

### EN DeVilbiss® iGo™ Portable Oxygen System

**WARNING**–Read instruction guide before operating this equipment.

**CAUTION**– Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

 **DANGER–NO SMOKING**

### ES Sistema de oxígeno portátil iGo™ de DeVilbiss®

**ADVERTENCIA**–Lea la guía de instrucciones antes de poner a funcionar este equipo.

**PRECAUCIÓN**–La ley federal de EE. UU. limita la venta de este dispositivo a médicos o a personas que dispongan de la correspondiente orden médica.

 **PELIGRO–NO FUMAR**

### FR Système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss® iGo™

**AVERTISSEMENT**–Lisez ce guide d'instructions avant d'utiliser l'équipement.

**ATTENTION**–En vertu de la loi fédérale américaine, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.

 **DANGER–NE PAS FUMER**

### DE Tragbares DeVilbiss® iGo™-Sauerstoffsystem

**WARNUNG**–Vor Inbetriebnahme des Gerätes Bedienungshinweise lesen.

**ACHTUNG**–Nach US-Bundesgesetzen darf dieses Gerät nur von einem Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.

 **GEFAHR–RAUCHEN VERBOTEN**

### IT Sistema portatile DeVilbiss® iGo™ per ossigenoterapia™

**AVVERTENZA**– Non mettere in funzione l'apparecchiatura senza aver prima letto le istruzioni riportate in questo manuale.

**ATTENZIONE**–La legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo ai medici o su loro prescrizione.

 **PERICOLO – VIETATO FUMARE**

### NL DeVilbiss® iGo™ draagbaar zuurstofstelsysteem

**WAARSCHUWING**– Lees dit instructiehandboekje zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

**ATTENTIE**–De federale wetgeving in de Verenigde Staten schrijft voor dat dit apparaat uitsluitend mag worden verkocht of voorgeschreven door een arts.

 **GEVAAR– VERBODEN TE ROKEN**

### SV DeVilbiss® iGo™ bärbart syrgasystem

**VARNING** –Läs användarhandledningen innan du använder denna utrustning.

**VAR FÖRSIKTIG!** Enligt federal lag (U.S.A.) får denna anordning endast säljas av läkare eller på läkarordination.

 **FARA–RÖKNING FÖRBJUDEN**

### FI DeVilbissin® kannettava iGo™ -happijärjestelmä

**VAROITUS** - Lue käyttöopas ennen tämän laitteiston käyttöä.

**HUOMIO** - Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä ainoastaan lääkäri tai lääkärin määräyksestä.

 **VAARA - EI SAA TUPAKOIDA**

### DA DeVilbiss® iGo™ bærbart oxygensystem

**ADVARSEL:** Læs betjeningsvejledningen, for du betjener dette udstyr.

**FORSIGTIG:** I henhold til amerikansk lov må denne anordning udelukkende sælges af eller på opfordring af en læge.

 **FARE – RYGNING FORBUDT**

### NO DeVilbiss® iGo™ bærbare oksygensystem

**ADVARSEL**- Les instruksjonsveiledningen før du bruker dette utstyret.

**FORSIKTIG** - Føderal (USA) lovgivning begrenser denne anordningen til salg av eller som foreskrevet av en lege.

 **FARE- INGEN RØYKING**

### PT Sistema de Oxigênio Portátil iGo™ DeVilbiss®

**CUIDADO** – Leia o manual de instruções antes de operar o equipamento.

**ATENÇÃO** – A lei federal (EUA) restringe a venda deste aparelho a médicos ou mediante prescrição médica.

 **PERIGO – PROIBIDO FUMAR**

### EL Φορητό σύστημα οξυγόνου DeVilbiss® iGo™

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**– Διαβάστε το έγγραφο οδηγιών προτού θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.


**ΠΡΟΣΟΧΗ**– Το Ομοσπονδιακό δικαίωμα (των Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ–ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ**

### ZH DeVilbiss® iGo™ 便携式供氧系统

**警告:** 请在操作本设备之前仔细阅读操作指南。

**小心:** 美国联邦法律规定本设备只限医师购买或订购。

 **危險：禁止吸烟**

<b>EN</b> English.....	2
<b>ES</b> Español .....	16
<b>FR</b> Français.....	32
<b>DE</b> Deutsch .....	47
<b>IT</b> Italiano .....	63
<b>NL</b> Nederlands.....	79
<b>SV</b> Svenska.....	95
<b>FI</b> Suomalainen.....	109
<b>DA</b> Dansk.....	123
<b>NO</b> Norsk.....	138
<b>PT</b> Português .....	152
<b>EL</b> Greek.....	167
<b>ZH</b> Chinese .....	183

## TABLE OF CONTENTS

Important Safeguards .....	3
Dangers/Warnings/Cautions/Notes .....	3
Physician Notes .....	4
Provider Checklist.....	4
IEC Symbols and Symbol Definitions .....	5
Introduction .....	5
Indications for Use .....	5
Important Parts of Your De'Vilbiss iGo Personal Oxygen System	
iGo Portable Oxygen System and Accessories .....	6
iGo Control Panel .....	6
Accessories List.....	7
Setting Up Your iGo Portable Oxygen System .....	7
Before Operating Your iGo.....	8
Selecting the iGo Power Source .....	8
AC Operation.....	8
DC Operation .....	8
Battery Operation .....	9
Initial Battery Operation.....	10
Typical Battery Recharge Time .....	10
Operating Your iGo .....	10
Travel.....	11
Reserve Oxygen System.....	12
Troubleshooting .....	12
Caring for Your iGo System .....	13
Specifications .....	14
Declaration of Conformity.....	15

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed. Read all instructions before using. Important information is highlighted by these terms:

**DANGER** Urgent safety information for hazards that will cause serious injury or death.

**WARNING** Important safety information for hazards that might cause serious injury.

**CAUTION** Information for preventing damage to the product.

**NOTE** Information to which you should pay special attention.

Important safeguards are indicated throughout this guide; pay special attention to all safety information.

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### DANGER



#### DANGER - NO SMOKING

- **Oxygen causes rapid burning. DO NOT SMOKE WHILE USING YOUR DEVILBISS OXYGEN EQUIPMENT** or when you are near a person utilizing oxygen therapy. Keep matches, cigarettes, burning tobacco, or candles away from the area where the system is being stored or operated.
- **To reduce the risk of fire, burns, or injury to persons:** Oxygen, though non-flammable, vigorously supports and accelerates burning of any flammable material. If you know or suspect oxygen has escaped other than through normal operation, open doors and windows to ventilate the area.
- **To prevent high concentrations of oxygen:** Do not leave iGo running when not in use. Do not leave cannula unattended while unit is delivering oxygen. High concentrations of oxygen can cause rapid burning. Keep the equipment in a well-ventilated area.
- **Keep the iGo at least 5 feet (1.6 m) from hot, sparking objects or naked sources of flame. Position your unit at least 6 inches (16 cm) from walls, draperies, or any other object that might prevent the proper flow of air in and out of your iGo. The iGo should be located so as to avoid pollutants or fumes.**
- **Use No Oil or Grease:** A spontaneous and violent ignition may occur if oil, grease, or other petroleum substances come into contact with oxygen under pressure. Keep these substances away from the oxygen system, tubing and connections, and any other oxygen source. **DO NOT** use any petroleum based or other lubricants.
- **Avoid creation of any spark near oxygen equipment.** This includes sparks from static electricity created by any type of friction.
- **Never use aerosol sprays or flammable anesthetics near the equipment.**
- **Electric Shock Hazard. Do not disassemble.** The DeVilbiss iGo Portable Oxygen System contains no user serviceable parts. If service is required, contact your DeVilbiss provider or authorized service center.

### WARNING

- **Do not install, assemble, or operate this equipment without first reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions and instructions, contact your provider or technical personnel before attempting to install or use this equipment - otherwise, injury or damage may occur.**
- **Keep all units away from children. Do not allow unauthorized or untrained individuals to operate the equipment. Never tamper with or try to repair the equipment yourself. If you have any questions or suspect your equipment is not operating properly, contact your oxygen provider.**
- **If the iGo has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been submerged in water, do not use and call a qualified technician for examination and repair**
- **The iGo is equipped with a High Pressure Relief Valve to ensure the user's safety.**
- **Changing the L/min. setting will affect the dose of oxygen delivered, DO NOT readjust the L/min. setting unless directed by your physician.**
- **As with any electrically powered device, the user may experience periods of non-operation as the result of electrical power interruption, or the need to have the unit serviced by a technician. An oxygen concentrator is not appropriate for any patient who would experience adverse health consequences as the result of such temporary interruption. Availability of an alternate source of oxygen is recommended in case of power outage or mechanical failure. Consult your physician for the type of back-up system required. DO NOT ignore alerts. The iGo is not intended for life supporting or life sustaining applications, nor does it provide any patient monitoring capabilities.**
- **DO NOT leave the iGo or DC Adapter plugged into the vehicle without the engine running or attempt to start the vehicle while the DC Adapter is connected to the vehicle. This may drain the vehicle's battery.**
- **DO NOT operate device or accessories in standing water and DO NOT submerge or expose to water. The iGo enclosure does not provide protection against the harmful effects of liquid ingress. Electric shock or damage to the unit may result.**

- **Protect the Battery and AC/DC Adapters from fluid spills or drips to avoid possible shock hazards.**
- **The Rechargeable Battery may explode and cause potential injury if exposed to or disposed of in a fire.**
- **DO NOT short circuit the battery's metal contacts with metallic objects such as keys or coins. It may cause sparks or excessive heat.**
- **DO NOT disassemble, puncture, or crush the Battery. Rechargeable Battery electrolytes may be toxic if swallowed and can be harmful to skin and eyes. Use of a damaged Battery may cause personal injury. Keep the Battery away from children.**
- **This device contains electrical and/or electronic equipment. Follow local governing ordinances and recycling plans regarding disposal of device components.**

## CAUTIONS

- *Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.*
- *Do not use in an area where the air may be contaminated with carbon monoxide or hydrocarbons as this may shorten the life of the unit (i.e. near running gasoline engines, furnace, or heater).*
- *Use only the iGo AC Adapter and DC Adapter supplied with your iGo. Use of another power supply will void the warranty. Do not use parts, accessories, or adapters other than those authorized by DeVilbiss.*
- *Locate oxygen tubing and power supply cords to prevent tripping hazards.*
- *Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose delivery mode.*
- *DO NOT expose unit to temperature outside of specified operating or storage temperatures as this may damage the unit. DO NOT expose the Rechargeable Battery to temperatures above 140°F (60°C) such as in a vehicle parked in the sun or on a hot day.*
- *If the External Power light flashes and the audible alert sounds but the unit is not operating, there is no power to the unit. Refer to Troubleshooting and contact your DeVilbiss provider if necessary.*
- *Do not place this device near other equipment or devices that create or attract electromagnetic fields. Placing the unit in electromagnetic fields greater than 10 V/m can affect its operation. Examples of such equipment are defibrillators, diathermy equipment, cellular telephones, CB radios, radio-controlled toys, microwave ovens, etc.*

## PHYSICIAN'S/RESPIRATORY THERAPIST'S NOTES

1. Use only continuous flow mode of operation with patients who breathe below 6 Breaths Per Minute (BPM); refer to specifications for maximum breath rate.
2. Use only continuous flow mode of operation with patients who consistently fail to trigger equipment (i.e. mouth breathing with closed soft palates).
3. PulseDose settings should be determined for each patient individually. Settings from continuous flow applications may not be applicable to PulseDose mode.
4. Verify patient is getting adequate PaO<sub>2</sub> or SaO<sub>2</sub> levels in PulseDose delivery mode.
5. Use only standard nasal cannula with PulseDose delivery. Do not use pediatric (low-flow) nasal cannula with PulseDose delivery. Any nasal cannula can be used with continuous flow delivery.
6. PulseDose settings should be determined for each patient individually. Settings from Continuous Flow applications may not be applicable to PulseDose Mode.
7. Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose delivery mode.

## PROVIDER'S CHECKLIST

### At The Office

1. Upon arrival, check the iGo for damage that may have occurred during shipping and notify DeVilbiss of any damage. (Obvious shipping damage should be reported within 10 calendar days after arrival.) Do not use damaged equipment. Save the carton, noting the position of the unit and placement of the packing material for possible future return.
2. Record the number of hours on the hour meter underneath the unit.
3. Verify that the air filter is in place in the handle cavity.
4. Plug the unit into an electrical outlet, turn the unit ON, and check the audible and visible alerts.
5. Set the flow to 3 LPM in continuous flow mode and let the unit run for at least 20 minutes.
6. Use an oxygen analyzer to check the concentration. Oxygen purity should be greater than 90% ± the percentage of error in the analyzer.

**NOTE**—*If the unit fails to operate properly, oxygen concentration is not within specification, or external/internal damage is found, contact DeVilbiss for instructions.*

### At The Patient Home























Before leaving a DeVilbiss iGo Personal Oxygen Station with a user, please complete the following checklist:

1. Instruct the user on the safe operation of the portable oxygen system; review the Important Safeguards and observe all Warnings and Cautions on the product and in the instruction guide.
2. Leave a copy of this instruction guide with the user.

**NOTE**-- *DeVilbiss recommends leaving a reserve oxygen supply with the patient when setting up the iGo, and instructing the patient to always keep reserve oxygen on hand.*



## IEC SYMBOLS AND SYMBOL DEFINITIONS

	Attention - Consult Instruction Guide		WEEE Taiwan		Service Required
	Danger-No Smoking or Naked Flame		Recyclable Li-ion Battery		Flow Indicator
	Electric Shock Hazard		RBRC Recycle		Mode Select (Continuous Flow/ PulseDose) Button
	Alternating Current		Power Button		Increase Flow Setting
	Direct Current (DC Power)		No Breath Detected in PD Mode with audible alert		Decrease Flow Setting
	Type BF Equipment		External Power Present Indicator (solid light). Power Fail Alarm (flashing light)		Rechargeable Battery Status Symbol
	Drip Proof Equipment IPX1		Normal Oxygen		
	The device contains electrical and/or electronic equipment that must be recycled per EC Directive 2002/96/EC - Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)		Low Oxygen		

## INTRODUCTION

This instruction guide will acquaint you with the DeVilbiss iGo Portable Oxygen System. Make sure that you read and understand this guide before operating your unit. Important safeguards are indicated throughout this guide; pay special attention to all safety information. Contact your DeVilbiss equipment provider should you have any questions.

## Why Your Physician Prescribed Supplemental Oxygen

Today, many people suffer from heart, lung, and other respiratory diseases. Many of these people can benefit from supplemental oxygen therapy. Your body requires a steady supply of oxygen to function properly. Your physician prescribed supplemental oxygen for you because you are not getting enough oxygen from room air alone. Supplemental oxygen will increase the amount of oxygen that your body receives.

Supplemental oxygen is not addictive. Your physician prescribed a specific oxygen flow to improve symptoms such as headaches, drowsiness, confusion, fatigue, or increased irritability. If these symptoms persist after you begin your supplemental oxygen program, consult your physician.

## How Your DeVilbiss iGo Works

Your DeVilbiss iGo Personal Oxygen System is an oxygen concentrator. Oxygen concentrators are the most reliable, efficient, and convenient source of supplemental oxygen available today. The iGo is electrically operated. The unit separates oxygen from room air which allows high-purity supplemental oxygen to be delivered to you through the oxygen outlet. Although the iGo filters the oxygen in a room, it will not affect the normal amount of oxygen in your room.

## How PulseDose® Works

PulseDose dramatically extends the use time of the iGo Portable Oxygen System offering increased mobility with improved comfort and increased efficiency. The reliability and safety of PulseDose oxygen delivery has been proven effective in clinical testing as well as through independent tests performed by physicians and respiratory therapists.

Many users find PulseDose oxygen delivery more comfortable than continuous flow delivery systems. The short “pulse” of oxygen delivered during inhalation is almost undetectable, and the humidity in the room air helps maintain a normal level of moisture in the nasal cavity.

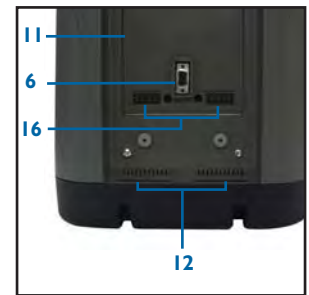
## INDICATIONS FOR USE

The Model 306 DeVilbiss iGo Portable Oxygen Concentrator System is indicated for the administration of supplemental oxygen. The device is not intended for life support, nor does it provide any patient monitoring capabilities.

## IMPORTANT PARTS

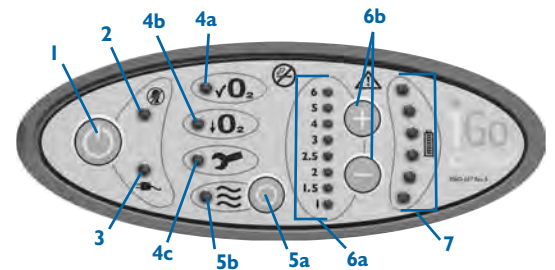
### DeVilbiss iGo Portable Oxygen System

1. Handle (one on top rear/two on bottom-sides)
2. Control Panel - Refer to iGo Control Panel below
3. Power Button - Press and hold the Power On/Off Button to turn your unit on or off.
4. Oxygen Outlet - oxygen is dispersed through this port.
5. Power Input - Connect either AC or DC power.
6. Communication Port - This port allows service personnel to diagnose and monitor iGo performance. It is not for patient use.
7. Air Filter
8. Rating Label (on bottom)
9. Exhaust Vents (on each side)
10. Cart Connection
11. Battery Bay
12. Slot in Battery Bay
13. Rechargeable Battery
14. Battery Tabs
15. Battery Latch
16. Battery Contacts
17. AC Adapter
18. DC Adapter



### iGo Control Panel

1. Power Button - turns the system ON or OFF
2. No Breath Detected in PulseDose Mode Light -- When the iGo is in PulseDose mode and doesn't sense any breathing for 30 seconds, light flashes; audible alert will beep every 3 seconds when this activates. If a breath is detected during the alert, the alert condition is cleared. If a breath is not detected during the alert, the unit changes to Continuous Flow mode after 60 seconds of alerting. **NOTE**—Once the unit changes to Continuous Flow, use the Mode Select Button to change back to PulseDose.
3. External Power Present Light/Power Fail Alert
  - 3a. External Power Present Light – Light illuminates when the iGo system is connected to either AC or DC power.
  - 3b. Power Fail Alert – Audible Alert sounds in conjunction with flashing light for 15 minutes when Power Fail Alert activates. Pressing the Power Button stops the alert.
4. Oxygen Concentration Lights:
  - 4a. Green Normal Oxygen Light = Normal Operation, Acceptable Oxygen Level; illuminates when your iGo is operating properly.
  - 4b. Yellow Low Oxygen Light = Operating Below an Acceptable Oxygen Level; illuminates when there is a problem with your unit. Refer to Troubleshooting for instructions
  - 4c. Red Service Required Light = Abnormal Operation/Malfunction, Concentration Below an Acceptable Oxygen Level; illuminates with an audible alert when there is a problem with your unit. Switch to your reserve oxygen system. Refer to Troubleshooting and/or call your DeVilbiss provider for instructions. Do not attempt any other maintenance.
5. Mode Select Button and Flow Indicator Light
  - 5a. Use Mode Select Button to select either PulseDose or Continuous Flow.
  - 5b. Flow Indicator Light pulses with every breath when in PulseDose mode; illuminates continuously when in Continuous Flow mode
6. Green Flow Rate Setting Lights (1-6) and Flow Rate Setting Buttons
  - 6a. Your provider has set your prescribed flow rates for both PulseDose and Continuous Flow. Do not change these settings unless it is under the order of your physician.
  - 6b. Increase Flow Rate Setting Button and Decrease Flow Rate Setting Button – use buttons to increase or decrease your flow rate if a change is ordered by your physician.
7. Battery Status Gauge and Low Battery Alert – when a Battery is installed, this indicates the charge remaining in battery. All 6 lights illuminate Green when fully charged. As battery becomes depleted, the top lights will go out. When battery gets to lowest operating level, the lowest light will turn Yellow and one short audible alert will sound. The lights cycle when battery is being charged.



## ACCESSORIES

### ▲ WARNING

**Certain oxygen accessories not specified for use with the iGo Portable Oxygen System may impair the performance. ONLY use recommended oxygen delivery accessories.**

Humidifier Kit includes Remote Stand, Humidifier, and Elbow Adapter (only for use in Continuous Flow mode).....	306DS-627
Humidifier (200 ml Capacity) - 50/case (only for use in Continuous Flow mode).....	HUM16
Elbow Humidifier Adapter Kit .....	444-507
Cannula (disposable) - 50/case .....	CAN00
Cannula w/ 2.1 m (7 ft) Oxygen Tubing (disposable) - 50/case .....	CAN70
Oxygen Tubing Connector .....	TC002
Oxygen Tubing (disposable)	
- 2.1 m (7 ft) - 50/case.....	OST07
- 4.2 m (14 ft) - 50/case.....	OST15
- 7.5 m (25 ft) - 25/case.....	OST25
DeVilbiss Rechargeable Battery.....	306D-413
Rolling Carry Case.....	306DS-625
Detachable Wheeled Cart.....	306DS-626
Air Filter .....	306DS-611
DC Adapter.....	306DS-652
AC Adapter .....	306DS-651
AC Power Cords (Refer to Important Parts to identify plugs)	
USA Power Cord.....	306DS-601
Continental Europe Power Cord.....	306DS-602
UK Power Cord .....	306DS-603
Australia Power Cord.....	306DS-604
China Power Cord.....	306DS-605



USA



Continental Europe



UK



Australia



China

## SETTING UP YOUR IGO OXYGEN SYSTEM

### ▲ DANGER

**Keep the iGo at least 5 feet (1.6 m) from hot, sparking objects or open sources of flame. Do not locate near flammable materials or in the direct path of any heat source, such as a heat register or car heater.**

### ▲ WARNING

**Before moving or repositioning the iGo, always disconnect the power cord. Failure to do so may result in damage to the unit or personal injury.**

1. Do not operate the iGo Portable Oxygen System without first reading the Important Safeguards; observe all Warnings and Cautions on the product and in the instruction guide.
2. Position the iGo so that alerts can be heard.
3. Do not use in a closet or any small, enclosed space.
4. Route oxygen tubing such that it does not kink and is not subject to occlusion.
5. If this is a new unit or you have installed a New Battery, refer to Initial Battery Operation section on page 10.

- Position your unit near an electrical outlet at least 6 inches (16 cm) from walls, draperies, or any other objects that might prevent the proper flow of air in and out of your iGo. The iGo should be located so as to avoid pollutants or fumes, and placed in a well-ventilated place so that the air inlet and exhaust are not blocked. Do not cover unit with a blanket, towel, quilt, or other covering, as the unit may overheat.

**NOTE**—Do not connect the iGo to an extension cord or to an electrical outlet controlled by a wall switch. No other appliances should be plugged into the wall outlet.

## Before Operating Your iGo

- Always check to see that the Air Filter is clean. Proper cleaning of this filter is discussed in the Caring for Your iGo System section.
- Check to be sure that the Exhaust Vents are not blocked.
- Attach the appropriate accessories to the oxygen outlet.

### Oxygen Tubing Connection:

- Attach the tubing to the oxygen outlet. Make sure it is securely attached.

### Oxygen Tubing Connection with Humidification:

**NOTE**—A humidifier can be used in Continuous Flow mode ONLY. Do not use a humidifier when in PulseDose mode:

- Attach the elbow humidifier adapter directly to the humidifier bottle. Attach oxygen tubing (50' max) to the to the elbow humidifier adapter and oxygen outlet. Make sure it is securely tightened. Place the humidifier bottle on the humidifier stand and secure the stand on a sturdy, flat surface near the patient where it will be safe and will not be knocked over. The humidifier bottle must remain upright to prevent water from entering the cannula.
- Your physician has prescribed a nasal cannula. In most cases, they are already attached to the oxygen tubing. If not, follow the manufacturer's instructions for attachment. Attach the cannula tubing (7' max) directly to the humidifier bottle.

**NOTE**—Use only standard nasal cannula when in PulseDose mode; do not use pediatric (low-flow) nasal cannula with PulseDose delivery. Any nasal cannula can be used with Continuous Flow mode.

- For portable use, ensure fully charged battery is installed and necessary accessories (e.g. AC or DC cords/adapters) are packed.

## Selecting the iGo Power Source

The iGo is a lightweight, portable oxygen concentrator capable of being operated directly from three different power sources: (1) AC Power (2) DC Power, or (3) Rechargeable Battery.

## ▲ WARNING

**Do not expose any power cords/adapters to water or other liquid spills or drips. Electric shock or serious injury may result.**

**Improper use of the power cords, plugs, and/or adapters can cause a burn, fire, or electric shock hazard. Do not use any power cord/adaptor that is damaged.**

**Do not operate device or accessories in standing water and do not submerge or expose to water. The iGo enclosure does not provide protection against the harmful effects of liquid ingress. Electric shock or damage to the unit may result.**

## AC Operation

The iGo includes a universal AC Adapter which attaches to the AC Power Cord for use at home or where standard AC power is available. To use AC power:

- Connect the AC Adapter by aligning the arrow on the plug locking ring with the white dot on the receptacle of the unit. Push until the locking ring twists slightly counterclockwise, then snaps back into alignment with the dot on the receptacle. To disconnect: grasp the plug, twist counterclockwise, and pull. When properly connected, a green indicator light on the AC Adapter will light and the External Power Present light will appear on the control panel.
- Connect the AC Power Cord to the AC Adapter and to a grounded power outlet. Do not connect the iGo to an extension cord or to an electrical outlet controlled by a wall switch. No other appliances should be plugged into the wall outlet.

**NOTE**—Use with grounded, 3-pin receptacle. DO NOT remove ground pin from cord. Use only with DeVilbiss approved cords.

**NOTE**—The AC Power Cord used with the iGo must meet the requirements of the country where the product is used.

## DC Operation

Your iGo includes a DC Adapter that allows the system to operate from DC accessory power port outlets such as those found in motor vehicles.

- Determine the Fuse rating in your motor vehicle; the rating must be 15 AMP or greater —consult the Operator's Manual for your vehicle or look at your fuse panel in the vehicle.
- Start your vehicle. **NOTE**—DO NOT leave the iGo or DC Adapter plugged into the vehicle without the engine running or attempt to start the vehicle while the DC Adapter is connected to the vehicle. This may drain the vehicle's battery.
- Insert the DC Adapter into the Power Input on the side of the iGo. Connect the adapter by aligning the arrow on the plug locking ring with the white dot on the receptacle of the unit. Push until the locking ring twists slightly counterclockwise, then snaps back into alignment with



the dot on the receptacle. To disconnect: grasp the plug, twist counterclockwise, and pull.

4. Ensure the DC accessory power port is clean and a good connection can be made. Insert the other end of the DC Adapter into the vehicle's DC accessory power port. When properly connected and receiving power from the DC source, a green indicator light on the DC Adapter and the External Power Present light on the control panel will illuminate.
5. Secure the iGo and the DC Adapter in your vehicle and make sure the air inlet and exhaust vents are not blocked.

**NOTE**—The battery will not charge when connected to a DC accessory power port.

## Battery Operation

### WARNING

**Electronics are static sensitive and may be an electric shock hazard. When the battery is removed, do not touch the contacts in the Battery Bay or on the battery. The communication port is also static sensitive and should not be touched.**

The iGo can also be powered by a Rechargeable Battery. If the battery is installed and adequate power is available, the iGo will charge the battery any time AC power is present and the battery temperature is below a safe charging temperature. If external power is disconnected, the iGo will automatically switch over to the battery (if installed). When external AC power is restored, the iGo will accept power from the external source and charge the battery.

**Installing the Battery:** Insert the battery tabs into the slots in the Battery Bay and push the battery until it is secure and flush with the back of the system. When the battery is properly installed and the iGo is On, the Battery Status Gauge will appear on the Control Panel. (If you DO NOT have a Battery installed, the Status Gauge will not light up).

**Removing the Battery:** Push down on the Battery latch. The Battery will tilt so that you can grasp it for removal.

**CAUTION**—When the battery is removed, the Communication Port is exposed. Do not attach any cables to this port; it is for service only. The Battery Contacts inside the bay and on the battery are also exposed and should not be touched.

**Battery Capacity:** The capacity of the Battery is lit up on the control panel. A variety of factors, such as age of battery, flow rate, and PulseDose or Continuous Flow Mode operation, determine the duration of operating time. The following table provides estimates of amount of time that a new, fully charged iGo Battery will operate.

#### Typical New Battery Operation Time

Setting	Continuous Flow	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 hours	5.4 hours
2.0	2.4 hours	4.7 hours
3.0	1.6 hours	4.0 hours
4.0	—	3.5 hours
5.0	—	3.2 hours
6.0	—	3.0 hours

**NOTE**—Be sure to check the battery charge level before travel; battery will discharge over time.

### WARNING

**Do not short circuit the Battery's metal contacts with metallic objects such as keys or coins. It may cause sparks or excessive heat.**

**Do not tamper with, disassemble, puncture, or crush the Battery. There are no serviceable parts inside the Battery. Do not open. Battery electrolytes may be toxic if swallowed and can be harmful to skin and eyes. Keep the Battery away from children.**

**Exposing the Battery to water or other liquids may cause personal injury.**

**Replace the Battery with only approved DeVilbiss Rechargeable Battery. The iGo system can only work with a DeVilbiss Battery. Use of a damaged battery or a non-approved Battery may damage the unit, present a risk of fire or explosion, cause personal injury, and will void the warranty.**

**The Battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. DO NOT disassemble, incinerate, or heat above 140°F (60°C) such as in a vehicle parked in the sun or on a hot day.**

**Return your Battery to your provider for proper disposal.**

**CAUTION**—DO NOT drop the Battery or expose it to mechanical shock.

**CAUTION**—Only use the Battery for its intended purpose.

**NOTE**—Operating time will degrade with Battery use and age.

**NOTE**—Store your Battery in a cool, dry location when not in use. This will help to assure the longevity of your Battery.

**NOTE**—Charging the Battery below 50°F (10°C) or above 104°F (40°C) may degrade the performance. The Battery will not charge above 45°C.

## Initial Battery Operation

The new battery packaged with your iGo Portable Oxygen System is not fully charged. Before using your iGo for the first time, you must install and fully charge the battery.

1. Connect the AC Power Cord and plug in to completely charge the battery. This may require up to 4.5 hours of uninterrupted charging.

In the event of a power interruption, the iGo Portable Oxygen System will automatically switch to the battery operation if installed. When AC power is restored, the battery will automatically start recharging. If the battery is not present during a power interruption, the Power Fail alert will activate and the iGo will stop operation. When power is restored, unit will resume oxygen production unless the Power Button was pressed to stop the Power Fail Alert.

## Typical Battery Recharge Time

The typical time to recharge your battery from a fully discharged condition is 2.0 hours to 4.5 hours dependent upon the flow setting. If the Battery is too warm, charging will not begin until it sufficiently cools. Extreme temperature (high or low) may extend charge time.

## OPERATING YOUR IGO

### WARNING

**Do not leave iGo running when not in use. Do not leave cannula unattended while unit is delivering oxygen. High concentrations of oxygen can cause rapid burning. Keep the equipment in a well-ventilated area.**

1. Check to see if the air filter is in place before using. If the air filter needs to be cleaned, wash with soapy water and allow to dry before using. If necessary, replace with a new air filter.
2. Plug unit into AC Power, DC Power, or make sure there is a charged Battery installed.

**NOTE**—Every time a button is pressed or when a change to the power source occurs, the iGo will give a short audible chirp.

3. Connect the tubing to the oxygen outlet and the cannula.

### DANGER

**If tubing becomes disconnected during operation, iGo does not alert. Check flow at the cannula to verify oxygen delivery.**

4. Attach a standard nasal cannula to the oxygen outlet and to your nose and face. Breathe normally through the cannula.

**CAUTION**—To ensure there is adequate flow to deliver oxygen, the length of the tubing must not exceed 50 feet (15.2m) when using Continuous Flow Mode, and must not exceed 35 feet (10.5m) when operating in PulseDose Mode for adequate breath detection.

5. Press and hold the Power Button to turn your iGo On. When the unit is turned On, all the lights on the control panel will illuminate briefly and audible alert will briefly activate.
  - a. When using External Power:
    - 1) In PulseDose mode: After a few seconds, the External Power, Normal Oxygen, and Flow Rate lights will remain lit. The Flow Indicator Light will pulse with each breath. If a battery is installed, the Battery Status Lights will either illuminate indicating battery charge level or cycle indicating battery is charging.
    - 2) In Continuous Flow mode: After a few seconds, the External Power, Normal Oxygen, Flow Indicator, and Flow Rate lights will remain lit. If a battery is installed, the Battery Status Lights will either illuminate indicating battery charge level or cycle indicating battery is charging.
  - b. When using Battery Power:
    - 1) In PulseDose mode: After a few seconds, the Normal Oxygen and Flow Rate lights will remain lit. The Battery Status Gauge Lights will also be lit indicating battery charge level. The Flow Indicator Light will pulse with each breath.
    - 2) In Continuous Flow mode: After a few seconds, the Normal Oxygen, Flow Rate, and Flow Indicator lights will remain lit. The Battery Status Gauge Lights will also be lit indicating battery charge level.

**NOTE**—The DeVilbiss iGo has an oxygen sensing device (OSD) to monitor oxygen purity once the oxygen stabilization process is complete (after approximately the first 20 minutes of operation). Once stabilized, the OSD monitors the oxygen purity and will alert if purity falls below an acceptable level.

6. To change your Delivery Mode, press the Mode Select button. The iGo will come on at the last mode and flow setting used.
  - a. Continuous Flow Operation - When operating in Continuous Flow Mode, a continuous supply of oxygen will flow through your tubing and nasal cannula.
  - b. PulseDose Operation - When operating in PulseDose mode, an alert will beep after 30 seconds if a breath is not detected. If another 60 seconds elapses and no breath is detected, the unit will switch to Continuous Flow at the last Continuous Flow setting used.

## ▲ WARNING

**PulseDose Flow settings should be determined for each patient individually. Settings from Continuous Flow applications may not be applicable to PulseDose Mode.**

**As with conserving devices, the iGo may not be able to detect some respiratory efforts in PulseDose mode.**

**CAUTION**—To ensure there is adequate flow to deliver oxygen, the length of the tubing must not exceed 50 feet (15.2m) when using Continuous Flow Mode and must not exceed 35 feet (10.5m) when operating in PulseDose Mode for adequate breath detection.

**CAUTION**—Do not use with other equipment (i.e. humidifier, nebulizer, etc.) when in PulseDose delivery mode. The iGo will not detect a breath and will default to Continuous Flow.

**NOTE**—A pediatric or low-flow cannula should not be used in PulseDose delivery mode. The reduced diameter of the cannula causes too much back pressure and will affect the oxygen volume delivered.

**NOTE**—PulseDose delivers oxygen in a very short “puff.” It does not deliver oxygen continuously. The length of time that PulseDose delivers oxygen will not vary from breath to breath. The time is set in correlation to the patient’s prescription setting.

**NOTE**—You will get longer operating time on your Battery if you operate your iGo in PulseDose mode.

7. Check the Flow Rate to make sure it is set to your prescription setting. If adjustment is needed, use the Flow Rate Setting buttons to adjust the flow rate to the setting prescribed by your physician. **NOTE**—Your DeVilbiss provider may have set the flow so that it cannot be adjusted.

## ▲ WARNING

**Under certain circumstances, oxygen therapy can be hazardous. Seeking medical advice before using an oxygen concentrator is advisable. It is very important to follow your oxygen prescription. Do not increase or decrease the flow of oxygen - consult your physician.**

8. When you have finished using the iGo, press and hold the Power Button to turn Off. Store the iGo in a cool, dry location when not in use.

## TRAVEL

The iGo has two options for portability; both are for use on pedestrian surfaces:

### Rolling Carry Case

1. Place the iGo in the carry case.
2. The carry case has an opening for the cannula and one for external power connections. It also has several screened openings for airflow. Never block the air openings. Do not use a carry case other than one approved by DeVilbiss.
3. To adjust the handle height either pull up on the handle and/or press the button and push down on the handle.

**CAUTION**—The iGo should be taken as a carry-on item if traveling by air. If you are checking the iGo as luggage, it must be packed in a protective case. The Rolling Carry Case does not provide adequate protection if checking the iGo.

### Detachable Wheeled Cart

1. Align the locator holes on the bottom of the unit to the tabs on the cart.
2. Align the screw to the insert on the back of the iGo and hand-tighten the knob on the cart.
3. Push the button on the cart handle to adjust the height.

**CAUTION**—When transporting the iGo, care should be taken to avoid excessive shock.

**NOTE**—Before starting a trip, check with your DeVilbiss provider for options (e.g. extra battery/AC Cord for use at destination). Refer to Accessories for appropriate cord.

## RESERVE OXYGEN SYSTEM

As a precaution, your DeVilbiss provider may supply you with a reserve oxygen system. If your unit loses electrical power or fails to operate correctly, the Patient Alert System will sound to signal you to switch to your reserve oxygen system (if provided). Contact your DeVilbiss provider.

## ▲ WARNING

**Availability of an alternate source of oxygen is recommended in case of power outage or mechanical failure. Consult your physician for the type of back-up system required. Do not ignore alerts.**

## TROUBLESHOOTING

The following troubleshooting chart will help you analyze and correct minor iGo malfunctions. If the suggested procedures do not help, switch to your reserve oxygen system and call your DeVilbiss homecare provider. Do not attempt any other maintenance.

### WARNING

**To avoid electric shock hazard, do not remove the covers. There are no user serviceable internal components. The covers should only be removed by a qualified DeVilbiss/DeVilbiss homecare technician.**

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Unit does not operate. No lights are illuminated and nothing happens when power button is pressed and held for 1 second.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Power button was not held.</li> <li>2. No External Power and no charged battery installed.</li> <li>3. Unit malfunction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press Power button and hold for 1 second.</li> <li>2. Plug into external power or install charged battery.</li> <li>3. Contact your DeVilbiss provider.</li> </ol>
Unit does not operate. External Power Light flashes with audible alert. Power Fail Alert is activated.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. AC power cord not properly inserted into wall outlet or DC adapter not attached.</li> <li>2. Charged battery not installed or defective battery.</li> <li>3. No power at wall outlet.</li> <li>4. Faulty AC Adapter.</li> <li>5. Faulty DC accessory power port outlet.</li> <li>6. Faulty DC Adapter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check power cord connection at the wall outlet and adapter connection to unit.</li> <li>2. Install charged battery or contact your provider for a replacement battery.</li> <li>3. Check your home circuit breaker and reset if necessary. Use a different wall outlet if the situation occurs again.</li> <li>4. Contact your DeVilbiss provider.</li> <li>5. Check automotive fuse.</li> <li>6. Contact your DeVilbiss provider.</li> </ol> <p>If the above remedies do not work, contact your DeVilbiss provider.</p>
No Breath Detected light flashing and audible alert sounding (PulseDose Mode only). Unit set up for PulseDose mode but changed to Continuous Flow because no breath was detected.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obstructed cannula or oxygen tubing.</li> <li>2. Cannula is not adjusted properly.</li> <li>3. Tubing/cannula too long.</li> <li>4. Humidifier attached.</li> <li>5. Low flow cannula being used.</li> <li>6. Atmospheric Pressure Port obstructed.</li> <li>7. Patient not candidate for PulseDose delivery.</li> </ol> <p><b>NOTE</b>-Unit will automatically change to CF Mode if this condition is not corrected.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Detach cannula. If proper flow is restored, clean or replace if necessary. Disconnect the oxygen tubing at the oxygen outlet. If proper flow is restored, check oxygen tubing for obstructions or kinks. Replace if necessary.</li> <li>2. Check all cannula connections to make sure they are tight, and adjust the cannula to fit comfortably in your nose. Ensure tubing is not kinked.</li> <li>3. Replace with shorter tubing/cannula.</li> <li>4. Remove humidifier.</li> <li>5. Replace with standard cannula.</li> <li>6. Remove obstruction.</li> <li>7. Use CF delivery for patients that fail to trigger equipment (e.g. mouth breather with closed soft palate.)</li> </ol> <p>If the above remedies do not work, contact your DeVilbiss provider.</p>
Cannot adjust/change the flow rate.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flow rate has been locked by your provider.</li> <li>2. Unit malfunction.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contact your DeVilbiss provider.</li> <li>2. Contact your DeVilbiss provider.</li> </ol>
Yellow Low Oxygen light is illuminated. <b>OR</b> Red Service Required light is illuminated with audible alert. External Power and/or Battery Power lights illuminated. Unit is operating.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air filter is blocked.</li> <li>2. Exhaust is blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the air filter. If the filter is dirty, wash it following the cleaning instructions.</li> <li>2. Check the exhaust area; make sure there is nothing restricting the unit exhaust.</li> </ol> <p>If the above remedies do not work, contact your DeVilbiss provider.</p>
Red Service Required light is illuminated. External Power and/or Battery Power lights illuminated. Audible alert is sounding. Unit does not operate.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air filter is blocked.</li> <li>2. Exhaust is blocked.</li> <li>3. Unit is overheated.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the air filter. If the filter is dirty, wash it following the cleaning instructions.</li> <li>2. Check the exhaust area; make sure there is nothing restricting the unit exhaust.</li> <li>3a. Allow unit to cool and try again.</li> <li>3b. Move unit to cooler location.</li> </ol> <p>If the above remedies do not work, contact your DeVilbiss provider.</p>
Power Fail Alert activates (External Power light flashes and audible alert sounds).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Battery completely discharged.</li> <li>2. Lost external power without battery installed.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recharge battery.</li> <li>2. Install battery or plug into external power.</li> </ol>

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Red Service required light is flashing. Flow Indicator light is flashing. Audible Alert is sounding. Unit is operating.	1. Blocked or defective cannula or oxygen tubing	1. Detach cannula. If proper flow is restored, clean or replace if necessary. Disconnect the oxygen tubing at the oxygen outlet. If proper flow is restored, check oxygen tubing for obstructions or kinks. Replace if necessary.
Unit does not operate when using with charged battery. Power Fail alarm activates.	1. Battery is overheating.	1. Allow battery to cool.
DC Adapter is attached. Unit runs from Battery or does not run. The External Power Present Light not illuminated.	1. Poor connection to DC power source. 2. Vehicle power source (vehicle accessory connector) dropped too low for the DC Adapter. 3. Fuse in vehicle is blown.	1. Ensure the DC accessory outlet is clean and a good connection can be made. Insert the other end of the DC Adapter into the vehicle's DC accessory outlet. 2. If the vehicle power source drops too low for the DC Adapter, the iGo will revert to Battery operation (if present) or will cease operation until power is restored. 3. Check the fuse and replace if necessary.
Lowest Battery Status Light is Yellow. Unit beeps once.	1. Battery needs to be charged.	1. Plug unit into AC power or replace discharged battery with charged battery. 2. Plug unit into DC accessory outlet to operate unit (battery will not recharge on DC power).
Battery Status Lights never indicate fully charged.	1. Battery needs to be conditioned. 2. Defective battery.	1. Fully discharge battery then recharge. 2. Contact your DeVilbiss provider.
Yellow Battery Status light is flashing.	1. Unit is equipped with built-in battery test and the battery pack is being checked.	1. If light flashes longer than 5 minutes, battery is defective. Contact your DeVilbiss provider for a replacement.
Audible Alert sounds intermittently when operating from DC Adapter.	1. Vehicle not running. 2. Poor connection to DC power source. 3. Vehicle electrical system overloaded or defective.	1. Start vehicle. 2. Ensure the DC accessory power port outlet is clean and a good connection can be made. Insert the DC Adapter into the vehicle's DC accessory outlet. 3. Have a qualified auto technician check electrical system while iGo is attached.
If any other problems occur with your iGo.		1. Turn your unit Off and switch to your reserve oxygen system. Contact your DeVilbiss provider immediately.

## CARING FOR YOUR DEVILBISS IGO PORTABLE OXYGEN SYSTEM

### WARNING

**Before attempting any cleaning procedures, turn the unit Off.**

**NOTE**-Use no lubricants, oils, or grease.

#### Air Filter

The air filter should be cleaned at least once a week. To clean, follow these steps:

1. Remove the air filter.
  2. Wash in a solution of warm water and dishwashing detergent.
  3. Rinse thoroughly with warm tap water and towel dry. The filter should be completely dry before reinstalling.
- CAUTION**-To prevent product damage, do not attempt to operate the unit without the air filter or while the filter is still damp.

#### AC Adapter and Power Cord/DC Adapter

The adapters and power cords should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. Disconnect cords from the iGo before cleaning.
2. Clean the cords by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe dry.

#### Cannula and Tubing

Clean and replace the cannula and tubing as instructed by your DeVilbiss provider.



## Exterior Covers and DeVilbiss Rechargeable Battery

### WARNING

To avoid electric shock, do not remove the iGo covers. The covers should only be removed by a qualified DeVilbiss provider. Do not apply liquid directly to the covers or utilize any petroleum-based solvents or cleaning agents.

Use of harsh chemicals (including alcohol) is not recommended. If bactericidal cleaning is required, a non-alcohol based product should be used to avoid inadvertent damage.

The exterior covers and rechargeable battery should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. Turn the iGo Off and disconnect from AC or DC power before cleaning.
2. The battery should remain installed and be wiped clean with the covers. If battery is removed, wipe the battery bay and battery with a Dry Cloth only.
3. Clean the iGo exterior covers by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe it dry.

### Humidifier (reusable bottle)

If your physician has prescribed humidification for use during continuous flow mode, clean your humidifier bottle daily. Follow the instructions supplied by the manufacturer. If no cleaning instructions were supplied, follow these steps:

1. Wash the humidifier in a solution of hot water and dishwashing detergent.
2. Soak the humidifier in a solution of one part white vinegar to three parts hot water for 30 minutes. This solution acts as a germicidal agent.
3. Rinse thoroughly with hot tap water and refill with distilled water for use. Do not overfill.

### Rolling Carry Case and Detachable Wheeled Cart

The carry case and/or cart should be cleaned as needed. To clean, follow these steps:

1. Remove the iGo from the carry case or cart before cleaning.
2. Clean the case or cart by using a damp cloth with a mild household cleaner and wipe dry.

### Battery Storage

Your Battery should be stored in a cool, dry location when not in use.

### Battery Disposal

Your Battery is rechargeable and can be recycled. Contact your DeVilbiss provider before disposal of battery or any iGo components.

### Disposal of Equipment and Accessories

Follow local governing ordinances and recycling plans regarding disposal of device components. Do not dispose of the rechargeable Battery. Contact your DeVilbiss provider before disposal of battery or any iGo components.

## SPECIFICATIONS

Dimensions (H x W x D) .....	19.3 inches x 12.3 inches x 7.1 inches (49.0 cm x 31.2 cm x 18.0 cm)
Weight .....	19 pounds (8.6 kg) with Battery 15.5 pounds (7.0 kg) without Battery
Flow Rate Settings .....	1 to 6 in PulseDose Mode 1 to 3 LPM in Continuous Flow Mode
Maximum Recommended Continuous Flow (@ nominal outlet pressures of 0 and 7 kPa) .....	3 LPM
Maximum Breathing Rate (PulseDose mode only) .....	40 BPM @ settings 1-4 37 BPM @ setting 5 31 BPM @ setting 6
Oxygen Concentration .....	91% ± 3% for all flow settings
Maximum System Pressure .....	15 psig (103.5 kPa)
Oxygen Outlet Pressure .....	5.0 ± 1.0 psig (34.5 ± 7 kPa)
Operating Temperature.....	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Operating Humidity .....	10% - 95% at 82.4°F (28°C) dew point
Transportation and Storage Temperature .....	-4°F to +140°F (-20°C to +60°C)
Transportation and Storage Humidity .....	up to 95% non-condensing

# DECLARATION OF CONFORMITY

EN

Altitude .....	0 – 13,123 feet (0 – 4,000 meters)
Nominal Sound Level .....	40 dBA at 3 in PulseDose Delivery Mode
Maximum Sound Level (from front) @ 3 LPM continuous flow .....	47.8 dBA
Pressure Relief Mechanism.....	20 psi $\pm$ 20% (138 kPa $\pm$ 20%)
OSD Set Points.....	$\geq$ 84% - Normal Light (green) 75-85% - Low O2 Light (yellow) < 75% - Service Required Light (red) and Audible Alert

## Electrical Power:

DeVilbiss Rechargeable Battery (Lithium Ion).....	8.8 Amp Hrs
AC Adapter Input Voltage Range .....	90-264 50/60 Hz
DC Adapter.....	12 Volt Negative Ground Vehicles

## Adapter Manufacturer Info:

AC Adapter .....	Jerome Industries Model # WSX828M, Autec Model # DT-EM250-2805
DC Adapter.....	EDAC, Model ED1010E

## Audible Alerts:

- Power Fail
- Low Battery
- Low Oxygen Output
- High Flow/Low Flow
- No Breath Detected in PulseDose Mode
- High Temperature
- Unit Malfunction

Device Classification ..... Class I, Type BF Applied Part, IPX1

**CAUTION**—When moving the iGo from an extreme environment, allow time for your iGo to acclimate to the recommend operating environment. Operating your iGo outside the recommended operating environment may impact performance, cause damage, and will void the warranty.

Specifications subject to change without notice.

# DECLARATION OF CONFORMITY

<b>Manufacturer:</b>	Sunrise Medical dba DeVilbiss Healthcare
<b>Address:</b>	100 DeVilbiss Drive Somerset, PA 15501-2125 USA
<b>Product Designation:</b>	Oxygen Concentrator
<b>Catalog Number:</b>	306DS

We herewith declare that the above-mentioned product complies with the requirements of EC directive 93/42/EEC and the following:

<b>Class:</b>	Ila, Rule 2
<b>Quality System Standards Applied:</b>	ISO 13485:2003
<b>Notified body:</b>	TÜV NORD
<b>MDD:</b>	Annex II Applied
<b>Safety Standards Applied:</b>	EN 60601-1:1990+A1+A2 EN ISO 8359:1996 IEC 60601-1-4:2000 ISO 14971:2000

<b>EMC Compliance To:</b>	EN 60601-1-2:2001
<b>Authorized Representative:</b>	Sunrise Medical Ltd. Sunrise Business Park High Street Wollaston, West Midlands DY8 4PS ENGLAND 44-138-444-6688



## ÍNDICE

Precauciones importantes .....	16
Peligros/Advertencias/Precauciones/Notas .....	17
Notas del médico .....	18
Lista de comprobación del proveedor .....	18
Definiciones de símbolos y símbolos IEC .....	19
Introducción .....	19
Indicaciones de uso .....	19
Piezas importantes de su sistema de oxígeno personal iGo DeVilbiss	
Sistema de oxígeno portátil iGo y accesorios .....	20
Panel de control del dispositivo iGo.....	20
Lista de accesorios .....	21
Instalación de su sistema de oxígeno portátil iGo.....	21
Antes de utilizar su dispositivo iGo .....	22
Selección de la fuente de alimentación iGo .....	22
Funcionamiento con CA.....	22
Funcionamiento con CC .....	22
Funcionamiento con batería.....	23
Funcionamiento inicial con baterías .....	24
Tiempo de recarga de batería habitual .....	24
Funcionamiento de su dispositivo iGo .....	24
Viaje.....	26
Sistema de oxígeno de reserva .....	26
Resolución de problemas .....	27
Cuidado de su sistema iGo .....	29
Especificaciones.....	30
Declaración de conformidad.....	31

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

Siempre que se utilicen aparatos eléctricos, especialmente en presencia de niños, se deben adoptar las medidas de seguridad básicas. Lea todas las instrucciones antes de proceder al uso. La información importante se destaca mediante estos términos:

**PELIGRO** Información de seguridad urgente para situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

**ADVERTENCIA** Información de seguridad importante para situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones graves.

**PRECAUCIÓN** Información para evitar daños en el producto.

**NOTA** Información a la que debe prestar especial atención.

En esta guía se proporcionan precauciones importantes; ponga especial atención en toda la información relativa a la seguridad.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER AL USO.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## ▲ PELIGRO



### PELIGRO - NO FUMAR

- El oxígeno acelera la combustión. **NO FUME MIENTRAS UTILICE EL EQUIPO DE OXÍGENO DE DEVILBISS** ni cuando esté cerca de una persona que esté utilizando terapia de oxígeno. Mantenga cerillas, cigarrillos, tabaco y velas encendidas lejos del lugar donde se encuentre almacenado o en funcionamiento el sistema.
- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios o lesiones a las personas: el oxígeno, aunque no es un material inflamable, acelera y mantiene intensamente la combustión de materiales inflamables. Si sabe o sospecha que se ha escapado oxígeno de una forma distinta a la del funcionamiento habitual, abra puertas y ventanas para ventilar el espacio.
- Para evitar elevadas concentraciones de oxígeno: **No** deje que el dispositivo iGo esté en funcionamiento mientras no lo esté utilizando. **No** deje la cánula sin vigilancia mientras la unidad esté suministrando oxígeno. Las elevadas concentraciones de oxígeno pueden acelerar la combustión. Conserve el equipo en una zona bien ventilada.
- Mantenga el dispositivo iGo alejado 1,6 m (5 pies) de fuentes de calor, objetos que desprendan chispas o fuentes de llamas desprotegidas. Coloque la unidad a una distancia de al menos 16 cm (6 pulgadas) de paredes, cortinas y cualquier otro objeto que pueda impedir que el aire fluya libremente hacia y desde el dispositivo iGo. El dispositivo iGo debe estar ubicado en lugares alejados de agentes contaminantes y humos.
- **NO** utilice aceites ni grasas: es posible que se produzca una ignición violenta y espontánea si aceites, grasas u otras sustancias derivadas del petróleo entran en contacto con oxígeno bajo presión. Mantenga estas sustancias alejadas del sistema de oxígeno, los tubos y las conexiones, y cualquier otra fuente de oxígeno. **NO** utilice lubricantes derivados del petróleo ni de cualquier otro tipo.
- Evite que se creen chispas cerca del equipo de oxígeno. Se incluyen las chispas producidas por la electricidad estática creada por cualquier tipo de fricción.
- No utilice aerosoles ni anestésicos inflamables cerca del equipo.
- Peligro de electrocución. **No** lo desmonte. El sistema de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Si es necesario realizar alguna reparación, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss o un centro de servicio autorizado.

## ▲ ADVERTENCIA

- No instale, monte ni utilice este equipo sin primero haber leído y comprendido este manual de instrucciones. Si no entiende las advertencias, precauciones e instrucciones, póngase en contacto con su proveedor o con el personal técnico antes de intentar instalar o utilizar; de lo contrario podría producirse daños o lesiones.
- Mantenga todas las unidades alejadas de los niños. No permita que personal no autorizado y sin la formación necesaria utilice el equipo. Nunca toque ni intente reparar el equipo usted mismo. Si tiene alguna pregunta o sospecha que su equipo no funciona correctamente, póngase en contacto con su proveedor de oxígeno.
- Si el dispositivo iGo tiene un cable de alimentación o enchufe dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o ha sufrido algún daño, o si se ha sumergido en agua, no lo utilice y llame a un técnico cualificado para que lo examine y lo repare.
- El dispositivo iGo está equipado con una válvula de liberación de alta presión para garantizar la seguridad del usuario.
- La modificación de la configuración de L/min. afectará a la dosis de oxígeno suministrada, **NO** reajuste la configuración de L/min. salvo que así se lo indique su médico.
- Como ocurre con cualquier dispositivo que funciona con electricidad, el usuario puede experimentar períodos de no funcionamiento como resultado de la interrupción del suministro eléctrico o porque deba ser reparada por un técnico. Un concentrador de oxígeno no adecuado para aquellos pacientes que pudieran experimentar consecuencias adversas como resultado de esta interrupción temporal. Se recomienda disponer de una fuente alternativa de oxígeno en caso de interrupción de suministro de corriente o fallo mecánico. Consulte a su médico cuál es el tipo de sistema de respaldo adecuado. **NO** ignore las alertas. El uso del dispositivo iGo no está destinado a su uso como aplicación de soporte vital, ni proporciona funciones de monitorización de pacientes.
- **NO** deje el dispositivo iGo ni el adaptador de CC enchufados al vehículo cuando el motor no esté en funcionamiento ni intente arrancar el vehículo mientras el adaptador de CC esté conectado al mismo. La batería del vehículo podría agotarse.
- **NO** utilice el dispositivo iGo o cualquiera de sus accesorios en agua estancada, **NI** los sumerja o exponga a contacto con el agua. La carcasa del dispositivo iGo no proporciona protección frente a efectos negativos o la entrada de líquidos. Podrían producirse daños en la unidad o una descarga eléctrica.
- Proteja los adaptadores de CA/CC y batería de gotas o vertidos de fluidos para evitar posibles peligros de descargas eléctricas.
- La batería recargable puede explotar y provocar posibles daños si se echa o expone a un fuego.
- **NO** cortocircuite los contactos de metal de la batería con objetos metálicos como, por ejemplo, llaves o monedas. Puede provocar chispas o un calor excesivo.
- **NO** desmonte, perfore ni aplaste la batería. Los electrolitos de la batería recargable puede resultar tóxica si se ingiere y puede provocar daños en la piel y los ojos. El uso de una batería deteriorada puede causar daños personales. Mantenga la batería alejada de los niños.
- Este dispositivo contiene componentes eléctricos y/o electrónicos. Para desechar los componentes del dispositivo, se deben seguir los planes de reciclaje y las ordenanzas locales reguladoras.

## PRECAUCIONES

- La legislación federal de los EE. UU. restringe la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción médica.
- No utilice el dispositivo en un lugar donde el aire pueda estar contaminado con monóxido de carbono o hidrocarburos, ya que dichas sustancias podrían reducir la vida útil de la unidad (por ejemplo, cerca de calentadores, hornos o motores de gasolina en marcha).
- Utilice únicamente los adaptadores de CA y CC proporcionados con el dispositivo iGo. El uso de cualquier otra fuente de alimentación anulará la garantía. No utilice adaptadores, accesorios ni piezas que no hayan sido autorizados por DeVilbiss.
- Coloque el tubo de oxígeno y los cables de suministro el-éctrico de modo que no haya peligro de tropezar con ellos.
- No utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose.
- NO exponga la unidad a una temperatura fuera del rango de de temperatura de almacenamiento o funcionamiento especificada, ya que podría dañarse la unidad. NO exponga la batería recargable a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F) como, por ejemplo, un vehículo aparcado a pleno sol o en un día caluroso.
- Si el indicador luminoso de alimentación externa parpadea y suena la alerta acústica, pero la unidad no funciona, no hay suministro de corriente a la unidad. Consulte la sección Resolución de problemas y póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss si es necesario.
- No coloque es dispositivo cerca de otros equipos o aparatos que puedan crear o atraer campos electromagnéticos. Colocar la unidad en campos electromagnéticos de intensidad superior a 10 V/m puede afectar a su funcionamiento. Algunos ejemplos de este tipo de componentes son los desfibriladores, los equipos de diatermia, los teléfonos móviles o celulares, las radios CB, los juguetes teledirigidos, los hornos microondas, etc.

## NOTAS DEL TERAPEUTA RESPIRATORIO / MÉDICO

1. Utilice únicamente el modo de funcionamiento de flujo continuo con aquellos pacientes que respiren por debajo de las 6 respiraciones por minuto (RPM); consulte las especificaciones relacionadas con la velocidad de respiración máxima.
2. Utilice sólo el modo de funcionamiento de flujo continuo con aquellos pacientes en los que no funcione el sistema de activación del equipo (por ejemplo, pacientes que respiren por la boca con el velo del paladar cerrado.)
3. La configuración del modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.
4. Compruebe si el paciente está recibiendo los niveles PaO<sub>2</sub> o SaO<sub>2</sub> adecuados en el modo de suministro PulseDose.
5. Utilice únicamente una cánula nasal estándar con el suministro PulseDose. No utilice cánulas nasales pediátricas (flujo bajo) con el suministro PulseDose. Con el suministro de flujo continuo se puede utilizar cualquier cánula nasal.
6. La configuración del modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.
7. No utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose.

## LISTA DE VERIFICACIÓN DEL PROVEEDOR

### En la oficina

1. Cuando reciba el sistema iGo, compruebe que no haya sufrido ningún daño durante su envío y notifique a DeVilbiss cualquier daño que observe. (Los daños obvios producidos durante el envío se deberán notificar en un plazo de 10 días de calendario a partir de su recepción.) No utilice el equipo dañado. Guarde la caja para poder devolverlo posteriormente; observe la posición de la unidad y la colocación del material de embalaje.
2. Anote el número de horas que aparece en el contador horario debajo de la unidad.
3. Compruebe que el filtro del aire esté colocado en la cavidad del mango.
4. Enchufe la unidad a una toma de eléctrica, ENCIÉNDALA y compruebe las señales de alerta auditivas y visuales.
5. Ajuste la unidad en 3 LPM en flujo continuo y déjela en funcionamiento durante al menos 20 minutos.
6. Utilice un analizador de oxígeno para comprobar la concentración. La pureza de oxígeno debe ser superior al 90% ± el porcentaje de error del analizador.

**NOTA**—si la unidad deja de funcionar correctamente, la concentración de oxígeno no se encuentra dentro de los valores especificados o se encuentra un daños externo/interno, póngase en contacto con DeVilbiss para obtener instrucciones sobre cómo proceder.

### En el domicilio del paciente

Antes de dejar una estación de oxígeno personal iGo de DeVilbiss a un usuario, rellene la siguiente lista de comprobación:

1. Informe al usuario del funcionamiento seguro del sistema de oxígeno portátil; revise las precauciones importantes y obedezca todas las advertencias y precauciones sobre el producto y que aparecen en la guía de instrucciones.
2. Deje una copia de esta guía de instrucciones al usuario.

**NOTA**—DeVilbiss recomienda dejar un suministro de oxígeno de reserva al paciente al instalar el dispositivo iGo, e informar al paciente de que conserve siempre dicho oxígeno de reserva a mano.



## DEFINICIONES DE SÍMBOLOS Y SÍMBOLOS IEC

	Atención: consulte el manual de instrucciones		WEEE Taiwan		Servicio necesario
	Peligro: no fumar o llama desnuda		Batería de iones de Litio recargable		Indicador de flujo
	Peligro de electrocución		RBRC Recycle		Botón de selección de modo (flujo continuo/PulseDose)
	Corriente alterna		Botón de encendido/apagado		Aumento de configuración de flujo
	Corriente continua (suministro de CC)		Ausencia de respiración en modo PD con alerta acústica		Reducción de configuración de flujo
	Equipo tipo BF		Indicador luminoso de alimentación externa presente (fijo). Alarma por interrupción de suministro eléctrico (parpadeando)		Símbolo de estado de batería recargable
	Equipo a prueba de goteo IPX1		Oxígeno normal		
	Este dispositivo contiene componentes eléctricos y/o electrónicos que se deben reciclar conforme a la directiva de la CE 2002/96/EC relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).		Oxígeno bajo		

## INTRODUCCIÓN

Esta guía de instrucciones proporciona información al usuario sobre el sistema de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss. Asegúrese de leer y comprender esta guía antes de comenzar a utilizar esta unidad. En esta guía se proporcionan precauciones importantes; ponga especial atención en toda la información relativa a la seguridad. Póngase en contacto con su proveedor de equipos de DeVilbiss si tiene alguna duda.

### Por qué su médico le ha prescrito oxígeno suplementario

Actualmente, muchas personas sufren enfermedades cardíacas, pulmonares o relacionadas con el sistema respiratorio. Muchas de estas personas pueden beneficiarse de la terapia con oxígeno suplementario. El organismo requiere un suministro constante de oxígeno para funcionar correctamente. Su médico le ha prescrito oxígeno suplementario porque no consigue suficiente oxígeno únicamente del aire de la habitación. El oxígeno suplementario aumentará la cantidad de oxígeno que su organismo recibe.

El oxígeno suplementario no crea adicción. Su médico le ha prescrito un flujo de oxígeno específico para mejorar síntomas como, por ejemplo, cefaleas, somnolencia, confusión, fatiga o aumento de la irritabilidad. Si estos síntomas persisten una vez comenzado el tratamiento con oxígeno suplementario, póngase en contacto con su médico.

### Cómo funciona el dispositivo iGo de DeVilbiss

El sistema de oxígeno personal iGo de DeVilbiss es un concentrador de oxígeno. Los concentradores de oxígeno son la fuente más fiable, eficaz e idónea de oxígeno suplementario disponible actualmente. El dispositivo iGo funciona con electricidad. La unidad separa el oxígeno del aire de la habitación que permite que suministrar oxígeno suplementario de alta calidad al paciente a través de la salida de oxígeno. Aunque el dispositivo iGo filtre el oxígeno de la habitación, esto no afectará a la cantidad normal de oxígeno de la habitación.

### Cómo funciona el modo PulseDose®

El modo PulseDose aumenta considerablemente el tiempo de uso del sistema de oxígeno portátil iGo, ofrece una mayor movilidad, un mejor confort y una mayor eficacia. La fiabilidad y la seguridad del suministro de oxígeno en modo PulseDose han sido probadas eficazmente mediante pruebas clínicas, así como a través de pruebas independientes realizadas por médicos y terapeutas médicos.

Muchos usuarios encuentran el suministro de oxígeno en modo PulseDose más cómodo que los sistemas de suministro de flujo continuo. La “dosis” breve de oxígeno suministrada durante la inhalación es casi indetectable, y la humedad del aire de la habitación ayuda a mantener un nivel normal de humedad en la cavidad nasal.

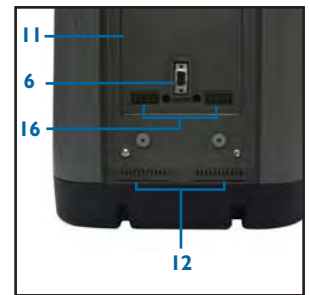
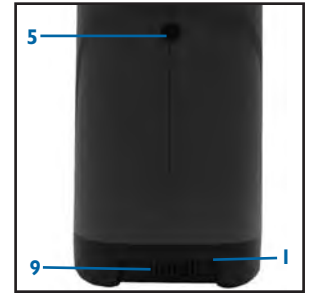
## INDICACIONES DE USO

El uso del modelo 306 del sistema concentrador de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss está indicado para la administración de oxígeno suplementario. El uso del dispositivo iGo no está destinado a proporcionar funciones de monitorización de pacientes.

## PIEZAS IMPORTANTES

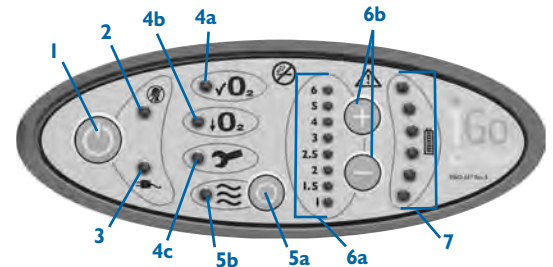
### Sistema de oxígeno portátil iGo de DeVilbiss

1. Mango (uno en la parte superior trasera/dos en la parte inferior de los laterales)
2. Panel de control: consulte el panel de control a continuación
3. Botón de encendido/apagado: pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para activar o desactivar la unidad.
4. Salida de oxígeno: el oxígeno se disemina a través de este puerto.
5. Entrada de potencia: conecte una toma de CA y CC.
6. Puerto de comunicación: este puerto permite al personal de servicio diagnosticar y supervisar el rendimiento del dispositivo iGo. Este puerto no es para uso del paciente.
7. Filtro de aire
8. Etiqueta de especificaciones (en la parte inferior)
9. Conductos de ventilación de escape (en cada lado)
10. Conexión de carro
11. Bandeja de batería
12. Ranura de bandeja de batería
13. Batería recargable
14. Pestañas de batería
15. Seguro de la batería
16. Contactos de batería
17. Adaptador de CA
18. Adaptador de CC



### Panel de control del dispositivo iGo

1. Botón de encendido/apagado: ENCIENDE y APAGA el sistema
2. Indicador luminoso de ausencia de respiración en modo PulseDose: cuando el dispositivo iGo se encuentra en modo PulseDose y no detecta ninguna respiración durante 30 segundos, el indicador luminoso parpadea; una alerta acústica sonará cada tres segundos al activarse. Si se detecta una respiración durante la alerta, se borrará el estado de alerta. Si no se detecta ninguna respiración durante la alerta, la unidad pasará a modo de flujo continuo transcurridos los 60 segundos de alerta.  
**NOTA**—una vez que la unidad pase a modo de flujo continuo, utilice el botón de selección de modo para volver al modo PulseDose.
3. Alerta por interrupción en el suministro de corriente/indicador de alimentación externa presente
  - 3a. Indicador luminoso de alimentación externa presente: se ilumina cuando el sistema iGo se conecta a una toma de CC o CA.
  - 3b. Alerta por interrupción en el suministro de corriente: suena una alerta acústica junto con un indicador luminoso parpadeando durante 15 minutos cuando se activa una alerta por interrupción en el suministro de corriente. Para detener la alerta, pulse el botón de encendido/apagado.
4. Indicadores luminosos de concentración de oxígeno:
  - 4a. Indicador luminoso verde de oxígeno normal = funcionamiento normal, nivel de oxígeno aceptable; se ilumina cuando el dispositivo iGo funciona correctamente.
  - 4b. Indicador luminoso amarillo de oxígeno bajo = en funcionamiento por debajo del nivel de oxígeno aceptable; se ilumina cuando existe un problema con la unidad. Consulte la sección Resolución de problemas para obtener instrucciones.
  - 4c. Indicador luminoso rojo de servicio = funcionamiento anómalo/funcionamiento incorrecto, concentración por debajo del nivel de oxígeno aceptable; se ilumina junto con una alerta acústica cuando hay un problema con la unidad. Active el sistema de oxígeno de reserva. Consulte la sección Resolución de problemas y/o llame a su proveedor de DeVilbiss para obtener instrucciones. No intente realizar ninguna otra tarea de mantenimiento.
5. Botón de selección de modo e indicador luminoso de flujo
  - 5a. Utilice el botón de selección de modo para elegir el modo PulseDose o de flujo continuo.
  - 5b. El indicador luminoso de flujo se ilumina con cada respiración en modo PulseDose; se ilumina continuamente en modo de flujo continuo.
6. Indicadores luminosos verdes de configuración de velocidad de flujo (1-6) y botones de configuración de velocidad de flujo
  - 6a. Su proveedor ha establecido sus velocidades de flujo prescritas tanto para el modo PulseDose como para el flujo continuo. No cambie esta configuración salvo que su médico se lo indique.



- 6b. Botón de aumento de configuración de flujo y botón de reducción de configuración de flujo: utilice estos botones para aumentar o reducir la velocidad de flujo si su médico ordena algún cambio.
7. Alerta de batería baja y calibrador de estado de batería: al instalar una batería, esto indica la carga restante de la batería. Cuando la batería está completamente cargada, se iluminan los 6 indicadores. A medida que la batería se vaya agotando, los indicadores luminosos superiores se irán apagando. Cuando la batería alcanza su nivel de funcionamiento mínimo, el indicador situado más abajo se iluminará en amarillo y se escuchará una alerta acústica. Si los indicadores se iluminan alternativamente siguiendo un patrón circular, significa que la batería se está cargando.

## ACCESORIOS

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Determinados accesorios de oxígeno no especificados para su uso con el sistema de oxígeno portátil iGo pueden afectar al rendimiento. Utilice ÚNICAMENTE los accesorios de suministro de oxígeno recomendados.**

El kit de humidificador incluye un soporte remoto, un humidificador y un codo adaptador (sólo para su uso en modo de flujo continuo).....	306DS-627
Humidificador (capacidad de 200 ml) - 50/caja (sólo para su uso en modo de flujo continuo) .....	HUM16
Kit de codo adaptador para humidificador .....	444-507
Cánula (desechable) - 50/caja.....	CAN00
Cánula con tubo de oxígeno de 2,1 m (7 pies) (desechable) - 50/caja.....	CAN70
Conector de tubo de oxígeno.....	TC002
Tubo de oxígeno (desechable)	
2,1 m (7 pies) - 50/caja.....	OST07
4,2 m (14 pies) - 50/caja.....	OST15
7,5 m (25 pies) - 25/caja.....	OST25
Batería recargable de DeVilbiss.....	306D-413
Maletín de transporte con ruedas .....	306DS-625
Carro desmontable con ruedas.....	306DS-626
Filtro de aire.....	306DS-611
Adaptador de CC.....	306DS-652
Adaptador de CA.....	306DS-651
Cables de CA (consulte la sección Piezas importantes para identificar los enchufes)	
Cable de corriente para EE. UU. ....	306DS-601
Cable de corriente para Europa Continental .....	306DS-602
Cable de corriente para Reino Unido .....	306DS-603
Cable de corriente para Australia.....	306DS-604
Cable de corriente para China .....	306DS-605



EE. UU



Europa Continental



Reino Unido



Australia



China

## CONFIGURACIÓN DE SU SISTEMA DE OXÍGENO IGO

### ⚠️ PELIGRO

**Mantenga el dispositivo iGo alejado 1,6 m (5 pies) de fuentes de calor, objetos que desprendan chispas o fuentes de llamas desprotegidas. No coloque materiales inflamables cerca o en la trayectoria directa de cualquier fuente de calor como, por ejemplo, el radiador de un vehículo o un dispositivo de calor.**

## ▲ ADVERTENCIA

**Antes de mover o cambiar de ubicación el dispositivo iGo, desconecte siempre el cable de corriente. Si no lo hace podría dañar la unidad o dañarse usted mismo.**

1. No utilice el sistema de oxígeno portátil iGo sin leer primero las precauciones de seguridad; respete todas las advertencias y precauciones del producto y la guía de instrucciones.
2. Coloque el dispositivo iGo de modo que puedan escucharse las alertas.
3. No lo coloque en un armario ni en un espacio pequeño encerrado.
4. Coloque el tubo de oxígeno de modo haya ningún pliegue ni pueda obstruirse.
5. Si se trata de una unidad nueva o hay instalado una nueva batería, consulte la sección Funcionamiento inicial con baterías de la página 26.
6. Coloque la unidad cerca de una toma de corriente a una distancia de al menos 16 cm (6 pulgadas) de paredes, cortinas y cualquier otro objeto que pueda impedir que el aire fluya libremente hacia y desde el dispositivo iGo. El dispositivo iGo debe estar ubicado en lugares alejados de agentes contaminantes y humos, y en una zona bien ventilada para que la entrada y salida de aire no se bloqueen. No cubra la unidad con una manta, toalla, colcha o cualquier otro tipo de cobertura, ya que la unidad podría sobrecalentarse. **NOTA**—no conecte el dispositivo iGo a un alargador ni a una toma de corriente controlada por un interruptor de pared. No enchufe otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente de la pared.

### Antes de utilizar su dispositivo iGo

1. Compruebe siempre que el filtro del aire está limpio. En la sección Cuidado de su sistema iGo se ofrece información sobre la limpieza adecuada de este filtro.
2. Compruebe que los conductos de ventilación no estén bloqueados.
3. Conecte los accesorios adecuados a la salida de oxígeno.

#### Conexión del tubo de oxígeno:

- a. Conecte el tubo a la salida de oxígeno. Compruebe que esté bien conectado.

#### Conexión del tubo de oxígeno con el humidificación:

**NOTA**—se puede utilizar un humidificador en SÓLO modo de flujo continuo. No utilice un humidificador en modo PulseDose.

- a. Conecte el codo adaptador del humidificador directamente al depósito del humidificador. Conecte el tubo de oxígeno 1,27 cm (50 pulgadas) como máximo al codo adaptador del humidificador y salida de oxígeno. Compruebe que esté bien apretado. Coloque el depósito del humidificador en el soporte del humidificador y fije el soporte a una superficie plana y firme cerca del paciente, donde esté seguro y no puedan volcarse. El depósito del humidificador debe permanecer en posición vertical para evitar que entre agua en la cánula.
4. Su médico le ha prescrito una cánula nasal. En la mayoría de los casos, la cánula ya se encuentra conectada al tubo de oxígeno. Si no los está, siga las instrucciones del fabricante para conectarla. Conecte el tubo de la cánula 18 cm (7 pulgadas) como máximo directamente al depósito del humidificador.

**NOTA**—utilice sólo la cánula nasal estándar en modo PulseDose; no utilice una cánula nasal pediátrica (flujo bajo) con el suministro en modo PulseDose. Con el modo de flujo continuo se puede utilizar cualquier cánula nasal.

5. Para su uso portátil, asegúrese de que esté instalada una batería completamente cargada y de que estén empaquetados todos los accesorios necesarios (por ejemplo, adaptadores/cables de CA o CC).

### Selección de la fuente de alimentación iGo

El dispositivo iGo es un concentrador de oxígeno portátil ligero capaz de funcionar directamente desde tres fuentes de alimentación distintas: (1) Toma de CA (2) Toma de CC o (3) Batería recargable.

## ▲ ADVERTENCIA

**No deje que los adaptadores/cables de corriente entren en contacto con el agua ni otros vertidos o gotas de líquido. Podrían producirse lesiones graves o una descarga eléctrica.**

**El uso inadecuado de cables de corriente, enchufes y/o adaptadores puede ocasionar quemaduras, incendios u otros peligros por descarga eléctrica. No utilice ningún cable de corriente/adaptador que esté dañado.**

**No utilice el dispositivo iGo o cualquiera de sus accesorios en agua estancada, ni los sumerja o esponga a contacto con el agua. La carcasa del dispositivo iGo no proporciona protección frente a efectos negativos o la entrada de líquidos. Podrían producirse daños en la unidad o una descarga eléctrica.**

### Funcionamiento con CA

El dispositivo iGo incluye un adaptador de AC universal conectado al cable de alimentación de CA tanto para uso doméstico como para su uso en un emplazamiento donde haya una toma de CA estándar disponible. Para utilizar una toma de CA:

1. Conecte el adaptador de CA. Para ello alinee la flecha del anillo de retención del enchufe con el punto blanco del receptáculo de la unidad.

Empuje hasta que el anillo de retención gire ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, haga clic y vuelva a alinearse con el punto del receptáculo. Para desconectarlo: agarre el enchufe, gire en el sentido de las agujas del reloj y tire. Cuando esté correctamente conectado, se encenderá un indicador luminoso verde en el adaptador de CA y se encenderá el indicador luminoso de alimentación externa presente en el panel de control.

2. Conecte el cable de alimentación de CA al adaptador de CA y a una toma de corriente con conexión a tierra. No conecte el dispositivo iGo a un alargador ni a una toma de corriente controlada por un interruptor de pared. No enchufe otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente de la pared.

**NOTA**—utilice un receptáculo de 3 clavijas con conexión a tierra. NO quite la clavija de conexión a tierra del cable. Utilice únicamente cables aprobados por DeWalt.

**NOTA**—el cable de alimentación de CA utilizado con el dispositivo iGo debe cumplir los requisitos del país donde se vaya a utilizar el producto.

## Funcionamiento con CC

El dispositivo iGo incluye un adaptador de CA que permite al sistema funcionar desde salidas de puerto de corriente adicional de CC como, por ejemplo, las de los vehículos de motor.

1. Determine la potencia de fusibles de su vehículo de motor; la potencia debe ser de 15 Amp o mayor (consulte el manual del operador de su vehículo o mire en el panel de fusibles del vehículo).
2. Arranque el vehículo. **NOTA**—NO deje el dispositivo iGo ni el adaptador de CC enchufados al vehículo cuando el motor no esté en funcionamiento ni intente arrancar el vehículo mientras el adaptador de CC esté conectado al mismo. La batería del vehículo podría agotarse.
3. Introduzca el adaptador de CC en la entrada de potencia del lateral del dispositivo iGo. Conecte el adaptador. Para ello alinee la flecha del anillo de retención del enchufe con el punto blanco del receptáculo de la unidad. Empuje hasta que el anillo de retención gire ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y, a continuación, haga clic y vuelva a alinearse con el punto del receptáculo. Para desconectarlo: agarre el enchufe, gire en el sentido de las agujas del reloj y tire.
4. Asegúrese de que el puerto de corriente adicional de CC está limpio y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el otro extremo del adaptador de CC en el puerto de corriente adicional de CC del vehículo. Cuando esté correctamente conectado y reciba suministro eléctrico desde la fuente de CC, se encenderá un indicador luminoso verde en el adaptador de CC y un indicador luminoso de alimentación externa presente en el panel de control.
5. Fije el dispositivo iGo y el adaptador de CC al vehículo y asegúrese de que la entrada de aire y los conductos de ventilación no están bloqueados.

**NOTA**—La batería no cargará si está conectada a un puerto de corriente adicional de CC.

## Funcionamiento con batería

### ADVERTENCIA

**Los componentes electrónicos son sensibles a la carga estática y puede producirse una descarga eléctrica. Cuando la batería no esté colocada, no toque los contactos de la bandeja de la batería ni en la batería. El puerto de comunicación también es sensible a la carga estática y tampoco debe tocarse.**

El dispositivo iGo también se puede alimentar mediante una batería recargable. Si la batería está instalada y se dispone de una toma de corriente adecuada, el dispositivo iGo cargará la batería cada vez que la toma de CA se encuentre conectada y la temperatura de la batería sea inferior a la temperatura de carga segura. Si se desconecta la corriente externa, el dispositivo iGo cambiará directamente a la batería (si está instalada). Si se vuelve a conectar la toma de CA, el dispositivo comenzará a recibir suministro eléctrico de la fuente externa y cargará la batería.

**Instalación de la batería:** Introduzca las pestañas de la batería en las ranuras de la bandeja de la batería y empuje la batería hasta que quede bien fijada y quede a ras de la parte trasera del sistema. Cuando la batería esté correctamente instalada y el dispositivo iGo esté activado, el calibrador de estado de batería aparecerá en el panel de control. (Si NO hay una batería instalada, el calibrador de estado no se iluminará).

**Extracción de la batería:** Empuje hacia abajo el seguro de la batería. La batería se inclinará de modo que pueda agarrarla para extraerla.  
**PRECAUCIÓN:** cuando la batería no está colocada, el puerto de comunicación está expuesto. No conecte ningún cable a este puerto; sólo sirve para tareas de reparación y mantenimiento. Los contactos de la batería que se encuentran dentro de la bandeja y en la batería también están expuestos y no se deben tocar.

**Capacidad de la batería:** La capacidad de la batería se ilumina en el panel de control. Diversos factores como, por ejemplo, la antigüedad de la batería, la velocidad de flujo, el funcionamiento en modo PulseDose o de flujo continuo, determinan la duración del tiempo de funcionamiento. La siguiente tabla proporciona estimaciones de la cantidad de tiempo que funcionará una batería iGo nueva totalmente cargada.



**Tiempo habitual de funcionamiento de una batería nueva**

Configuración	Flujo continuo	PulseDose (20 RPM)
1.0	4.0 horas	5.4 horas
2.0	2.4 horas	4.7 horas
3.0	1.6 horas	4.0 horas
4.0	—	3.5 horas
5.0	—	3.2 horas
6.0	—	3.0 horas

**NOTA**—asegúrese de comprobar el nivel de carga de la batería antes de salir de viaje; la batería se descarga con el paso del tiempo.

**▲ ADVERTENCIA**

**No cortocircuite los contactos de metal de la batería con objetos metálicos como, por ejemplo, llaves o monedas. Puede provocar chispas o un calor excesivo.**

**No toque, desmonte, perforo ni aplaste la batería. El interior de la batería no contiene piezas que se puedan reparar. No la desmonte. Los electrolitos de la batería puede resultar tóxica si se ingiere y puede provocar daños en la piel y los ojos. Mantenga la batería alejada de los niños.**

**La exposición de la batería a agua u otros líquidos pueda causar daños personales.**

**Sustituya la batería únicamente por una batería recargable aprobada por DeVilbiss. El sistema iGo sólo puede funcionar con una batería DeVilbiss. El uso de una batería dañada o una batería no aprobada puede dañar la unidad, presenta un riesgo de incendio o explosión, puede causar daños personales y anulará la garantía.**

**La batería utilizada en este dispositivo puede provocar un incendio o una quemadura química si se trata de una forma incorrecta. NO desmonte, queme ni exponga la batería recargable a temperaturas superiores a los 60 °C (140 °F) como, por ejemplo, un vehículo aparcado a pleno sol o en un día caluroso.**

**Devuelva la batería a su proveedor para que la deseche correctamente.**

**PRECAUCIÓN**—NO lance la batería ni la esponja a sacudidas mecánicas.

**PRECAUCIÓN**—utilice únicamente la batería para el uso al que se destina.

**NOTA**—el tiempo de funcionamiento se reducirá con la antigüedad y el uso de la batería.

**NOTA**—Guarde la batería en un lugar y seco cuando no la esté utilizando. De este modo asegurará que la batería dura más.

**NOTA**—la carga de la batería por debajo de 10 °C (50 °F) o por encima de 40 °C (104 °F) puede reducir el rendimiento. La batería no cargará por encima de los 45 °C.

**Funcionamiento inicial con baterías**

La batería nueva que se suministrar con el sistema de oxígeno portátil iGo no está completamente cargada. Antes de utilizar el dispositivo iGo por primera vez, deberá instalar y cargar completamente la batería.

1. Conecte el cable de alimentación de CA y enchúfelo para cargar completamente la batería. Puede tardar hasta 4,5 horas de carga ininterrumpida.

En caso de que se produzca una interrupción del suministro eléctrico, el sistema de oxígeno portátil iGo se cambiará a automáticamente a funcionamiento mediante batería (si está instalada). Una vez restablecida el suministro de CA, la batería comenzará a recargarse automáticamente. Si la batería no está colocada durante la interrupción del suministro, se activará la alerta por interrupción en el suministro de corriente y el dispositivo iGo dejará de funcionar. Una vez restaurado el suministro, la unidad comenzará a producir oxígeno de nuevo a menos que se haya pulsado el botón de encendido/apagado para detener la alerta por interrupción en el suministro de corriente.

**Tiempo de recarga de batería habitual**

El tiempo habitual de recarga de una batería totalmente descargada es de entre 2,0 y 4,5 horas, en función de la configuración de flujo. Si la batería está demasiado caliente, la carga no comenzará hasta que se haya enfriado lo suficiente. Una temperatura extrema (demasiado alta o demasiado baja) puede prolongar el tiempo de carga.

**FUNCIONAMIENTO DE SU DISPOSITIVO IGO****▲ ADVERTENCIA**

**No deje que el dispositivo iGo esté en funcionamiento mientras no lo esté utilizando. No deje la cánula sin vigilancia mientras la unidad esté suministrando oxígeno. Las elevadas concentraciones de oxígeno pueden acelerar la combustión. Conserve el equipo en una zona bien ventilada.**

1. Compruebe que el filtro de aire esté colocado en su sitio antes de comenzar a utilizar el sistema. Si es necesario limpiar el filtro de aire, lávelo con agua jabonosa y déjelo secar antes de utilizarlo. Si fuera necesario, sustitúyalo por un nuevo filtro de aire.
2. Conecte la unidad a una toma de CA, de CC o asegúrese de que hay una batería cargada instalada.  
**NOTA**—cada vez que se pulse un botón o se produzca algún cambio de toma de corriente, el dispositivo iGo emitirá una breve señal acústica.
3. Conecte el tubo a la salida de oxígeno y la cánula.

## ▲ PELIGRO

**Si el tubo se desconecta durante el funcionamiento, el dispositivo iGo no activará ninguna alerta. Compruebe el flujo de la cánula para comprobar el suministro de oxígeno.**

4. Conecte una cánula nasal estándar a la salida de oxígeno y a su nariz y cara. Respire con normalidad a través de la cánula.

**PRECAUCIÓN**—para garantizar que exista un flujo adecuado para el suministro de oxígeno, la longitud del tubo no debe superar los 15,2 m (50 pies) en modo de flujo continuo, y los 10,5 m (35 pies) en modo PulseDose para una detección de la respiración adecuado.

5. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para ACTIVAR su dispositivo iGo. Cuando la unidad está ACTIVADA, todos los indicadores luminosos del panel de control se encienden brevemente y suena una alerta acústica durante un momento.
  - a. Al utilizar una fuente de alimentación externa:
    - 1) En modo PulseDose: Transcurridos unos segundos, sólo permanecerán encendidos los indicadores luminosos de alimentación externa, oxígeno normal y velocidad de flujo. El indicador de flujo se iluminará con cada respiración. Si se instala una batería, los indicadores luminosos de estado de batería se iluminarán para indicar el nivel de carga de la batería o se iluminarán alternativamente siguiendo un patrón circular para indicar que la batería se está cargando.
    - 2) En modo de flujo continuo: Transcurridos unos segundos, permanecerán encendidos los indicadores luminosos de alimentación externa, oxígeno normal, indicador de flujo y velocidad de flujo. Si se instala una batería, los indicadores luminosos de estado de batería se iluminarán para indicar el nivel de carga de la batería o se iluminarán alternativamente siguiendo un patrón circular para indicar que la batería se está cargando.
  - b. Al utilizar suministro eléctrico a través de una batería:
    - 1) En modo PulseDose: Transcurridos unos segundos, sólo permanecerán encendidos los indicadores luminosos de oxígeno normal y velocidad de flujo. Los indicadores luminosos del calibrador de estado de batería también se encenderá para indicar el nivel de carga de la batería. El indicador de flujo se iluminará con cada respiración.
    - 2) En modo de flujo continuo: Transcurridos unos segundos, permanecerán encendidos los indicadores luminosos de oxígeno normal, velocidad de flujo e indicador de flujo. Los indicadores luminosos del calibrador de estado de batería también se encenderá para indicar el nivel de carga de la batería.

**NOTA**—el sistema iGo de DeVilbiss tiene un dispositivo detector de oxígeno (oxygen sensing device, OSD) para controlar la pureza del oxígeno una vez finalizado el proceso de estabilización del oxígeno (después de aproximadamente 20 minutos de funcionamiento). Una vez estabilizado, el OSD controla la pureza del oxígeno y avisará si la pureza desciende por debajo de un nivel aceptable.

6. Para cambiar el modo de suministro, pulse el botón de selección de modo. El dispositivo iGo se iniciará en el último modo y con la última configuración de flujo que se estuviera utilizando.
  - a. Funcionamiento en modo de flujo continuo: se proporcionará un suministro continuo de oxígeno a través del tubo y la cánula nasal.
  - b. Funcionamiento en modo PulseDose: si no se detecta una respiración transcurridos 30 segundos, sonará una señal acústica. Si transcurren 60 segundos más sin que se detecte una respiración, la unidad pasará automáticamente al modo de flujo continuo con la última configuración de flujo continuo utilizada.

## ▲ ADVERTENCIA

**La configuración del flujo en modo PulseDose se debe determinar para cada paciente de forma individual. La configuración de aplicaciones de flujo continuo no se puede aplicar al modo PulseDose.**

**Como ocurre con los dispositivos conservadores, es posible que el sistema iGo no sea capaz de detectar ciertos esfuerzos respiratorios en modo PulseDose.**

**PRECAUCIÓN**—para garantizar que exista un flujo adecuado para el suministro de oxígeno, la longitud del tubo no debe superar los 15,2 m (50 pies) en modo de flujo continuo, y los 10,5 m (35 pies) en modo PulseDose para una detección de la respiración adecuado.

**PRECAUCIÓN**—no utilice el dispositivo iGO con otro equipo (por ejemplo, humidificador, nebulizador, etc.) cuando esté en modo PulseDose. El dispositivo iGo no detectará una respiración y pasará de forma predeterminada a modo de flujo continuo.

**NOTA**—no se debe utilizar una cánula pediátrica o de flujo bajo en el modo de suministro PulseDose. El diámetro reducido de la cánula causa demasiada presión de retroceso y afectará al volumen de oxígeno suministrado.

**NOTA**—PulseDose suministra oxígeno en una bocanada muy breve. No suministra oxígeno de forma continua. La duración del tiempo durante el que el modo PulseDose suministrará oxígeno no variará entre respiración y respiración. El tiempo se establece con respecto a la configuración prescrita para el paciente.

**NOTA**—la batería ofrecerá un mayor tiempo de funcionamiento si el dispositivo iGo se encuentra en modo PulseDose.

7. Compruebe la velocidad de flujo para asegurarse de que se ha establecido la configuración prescrita. Si es necesario realizara algún ajuste, utilice los botones de configuración de velocidad de flujo para ajustar la velocidad de flujo a la configuración prescrita por su médico. **NOTA:** su proveedor de DeVilbiss puede haber establecido el flujo de modo que no se pueda modificar.

## ▲ ADVERTENCIA

**En determinadas circunstancias, la terapia con oxígeno puede ser peligrosa. Es recomendable pedir asesoramiento médico antes de utilizar un concentrador de oxígeno. Es muy importante que siga su prescripción de oxígeno. No aumente ni reduzca el flujo de oxígeno; consulte a su médico.**

8. Cuando haya terminado de utilizar el dispositivo iGo, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para DESACTIVAR la unidad. Guarde el dispositivo iGo en un lugar y seco cuando no lo esté utilizando.

## VIAJE

El dispositivo iGo tiene dos opciones de portabilidad; ambas están habilitadas para superficies peatonales:

### Maletín de transporte con ruedas

1. Coloque el dispositivo iGo en el maletín de transporte.
2. Dicho maletín tiene una apertura para la cánula y otra para las conexiones de suministro de corriente externa. También dispone de varias aperturas ocultas para el flujo de aire. Nunca bloquee dichas aperturas. No utilice un maletín de transporte que no sea el aprobado por DeVilbiss.
3. Para ajustar la altura del mango tire del mango hacia arriba y/o pulse el botón del mando y presione hacia abajo.

**PRECAUCIÓN**—*el dispositivo iGo debe transportarse como bulto de mano si se viaja en transporte aéreo. Si va a facturar el dispositivo iGo como equipaje, deberá empaquetarlo en una caja protectora. El maletín de transporte con ruedas no proporciona una protección adecuada para facturar el dispositivo iGo.*

### Carro desmontable con ruedas

1. Alinee los orificios indicadores de posición situados en la parte inferior de la unidad con las pestañas del carro.
2. Alinee el tornillo para introducir la parte trasera del dispositivo iGo y apriete con la mano la perilla del carro.
3. Presione el botón del mango del carro para ajustar la altura.

**PRECAUCIÓN**—*al transportar el dispositivo iGo, deberá tener cuidado y evitar darle muchos golpes.*

**NOTA**—*antes de salir de viaje, consulte con su proveedor de DeVilbiss si necesita algún componente adicional (por ejemplo, batería adicional/cable de CA para el lugar de destino). Consulte la sección Accesorios para obtener información sobre los cables adecuados.*

## SISTEMA DE OXÍGENO DE RESERVA

Como medida de precaución, es posible que su proveedor de DeVilbiss le proporcione un sistema de oxígeno de reserva. Si su unidad pierde la conexión de corriente eléctrica o deja de funcionar correctamente, el sistema de alerta al paciente emitirá una señal para que active el sistema de oxígeno de reserva (si dispone de uno). Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.

## ▲ ADVERTENCIA

**Se recomienda disponer de una fuente alternativa de oxígeno en caso de interrupción de suministro de corriente o fallo mecánico. Consulte a su médico cuál es el tipo de sistema de respaldo adecuado. No ignore las alertas.**

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El siguiente gráfico de resolución de problemas le ayudará a analizar y corregir pequeños errores de funcionamiento del dispositivo iGo. Si los procedimientos sugeridos no le ayudan, conecte su sistema de oxígeno de reserva y llame a su proveedor de asistencia domiciliar de DeVilbiss. No intente realizar ninguna otra tarea de mantenimiento.

### ▲ ADVERTENCIA

**Para evitar el peligro de una descarga eléctrica, no quite las cubiertas. No contiene componentes que el usuario pueda reparar o sustituir. Sólo un técnico de asistencia domiciliar de DeVilbiss cualificado debe quitar las cubiertas.**

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no funciona. No se enciende ningún indicador luminoso y no ocurre nada al mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 1 segundo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No ha mantenido pulsado el botón de encendido/apagado.</li> <li>2. No hay una fuente de alimentación externa conectada o una batería instalada.</li> <li>3. La unidad no funciona correctamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón de encendido/apagado y manténgalo pulsado durante un segundo.</li> <li>2. Enchufe una fuente de alimentación externa o coloque una batería cargada.</li> <li>3. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> </ol>
La unidad no funciona. El indicador luminoso de alimentación externa parpadea con una alerta acústica. Se ha activado la alerta por interrupción en el suministro de corriente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cable de alimentación de CA no está correctamente enchufado a la toma de corriente de la pared o el adaptador de CC no está conectado.</li> <li>2. La batería cargada no está instalada o la batería está defectuosa.</li> <li>3. La toma de corriente de la pared no tiene suministro eléctrico.</li> <li>4. El adaptador de CA está dañado.</li> <li>5. La salida del puerto de corriente adicional de CC está dañado.</li> <li>6. El adaptador de CC está dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe la conexión del cable de corriente de la toma de la pared y la conexión del adaptador de la unidad.</li> <li>2. Coloque la una batería cargada o póngase en contacto con su proveedor para que le proporcione un recambio de batería.</li> <li>3. Compruebe el interruptor de circuito doméstico y restablézcalo si es necesario. Utilice una toma de corriente de pared distinta si se vuelve a producir una situación similar.</li> <li>4. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> <li>5. Compruebe el fusible del automóvil.</li> <li>6. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> </ol> <p>Si las soluciones anteriores no funcionan, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</p>
El indicador luminoso de ausencia de respiración parpadea y suena una alerta acústica (sólo en modo PulseDose). La unidad se configuró en modo PulseDose, pero se ha cambiado a flujo continuo porque no se ha detectado ninguna respiración.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tubo de oxígeno o la cánula están obstruidos.</li> <li>2. La cánula no está correctamente ajustada.</li> <li>3. El tubo o la cánula son demasiado largos.</li> <li>4. El humidificador está conectado.</li> <li>5. Se está utilizando la cánula de flujo bajo.</li> <li>6. El puerto de presión atmosférica está obstruido.</li> <li>7. El paciente no es un candidato adecuado para el suministro de oxígeno en modo PulseDose.</li> </ol> <p><b>NOTA</b>—la unidad se cambiará automáticamente al modo de flujo continuo si este estado no se corrige.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte la cánula. Si se restablece el flujo correctamente, limpie o sustituya la cánula. Desconecte el tubo del oxígeno de la salida de oxígeno. Si se restablece el flujo correctamente, compruebe si el tubo del oxígeno está doblado o tiene alguna obstrucción. Sustitúyalo si es necesario.</li> <li>2. Compruebe todas las conexiones de la cánula para asegurarse de que están apretadas y ajuste la cánula para que se adapte cómodamente a su nariz. Asegúrese de que el tubo no esté doblado.</li> <li>3. Sustituya el tubo o la cánula existentes por otros más cortos.</li> <li>4. Retire el humidificador.</li> <li>5. Sustitúyala por una cánula estándar.</li> <li>6. Elimine la obstrucción.</li> <li>7. Utilice el suministro de flujo continuo con aquellos pacientes en los que no funcione el sistema de activación del equipo (por ejemplo, pacientes que respiren por la boca con el velo del paladar cerrado.)</li> </ol> <p>Si las soluciones anteriores no funcionan, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</p>
No puedo ajustar/cambiar la velocidad de flujo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Su proveedor ha bloqueado la velocidad de flujo.</li> <li>2. La unidad no funciona correctamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> <li>2. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> </ol>

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<p>El indicador amarillo de poco oxígeno (Low Oxygen) está encendido. O BIEN</p> <p>El indicador luminoso rojo de servicio se ha encendido y suena una alerta acústica. Los indicadores luminosos de alimentación externa y/o alimentación de batería están encendidos. La unidad está en funcionamiento.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro de aire está bloqueado.</li> <li>2. El escape está bloqueado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe el filtro de aire. Si el filtro está sucio, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.</li> <li>2. Compruebe el área de escape; asegúrese de que no haya nada que obstruya las salidas de escape de la unidad.</li> </ol> <p>Si las soluciones anteriores no funcionan, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</p>
<p>El indicador luminoso rojo de servicio está encendido. Los indicadores luminosos de alimentación externa y/o alimentación de batería están encendidos. La alerta acústica está sonando. La unidad no funciona.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro de aire está bloqueado.</li> <li>2. El escape está bloqueado.</li> <li>3. La unidad se ha recalentado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Compruebe el filtro de aire. Si el filtro está sucio, límpielo siguiendo las instrucciones de limpieza.</li> <li>2. Compruebe el área de escape; asegúrese de que no haya nada que obstruya las salidas de escape de la unidad.</li> <li>3a. Deje a la unidad que se enfríe e inténtelo de nuevo.</li> <li>3b. Coloque la unidad en un emplazamiento más fresco.</li> </ol> <p>Si las soluciones anteriores no funcionan, póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</p>
<p>La alerta de por interrupción en el suministro de corriente se ha activado (indicador luminoso de alimentación externa parpadea y suena una alerta acústica).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batería está completamente descargada.</li> <li>2. Se ha perdido la conexión de alimentación externa y no hay ninguna batería instalada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recargue la batería.</li> <li>2. Coloque la batería o conecte una fuente de alimentación externa.</li> </ol>
<p>El indicador luminoso rojo de servicio parpadea. El indicador luminoso de flujo parpadea. La alerta acústica está sonando. La unidad está en funcionamiento.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tubo del oxígeno o la cánula están bloqueados o dañados.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte la cánula. Si se restablece el flujo correctamente, limpie o sustituya la cánula. Desconecte el tubo del oxígeno de la salida de oxígeno. Si se restablece el flujo correctamente, compruebe si el tubo del oxígeno está doblado o tiene alguna obstrucción. Sustitúyalo si es necesario.</li> </ol>
<p>La unidad no funciona con una batería cargada. La alerta por interrupción en el suministro de corriente se ha activado.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batería se está recalentando.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Deje que la batería se enfríe.</li> </ol>
<p>El adaptador de CC está conectado. La unidad funciona desde la batería o no funciona. El indicador de alimentación externa no está encendido.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La conexión a la fuente de alimentación de CC es deficiente.</li> <li>2. La potencia de la fuente de alimentación del vehículo (conector de accesorios del vehículo) es demasiado baja para el adaptador de CC.</li> <li>3. El fusible del vehículo está fundido.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la salida adicional de CC está limpia y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el otro extremo del adaptador de CC en la salida adicional de CC del vehículo.</li> <li>2. Si la fuente de alimentación del vehículo desciende a niveles demasiado bajos para el adaptador de CC, el dispositivo iGo volverá al modo de funcionamiento mediante batería (si hay una colocada) o dejará de funcionar hasta que se restablezca la corriente.</li> <li>3. Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario.</li> </ol>
<p>El indicador luminoso de estado de batería más baja está en amarillo. La unidad emite una señal acústica.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es necesario cargar la batería.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conecte la unidad a una fuente de alimentación de CA o sustituya la batería descargada por una batería cargada.</li> <li>2. Conecte la unidad a una salida adicional de CC para poner en marcha la unidad (la batería no se recargará).</li> </ol>
<p>Los indicadores luminosos de estado de batería nunca indican que la batería está totalmente cargada.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Es necesario reparar la batería.</li> <li>2. La batería está defectuosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Descargue la batería completamente y, a continuación, cárguela de nuevo.</li> <li>2. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss.</li> </ol>
<p>El indicador luminoso amarillo de estado de batería parpadea.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La unidad está equipada con un sistema de comprobación de baterías integrado y el paquete de baterías se está comprobando.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si el indicador luminoso se enciende durante más de 5 minutos, indicará que la batería está dañada. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss para que la reemplacen.</li> </ol>



SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La alerta acústica suena intermitentemente cuando la unidad está funcionando con un adaptador de CC.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El vehículo no está en marcha.</li> <li>2. La conexión a la fuente de alimentación de CC es deficiente.</li> <li>3. El sistema eléctrico del vehículo está sobrecargado o dañado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arranque el vehículo.</li> <li>2. Asegúrese de que la salida del puerto de corriente adicional de CC está limpia y que se puede realizar una conexión correcta. Introduzca el adaptador de CC en la salida adicional de CC del vehículo.</li> <li>3. Haga que un técnico en automóviles cualificado compruebe el sistema eléctrico del vehículo mientras el dispositivo iGo está conectado.</li> </ol>
Si ocurre cualquier otro problema el dispositivo iGo:		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. DESACTIVE la unidad y conecte su sistema de oxígeno de reserva. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss inmediatamente.</li> </ol>

## CUIDADO DE SU SISTEMA DE OXÍGENO PORTÁTIL IGO DE DEVILBISS

### ▲ ADVERTENCIA

Antes de intentar llevar a cabo cualquier procedimiento de limpieza, **DESACTIVE** la unidad.

**NOTA**—no utilice lubricantes, aceites ni grasas.

#### Filtro de aire

El filtro de aire se debe limpiar al menos una vez a la semana. Para limpiarlo, siga estos pasos:

1. Retire el filtro de aire.
2. Lávelo en una solución de agua tibia y detergente lavavajillas.
3. Aclárelo bien con agua templada del grifo y séquelos con un paño. El filtro deberá estar completamente seco antes de volver a colocarlo.

**PRECAUCIÓN**—no intente poner en funcionamiento la unidad sin el filtro de aire o mientras éste esté húmedo.

#### Cable de corriente y adaptador de CA/Adaptador de CC

Los adaptadores y cables de corriente se deben limpiar cuando sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. Desconecte los cables del dispositivo iGo antes de limpiarlos.
2. Limpie los cables con un paño húmedo con un limpiador doméstico suave y séquelos.

#### Cánula y tubo

Limpie y sustituya la cánula y el tubo siguiendo las indicaciones de su proveedor de DeVilbiss.

#### Cubiertas exteriores y batería recargable de DeVilbiss

### ▲ ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de una descarga eléctrica, no quite las cubiertas. Las cubiertas sólo las deberá extraer un proveedor cualificado de DeVilbiss. No aplique líquidos directamente sobre las cubiertas ni utilice ningún disolvente o agente limpiador derivado del petróleo.

No se recomienda utilizar productos químicos fuertes (incluido el alcohol). Si es necesario realizar una limpieza con agentes bactericidas, se deberá utilizar un producto que no contenga alcohol para evitar daños involuntarios.

Las cubiertas exteriores y la batería recargable deben limpiarse según sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. APAGUE el dispositivo iGo y desconéctelo de la toma de CC o CA antes de proceder a su limpieza.
2. La batería debe permanecer instalada y la debe limpiar con un paño juntos con las cubiertas. Si retira la batería, limpie la bandeja de la batería y la batería con un paño seco únicamente.
3. Limpie las cubiertas exteriores del dispositivo iGo con un paño humedecido y un limpiador doméstico suave, y séquelas a continuación.

## Humidificador (depósito reutilizable)

Si su médico le ha prescrito un humidificador para utilizarlo durante el modo de flujo continuo, limpie el depósito del humidificador a diario. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Si no dispone de instrucciones, siga estos pasos:

1. Lave el humidificador en una solución de agua caliente y detergente lavavajillas.
2. Deje el humidificador en remojo en una solución de una parte de vinagre blanco con tres partes de agua caliente durante 30 minutos. La solución actúa como agente germicida.
3. Aclare bien con agua caliente del grifo y rellene con agua destilada para su uso. No lo llene demasiado.

## Maletín de transporte con ruedas y carro desmontable con ruedas

El carro y/o el maletín de transporte de deben limpiar según sea necesario. Para limpiarlos, siga estos pasos:

1. Retire el dispositivo iGo del carro o maletín de transporte antes de limpiarlo.
2. Limpie el maletín o el carro con un paño húmedo con un limpiador doméstico suave y séquelo.

## Almacenamiento de la batería

Guarde la batería en un lugar y seco cuando no la esté utilizando.

## Eliminación de baterías

La baterías del dispositivo iGo son recargables y se pueden reciclar. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss antes de desechar la batería o cualquier componente del sistema iGo.

## Eliminación del equipo y los accesorios

Para desechar los componentes del dispositivo, se deben seguir los planes de reciclaje y las ordenanzas locales reguladoras. No deseche la batería recargable. Póngase en contacto con su proveedor de DeVilbiss antes de desechar la batería o cualquier componente del sistema iGo.

## ESPECIFICACIONES

Dimensiones (alto x ancho x largo).....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm (19,3 pulgadas x 12,3 pulgadas x 7,1 pulgadas)
Peso .....	8,6 kg (19 libras) con batería 7,0 kg (15,5 libras) sin batería
Configuración de velocidad de flujo .....	De 1 a 6 en modo PulseDose 1 a 3 LPM en modo de flujo continuo
Flujo continuo máximo recomendado (a presiones de salida nominales de 0 y 7 kPa).....	3 LPM
Velocidad de respiración máxima (sólo en modo PulseDose).....	40 RPM a una configuración de 1-4 37 RPM a una configuración de 5 31 RPM a una configuración de 6
Concentración de oxígeno .....	91% ± 3% para todas las configuraciones de flujo
Presión máxima del sistema .....	15 psig (103,5 kPa)
Presión de salida de oxígeno .....	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Temperatura de funcionamiento .....	Entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F)
Humedad de funcionamiento.....	10% - 95% en punto de condensación a 28 °C (82,4 °F)
Temperatura de almacenamiento y transporte.....	Entre -20 °C y +60 °C (-4 °F y +140 °F)
Humedad de almacenamiento y transporte.....	Hasta un 95% sin condensación
Altitud.....	0 - 4.000 metros (0 - 13.123 pies)
Nivel de ruido nominal.....	40 dBA a 3 en modo de suministro PulseDose
Nivel de ruido máximo (desde el frontal) a 3 LPM en flujo continuo .....	47,8 dBA
Mecanismo de liberación de presión.....	20 psi ± 20% (138 kPa ± 20%)
Punto de referencia de OSD.....	≥ 84% - Indicador luminoso normal (verde) 75-85% - Indicador luminoso oxígeno bajo (amarillo) < 75% - Indicador luminoso de servicio (rojo) y alerta acústica

**Potencia eléctrica:**

Batería recargable DeVilbiss (iones de Litio) ..... 8,8 Amp-horas  
Rango de voltaje de entrada de adaptador de CA ..... 90-264 50/60 Hz  
Adaptador de CC ..... Vehículos con conexión a tierra/negativo de 12 voltios

**Información del fabricante del adaptador:**

Adaptador de CA ..... Jerome Industries, modelo WSX828M; Autec, modelo DT-EM250-2805  
Adaptador de CC ..... EDAC, modelo ED1010E

**Alertas acústicas:**

- Interrupción de suministro de corriente
- Batería baja
- Nivel de salida de oxígeno bajo
- Flujo elevado/flujo bajo
- Ausencia de respiración en modo PulseDose
- Temperatura elevada
- Funcionamiento incorrecto de la unidad

Clasificación de dispositivo ..... Clase I, pieza aplicada del tipo BF, IPX1

**PRECAUCIÓN**—cuando traslade el dispositivo iGo desde un entorno extremo, deje que el dispositivo iGo se aclimate durante un tiempo al entorno de funcionamiento recomendado. El funcionamiento del dispositivo iGo fuera del entorno de funcionamiento recomendado pueda afectar al rendimiento, provocar daños y anulará la garantía.

Las especificaciones se podrán modificar sin previo aviso.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:** Sunrise Medical  
dba DeVilbiss Healthcare

**Dirección:** 100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125 EE. UU.

**Nombre del producto:** Concentrador de oxígeno

**Número de catálogo:** 306DS

Por la presente declaramos que el producto anteriormente descrito cumple los requisitos de la directiva de la CEE (93/42/CEE) y lo siguiente:

**Clase:** IIa, Norma 2

**Normas de calidad aplicadas:** ISO 13485:2003

**Organismo notificado:** TÜV NORD

**Directiva de dispositivos médicos (MDD):** Aplicado el Anexo II

**Normas de seguridad aplicadas:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
EN ISO 8359:1996  
IEC 60601-1-4:2000  
ISO 14971:2000

**Conformidad de EMC con:** EN 60601-1-2:2001

**Representante autorizado:** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands, DY8 4PS  
INGLATERRA  
44-138-444-6688

## TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes .....	32
Dangers/Avvertissements/Précautions/Remarques .....	32
Remarques du médecin .....	34
Liste de contrôle du prestataire .....	34
Symboles CEI et définitions .....	35
Introduction .....	35
Conseils d'utilisation .....	35
Pièces détachées importantes du système d'approvisionnement personnel en oxygène DeVilbiss iGo	
Système d'approvisionnement portable en oxygène iGo et accessoires .....	36
Panneau de commande du dispositif iGo .....	36
Liste des accessoires .....	37
Réglage du système d'approvisionnement portable en oxygène iGo .....	37
Avant toute utilisation du dispositif iGo .....	38
Source d'alimentation du dispositif iGo .....	38
Fonctionnement sur courant alternatif .....	38
Fonctionnement sur courant continu .....	39
Fonctionnement sur batterie .....	39
Fonctionnement sur batterie initiale .....	40
Temps de recharge standard de la batterie .....	40
Utilisation du dispositif iGo .....	40
Déplacement .....	42
Système d'oxygénation de substitution .....	42
Dépannage .....	42
Entretien du système iGo .....	44
Spécifications .....	45
Déclaration de conformité .....	46

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez toujours respecter les mesures de sécurité essentielles lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment en présence d'enfants. Lisez l'ensemble des instructions avant toute utilisation. Les informations importantes sont mises en évidence par les termes suivants :

**DANGER**

**Consignes de sécurité extrêmement importantes signalant un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

**AVERTISSEMENT**

**Consignes de sécurité importantes signalant un danger pouvant entraîner des blessures graves.**

**ATTENTION**

*Précautions à prendre pour éviter d'endommager le produit.*

**REMARQUE**

*Informations auxquelles il convient de prêter une attention particulière.*

Le présent manuel contient des mises en garde importantes ; veuillez prêter une attention particulière à toutes les consignes de sécurité.

**VEUILLEZ LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVANT TOUTE UTILISATION.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**▲ DANGER**



**DANGER - INTERDICTION DE FUMER**

- **L'oxygène entraîne une combustion rapide. NE FUMEZ PAS À PROXIMITÉ DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT EN OXYGÈNE LORSQUE CELUI-CI EST EN COURS D'UTILISATION** ou lorsque vous vous trouvez à côté d'une personne sous

oxygénothérapie. Tenez allumettes, cigarettes, tabac incandescent ou bougies éloignés de l'aire de rangement ou d'utilisation de l'appareil.

- Pour réduire les risques d'incendies, de brûlure, d'électrocution ou de lésions corporelles : L'oxygène, bien qu'ininflammable, alimente et accélère vigoureusement la combustion de tout matériau inflammable. En cas de fuite d'oxygène, confirmée ou suspectée, en dehors d'un fonctionnement normal, ouvrez portes et fenêtres pour aérer la zone.
- Pour empêcher une concentration élevée d'oxygène : Ne laissez pas le dispositif iGo brancher s'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la canule sans surveillance si l'appareil délivre de l'oxygène. Une concentration élevée d'oxygène peut occasionner une combustion rapide. Conservez l'équipement dans une zone bien aérée.
- Le dispositif iGo doit toujours se trouver à une distance d'au moins 1,6 m de tout objet chaud, susceptible de dégager des étincelles, ou de toute flamme ouverte. Installez votre station d'oxygène personnelle à une distance d'au moins 16 cm de tout mur, rideau ou autre objet qui pourrait empêcher un débit d'air normal à l'entrée et à la sortie de l'appareil. La station doit être tenue à l'écart des polluants ou des vapeurs.
- N'utilisez pas d'huile ni de graisse : Une inflammation spontanée et violente peut survenir si de l'huile, de la graisse ou toute autre substance à base de pétrole entre en contact avec l'oxygène sous pression. Maintenez ces substances hors de portée du système d'approvisionnement en oxygène, des tubes et des connexions, de même que de toute autre source d'oxygène. **N'UTILISEZ PAS** de lubrifiants ou de lubrifiants à base de pétrole.
- Évitez de produire des étincelles à proximité de l'équipement à oxygène. Ceci comprend les étincelles produites par l'électricité statique créée par tout type de friction.
- N'utilisez jamais de bombes aérosols ni d'agents anesthésiants inflammables à proximité de l'équipement.
- Risque d'électrocution. Ne procédez pas au désassemblage de l'appareil. Le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo contient des pièces détachées qui ne peuvent pas être réparées. Si un entretien est nécessaire, contactez votre prestataire DeVilbiss ou bien un centre de service agréé.

## AVERTISSEMENT

- Ne tentez pas d'installer, d'assembler ou d'utiliser cet équipement sans avoir au préalable lu et compris le contenu de ce guide d'instructions. Si vous ne comprenez pas les avertissements, les précautions et les instructions fournis, contactez votre prestataire ou un membre de l'équipe technique avant d'essayer d'installer ou d'utiliser l'appareil. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous pouvez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Tenez tous les appareils hors de portée des enfants. Ne permettez pas à des personnes non autorisées ou non formées de faire fonctionner l'équipement. Ne démontez jamais l'équipement et ne tentez pas non plus de le réparer. Pour toute question ou en cas de doute sur son fonctionnement, contactez votre fournisseur en oxygène.
- Si le câble d'alimentation ou la prise du dispositif iGo est endommagé(e), ne fonctionne pas correctement, est tombé(e) ou a été immergé(e) dans l'eau, ne l'utilisez pas et contactez un technicien qualifié en vue de sa vérification et de sa réparation.
- Le dispositif iGo est équipé d'une valve de surpression pour garantir la sécurité de l'utilisateur.
- La modification du réglage « L/min » détermine la dose d'oxygène délivrée. Nous vous conseillons de **NE JAMAIS** modifier ce paramètre, à moins que cela ne soit demandé par votre médecin.
- Suite à une coupure d'électricité, l'utilisateur peut être dans l'incapacité de faire fonctionner son équipement ou bien être amené à faire réparer son appareil par un technicien. L'utilisation d'un concentrateur d'oxygène ne convient pas à tous les patients, notamment à ceux qui ne peuvent pas se permettre une interruption temporaire de l'alimentation en oxygène. Nous recommandons la mise en place d'une source alternative d'oxygène en cas de coupure d'alimentation ou de défaillance technique. Consultez votre médecin si un système de secours est nécessaire. **N'IGNOREZ PAS** les alarmes. Le dispositif iGo ne constitue pas un équipement de réanimation ou de maintien des fonctions vitales et il n'est pas non plus doté de fonctionnalités de surveillance.
- **NE LAISSEZ PAS** le dispositif iGo ou l'adaptateur CC raccordé à votre véhicule si le moteur de celui-ci est à l'arrêt ou ne tentez pas non plus de démarrer votre véhicule si l'adaptateur CC est connecté. Vous pourriez vider la batterie de votre véhicule.
- **N'UTILISEZ PAS** votre appareil ou ses accessoires sous l'eau. **NE L'IMMERGEZ PAS** et **NE L'EXPOSEZ PAS** à l'eau. Le boîtier du dispositif iGo n'est pas étanche. L'appareil pourrait être endommagé ou un choc électrique se produire.
- Protégez la batterie et les adaptateurs CA/CC de tout déversement de matières liquides afin de prévenir les risques de décharge électrique.
- Un risque d'explosion et de blessure potentielle est à déplorer si la batterie rechargeable est exposée aux flammes ou bien jetée au feu.
- **ÉLOIGNEZ** les contacts de la batterie de tout objet métallique tels que des clés ou des pièces de monnaie afin de prévenir les risques de court-circuit. Un tel contact pourrait provoquer des étincelles ou une chaleur excessive.
- **NE TENTEZ PAS** de désassembler, de percer ou d'écraser la batterie. Les électrolytes entrant dans la composition de la batterie rechargeable peuvent se révéler toxiques et nocifs pour la peau et les yeux. L'utilisation d'une batterie endommagée peut provoquer des blessures personnelles. Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques. Reportez-vous aux réglementations et aux programmes de recyclage en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des composants de l'appareil.

## ATTENTION

- *En vertu de la législation fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance de celui-ci.*



- *N'utilisez jamais la station d'oxygène personnelle dans un endroit où l'air peut contenir du monoxyde de carbone ou des traces d'hydrocarbures, car cela pourrait réduire la durée de vie de l'appareil (par ex. à proximité d'un moteur à essence en marche, d'une chaudière ou d'un radiateur).*
- *Utilisez uniquement les adaptateurs CA et CC fournis avec le dispositif iGo. L'utilisation de toute autre source d'alimentation conduira à l'annulation de la garantie. N'utilisez pas de pièces détachées, d'accessoires ou d'adaptateurs autres que ceux autorisés par DeVilbiss.*
- *Localisez le tube à oxygène et les cordons d'alimentation pour éviter de trébucher.*
- *N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose est programmé.*
- *N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des températures ne correspondant pas à celles mentionnées pour l'utilisation et le rangement car vous risqueriez l'endommager. N'EXPOSEZ PAS la batterie rechargeable à des températures supérieures à 60°C, par exemple en plein soleil ou lorsque votre véhicule est stationné au soleil.*
- *Si le voyant Alimentation externe clignote, que le signal sonore retentit et que l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation. Consultez la section Dépannage et contactez votre prestataire DeVilbiss si nécessaire.*
- *Ne placez pas cet appareil à proximité de tout équipement ou système émettant ou attirant des champs électromagnétiques. En le plaçant dans un champ électromagnétique de plus de 10 V/m, vous risquez de nuire à son fonctionnement. Exemples d'équipements de ce type : défibrillateurs, appareils de diathermie, téléphones cellulaires (portables), radios CB, jouets à télécommande radio, fours à micro-ondes, etc.*

## REMARQUES DU MÉDECIN/RESPIROTHÉRAPEUTE

1. Utilisez uniquement le mode de débit continu sur les patients dont le rythme respiratoire est inférieur à 6 respirations/minute. Pour connaître le rythme respiratoire maximal, reportez-vous aux spécifications.
2. Utilisez uniquement le mode de débit continu sur les patients qui ne parviennent pas à déclencher l'appareil (c'est-à-dire, respiration buccale avec palais mou fermé) de manière répétée.
3. Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.
4. Vérifiez que le patient obtient des niveaux corrects de PaO<sub>2</sub> ou de SaO<sub>2</sub> en mode PulseDose.
5. N'utilisez que la canule nasale standard en mode PulseDose. N'utilisez pas de canule nasale (faible débit) pédiatrique en mode PulseDose. Par contre, tout type de canule nasale convient en mode de débit continu.
6. Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.
7. N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose est programmé.

## LISTE DE CONTRÔLE DU PRESTATAIRE

### Sur le site du prestataire

1. Dès réception, vérifiez que le dispositif iGo n'a pas été endommagé durant le transport et avertissez DeVilbiss des dommages éventuels. (Toute détérioration évidente survenue au cours du transport doit être notifiée dans les 10 jours calendaires suivants la réception.) N'utilisez en aucun cas d'équipement endommagé. Conservez le carton. Repérez la position de l'appareil dans l'emballage et la disposition des matériaux d'emballage en vue d'un éventuel renvoi.
2. Notez le nombre d'heures du compteur horaire situé au-dessous de l'appareil.
3. Vérifiez que le filtre à air est bien en place dans la cavité de la poignée.
4. Branchez l'appareil sur une prise électrique, mettez-le sous tension, puis vérifiez les alarmes sonores et visuelles.
5. Réglez le débit sur 3 LPM en mode de débit continu, puis laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 20 minutes.
6. Utilisez un analyseur d'oxygène pour contrôler la concentration d'oxygène. La pureté de l'oxygène doit être supérieure à 90 % ± le pourcentage d'erreur de l'analyseur.

**REMARQUE :** *Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si la concentration d'oxygène ne se situe pas dans les plages définies ou si une détérioration externe/interne est décelée, contactez DeVilbiss pour plus de détails.*























### Au domicile du patient

Avant de laisser une station d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo au domicile d'un utilisateur, veuillez procéder aux contrôles suivants :

1. Montrez au patient comment utiliser le système en toute sécurité. Passez en revue avec lui les consignes de sécurité importantes, de même que l'ensemble des avertissements et des précautions figurant sur le produit et dans le guide d'instructions.
2. Laissez à l'utilisateur une copie du présent guide d'instructions.

**REMARQUE :** *Au moment de procéder au réglage du dispositif iGo, DeVilbiss recommande de laisser au patient une réserve en oxygène, ainsi que d'insister sur la nécessité d'avoir toujours une telle réserve à disposition.*

## SYMBOLES CEI ET DÉFINITIONS

	Attention – Reportez-vous au Guide d'instructions		DEEE Taiwan		Intervention requise
	Danger – Interdiction de fumer ou d'exposer à une flamme ouverte		Batterie Li-ion recyclable		Indicateur de débit
	Risque d'électrocution		Recyclage RBRC		Bouton Sélection du mode (débit continu/PulseDose)
	Courant alternatif		Bouton marche/arrêt		Augmentation du débit
	Courant direct		Aucune respiration détectée en mode PulseDose avec signal sonore		Diminution du débit
	Équipement de type BF		Indicateur d'alimentation externe (voyant fixe). Alarme de coupure d'alimentation (voyant clignotant)		Symbole de l'état de la batterie rechargeable
	Équipement étanche, IPX1		Oxygène normal		
	Cet appareil contient des équipements électriques et/ou électroniques qui doivent être recyclés d'après la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)		Oxygène faible		

## INTRODUCTION

Ce guide d'instructions vous présente le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo. Assurez-vous de lire et de comprendre le contenu de ce guide avant d'utiliser l'appareil. Le présent manuel contient des mises en garde importantes ; veuillez prêter une attention particulière à toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre prestataire DeVilbiss.

### Prescription par le médecin d'une oxygénothérapie

De nos jours, de nombreuses personnes souffrent de problèmes cardiaques, pulmonaires ou respiratoires. La plupart de ces patients peuvent se voir proposer une oxygénothérapie. Leur organisme exige un apport régulier d'oxygène. Le médecin prescrit alors un apport complémentaire d'oxygène lorsque la quantité d'oxygène de l'air ne suffit pas. Ce complément accroît le volume d'oxygène apporté à l'organisme.

L'apport d'oxygène n'entraîne aucune dépendance. Le médecin peut être amené à prescrire un débit d'oxygène spécifique pour aider à la disparition de symptômes tels que les céphalées, la somnolence, la confusion, la fatigue ou une irritabilité accrue. Si ces symptômes persistent malgré la mise en place d'un programme d'oxygénothérapie, il est préférable de consulter le médecin.

### Fonctionnement du dispositif DeVilbiss iGo

Le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo est un concentrateur d'oxygène. Ce type d'appareil constitue de nos jours la source d'approvisionnement en oxygène la plus fiable, la plus efficace et la plus pratique qui soit. Le dispositif iGo est électrique. Il extrait l'oxygène de l'air de la pièce ce qui permet un apport complémentaire d'une grande pureté, via une sortie oxygène. Même si le dispositif iGo filtre l'oxygène de la pièce, il n'affecte en rien le volume normal d'oxygène contenu dans celle-ci.

### Fonctionnement du mode PulseDose®

Le mode PulseDose prolonge considérablement la durée d'utilisation du système d'approvisionnement portable en oxygène tout en permettant une mobilité accrue, un confort amélioré et une meilleure efficacité. La fiabilité et la sûreté de l'alimentation PulseDose ont été prouvées en tests cliniques, ainsi que par des essais indépendants menés par des médecins et des thérapeutes en inhalothérapie.

De nombreux utilisateurs trouvent que l'alimentation en oxygène du mode PulseDose est plus confortable que les systèmes à débit continu. La courte « impulsion » d'oxygène fournie à l'inspiration est pratiquement indétectable et l'humidité de l'air ambiant permet de maintenir un niveau d'humidité normal dans les cavités nasales.

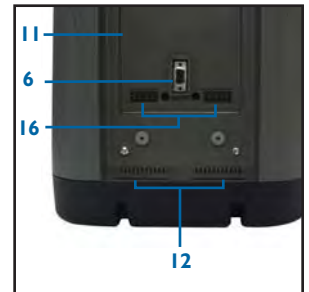
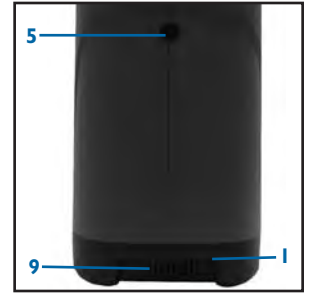
## CONSEILS D'UTILISATION

Le système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo modèle 306 est préconisé dans le cadre d'une oxygénothérapie. Il ne constitue pas un équipement de réanimation ou de maintien des fonctions vitales et il n'est pas non plus doté de fonctionnalités de surveillance.

## PIÈCES IMPORTANTES

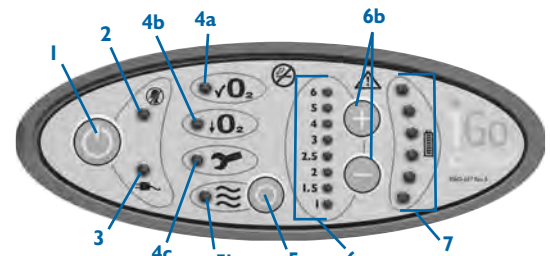
## Système d'approvisionnement portable en oxygène DeVilbiss iGo

1. Poignée (1 en haut à l'arrière/2 en bas sur les côtés)
2. Panneau de commande : reportez-vous au panneau de commande iGo ci-dessous.
3. Bouton marche/arrêt : maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.
4. Sortie oxygène : l'oxygène est délivré par ce port.
5. Entrée d'alimentation : raccordez à une source d'alimentation CA ou CC.
6. Port de communication : il permet au personnel en charge de l'entretien de surveiller les performances du dispositif iGo et de les noter. Ce port n'est pas destiné au patient.
7. Filtre à air
8. Étiquette des caractéristiques techniques (partie inférieure)
9. Orifices d'évacuation (sur chaque côté)
10. Prise de raccordement au chariot
11. Emplacement du bloc batterie
12. Logement du bloc batterie
13. Batterie rechargeable
14. Languettes de la batterie
15. Loquet de la batterie
16. Contacts de la batterie
17. Adaptateur CA
18. Adaptateur CC



## Panneau de commande du dispositif iGo

1. Bouton marche/arrêt : assure la mise en marche et l'arrêt du système.
2. Voyant Aucune respiration détectée en mode PulseDose : lorsque le dispositif iGo est utilisé en mode PulseDose et qu'il ne détecte aucune respiration pendant 30 secondes, ce voyant clignote et un signal sonore retentit toutes les 3 secondes. Si une respiration est détectée durant l'alerte, celle-ci est effacée. Si aucune respiration n'est détectée durant l'alerte, dans les 60 secondes imparties, l'appareil bascule en mode de débit continu. **REMARQUE** : Si l'appareil bascule en mode de débit continu, utilisez le bouton Sélection du mode pour revenir en mode PulseDose.
3. Voyant Alimentation externe/Alarme Coupure d'alimentation
  - 3a. Voyant Alimentation externe : s'allume lorsque le dispositif iGo est raccordé à une source d'alimentation CA ou CC.
  - 3b. Alarme Coupure d'alimentation : si cette alarme est activée, un signal sonore retentit en même temps qu'un voyant clignote pendant 15 minutes. Pour arrêter cette alarme, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
4. Voyants de concentration d'oxygène :
  - 4a. Voyant vert Oxygène normal : fonctionnement normal, niveau d'oxygène acceptable ; s'allume lorsque le dispositif iGo fonctionne correctement.
  - 4b. Voyant jaune Oxygène faible : niveau d'oxygène inférieur au niveau acceptable ; s'allume lorsqu'un problème est détecté sur l'appareil. Reportez-vous à la section Dépannage pour plus de détails.
  - 4c. Voyant rouge Intervention nécessaire : fonctionnement anormal/mauvais fonctionnement, concentration en oxygène au-dessous du niveau acceptable ; s'allume en même temps que retentit un signal sonore en cas de problème avec l'appareil. Basculez sur le système de secours. Consultez la section Dépannage et/ou contactez votre prestataire DeVilbiss pour plus de détails. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil.
5. Bouton Sélection du mode et voyant Indicateur de débit
  - 5a. Utilisez le bouton Sélection du mode pour choisir entre le mode PulseDose ou de débit continu.
  - 5b. Le voyant Indicateur de débit avertit de chaque respiration en mode PulseDose ; il est allumé en permanence en mode de débit continu.
6. Voyants verts de visualisation des réglages de débit (1-6) et boutons de réglage des débits
  - 6a. Votre prestataire a paramétré les débits prescrits en mode PulseDose et en mode de débit continu. Ne tentez pas de modifier ces réglages sauf indication contraire de la part de votre médecin.



- 6b. Boutons d'augmentation et de diminution du débit : utilisez ces boutons pour accroître ou réduire le débit si une modification est demandée par votre médecin.
- 7. Jauge d'état de la batterie et alarme Batterie faible : cette jauge indique le niveau de charge restant de la batterie installée. Les 6 voyants sont verts si la batterie est entièrement chargée. À mesure que la batterie se décharge, les voyants supérieurs s'éteignent. Lorsque le niveau de charge de la batterie atteint un seuil critique, le dernier voyant devient jaune et un bref signal sonore retentit. Les voyants s'allument et s'éteignent de manière cyclique lorsque la batterie est en cours de charge.

## ACCESSOIRES

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Certains accessoires ne doivent pas être utilisés avec le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo et peuvent avoir un impact sur les performances. Utilisez UNIQUEMENT les accessoires recommandés.**

Kit d'humidification : 1 borne à distance, 1 humidificateur et 1 adaptateur coudé (utilisation uniquement en mode de débit continu) .....	306DS-627
Humidificateur (capacité 200 ml) – 50/boîte (utilisation uniquement en mode de débit continu).....	HUM16
Kit d'adaptation coudé pour humidificateur.....	444-507
Canule (jetable) – 50/boîte .....	CAN00
Canule avec tube à oxygène 2,1 m (jetable) – 50/boîte .....	CAN70
Connecteur de tube à oxygène.....	TC002
Tube à oxygène (jetable)	
2,1 m – 50/boîte .....	OST07
4,2 m – 50/boîte .....	OST15
7,5 m – 25/boîte .....	OST25
Batterie DeVilbiss rechargeable .....	306D-413
Mallette de transport à roulettes .....	306DS-625
Chariot sur roue détachable .....	306DS-626
Filtre à air .....	306DS-611
Adaptateur CC .....	306DS-652
Adaptateur CA .....	306DS-651
Cordons d'alimentation CA (reportez-vous à la section traitant des pièces importantes pour identifier les fiches)	
Cordon d'alimentation États-Unis .....	306DS-601
Cordon d'alimentation Europe Continentale .....	306DS-602
Cordon d'alimentation Royaume-Uni .....	306DS-603
Cordon d'alimentation Australie.....	306DS-604
Cordon d'alimentation Chine .....	306DS-605



États-Unis



Europe  
Continentale



Royaume-Uni



Australie



Chine

## RÉGLAGE DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT EN OXYGÈNE IGO

### ⚠ DANGER

**Le dispositif iGo doit toujours se trouver à une distance d'au moins 1,6 m de tout objet chaud, susceptible de dégager des étincelles, ou de toute flamme ouverte. Ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables ou d'une source de chaleur, comme d'un radiateur ou d'un ventilateur de voiture.**

## ▲ AVERTISSEMENT

**Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de déplacer le dispositif iGo. Vous pourriez sinon endommager l'appareil ou vous blesser.**

1. N'utilisez pas le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo sans avoir lu au préalable les consignes de sécurité importantes. De même, respectez l'ensemble des avertissements et des précautions figurant sur le produit et dans le guide d'instructions.
2. Positionnez le dispositif iGo de sorte que les différentes alarmes soient audibles.
3. N'utilisez pas l'appareil dans les toilettes ou dans un espace réduit sans aération.
4. Positionnez le tube à oxygène de sorte à ce qu'il ne soit ni coudé ni obstrué.
5. S'il s'agit d'un nouvel appareil ou que vous avez installé une nouvelle batterie, reportez-vous à la section Fonctionnement sur batterie initiale en page 42.
6. Installez l'appareil près d'une prise électrique, à une distance d'au moins 16 cm de tout mur, rideau ou autre objet qui pourrait empêcher un débit d'air normal à l'entrée et à la sortie de l'appareil. Le dispositif iGo doit être tenu à l'écart des polluants ou des vapeurs et installé dans un lieu bien aéré de sorte que l'entrée d'air et les orifices d'évacuation ne soient pas bloqués. Pour éviter à l'appareil de surchauffer, ne le recouvrez pas au moyen d'une couverture, d'une serviette, d'un drap, etc. **REMARQUE :** *N'utilisez pas de rallonge ni de prise électrique contrôlée par un interrupteur mural. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la prise murale.*

### Avant toute utilisation du dispositif iGo

1. Vérifiez toujours la propreté du filtre à air. Reportez-vous à la section relative à l'entretien du dispositif iGo pour plus d'informations sur le nettoyage de ce filtre.
2. Vérifiez que les orifices d'évacuation ne sont pas obstrués.
3. Raccordez uniquement les accessoires recommandés à la sortie oxygène.

#### **Connexion du tube à oxygène :**

- a. Raccordez le tube à la sortie oxygène. Veillez à ce qu'il soit bien en place.

#### **Connexion du tube à oxygène avec humidification :**

**REMARQUE :** *L'utilisation d'un humidificateur est UNIQUEMENT autorisée en mode de débit continu. N'utilisez jamais d'humidificateur en mode PulseDose :*

- a. Fixez l'adaptateur coudé directement sur la bouteille d'humidification. Reliez le tube à oxygène (50' max.) à cet adaptateur et à la sortie oxygène. Veillez à ce qu'il soit bien serré. Placez la bouteille d'humidification sur le support prévu à cet effet, puis sécurisez le tout sur une surface plane et stable à proximité du patient, là où elle ne risque pas d'être renversée. La bouteille d'humidification doit rester bien droite avant d'éviter que de l'eau n'entre par la canule.
4. Votre médecin a prescrit une canule nasale. Dans la plupart des cas, ce type de canule est déjà fixé à la sortie oxygène. Si tel n'est pas le cas, suivez les instructions du fabricant pour l'installer. Fixez le tube de la canule (7' max.) directement sur la bouteille d'humidification. **REMARQUE :** *Utilisez uniquement des canules nasales standard en mode PulseDose ; n'utilisez pas de canule nasale pédiatrique (débit faible) en mode PulseDose. Tout type de canule nasale convient en mode de débit continu.*
5. Pour une utilisation itinérante, rechargez la batterie et déplacez-vous avec tous les accessoires nécessaires (par exemple cordons/adaptateurs CA ou CC).

### Source d'alimentation du dispositif iGo

Le dispositif iGo est un concentrateur d'oxygène portable et léger qui peut être raccordé à trois sources d'alimentation différentes : (1) Courant alternatif (2) Courant continu ou (3) Batterie rechargeable.

## ▲ AVERTISSEMENT

**Ne déversez pas de matières liquides sur les cordons d'alimentation et les adaptateurs. Vous pourriez occasionner une décharge électronique ou provoquer de sérieuses blessures.**

**Une utilisation inappropriée du câble d'alimentation, des fiches et/ou des adaptateurs peut entraîner des brûlures, un incendie ou un risque d'électrocution. N'utilisez en aucun cas le cordon d'alimentation et l'adaptateur s'ils sont endommagés.**

**N'utilisez pas votre appareil ou ses accessoires sous l'eau. Ne l'immergez pas et ne l'exposez pas à l'eau. Le boîtier du dispositif iGo n'est pas étanche. L'appareil pourrait être endommagé ou un choc électrique se produire.**

### Fonctionnement sur courant alternatif

Le dispositif iGo est équipé d'un adaptateur CA universel qui se raccorde au cordon d'alimentation correspondant pour une utilisation à domicile ou dans tous les endroits où une telle alimentation est proposée. Pour utiliser le courant alternatif :

1. Raccordez l'adaptateur CA en alignant la flèche sur la bague de fermeture de la prise avec le point blanc sur la prise de l'appareil. Poussez jusqu'à ce que la bague de fermeture tourne légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réalignez-la avec le point sur la prise. Pour débrancher : saisissez la prise, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez. Une fois l'adaptateur CA



correctement raccordé, un voyant vert s'allume sur celui-ci, de même que le voyant Alimentation externe sur le panneau de commande.

2. Branchez le cordon d'alimentation CA sur l'adaptateur CA, ainsi que sur une prise de courant mise à la terre. N'utilisez pas de rallonge ni de prise électrique contrôlée par un interrupteur mural. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la prise murale.

**REMARQUE :** Utilisez une prise de courant tripolaire mise à la terre. NE RETIREZ PAS la broche de mise à la terre du cordon. Utilisez uniquement des cordons agréés par DeVilbiss.

**REMARQUE :** Le cordon d'alimentation CA utilisé avec le dispositif iGo doit être conforme aux réglementations du pays dans lequel il est utilisé.

## Fonctionnement sur courant continu

Le dispositif iGo est équipé d'un adaptateur CC qui lui permet de fonctionner sur des ports d'alimentation CC accessoires, comme par exemple ceux des véhicules.

1. Déterminez la capacité des fusibles de votre véhicule. Elle doit être d'au moins 15 A. Consultez le manuel du constructeur ou le panneau de fusibles de votre véhicule.
2. Démarrez le véhicule. **REMARQUE :** NE LAISSEZ PAS le dispositif iGo ou l'adaptateur CC raccordé à votre véhicule si le moteur de celui-ci est à l'arrêt ou ne tentez pas non plus de démarrer votre véhicule si l'adaptateur CC est connecté. Vous pourriez vider la batterie de votre véhicule.
3. Insérez l'adaptateur CC dans la fiche prévue à cet effet, sur le côté du dispositif iGo. Raccordez l'adaptateur en alignant la flèche sur la bague de fermeture de la prise avec le point blanc sur la prise de l'appareil. Poussez jusqu'à ce que la bague de fermeture tourne légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réalignez-la avec le point sur la prise. Pour débrancher : saisissez la prise, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis tirez.
4. Vérifiez la propreté du port d'alimentation de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez la deuxième extrémité de l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule. Une fois le raccordement effectué et l'alimentation établie avec la source de courant continu, un voyant vert s'allume sur l'adaptateur CC, ainsi que le voyant Alimentation externe sur le panneau de commande.
5. Sécurisez le dispositif iGo et l'adaptateur CC dans votre véhicule et veillez à ce que l'entrée d'air et les orifices d'évacuation ne soient pas obstrués.

**REMARQUE :** Il n'est pas possible de recharger la batterie depuis un port d'alimentation CC.

Fonctionnement sur batterie

## AVERTISSEMENT

**Les appareils électroniques sont sensibles à l'électricité statique et peuvent provoquer des décharges électriques. Au moment de retirer la batterie, ne touchez pas les contacts du logement ni ceux situés sur la batterie. Le port de communication est également sensible à l'électricité statique et ne doit pas être touché.**

Le dispositif iGo peut également être alimenté au moyen d'une batterie rechargeable. Si la batterie est installée et raccordée à une source d'alimentation adaptée, l'appareil procède à sa mise en charge. La température de la batterie est inférieure à une température de mise en charge sécurisée. Si l'alimentation externe est coupée, le dispositif iGo bascule automatiquement sur la batterie (si celle-ci est installée). Une fois l'alimentation CA externe restaurée, l'équipement peut fonctionner sur la source externe aussi bien que sur la batterie.

**Installation de la batterie :** Insérez les languettes de la batterie dans les logements correspondants, puis poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à l'arrière de l'appareil. Une fois la batterie correctement installée et le dispositif iGo sous tension, la jauge d'état de la batterie s'allume sur le panneau de commande. (Si AUCUNE batterie n'est installée, la jauge d'état ne s'allume pas.)

**Retrait de la batterie :** Appuyez sur le loquet de la batterie. La batterie s'incline alors pour que vous puissiez mieux la saisir et la retirer.

**ATTENTION :** Une fois la batterie retirée, le port de communication est exposé. Ne raccordez aucun câble à ce port. Il est réservé au service d'entretien uniquement. Les contacts de la batterie au sein du logement et sur la batterie sont également exposés et ne doivent pas être touchés.

Capacité de la batterie : Le niveau de charge de la batterie peut être visualisé sur le panneau de commande. Des facteurs très variés, comme l'âge de la batterie, le débit programmé et l'utilisation du mode PulseDose ou de débit continu déterminent la durée d'utilisation. Le tableau suivant fournit une estimation de la durée d'utilisation d'une nouvelle batterie iGo entièrement chargée.

### Durée d'utilisation type d'une nouvelle batterie

Réglage	Débit continu	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 heures	5.4 heures
2.0	2.4 heures	4.7 heures
3.0	1.6 heures	4.0 heures
4.0	—	3.5 heures
5.0	—	3.2 heures
6.0	—	3.0 heures

**REMARQUE :** Vérifiez le niveau de charge de la batterie avant tout déplacement. Les batteries se déchargent.

## ▲ AVERTISSEMENT

Éloignez les contacts de la batterie de tout objet métallique tels que des clés ou des pièces de monnaie afin de prévenir les risques de court-circuit. Un tel contact pourrait provoquer des étincelles ou une chaleur excessive.

Ne tentez pas de désassembler, de percer ou d'écraser la batterie. Elle ne contient aucune pièce détachée pouvant faire l'objet d'un entretien. Ne l'ouvrez pas. Les électrolytes entrant dans la composition de la batterie peuvent se révéler toxiques et nocifs pour la peau et les yeux. Tenez la batterie hors de portée des enfants.

N'immergez pas la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide. Vous pourriez subir des blessures.

Remplacez la batterie uniquement par une batterie rechargeable agréée par DeVilbiss. Le dispositif iGo ne peut fonctionner qu'avec une batterie DeVilbiss. L'utilisation d'une batterie endommagée ou non homologuée peut détériorer l'appareil, provoquer un incendie ou une explosion, occasionner des blessures personnelles et annulera la garantie.

La batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer des risques d'incendie ou de blessures chimiques en cas de mauvais traitements. **NE TENTEZ PAS** de désassembler la batterie, de l'incinérer ou de la porter à des températures supérieures à 60°C, par exemple en plein soleil ou lorsque votre véhicule est stationné au soleil.

Retournez la batterie à votre prestataire afin qu'il la recycle de manière appropriée.

**ATTENTION** : NE JAMAIS jeter de la batterie ni l'exposer à des chocs mécaniques.

**ATTENTION** : Utilisez uniquement la batterie aux fins spécifiées.

**REMARQUE** : Le temps d'utilisation décline à mesure de l'utilisation et de l'âge de la batterie.

**REMARQUE** : Conservez la batterie dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous augmenterez ainsi sa durée de vie.

**REMARQUE** : La mise en charge de la batterie à des températures inférieures à 10°C ou supérieures à 40°C peut avoir un impact sur ses performances. La batterie ne peut pas être rechargée à des températures supérieures à 45°C.

### Fonctionnement sur batterie initiale

Les batteries expédiées avec le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo ne sont pas entièrement chargées. Avant d'utiliser le dispositif iGo pour la première fois, vous devez installer et procéder à une charge complète de la batterie.

1. Branchez le cordon d'alimentation CA pour charger entièrement la batterie. 4,5 heures de mise en charge ininterrompue sont le plus souvent nécessaires.

Dans l'éventualité d'une coupure de courant, le système d'approvisionnement portable en oxygène iGo bascule automatiquement sur la batterie si celle-ci est installée. Une fois l'alimentation secteur restaurée, la batterie est alors automatiquement remise en charge. Si aucune batterie n'est présente durant la coupure, une alarme Coupure d'alimentation retentit et le dispositif iGo cesse de fonctionner. Une fois l'alimentation restaurée, l'appareil délivre à nouveau de l'oxygène à moins que vous n'ayez appuyé sur le bouton marche/arrêt pour mettre un terme à l'alarme Coupure d'alimentation.

### Temps de recharge standard de la batterie

Le temps de recharge standard d'une batterie entièrement déchargée est de 2,0 à 4,5 heures, en fonction du débit programmé. Si la température de la batterie est trop élevée, sa mise en charge est retardée jusqu'à ce qu'elle ait refroidi. Une température trop extrême (trop élevée ou trop faible) peut augmenter le temps de charge.

## UTILISATION DU DISPOSITIF IGO

### ▲ AVERTISSEMENT

**Ne laissez pas le dispositif iGo brancher s'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la canule sans surveillance si l'appareil délivre de l'oxygène. Une concentration élevée d'oxygène peut occasionner une combustion rapide. Conservez l'équipement dans une zone bien aérée.**

1. Vérifiez que le filtre à air est bien positionné avant toute utilisation. S'il nécessite un nettoyage, utilisez de l'eau savonneuse, puis séchez-le avant toute utilisation. Si nécessaire, remplacez le filtre à air.
2. Branchez l'appareil sur le secteur, sur une source d'alimentation CC ou veillez à ce qu'une batterie rechargée soit installée.

**REMARQUE** : À chaque fois que vous appuyez sur un bouton ou que vous changez de source d'alimentation, le dispositif iGo émet un bref bip.

3. Raccordez le tubage à la sortie oxygène et à la canule.

## ▲ DANGER

**Si le tubage est déconnecté en cours d'utilisation, le dispositif iGo émet une alarme. Vérifiez le débit au niveau de la canule pour contrôler l'apport d'oxygène.**

4. Placez une canule nasale standard sur la sortie oxygène, ainsi que sur le nez et le visage. Respirez normalement au moyen de la canule.

**ATTENTION :** *Pour un débit et un apport d'oxygène convenables, de même que pour une détection appropriée de la respiration, la longueur du tubage ne doit pas excéder 15,2 m en mode de débit continu et 10,5 m en mode PulseDose.*

5. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pour allumer le dispositif iGo. Une fois l'appareil sous tension, tous les voyants du panneau de commande s'allument un instant et un signal retentit brièvement.
- a. Si vous utilisez une alimentation externe :
- 1) En mode PulseDose : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Alimentation externe, Oxygène normal et de visualisation des débits restent allumés. Le voyant Indicateur de débit s'allume par intermittence, à chaque respiration. Si une batterie est installée, les voyants de charge s'allument pour indiquer le niveau de charge de la batterie ou bien s'allument et s'éteignent de manière cyclique pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
  - 2) En mode de débit continu : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Alimentation externe, Oxygène normal, Indicateur de débit et de visualisation des débits restent allumés. Si une batterie est installée, les voyants de charge s'allument pour indiquer le niveau de charge de la batterie ou bien s'allument et s'éteignent de manière cyclique pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
- b. Si vous utilisez une batterie :
- 1) En mode PulseDose : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Oxygène normal et de visualisation des débits restent allumés. Les voyants d'état de la batterie sont également allumés et indiquent le niveau de charge de la batterie. Le voyant Indicateur de débit s'allume par intermittence, à chaque respiration.
  - 2) En mode de débit continu : Au bout de plusieurs secondes, les voyants Oxygène normal, Indicateur de débit et de visualisation des débits restent allumés. Les voyants d'état de la batterie sont également allumés et indiquent le niveau de charge de la batterie.

**REMARQUE :** *Le dispositif DeVilbiss iGo est équipé d'une détection de l'oxygène (OSD) pour surveiller la pureté de l'oxygène une fois le processus de stabilisation effectué (après les 20 premières minutes d'utilisation environ). Une fois stabilisé, l'OSD contrôle la pureté de l'oxygène et avertit d'une diminution en dessous du niveau acceptable.*

6. Pour modifier le mode d'apport, appuyez sur le bouton Sélection du mode. Le dispositif iGo démarre en adoptant le dernier mode et le dernier réglage de débit utilisés.
- a. Débit continu : une alimentation continue en oxygène est assurée par le biais du tube et de la canule nasale.
- b. PulseDose : une alarme retentit si après 30 secondes, aucune respiration n'est détectée. Si après 60 secondes supplémentaires, aucune respiration n'est détectée, l'appareil bascule automatiquement en mode de débit continu et adopte le dernier réglage de débit utilisé.

## ▲ AVERTISSEMENT

**Les réglages du mode PulseDose doivent être définis pour chaque patient. Les réglages provenant d'applications en mode de débit continu peuvent ne pas s'appliquer aux applications en mode PulseDose.**

**Tout comme avec les économiseurs, le dispositif iGo n'est pas toujours capable de détecter certains efforts respiratoires en mode PulseDose.**

**ATTENTION :** *Pour un débit et un apport d'oxygène convenables, de même que pour une détection appropriée de la respiration, la longueur du tubage ne doit pas excéder 15,2 m en mode de débit continu et 10,5 m en mode PulseDose.*

**ATTENTION :** *N'utilisez pas le dispositif avec d'autres appareils (par exemple : humidificateurs, nébuliseurs, etc.) lorsque le mode PulseDose est programmé. Le dispositif iGo ne pourra alors pas détecter de respiration et basculera sur le mode de débit continu par défaut.*

**REMARQUE :** *L'utilisation d'une canule pédiatrique ou à faible débit est déconseillée en mode PulseDose. Le diamètre réduit de la canule entraîne un excès de contre-pression et nuit au volume d'oxygène débité.*

**REMARQUE :** *Le mode PulseDose débite l'oxygène en « bouffées » très courtes. Il ne délivre pas l'oxygène de manière continue. La durée d'apport en oxygène en mode PulseDose ne change pas d'un cycle respiratoire à un autre. Le paramétrage de la durée s'effectue d'après l'ordonnance du médecin.*

**REMARQUE :** *Votre batterie pourra être utilisée plus longtemps si vous utilisez le dispositif iGo en mode PulseDose.*

7. Vérifiez le débit par rapport à la prescription. Si un réglage est nécessaire, utilisez les boutons pour ajuster celui-ci à la prescription de votre médecin. **REMARQUE :** *Votre prestataire DeVilbiss a peut-être prédéfini le débit sur une valeur qu'il est impossible de modifier.*

## ▲ AVERTISSEMENT

Dans certaines circonstances, l'oxygénothérapie peut se révéler dangereuse. N'utilisez jamais de concentrateur d'oxygène sans avis médical. Il est très important de suivre la prescription. Ne tentez pas d'augmenter ni de diminuer le débit d'oxygène sans en parler à votre médecin.

- Dès que vous avez terminé d'utiliser le dispositif iGo, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé. Conservez-le dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas.

## DÉPLACEMENT

Le dispositif iGo propose deux options pour tous vos déplacements. Elles sont toutes deux compatibles avec la marche à pied :

### Mallette de transport à roulettes

- Placez le dispositif iGo dans la mallette de transport.
- La mallette de transport est équipée de 2 ouvertures, l'une pour la canule et l'autre pour le raccordement à l'alimentation externe. Elle dispose également de plusieurs ouvertures grillagées pour aider à la circulation de l'air. N'occultez jamais ces ouvertures. N'utilisez pas de mallette de transport non homologuée par DeVilbiss.
- Pour régler la hauteur de la poignée, tirez sur celle-ci. Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton et pousser la poignée.

**ATTENTION :** Si vous prenez l'avion, le dispositif iGo doit être enregistré avec vos bagages à main. Si vous l'enregistrez comme un bagage classique, il devra voyager dans un caisson de protection. La mallette de transport à roulettes n'assure pas une protection adéquate du dispositif dans ce cas précis.

### Chariot sur roue détachable

- Alignez les trous de la partie inférieure de l'appareil avec les languettes du chariot.
- Alignez les vis avec les raccords situés au dos du dispositif iGo, puis vissez le bouton sur le chariot.
- Appuyez sur le bouton de la poignée du chariot pour le régler en hauteur.

**ATTENTION :** Lors de vos déplacements, évitez tous les chocs excessifs.

**REMARQUE :** Avant d'entamer un voyage, consultez toutes les options disponibles auprès de votre prestataire DeVilbiss (par exemple une batterie supplémentaire/un cordon d'alimentation CA pour une utilisation une fois à destination). Reportez-vous pour cela à la liste des accessoires.

## SYSTÈME D'OXYGÉNATION DE SUBSTITUTION

À titre de précaution, votre prestataire DeVilbiss peut vous proposer un système d'oxygénation de substitution. Si l'alimentation de votre appareil est coupée ou si celui-ci échoue à fonctionner correctement, le système d'alarme retentit pour signaler qu'il est préférable de basculer sur le système de substitution (si proposé). Contactez votre prestataire DeVilbiss.

## ▲ AVERTISSEMENT

Nous recommandons la mise en place d'une source alternative d'oxygène en cas de coupure d'alimentation ou de défaillance technique. Consultez votre médecin si un système de secours est nécessaire. N'ignorez pas les alarmes.

## DÉPANNAGE

Le tableau de dépannage suivant vous aidera à analyser et à corriger les défauts de fonctionnement mineurs du dispositif iGo. Si les procédures que nous vous suggérons ne vous sont d'aucune utilité, basculez sur le système d'oxygénation de secours et contactez votre prestataire de soins de santé DeVilbiss. Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil.

## ▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute décharge électrique, ne retirez pas les caches. Ils ne contiennent aucun composant réparable par l'utilisateur. Les caches ne doivent être retirés que par un prestataire de soins agréé ou un technicien DeVilbiss.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas. Aucun voyant n'est allumé et rien ne se passe lorsque le bouton marche/arrêt est maintenu enfoncé pendant 1 seconde.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Le bouton marche/arrêt n'a pas été maintenu enfoncé assez longtemps.</li> <li>Aucune source d'alimentation externe et aucune batterie chargée ne sont installées.</li> <li>L'appareil présente un dysfonctionnement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 1 seconde.</li> <li>Raccordez l'appareil à une source d'alimentation externe ou installez une batterie chargée.</li> <li>Contactez votre prestataire DeVilbiss.</li> </ol>

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant Alimentation externe clignote et un signal sonore retentit. L'alarme Coupure d'alimentation est activée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le cordon d'alimentation CA n'est pas correctement inséré dans la fiche murale ou l'adaptateur CC n'est pas raccordé.</li> <li>2. Aucune batterie chargée n'est installée ou la batterie est défectueuse.</li> <li>3. Aucun courant n'est détecté au niveau de la prise murale.</li> <li>4. L'adaptateur CA est défectueux.</li> <li>5. La sortie de l'accessoire CC est défectueuse.</li> <li>6. L'adaptateur CC est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le raccordement du cordon d'alimentation à la prise murale, de même que celui de l'adaptateur à l'appareil.</li> <li>2. Installez une batterie chargée ou contactez votre prestataire pour obtenir une batterie de rechange.</li> <li>3. Vérifiez votre disjoncteur et rétablissez le courant si nécessaire. Utilisez une prise murale différente si la situation se reproduit.</li> <li>4. Contactez votre prestataire DeVilbiss.</li> <li>5. Vérifiez les fusibles de votre véhicule.</li> <li>6. Contactez votre prestataire DeVilbiss.</li> </ol> <p>Si les solutions préconisées ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre prestataire DeVilbiss.</p>
Le voyant Aucune respiration détectée clignote et un signal sonore retentit (mode PulseDose uniquement). L'appareil est en mode PulseDose mais a basculé sur le mode de débit continu du fait de l'absence de détection de respiration.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La canule ou le tube à oxygène sont obstrués.</li> <li>2. La canule n'est pas correctement installée.</li> <li>3. Le tube ou la canule sont trop longs.</li> <li>4. Un humidificateur est utilisé.</li> <li>5. Une canule à faible débit est utilisée.</li> <li>6. Le port de pression atmosphérique est obstrué.</li> <li>7. Une alimentation en mode PulseDose n'est pas programmée pour ce patient.</li> </ol> <p><b>REMARQUE :</b> <i>L'appareil passera automatiquement en mode de débit continu si rien n'est corrigé.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la canule. Si le débit programmé est restauré, nettoyez et remplacez la canule si nécessaire. Débranchez le tube à oxygène de la sortie. Si le débit programmé est restauré, vérifiez que le tube à oxygène n'est ni coudé ni obstrué. Remplacez-le si nécessaire.</li> <li>2. Vérifier tous les raccords de la canule pour vérifier qu'ils sont bien serrés et ajuster la canule pour l'adapter confortablement au nez. Vérifiez que le tube n'est ni coudé ni déformé.</li> <li>3. Utilisez plutôt un tube et une canule plus courts.</li> <li>4. Retirez l'humidificateur.</li> <li>5. Remplacez par une canule standard.</li> <li>6. Retirez tout ce qui obstrue.</li> <li>7. Utilisez le mode de débit continu sur les patients qui ne parviennent pas à déclencher l'appareil (par exemple une personne qui respire par la bouche et qui possède un palais mou fermé).</li> </ol> <p>Si les solutions préconisées ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre prestataire DeVilbiss.</p>
Modification/ajustement du débit impossible.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le débit a été verrouillé par le prestataire.</li> <li>2. L'appareil présente un dysfonctionnement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contactez votre prestataire DeVilbiss.</li> <li>2. Contactez votre prestataire DeVilbiss.</li> </ol>
Le voyant jaune Oxygène faible s'allume. – <b>OU</b> – Le voyant rouge Intervention nécessaire s'allume et un signal sonore retentit. Les voyants Alimentation externe et/ou ceux de charge de la batterie s'allument. L'appareil fonctionne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le filtre à air est bloqué.</li> <li>2. L'évacuation est bloquée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le filtre à air. Si le filtre est encrassé, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage fournies.</li> <li>2. Vérifiez la zone d'évacuation. Veillez à ce que rien ne l'obstrue.</li> </ol> <p>Si les solutions préconisées ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre prestataire DeVilbiss.</p>
Le voyant rouge Intervention requise s'allume. Les voyants Alimentation externe et/ou ceux de charge de la batterie s'allument. Un signal sonore retentit. L'appareil ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le filtre à air est bloqué.</li> <li>2. L'évacuation est bloquée.</li> <li>3. La température de l'appareil est trop élevée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le filtre à air. Si le filtre est encrassé, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage fournies.</li> <li>2. Vérifiez la zone d'évacuation. Veillez à ce que rien ne l'obstrue.</li> <li>3a. Essayez de refroidir l'appareil, puis réessayez.</li> <li>3b. Déplacez l'appareil dans un endroit plus frais.</li> </ol> <p>Si les solutions préconisées ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre prestataire DeVilbiss.</p>
L'alarme Coupure d'alimentation retentit (le voyant Alimentation externe clignote et un signal sonore retentit).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batterie est entièrement déchargée.</li> <li>2. La connexion à une alimentation externe a été perdue et aucune batterie n'est installée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rechargez la batterie.</li> <li>2. Installez la batterie ou raccordez l'appareil à une source d'alimentation externe.</li> </ol>
Le voyant rouge Intervention requise clignote. Le voyant Indicateur de débit clignote. Un signal sonore retentit. L'appareil fonctionne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La canule ou le tube à oxygène sont bloqués ou défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez la canule. Si le débit programmé est restauré, nettoyez et remplacez la canule si nécessaire. Débranchez le tube à oxygène de la sortie. Si le débit programmé est restauré, vérifiez que le tube à oxygène n'est ni coudé ni obstrué. Remplacez-le si nécessaire.</li> </ol>



SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas alors que la batterie est chargée. L'alarme Coupure d'alimentation est activée.	1. La température de la batterie est trop élevée.	1. Essayez de refroidir la batterie.
L'adaptateur CC est relié. L'appareil fonctionne sur la batterie ou ne fonctionne pas. Le voyant Alimentation externe ne s'allume pas.	1. La connexion à la source d'alimentation CC est défectueuse. 2. La source d'alimentation du véhicule (connecteur accessoire) est trop faible pour l'adaptateur CC. 3. Le fusible du véhicule est grillé.	1. Vérifiez la propreté de la sortie de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez la deuxième extrémité de l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule. 2. Si la source d'alimentation du véhicule est trop faible pour l'adaptateur CC, le dispositif iGo basculera sur la batterie (si insérée) ou cessera toute opération tant que l'alimentation ne sera pas rétablie. 3. Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
Le dernier voyant de charge de la batterie est jaune. L'appareil émet un seul bip.	1. La batterie doit être rechargée.	1. Raccordez l'appareil à une source d'alimentation CA ou remplacez la batterie déchargée par une batterie rechargée. 2. Branchez l'appareil sur la sortie de l'accessoire CC pour le faire fonctionner (la batterie ne se recharge pas lorsqu'elle est raccordée à une source d'alimentation CC).
Les voyants de charge de la batterie n'indiquent jamais que celle-ci est entièrement chargée.	1. La batterie doit être conditionnée. 2. La batterie est défectueuse.	1. Déchargez entièrement la batterie avant de la recharger. 2. Contactez votre prestataire DeVilbiss.
Le voyant jaune de charge de la batterie clignote.	1. L'appareil intègre un test de batterie et le bloc batterie est en cours de vérification.	1. Si le voyant clignote pendant plus de 5 minutes, la batterie est défectueuse. Contactez votre prestataire DeVilbiss pour obtenir son remplacement.
Un signal sonore retentit par intermittence lorsque l'adaptateur CC est raccordé.	1. Le moteur du véhicule est arrêté. 2. La connexion à la source d'alimentation CC est défectueuse. 3. Le système électrique du véhicule est surchargé ou défectueux.	1. Démarrez le véhicule. 2. Vérifiez la propreté du port d'alimentation de l'accessoire CC, de même que ses connexions. Insérez l'adaptateur CC dans la prise correspondante du véhicule. 3. Faites contrôler le système électrique par un mécanicien qualifié en veillant à ce que le dispositif iGo soit raccordé à ce moment-là.
Si vous rencontrez d'autres types de problème avec le dispositif iGo.		1. Éteignez votre appareil et basculez sur le système d'oxygénation de secours. Contactez immédiatement votre prestataire DeVilbiss.

## ENTRETIEN DU SYSTÈME D'APPROVISIONNEMENT PORTABLE EN OXYGÈNE DEVILBISS IGO

### AVERTISSEMENT

Éteignez votre appareil avant de le nettoyer.

REMARQUE : N'utilisez aucun lubrifiant, aucune huile ni aucune graisse.

#### Filtre à air

Le filtre à air doit être nettoyé au moins une fois par semaine. Pour cela, procédez comme suit :

1. Retirez le filtre à air.
2. Lavez-le à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
3. Rincez-le soigneusement sous l'eau chaude du robinet, puis séchez-le au moyen d'une serviette. Le filtre doit être entièrement sec avant de pouvoir être réinstallé.

**ATTENTION :** Pour éviter d'endommager l'appareil, ne tentez pas de l'utiliser sans filtre à air ou lorsque le filtre est encore humide.

#### Adaptateur CA et cordon d'alimentation/Adaptateur CC

Les adaptateurs et les cordons d'alimentation doivent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. Débranchez les cordons du dispositif iGo avant tout nettoyage.
2. Nettoyez les cordons à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non agressif, puis séchez-les.

## Canule et tubage

Nettoyez et remplacez la canule et le tubage d'après les instructions fournies par votre prestataire DeVilbiss.

Caches extérieurs et batterie rechargeable DeVilbiss

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute décharge électrique, ne retirez pas les caches du dispositif iGo. Les caches ne doivent être retirés que par un prestataire agréé DeVilbiss. N'appliquez aucun élément liquide directement sur les caches et veillez à ne pas utiliser de solvants ou d'agents de nettoyage à base de pétrole.**

**L'utilisation de produits chimiques corrosifs, notamment d'alcool, n'est pas recommandée. Si un nettoyage antibactérien est nécessaire, utilisez un produit sans alcool afin de prévenir tout dommage éventuel.**

Les caches extérieurs et la batterie rechargeable peuvent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. Avant le nettoyage, mettez le dispositif iGo hors tension, puis déconnectez la source d'alimentation CA ou CC.
2. La batterie doit rester dans son logement et peut être nettoyée avec un chiffon en même temps que les caches. Si vous retirez la batterie, nettoyez-la ainsi que son logement au moyen d'un chiffon sec uniquement.
3. Nettoyez les caches extérieurs du dispositif iGo à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un produit ménager non corrosif, puis essuyez-les.

## Humidificateur (bouteille réutilisable)

Si votre médecin vous a prescrit une bouteille d'humidification à utiliser en mode de débit continu, nettoyez-la tous les jours. Suivez les instructions fournies par le fabricant. Si vous disposez d'aucune instruction de nettoyage, procédez comme suit :

1. Lavez l'humidificateur à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
2. Faites tremper l'humidificateur pendant 30 minutes dans une solution contenant un quart de vinaigre blanc et trois quarts d'eau chaude. Cette solution élimine les germes.
3. Rincez abondamment sous l'eau chaude du robinet, puis remplissez à nouveau à l'aide d'eau distillée. Ne dépassez pas le niveau de remplissage.

## Mallette de transport à roulettes et chariot sur roue détachable

La mallette de transport et/ou le chariot peuvent être nettoyés si nécessaire. Pour cela, procédez comme suit :

1. Avant tout nettoyage, retirez le dispositif iGo de la mallette de transport ou du chariot.
2. Nettoyez la mallette ou le chariot à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent non agressif, puis séchez.

## Stockage de la batterie

Conservez la batterie dans un endroit sec et frais lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Recyclage de la batterie

Votre batterie est rechargeable et peut être recyclée. Contactez votre prestataire DeVilbiss avant de mettre au rebut la batterie ou l'un des composants du dispositif iGo.

## Recyclage de l'équipement et des accessoires

Reportez-vous aux réglementations et aux programmes de recyclage en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des composants de l'appareil. Ne jetez pas la batterie rechargeable. Contactez votre prestataire DeVilbiss avant de mettre au rebut la batterie ou l'un des composants du dispositif iGo.

## SPÉCIFICATIONS

Dimensions (H x L x P).....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm (49.0 cm x 31.2 cm x 18.0 cm)
Poids .....	8,6 kg avec la batterie 7,0 kg sans la batterie
Réglages du débit .....	De 1 à 6 en mode PulseDose de 1 à 3 LPM en mode de débit continu
Débit continu maximum recommandé (à des pressions de sortie nominale de 0 et de 7 kPa).....	3 LPM
Rythme respiratoire maximal (mode PulseDose uniquement).....	40 respirations par minute avec les réglages 1-4 37 respirations par minute avec le réglage 5 31 respirations par minute avec le réglage 6
Concentration d'oxygène .....	91 % ± 3 % quel que soit le débit

Pression maximale du système.....	103,5 kPa
Pression de la sortie oxygène.....	34,5 ± 7 kPa
Température de fonctionnement.....	5 °C à 40 °C
Humidité de fonctionnement.....	10 % – 95 % à 28°C (point de rosée)
Température de transport et de stockage.....	-20°C à +60°C
Humidité de transport et de stockage :.....	jusqu'à 95 % d'humidité relative (sans condensation)
Altitude.....	0 – 4 000 m
Niveau sonore nominal.....	40 dBA au réglage 3 en mode PulseDose
Niveau sonore maximal (face avant) à 3 LPM en débit continu.....	47,8 dBA
Mécanisme de relâchement de la pression.....	138 kPa ± 20 %
Points de réglage OSD.....	≥ 84 % - Voyant Oxygène normal (vert) 75-85 % - Voyant Oxygène faible (jaune) < 75 % - Voyant Intervention requise (rouge) et signal sonore

**Alimentation électrique :**

Batterie rechargeable DeVilbiss (lithium ion).....	8,8 Ah
Adaptateur CA – Plage de tensions de sortie.....	90-264 50/60 Hz
Adaptateur CC.....	12 V avec mise à la terre (polarité négative – Véhicule)

**Informations du fabricant de l'adaptateur :**

Adaptateur CA.....	Jerome Industries modèle réf. WSX828M, Autec modèle réf. DT-EM250-2805
Adaptateur CC.....	EDAC, modèle ED1010E

**Signaux sonores :**

- Coupure d'alimentation
- Batterie faible
- Sortie oxygène faible
- Débit élevé/débit faible
- Aucune respiration détectée en mode PulseDose
- Température élevée
- Dysfonctionnement de l'appareil

Classification de l'appareil..... Class I, pièce appliquée de type BF, IPX1

**ATTENTION :** Si vous utilisez le dispositif iGo dans un environnement extrême, laissez-lui le temps de s'acclimater. Toute utilisation en dehors de l'environnement recommandé peut avoir un impact sur les performances, entraîner des dysfonctionnements et annuler la garantie.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**Fabricant :** Sunrise Medical  
dba DeVilbiss Healthcare

**Adresse :** 100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125  
États-Unis

**Désignation du produit :** Concentrateur d'oxygène

**Numéro de catalogue :** 306DS

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences de la Directive CE 93/42/CEE, ainsi qu'aux normes suivantes :

**Classe :** IIa, règle 2

**Normes de qualité appliquées :** ISO13485:2003

**Organisme notifié :** TÜV NORD

**MDD :** Annexe II appliquée

**Normes de sécurité appliquées :** EN 60601-1:1990+A1+A2  
EN ISO 8359:1996  
IEC 60601-1-4:2000  
ISO 14971:2000

**Conformité CEM :** EN 60601-1-2:2001

**Représentant agréé :** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
ANGLETERRE  
44-138-444-6688

**CE** 0044

## INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitshinweise .....	47
Gefahren/Warnhinweise/Vorsichtshinweise/Bemerkungen .....	48
Hinweise für Ärzte .....	49
Checkliste für medizinische Betreuer .....	49
IEC-Symbole und Symboldefinitionen .....	50
Einführung .....	50
Indikationen .....	50
Wichtige Komponenten Ihres persönlichen DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystems	
Tragbares iGo-Sauerstoffsystem und Zubehör .....	51
iGo-Bedienfeld .....	51
Zubehörliste .....	52
Einstellen Ihres tragbaren iGo-Sauerstoffsystems .....	52
Vor Betrieb Ihres iGo-Systems .....	53
Wahl der iGo-Stromquelle .....	53
Wechselstrombetrieb .....	53
Gleichstrombetrieb .....	54
Akkubetrieb .....	54
Erste Akkuverwendung .....	55
Typische Akkuladezeiten .....	55
Betrieb Ihres iGo-Systems .....	55
Reisen .....	57
Reservesauerstoffsystem .....	57
Fehlersuche .....	58
Pflege Ihres iGo-Systems .....	60
Technische Daten .....	61
Konformitätserklärung .....	62

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind immer grundsätzliche Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung. Wichtige Informationen werden folgendermaßen hervorgehoben:

**GEFAHR**      **Wichtige Sicherheitsinformationen über Gefahren, die schwere oder tödliche Verletzungen verursachen können.**

**ACHTUNG**    **Wichtige Sicherheitsinformationen über Gefahren, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.**

**VORSICHT**    *Informationen zur Vermeidung von Beschädigungen des Geräts.*


**HINWEIS**     *Informationen, die Sie besonders beachten sollten.*

Im vorliegenden Handbuch werden immer wieder wichtige Sicherheitshinweise angegeben. Bitte achten Sie besonders auf alle Sicherheitsinformationen.

**LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE GESAMTE ANLEITUNG.**

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.**

## ▲ GEFAHR

-  **GEFAHR – NICHT RAUCHEN**
- Sauerstoff verursacht rasche Verbrennung. **RAUCHEN SIE NICHT, WÄHREND SIE IHR DEVILBISS-SAUERSTOFFGERÄT VERWENDEN** oder wenn Sie sich in der Nähe einer Person befinden, die eine Sauerstofftherapie erhält. Halten Sie Streichhölzer, Zigaretten, brennenden Tabak und Kerzen vom Lager- oder Betriebsbereich des Geräts fern.
  - Um das Risiko von Bränden, Verbrennungen oder Körperverletzungen zu reduzieren, beachten Sie bitte Folgendes: Sauerstoff unterstützt und beschleunigt, obwohl selbst nicht brennbar, die Verbrennung entflammbarer Materialien auf dramatische Art und Weise. Sollten Sie wissen oder vermuten, dass – vom Normalbetrieb abgesehen – Sauerstoff entwichen ist, öffnen Sie Türen und Fenster, um den Bereich zu lüften.
  - Um hohe Sauerstoffkonzentrationen zu vermeiden: Lassen Sie das iGo-System nicht laufen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie die Kanüle nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät Sauerstoff abgibt. Hohe Sauerstoffkonzentrationen können rasche Verbrennung verursachen. Bewahren Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf.
  - Stellen Sie das iGo-System in einer Entfernung von mindestens 1,6 m von heißen, funkensprühenden Gegenständen oder offenem Feuer auf. Stellen Sie Ihr Gerät mindestens 16 cm von Wänden, Gardinen oder anderen Gegenständen entfernt auf, die den ordnungsgemäßen Luftstrom zum iGo-System und von ihm weg beeinträchtigen können. Das iGo-System ist so aufzustellen, dass Schadstoffe oder Rauch vermieden werden.
  - Verwenden Sie kein Öl oder Fett: Der Kontakt von unter Druck stehendem Sauerstoff mit Öl, Fett oder anderen Produkten auf Petroleumbasis kann zu plötzlicher und heftiger Entzündung führen. Diese Substanzen sind vom Sauerstoffsystem, seinen Schläuchen und Anschlüssen sowie anderen Sauerstoffquellen fernzuhalten. Verwenden Sie KEINE Schmiermittel auf Petroleumbasis oder andere Schmiermittel.
  - Vermeiden Sie Funkenbildung in der Nähe von Sauerstoffgeräten. Dies schließt auch Funkenbildung aufgrund statischer Elektrizität durch Reibung ein.
  - Verwenden Sie niemals Aerosol-Sprays oder brennbare Narkosemittel in der Nähe des Geräts.
  - Stromschlaggefahr. Nicht auseinanderbauen. Das tragbare DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Falls das Gerät gewartet werden muss, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer oder ein autorisiertes Servicecenter.

## ▲ ACHTUNG

- Beginnen Sie mit Installation, Zusammenbau oder Betrieb dieses Geräts erst, nachdem Sie das vorliegende Betriebshandbuch gelesen und verstanden haben. Wenn Sie Probleme mit dem Verständnis der Warn- oder Vorsichtshinweise oder der Betriebsanweisungen haben, kontaktieren Sie Ihren Betreuer oder einen Fachmann, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Andernfalls kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.
- Halten Sie alle Geräte von Kindern fern. Gestatten Sie ausschließlich entsprechend autorisierten und ausgebildeten Personen den Betrieb des Geräts. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu manipulieren oder selbst zu reparieren. Sollten Sie Fragen haben oder vermuten, dass Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Sauerstofflieferanten.
- Wenn ein Kabel oder Stecker des iGo-Systems beschädigt ist, das Gerät nicht richtig funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt oder in Wasser eingetaucht wurde, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann inspizieren und instand setzen.
- Das iGo-System ist zur Gewährleistung der Benutzersicherheit mit einem Druckentlastungsventil ausgestattet.
- Jede Veränderung der l/min.-Einstellung verändert die abgegebene Sauerstoffdosis. Stellen Sie die l/min.-Einstellung NICHT neu ein, wenn dies nicht von Ihrem Arzt angeordnet wird.
- Wie bei allen elektrischen Geräten kann der Betrieb des Geräts durch einen Ausfall der Stromversorgung oder die Wartung durch einen Techniker unterbrochen werden. Sauerstoffkonzentratoren sind nicht für Patienten geeignet, die aufgrund solcher zeitweiser Betriebsunterbrechungen Gesundheitsschäden erleiden können. Es wird empfohlen, für Unterbrechungen der Stromversorgung oder mechanische Störungen eine alternative Sauerstoffquelle bereitzuhalten. Fragen Sie Ihren Arzt, welches Reservesystem erforderlich ist. Nehmen Sie Warnhinweise des Geräts ERNST. Das iGo-System ist nicht für lebenserhaltende oder lebensbewahrende Anwendungen bestimmt und bietet auch keinerlei Funktionen zur Überwachung des Patienten.
- Das iGo-System bzw. den Gleichstromadapter NICHT an das Fahrzeug angeschlossen lassen, wenn der Motor nicht läuft, oder versuchen, das Fahrzeug anzulassen, während der Gleichstromadapter an es angeschlossen ist. Dies kann die Fahrzeugbatterie erschöpfen.
- Betreiben Sie das Gerät oder Zubehör NICHT in stehendem Wasser. Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser ein oder setzen Sie es Wasser aus. Das iGo-Gehäuse ist nicht darauf ausgelegt, das Gerät gegen Beschädigung durch eintretende Flüssigkeit zu schützen. Dies kann zu Stromschlag oder Beschädigung des Geräts führen.
- Schützen Sie den Akku und die Wechsel-/Gleichstromadapter vor Kontakt mit auslaufender oder tropfender Flüssigkeit, um Stromschläge zu vermeiden.
- Wird der aufladbare Akku Feuer ausgesetzt oder verbrannt, kann er explodieren und Verletzungen verursachen.
- Die Metallkontakte des Akkus NICHT mit Metallobjekten wie Schlüsseln oder Geldmünzen kurzschließen. Dies kann zu Funkenschlag oder Überhitzung führen.
- Akku NICHT demontieren, durchstechen oder quetschen. Die Elektrolyte des Akkus können bei Verschlucken giftig sein und können Haut und Augen schädigen. Bei Einsatz eines beschädigten Akkus kann es zu Personenschäden kommen. Halten Sie den Akku von Kindern fern.

- **Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Komponenten. Beachten Sie örtliche Behörden- und Recyclingvorschriften zur Entsorgung der Gerätekomponenten.**

## VORSICHT

- Laut US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur an einen Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes verkauft werden.
- Verwenden Sie das iGo-System nicht an Orten, an denen die Luft möglicherweise mit Kohlenmonoxid oder Kohlenwasserstoff verunreinigt ist, da dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen kann (z. B. in der Nähe laufender Benzinmotoren, Öfen oder Heizgeräte).
- Verwenden Sie ausschließlich die mit Ihrem iGo-System gelieferten Wechsel- und Gleichstromadapter. Beim Einsatz anderer Stromquellen erlischt die Garantie. Verwenden Sie ausschließlich von DeVilbiss genehmigte Teile, Zubehör und Adapter.
- Positionieren Sie den Sauerstoffschlauch und die Netzkabel so, dass Stolperfallen vermieden werden.
- Im PulseDose-Modus darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät NICHT Temperaturen aus, die außerhalb der angegebenen Betriebs- oder Lagertemperatur liegen, da dies zu Beschädigung führen kann. Setzen Sie den Akku NICHT Temperaturen über 60 °C aus, wie z. B. an einem heißen Tag oder in einem in der Sonne geparkten Auto.
- Wenn die Leuchte „Externe Stromversorgung“ blinkt, ein Warnton ertönt und das Gerät nicht funktioniert, ist die Stromversorgung unterbrochen. Weitere Informationen finden Sie unter „Fehlersuche“ bzw. wenden Sie sich ggf. an Ihren DeVilbiss-Betreuer.
- Das Gerät darf nicht in die Nähe anderer Geräte oder Vorrichtungen gebracht werden, die elektromagnetische Felder erzeugen oder anziehen. Wird das Gerät elektromagnetischen Feldern, die stärker als 10 V/m sind, ausgesetzt, kann die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigt werden. Beispiele solcher Geräte sind Defibrillatoren, Diathermie-Geräte, Mobilfunktelefone, Amateurfunkgeräte, ferngesteuerte Spielzeuge, Mikrowellenherde usw.

## HINWEISE FÜR ÄRZTE / ATEMTHERAPEUTEN

1. Verwenden Sie für Patienten mit weniger als 6 Atemzügen pro Minute ausschließlich den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom). Informationen zur maximalen Atemfrequenz finden Sie unter den Spezifikationen.
2. Verwenden Sie für Patienten, die das Gerät konsistent nicht auslösen können (d. h. Mundatmung mit geschlossenen oberen Atemwegen), ausschließlich den CF-Modus.
3. Die PulseDose-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.
4. Stellen Sie sicher, dass der Patient im Rahmen des PulseDose-Modus ausreichende PaO<sub>2</sub>- oder SaO<sub>2</sub>-Niveaus erhält.
5. Verwenden Sie ausschließlich eine Standard-Nasenkanüle im Rahmen der PulseDose-Verabreichung. Verwenden Sie keine pädiatrische (Niedrigfluss-) Nasenkanüle in Verbindung mit dem PulseDose-Modus. In Verbindung mit dem CF-Modus kann eine beliebige Nasenkanüle verwendet werden.
6. Die PulseDose-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.
7. Im PulseDose-Betrieb darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden.

## CHECKLISTE FÜR MEDIZINISCHE BETREUER

### In der Praxis

1. Überprüfen Sie beim Eintreffen das iGo-Gerät auf Transportschäden und informieren Sie DeVilbiss über etwaige Schäden. (Eindeutige Transportschäden sind innerhalb von 10 Tagen nach Eingang zu melden.) Verwenden Sie keine beschädigten Geräte. Bewahren Sie die Verpackung auf und merken Sie sich die Position des Geräts und die Platzierung des Verpackungsmaterials, falls Sie das Gerät in der Zukunft einmal einsenden müssen.
2. Notieren Sie die am Stundenmesser unten am Gerät angezeigte Stundenzahl.
3. Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter in der Griffereinbuchtung positioniert ist.
4. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose ein, schalten Sie es ein und überprüfen Sie die Leuchten und die Warntöne.
5. Stellen Sie den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) auf 3 l/min. ein und lassen Sie das Gerät mindestens 20 Minuten laufen.
6. Überprüfen Sie die Sauerstoffkonzentration mit einem Sauerstoffanalysegerät. Die Sauerstoffreinheit sollte 90 % ± Fehlerprozentsatz des Analysegeräts betragen.

**HINWEIS**–Kontaktieren Sie DeVilbiss für weitere Anweisungen, falls das Gerät nicht korrekt funktioniert, die Sauerstoffkonzentration nicht den Spezifikationen entspricht oder äußere/innere Beschädigungen vorliegen.

### Beim Patienten























Bitte überprüfen Sie die Punkte der folgenden Checkliste, bevor Sie das persönliche DeVilbiss iGo-Sauerstoffgerät beim Patienten lassen:

1. Weisen Sie den Benutzer in den sicheren Betrieb des tragbaren Sauerstoffsystems ein. Gehen Sie die wichtigen Sicherheitshinweise durch und beachten Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise am Produkt und im Betriebshandbuch.
2. Lassen Sie ein Exemplar des Betriebshandbuchs beim Benutzer.

**HINWEIS**–DeVilbiss empfiehlt, bei Einrichtung des iGo-Geräts eine Reservesauerstoffversorgung beim Patienten zu hinterlassen und den Patienten anzuweisen, immer Reservesauerstoff bereitzuhalten.



## IEC-SYMBOLLE UND SYMBOLDEFINITIONEN

	Achtung – Lesen Sie das Betriebshandbuch		WEEE Taiwan		Wartung erforderlich
	Gefahr – Nicht rauchen und kein offenes Feuer		Recyclingfähiger Lithium-Ionen-Akku		Sauerstoffstrom
	Stromschlaggefahr		RBRC-Recycling		Moduswahlschalter (CF/PulseDose)
	Wechselstrom		Netzschalter		Flowrate erhöhen
	Gleichstrom		Alarm „Kein Atemzug erfasst“ im PulseDose-Modus mit Warnton		Flowrate reduzieren
	Gerät der Schutzklasse BF		Leuchte „Externe Stromversorgung“ (leuchtet durchgehend). Alarm „Stromausfall“ (blinkt)		Symbol für Akkuladestatus
	Tropfwassergeschütztes Gerät IPX1		Normale Sauerstoffversorgung		
	Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Komponenten, die gemäß EG-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) der Wiederverwertung zugeführt werden müssen.		Geringe Sauerstoffversorgung		

## EINFÜHRUNG

Anhand des vorliegenden Betriebshandbuchs können Sie sich mit dem tragbaren DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem vertraut machen. Stellen Sie sicher, dass Sie vor Beginn der Verwendung dieses Handbuch gelesen und verstanden haben. Im vorliegenden Handbuch werden immer wieder wichtige Sicherheitshinweise angegeben. Bitte achten Sie besonders auf alle Sicherheitsinformationen. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Gerätebetreuer, wenn Sie Fragen haben.

## Warum hat Ihr Arzt Ihnen eine Therapie mit zusätzlichem Sauerstoff verschrieben?

Viele Menschen leiden heutzutage unter Herz- und Lungenerkrankungen sowie unter anderen Atemwegserkrankungen. Viele dieser Patienten können von einer Therapie mit zusätzlichem Sauerstoff profitieren. Ihr Körper muss ständig mit Sauerstoff versorgt werden, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Ihr Arzt hat Ihnen eine Therapie mit zusätzlichem Sauerstoff verschrieben, weil Sie allein aus der Umgebungsluft nicht ausreichend Sauerstoff aufnehmen. Zusätzlicher Sauerstoff wird die von Ihrem Körper aufgenommene Sauerstoffmenge erhöhen.

Zusätzlicher Sauerstoff macht nicht abhängig. Ihr Arzt hat einen spezifischen Sauerstoffstrom verschrieben, um Symptome wie Kopfschmerzen, Schläfrigkeit, Verwirrung, Müdigkeit oder erhöhte Gereiztheit zu lindern. Wenn diese Symptome nach Beginn der Behandlung mit zusätzlichem Sauerstoff fortbestehen, befragen Sie hierzu bitte Ihren Arzt.

## So funktioniert Ihr DeVilbiss iGo-System

Ihr persönliches DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem ist ein Sauerstoffkonzentrator. Sauerstoffkonzentratoren sind aktuell die zuverlässigste, effizienteste und bequemste Quelle für zusätzlichen Sauerstoff. Das iGo-System wird elektrisch betrieben. Das Gerät filtert Sauerstoff aus der Umgebungsluft und ermöglicht so über den Sauerstoffausgang die Abgabe von zusätzlichem Sauerstoff mit hohem Reinheitsgrad an Sie. Obwohl das iGo-Gerät den Sauerstoff aus der Umgebungsluft filtert, beeinträchtigt dies nicht den normalen Sauerstoffgehalt im Raum.

## So funktioniert der PulseDose®-Modus

Der PulseDose-Modus verlängert dramatisch die Verwendungsdauer des tragbaren iGo-Sauerstoffsystems, was erhöhte Mobilität und Komfort sowie verbesserte Effizienz bedeutet. Die Verlässlichkeit und die Sicherheit der PulseDose-Sauerstoffverabreichung wurden in klinischen Tests sowie in unabhängigen Tests durch Ärzte und Atemtherapeuten bewiesen.

Viele Benutzer finden die PulseDose-Sauerstoffverabreichung komfortabler als Systeme, die mit einem kontinuierlichen Sauerstoffstrom arbeiten. Der kurze „Sauerstoffstoß“, der während des Einatmens verabreicht wird, ist fast nicht wahrnehmbar und die normale Luftfeuchtigkeit in der Umgebung hilft dabei, ein normales Feuchtigkeitsniveau in der Nasenhöhle sicherzustellen.

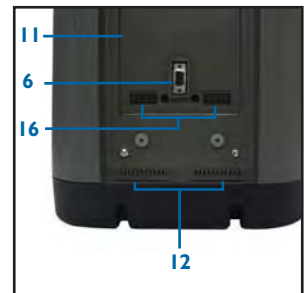
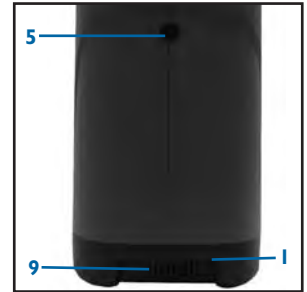
## INDIKATIONEN

Das tragbare DeVilbiss iGo-Sauerstoffkonzentratorsystem (Modell 306) ist zur Verabreichung von zusätzlichem Sauerstoff indiziert. Das Gerät ist nicht für lebenserhaltende Anwendungen bestimmt und bietet auch keinerlei Funktionen zur Überwachung des Patienten.

## WICHTIGE KOMPONENTEN

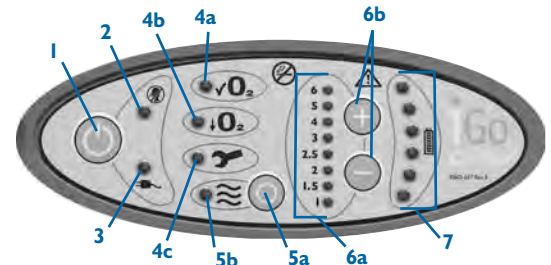
### Tragbares DeVilbiss iGo-Sauerstoffsystem

1. Griffe (einer oben hinten/zwei unten an den Seiten)
2. Bedienfeld – Siehe Abschnitt „iGo-Bedienfeld“ unten
3. Netzschalter – Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.
4. Sauerstoffausgang – Durch diesen Anschluss wird der Sauerstoff vom Gerät abgegeben.
5. Stromeingang – Hier können Sie entweder eine Wechsel- oder eine Gleichstromquelle anschließen.
6. Kommunikationsanschluss – Über diesen Anschluss kann der Wartungstechniker die Leistung des iGo-Geräts diagnostizieren bzw. überwachen. Dieser Anschluss ist nicht zur Verwendung durch den Patienten bestimmt.
7. Luftfilter
8. Leistungsschild (unten am Gerät)
9. Luftschlitze (an beiden Seiten)
10. Verbindung für Wagen
11. Akkufach
12. Schlitze in Akkufach
13. Aufladbarer Akku
14. Akkuführungen
15. Akkuverriegelung
16. Akkukontakte
17. Wechselstromadapter
18. Gleichstromadapter



### iiGo-Bedienfeld

1. Netzschalter – System ein- und ausschalten
2. Leuchte „Kein Atemzug erfasst“ im PulseDose-Modus – Wird vom iGo-System im PulseDose-Modus innerhalb von 30 Sekunden kein Atemzug erfasst, blinkt bei Aktivierung die Leuchte und alle 3 Sekunden ertönt ein Warnton. Wird während der Alarmausgabe ein Atemzug erfasst, wird der Alarm gelöscht. Wird kein Atemzug erfasst, während der Alarm anliegt, wechselt das Gerät nach 60 Sekunden in den CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom). **HINWEIS**–Nachdem die Einheit in den CF-Modus umgeschaltet hat, kann mit dem Moduswahlschalter wieder in den PulseDose-Modus zurückgeschaltet werden.
3. Leuchte „Externe Stromversorgung“ / Alarm „Stromausfall“
  - 3a. Leuchte „Externe Stromversorgung“ – Leuchtet, wenn das iGo-System an eine Wechsel- oder Gleichstromversorgung angeschlossen ist.
  - 3b. Alarm „Stromausfall“ – Warntöne ertönen und die Leuchte blinkt 15 Minuten lang, wenn der Alarm „Stromausfall“ aktiviert wird. Der Alarm wird durch Betätigen des Netzschalters ausgeschaltet.
4. Leuchten zur Sauerstoffkonzentration:
  - 4a. Grüne Leuchte „Normale Sauerstoffversorgung“ – Normaler Betrieb, akzeptable Sauerstoffkonzentration; leuchtet, wenn Ihr iGo-System ordnungsgemäß arbeitet.
  - 4b. Gelbe Leuchte „Geringe Sauerstoffversorgung“ – Das Gerät arbeitet unterhalb einer akzeptablen Sauerstoffkonzentration; leuchtet, wenn Ihr Gerät gestört ist. Im Abschnitt „Fehlersuche“ finden Sie weitere Anweisungen.
  - 4c. Rote Leuchte „Wartung erforderlich“ – Gestörter Betrieb / Störung, Sauerstoffkonzentration liegt unterhalb eines akzeptablen Werts; leuchtet mit Warnton, wenn Ihr Gerät gestört ist. Schalten Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem um. Lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuche“ für weitere Anweisungen und/oder wenden Sie sich an Ihren DeVilbiss-Betreuer. Führen Sie keine anderen Wartungsmaßnahmen durch.
5. Moduswahlschalter und Leuchte „Sauerstoffstrom“
  - 5a. Mit dem Moduswahlschalter können Sie zwischen PulseDose- oder CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) wählen.
  - 5b. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ leuchtet im PulseDose-Modus mit jedem Atemzug auf. Im CF-Modus leuchtet sie kontinuierlich.
6. Grüne Leuchten „Flowrate“ (1-6) und Taster zur Einstellung der Flowrate
  - 6a. Ihr medizinischer Betreuer hat die verschriebenen Flowrates für PulseDose- und CF-Modus für Sie voreingestellt. Ändern Sie diese Einstellungen nur, wenn von Ihrem Arzt so angeordnet.



- 6b. Taster zum Erhöhen und zum Reduzieren der Flowrate – Verwenden Sie die Taster, um Ihre Flowrate zu erhöhen oder zu reduzieren, wenn dies von Ihrem Arzt so angeordnet wurde.
7. Akkuladearzeige und Anzeige für niedrigen Akkuladestand – Wenn ein Akku installiert ist, wird hier die verbleibende Akkuladung angezeigt. Ist der Akku voll geladen, leuchten alle 6 Leuchten grün. Mit abnehmender Akkuladung erlöschen die obersten Leuchten. Erreicht der Akku den niedrigsten betriebsfähigen Zustand, leuchtet die unterste Leuchte gelb auf und es wird ein kurzer Warnton ausgegeben. Die Leuchten leuchten durchlaufend auf, wenn der Akku geladen wird.

## ZUBEHÖR

### ⚠ ACHTUNG

**Sauerstoffzubehör, das nicht für die Verwendung mit dem tragbaren iGo-Sauerstoffsystem ausgelegt ist, kann dessen Leistung beeinträchtigen. Verwenden Sie IMMER das empfohlene Sauerstoffabgabebehör.**

Der Befeuchtersatz umfasst Befeuchterständer, Befeuchter und Ellenbogenadapter (nur für die Verwendung im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom)).....	306DS-627
Befeuchter (200 ml) - 50/Schachtel (nur für die Verwendung im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom)) .....	HUM16
Ellenbogenbefeuchteradaptersatz .....	444-507
Kanüle (Einmalverwendung) - 50/Schachtel .....	CAN00
Kanüle mit 2,1-m-Schlauch (Einmalverwendung) – 50 Stück/Schachtel .....	CAN70
Anschluss für Sauerstoffschlauch .....	TC002
Sauerstoffschlauch (Einmalverwendung))	
2,1 m – 50/Schachtel .....	OST07
4,2 m – 50/Schachtel .....	OST15
7,5 m – 25/Schachtel .....	OST25
DeVilbiss-Akku .....	306D-413
Rollgestell .....	306DS-625
Demontierbarer Wagen .....	306DS-626
Luftfilter .....	306DS-611
Gleichstromadapter .....	306DS-652
Wechselstromadapter .....	306DS-651
Wechselstromnetz kabel (siehe „Wichtige Komponenten“ für genaue Angaben zu den Steckern)	
Netzkabel USA .....	306DS-601
Netzkabel Kontinentaleuropa .....	306DS-602
Netzkabel GB .....	306DS-603
Netzkabel Australien .....	306DS-604
Netzkabel China .....	306DS-605



USA



Kontinentaleuropa



GB



Australien



China

## EINSTELLEN IHRES IGO-SAUERSTOFFSYSTEMS

### ⚠ GEFAHR

Stellen Sie das iGo-System in einer Entfernung von mindestens 1,6 m von heißen, funkensprühenden Gegenständen oder offenem Feuer auf. Stellen Sie es nicht in der Nähe entflammbarer Materialien oder in unmittelbarer Nähe zu Wärmequellen wie einem Heizkörper oder einer Fahrzeugheizung auf.

## ▲ ACHTUNG

**Trennen Sie das Netzkabel immer, bevor Sie das iGo-System transportieren oder neu positionieren. Andernfalls kann es zu Personenschäden oder Sachschäden am Gerät kommen.**

1. Betreiben Sie das tragbare iGo-Sauerstoffsystem nicht, ohne zuvor die wichtigen Sicherheitshinweise gelesen zu haben und beachten Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise am Produkt und im Betriebshandbuch.
2. Positionieren Sie das iGo-System so, dass Warntöne hörbar sind.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Schrank oder einem kleinen, geschlossenen Raum.
4. Führen Sie den Sauerstoffschlauch so, dass er nicht geknickt oder blockiert wird.
5. Wenn Sie ein neues Gerät haben oder Sie einen neuen Akku installiert haben, beachten Sie den Abschnitt „Erste Akkuverwendung“ auf Seite 54.
6. Stellen Sie Ihr Gerät in der Nähe einer Steckdose mindestens 16 cm von Wänden, Gardinen oder anderen Gegenständen entfernt auf, die den ordnungsgemäßen Luftstrom zum iGo-System und von ihm weg beeinträchtigen können. Das iGo-System ist so aufzustellen, dass Schadstoffe oder Rauch vermieden werden. Es ist an einem gut belüfteten Platz aufzustellen, so dass Luftein- und -ausgang nicht blockiert sind. Legen Sie keine Decken, Handtücher, Bettdecken oder andere Abdeckungen auf das Gerät, da es sich überhitzen kann.

**HINWEIS**–Schließen Sie das iGo-System nicht an ein Verlängerungskabel oder eine durch einen Wandschalter ein- und ausschaltbare Steckdose an. An die Wandsteckdose sollten keine anderen Geräte angeschlossen sein.

### Vor Betrieb Ihres iGo-Systems

1. Überprüfen Sie stets, ob der Luftfilter sauber ist. Die ordnungsgemäße Reinigung dieses Filter wird im Abschnitt „Pflege Ihres iGo-Systems“ erläutert.
2. Stellen Sie sicher, dass die Luftschlitz nicht blockiert sind.
3. Schließen Sie das entsprechende Zubehör an den Sauerstoffausgang an.

#### **Anschließen des Sauerstoffschlauchs:**

- a. Schließen Sie den Schlauch an den Sauerstoffausgang an. Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

#### **Anschließen des Sauerstoffschlauchs mit Befeuchter:**

**HINWEIS**–Ein Befeuchter kann NUR in Verbindung mit dem CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) eingesetzt werden. Verwenden Sie im PulseDose-Modus keinen Befeuchter:

- a. Befestigen Sie den Ellenbogenbefeuchteradapter direkt an der Befeuchterflasche. Schließen Sie den Sauerstoffschlauch (max. 15,2 m) an den Ellenbogenbefeuchteradapter und den Sauerstoffausgang an. Stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Stellen Sie die Befeuchterflasche auf den Befeuchterständer und befestigen Sie den Ständer an einer widerstandsfähigen, ebenen Oberfläche in der Nähe des Patienten, wo er sicher steht und nicht umgeworfen werden kann. Die Befeuchterflasche muss aufrecht stehen, damit kein Wasser in die Kanüle eindringt.
4. Ihr Arzt hat Ihnen eine Nasenkanüle verschrieben. In den meisten Fällen ist diese Kanüle bereits mit dem Sauerstoffschlauch verbunden. Befolgen Sie andernfalls die Herstelleranweisungen zum Befestigen der Kanüle. Schließen Sie den Kanülenschlauch (max. 2,1 m) direkt an die Befeuchterflasche an.

**HINWEIS**–Verwenden Sie im PulseDose-Modus ausschließlich Standardnasenkanülen, keine pädiatrische (Niedrigfluss-) Nasenkanüle. In Verbindung mit dem CF-Modus kann eine beliebige Nasenkanüle verwendet werden.

5. Überprüfen Sie für den mobilen Einsatz des Geräts, dass ein vollständig geladener Akku installiert und das erforderliche Zubehör eingepackt ist (z. B. Wechsel- oder Gleichstromnetzkabel/-adapter).

### Wahl der iGo-Stromquelle

Das iGo-System ist ein tragbarer Sauerstoffkonzentrator mit geringem Gewicht, der direkt mit drei verschiedenen Stromquellen betrieben werden kann: (1) Wechselstrom (2) Gleichstrom oder (3) Akku.

## ▲ ACHTUNG

**Setzen Sie Netzkabel/Adapter nicht Wasser oder anderen auslaufenden oder tropfenden Flüssigkeiten aus. Dies kann zu Stromschlag oder schweren Verletzungen führen.**

**Die unsachgemäße Verwendung von Netzkabeln, Steckern und/oder Adaptern kann zu Verbrennungen, Bränden oder Stromschlaggefahr führen. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel/Adapter.**

**Betreiben Sie das Gerät oder Zubehör nicht in stehendem Wasser. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein oder setzen Sie es Wasser aus. Das iGo-Gehäuse ist nicht darauf ausgelegt, das Gerät gegen Beschädigung durch eintretende Flüssigkeit zu schützen. Dies kann zu Stromschlag oder Beschädigung des Geräts führen.**

### Wechselstrombetrieb

Das iGo-System wird mit einem universellen Wechselstromadapter geliefert, der zur Verwendung zuhause oder an Orten, an denen Wechselstrom zur Verfügung steht, mit dem Wechselstromnetzkabel verbunden werden kann. So verwenden Sie das Gerät mit Wechselstrom:

1. Schließen Sie den Wechselstromadapter an, indem Sie den Pfeil am Verriegelungsring des Steckers auf den weißen Punkt an der Buchse am Gerät ausrichten. Drücken Sie den Stecker ein, bis der Verriegelungsring leicht entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird und dann zurückschnappt, so dass er auf den Punkt an der Buchse ausgerichtet ist. So trennen Sie den Stecker vom Gerät: Fassen Sie den Stecker, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie. Wenn die Stromversorgung ordnungsgemäß verbunden ist, leuchten eine grüne Anzeigelampe am Wechselstromadapter und die Leuchte „Externe Stromversorgung“ am Bedienfeld auf.
2. Schließen Sie das Wechselstromnetzkaabel an den Wechselstromadapter und an eine geerdete Steckdose an. Schließen Sie das iGo-System nicht an ein Verlängerungskabel oder eine durch einen Wandschalter ein- und ausschaltbare Steckdose an. An die Wandsteckdose sollten keine anderen Geräte angeschlossen sein.
 

**HINWEIS**–Verwenden Sie eine Steckdose für Stecker mit 3 Stiften. Entfernen Sie den Erdungsstift NICHT vom Netzkabel. Verwenden Sie das Gerät nur mit von DeVilbiss zugelassenen Netzkabeln.

**HINWEIS**–Das Wechselstromkabel zur Verwendung mit dem iGo-System muss den Anforderungen des Landes, in dem das Produkt eingesetzt wird, entsprechen.

## Gleichstrombetrieb

Mit Ihrem iGo-System wird ein Gleichstromadapter geliefert, mit dem das System mithilfe eines Anschlusses für Gleichstromzubehör, wie z. B. in Kraftfahrzeugen zu finden, betrieben werden kann.

1. Überprüfen Sie die Leistung der Sicherung Ihres Fahrzeugs. Die Leistung muss 15 Ampere oder mehr betragen. Diese Information finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs oder auf dem Sicherungsschild im Fahrzeug.
2. Lassen Sie Ihr Fahrzeug an. **HINWEIS**–Das iGo-System bzw. den Gleichstromadapter NICHT an das Fahrzeug angeschlossen lassen, wenn der Motor nicht läuft, oder versuchen, das Fahrzeug anzulassen, während der Gleichstromadapter an es angeschlossen ist. Dies kann die Fahrzeugbatterie erschöpfen.
3. Stecken Sie den Gleichstromadapter in den Stromeingang des iGo ein. Schließen Sie den Adapter an, indem Sie den Pfeil am Verriegelungsring des Steckers auf den weißen Punkt an der Buchse am Gerät ausrichten. Drücken Sie den Stecker ein, bis der Verriegelungsring leicht entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird und dann zurückschnappt, so dass er auf den Punkt an der Buchse ausgerichtet ist. So trennen Sie den Stecker vom Gerät: Fassen Sie den Stecker, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie.
4. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemäße Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie das andere Ende des Gleichstromadapters in den Anschluss für Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein. Wenn das Gerät korrekt angeschlossen ist und von der Gleichstromquelle mit Strom versorgt wird, leuchten eine grüne Anzeigelampe und die Leuchte „Externe Stromversorgung“ am Bedienfeld auf.
5. Befestigen Sie das iGo-System und den Gleichstromadapter in Ihrem Fahrzeug und stellen Sie sicher, dass Luftein- und -ausgang nicht blockiert sind.

**HINWEIS**–Der Akku wird nicht geladen, wenn das Gerät an einen Gleichstromanschluss angeschlossen ist.

## Akkubetrieb



**Die Elektronik reagiert auf statische Ladungen und dies kann zu Stromschlaggefahr führen. Berühren Sie nicht die Kontakte im Akkufach oder am Akku, wenn der Akku entfernt wird. Der Kommunikationsanschluss reagiert ebenfalls auf statische Ladungen und sollte nicht berührt werden.**

Das iGo-System kann auch mit einem Akku betrieben werden. Wenn der Akku installiert ist und eine ausreichende Stromversorgung zur Verfügung steht, lädt das iGo-Gerät den Akku immer, wenn Wechselstrom anliegt und die Akkutemperatur ein sicheres Laden erlaubt. Wenn die externe Stromversorgung getrennt wird, schaltet das iGo-System automatisch auf den Akku um (falls installiert). Wenn die externe Wechselstromversorgung wiederhergestellt wird, verwendet das iGo-Gerät den Strom der externen Stromversorgung und lädt den Akku.

**Installieren des Akkus:** Führen Sie die Akkuführungen in die Schlitze im Akkufach ein und drücken Sie den Akku ein, bis er fest sitzt und mit der Rückseite des Geräts abschließt. Wenn der Akku korrekt installiert ist und das iGo-Gerät eingeschaltet ist, wird der Akkuladestatus am Bedienfeld angezeigt (wenn KEIN Akku installiert ist, leuchtet die Anzeige des Akkuladestatus nicht auf).

**Entfernen des Akkus:** Drücken Sie die Akkuverriegelung nach unten. Der Akku neigt sich, so dass Sie ihn zum Herausziehen fassen können.

**VORSICHT**–Wenn der Akku entfernt wird, wird der Kommunikationsanschluss frei gegeben. Schließen Sie keine Kabel an diesen Anschluss an; er ist nur für die Wartung bestimmt. Die Akkukontakte im Akkufach und am Akku werden ebenfalls frei gegeben und sollten nicht berührt werden.

**Akkuladestatus:** Der Akkuladestatus wird durch Leuchten am Bedienfeld angezeigt. Die Betriebsdauer hängt von einer Reihe von Faktoren, wie Alter des Akkus, Flowrate oder Betrieb im PulseDose- oder CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) ab. Die folgende Tabelle gibt die geschätzte Zeit an, die ein voll geladener neuwertiger iGo-Akku funktioniert.



**Typische Betriebszeit neuer Akku**

Einstellung	CF	PulseDose (20 l/min)
1.0	4.0 Stunden	5.4 Stunden
2.0	2.4 Stunden	4.7 Stunden
3.0	1.6 Stunden	4.0 Stunden
4.0	—	3.5 Stunden
5.0	—	3.2 Stunden
6.0	—	3.0 Stunden

**HINWEIS**–Überprüfen Sie den Akkuladezustand vor jeder Reise. Der Akku entlädt sich mit der Zeit.

**⚠ ACHTUNG**

Die Metallkontakte des Akkus nicht mit Metallobjekten wie Schlüsseln oder Geldmünzen kurzschließen. Dies kann zu Funkenschlag oder Überhitzung führen.

Akku nicht manipulieren, demontieren, durchstechen oder quetschen. Das Akkupack enthält keine wartungsfähigen Teile. Öffnen Sie es nicht. Die Elektrolyte des Akkus können bei Verschlucken giftig sein und können Haut und Augen schädigen. Halten Sie den Akku von Kindern fern.

Wenn der Akku Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt wird, kann dies zu Personenschäden führen.

Ersetzen Sie den Akku nur durch einen zugelassenen DeVilbiss-Akku. Das iGo-System kann nur mit einem DeVilbiss-Akku funktionieren. Werden beschädigte oder nicht zulässige Akkus verwendet, kann dies das Gerät beschädigen, ein Brand- oder Explosionsrisiko darstellen und Personenschäden verursachen. Zudem erlischt die Garantie.

Der mit diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemäßer Verwendung Brände oder chemische Verbrennungen verursachen. Akku NICHT demontieren, verbrennen oder Temperaturen über 60 °C aussetzen, wie z. B. an einem heißen Tag oder in einem in der Sonne geparkten Auto.

Geben Sie den Akku zur ordnungsgemäßen Entsorgung an Ihren Betreuer zurück.

**VORSICHT**–Lassen Sie den Akku NICHT fallen oder setzen Sie ihn Schlägeinwirkung aus.

**VORSICHT**–Verwenden Sie den Akku nur bestimmungsgemäß.

**HINWEIS**–Die Betriebsdauer nimmt mit fortschreitendem Alter und Verwendung des Akkus ab.

**HINWEIS**–Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn er nicht verwendet wird. Dies trägt zur langen Lebensdauer Ihres Akkus bei.

**HINWEIS**–Wird der Akku bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C aufgeladen, kann dies die Leistung beeinträchtigen. Bei mehr als 45 °C wird der Akku nicht geladen.

**Erste Akkuverwendung**

Der mit Ihrem tragbaren iGo-Sauerstoffsystem gelieferte Akku ist nicht vollständig geladen. Bevor Sie Ihr iGo-System zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den Akku installieren und vollständig laden.

- I. Schließen Sie das Wechselstromnetz kabel an und stecken Sie es ein, um den Akku vollständig zu laden. Dies kann bis zu 4,5 Stunden ununterbrochener Ladezeit in Anspruch nehmen.

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, schaltet das tragbare iGo-Sauerstoffsystem automatisch auf Akkubetrieb um, wenn ein Akku installiert ist. Sobald die Wechselspannung wiederhergestellt ist, beginnt der Akku automatisch erneut mit dem Ladevorgang. Wenn bei einem Stromausfall kein Akku installiert ist, wird der Alarm „Stromausfall“ aktiviert und das iGo-System unterbricht den Betrieb. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt das Gerät die Sauerstoffproduktion wieder auf, es sei denn, der Netzschalter wurde zum Löschen des Alarms „Stromausfall“ betätigt.

**Typische Akkuladezeiten**

Typischerweise benötigt der Akku, wenn er vollständig entladen ist, zum Aufladen 2,0 bis 4,5 Stunden, je nach Sauerstoffstromeinstellungen. Wenn der Akku überhitzt ist, beginnt der Ladevorgang erst, wenn er ausreichend abgekühlt ist. Extreme Temperaturen (zu hoch oder niedrig) können die Ladezeit zusätzlich verlängern.

**BETRIEB IHRES IGO-SYSTEMS****⚠ ACHTUNG**

Lassen Sie das iGo-System nicht laufen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Lassen Sie die Kanüle nicht unbeaufsichtigt, während das Gerät Sauerstoff abgibt. Hohe Sauerstoffkonzentrationen können rasche Verbrennung verursachen. Bewahren Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich auf.



1. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Luftfilter installiert ist. Wenn der Luftfilter gereinigt werden muss, waschen Sie ihn vor Verwendung mit Seifenwasser und lassen Sie ihn trocknen. Tauschen Sie den Luftfilter ggf. durch einen neuen Filter aus.
2. Schließen Sie das Gerät an die Wechsel- oder die Gleichstromversorgung an oder stellen Sie sicher, dass ein geladener Akku installiert ist.  
**HINWEIS**–Wenn Tasten betätigt werden oder die Stromquelle wechselt, gibt das iGo-System einen Ton aus.
3. Schließen Sie die Schläuche am Sauerstoffausgang sowie die Kanüle an.

## ▲ GEFAHR

**Wenn sich der Schlauch während des Betriebs löst, gibt das iGo-System keine Warnung aus. Überprüfen Sie den Sauerstoffstrom an der Kanüle, um die Abgabe von Sauerstoff zu überprüfen.**

4. Verbinden Sie eine Standard-Nasenkanüle mit dem Sauerstoffausgang und Gesicht und Nase. Atmen Sie normal durch die Kanüle.

**VORSICHT**–Um sicherzustellen, dass der Sauerstoffstrom ausreichend ist, um den erforderlichen Sauerstoff zu verabreichen, darf die Schlauchlänge im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) 15,2 m nicht überschreiten. Beim Betrieb im PulseDose-Modus darf sie zur Erfassung der Atemzüge 10,5 m nicht überschreiten.

5. Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um Ihr iGo-System einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchten alle Leuchten am Bedienfeld kurz auf und ein kurzer Warnton ertönt.
  - a. Bei Verwendung mit externer Stromversorgung:
    - 1) Im PulseDose-Modus: Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Externe Stromversorgung“, „Normale Sauerstoffversorgung“ und „Flowrate“ an. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ pulsiert bei jedem Atemzug. Wenn ein Akku installiert ist, leuchten die Leuchten für den Akkuladezustand entweder entsprechend dem Akkuladezustand auf oder leuchten durchlaufend, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.
    - 2) Im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom): Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Externe Stromversorgung“, „Normale Sauerstoffversorgung“, „Sauerstoffstrom“ und „Flowrate“ an. Wenn ein Akku installiert ist, leuchten die Leuchten für den Akkuladezustand entweder entsprechend dem Akkuladezustand auf oder leuchten durchlaufend, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.
  - b. Bei Verwendung mit Akku:
    - 1) Im PulseDose-Modus: Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Normale Sauerstoffversorgung“ und „Flowrate“ an. Die Leuchten für den Akkuladezustand leuchten entsprechend dem Akkuladezustand ebenfalls auf. Die Leuchte „Sauerstoffstrom“ pulsiert bei jedem Atemzug.
    - 2) Im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom): Nach einigen Sekunden bleiben die Leuchten „Normale Sauerstoffversorgung“, „Sauerstoffstrom“ und „Flowrate“ an. Die Leuchten für den Akkuladezustand leuchten entsprechend dem Akkuladezustand ebenfalls auf.

**HINWEIS**–Das DeVilbiss iGo-System ist mit einem DeVilbiss Oxygen Sensing Device (OSD, Sauerstoffsensoren) ausgestattet. Das OSD überwacht die Sauerstoffreinheit, nachdem der Sauerstoffstabilisierungsvorgang abgeschlossen ist (ca. nach den ersten 20 Minuten Betrieb). Nach der Stabilisierung überwacht das OSD die Sauerstoffreinheit und gibt einen Alarm aus, wenn die Sauerstoffreinheit unter ein akzeptables Niveau fällt.

6. Betätigen Sie den Moduswahlschalter, um den Betriebsmodus für die Sauerstoffabgabe zu wechseln. Das iGo-System wird mit dem letzten verwendeten Betriebsmodus und den letzten Flowrateneinstellungen betrieben.
  - a. CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) – Beim Betrieb im CF-Modus durchströmt ein kontinuierlicher Sauerstoffstrom den Schlauch und die Nasenkanüle.
  - b. PulseDose-Modus – Beim Betrieb im PulseDose-Modus ertönt nach 30 Sekunden ein Alarm, wenn kein Atemzug erfasst wird. Vergehen weitere 60 Sekunden, ohne dass ein Atemzug erfasst wird, schaltet das Gerät automatisch auf den CF-Modus um und verwendet die letzte voreingestellte CF-Stärke.

## ▲ ACHTUNG

**Die PulseDose-Flowrate-Einstellungen sind für jeden Patienten individuell zu ermitteln. Die Einstellungen des CF-Modus können nicht auf den PulseDose-Modus übertragbar sein.**

**Wie bei Sauerstoff-Einspargeräten kann das iGo im PulseDose-Modus nicht in der Lage sein, alle Atemanstrengungen zu erfassen.**

**VORSICHT**–Um sicherzustellen, dass der Sauerstoffstrom ausreichend ist, um den Sauerstoff abzugeben, darf die Schlauchlänge im CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) 15,2 m nicht überschreiten. Beim Betrieb im PulseDose-Modus darf sie zur Erfassung der Atemzüge 10,5 m nicht überschreiten.

**VORSICHT**–Im PulseDose-Betrieb darf das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten (z. B. Luftbefeuchter, Vernebler usw.) verwendet werden. Das iGo-System wird die Atemzüge nicht erfassen und standardmäßig in den CF-Modus umschalten.

**HINWEIS**–*Alm PulseDose-Betrieb darf keine pädiatrische oder Niedrigfluss-Kanüle verwendet werden. Der geringere Durchmesser dieser Kanülen verursacht zu viel Gegendruck, was die Menge des verabreichten Sauerstoffs reduziert.*

**HINWEIS**–*Im PulseDose-Modus erfolgt die Sauerstoffverabreichung in einem äußerst kurzen „Stoß“. Es erfolgt keine kontinuierliche Sauerstoffversorgung. Die Dauer der Sauerstoffabgabe variiert nicht von einem Atemzug zum anderen. Die Dauer wird entsprechend der dem Patienten verschriebenen Einstellung angepasst.*

**HINWEIS**–*Längere Akkubetriebszeiten erzielen Sie, indem Sie Ihr iGo-Gerät im PulseDose-Modus betreiben.*

- Überprüfen Sie die Flowrate, um sicherzustellen, dass Sie auf die Ihnen verschriebene Einstellung eingestellt ist. Verwenden Sie ggf. die Taster zur Einstellung der Flowrate, um die von Ihrem Arzt verordnete Flowrate einzustellen. **HINWEIS**–*Ihr DeVilbiss-Betreuer kann die Flowrate fest eingestellt haben, so dass sie nicht geändert werden kann.*

## ACHTUNG

**Unter bestimmten Umständen kann Sauerstofftherapie gefährlich sein. Es wird empfohlen, vor dem Einsatz eines Sauerstoffkonzentrators medizinischen Rat einzuholen. Es ist sehr wichtig, dass Sie die verordnete Sauerstofftherapie beachten. Erhöhen oder reduzieren Sie nicht den Sauerstoffstrom – fragen Sie Ihren Arzt.**

- Wenn Sie die Verwendung des iGo-Systems beenden wollen, betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn, um das Gerät auszuschalten. Bewahren Sie das iGo-System an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.

## REISEN

Das iGo-Gerät bietet zwei Optionen für den Transport, beide sind für Fußgängerwege geeignet:

### Rollgestell

- Positionieren Sie das iGo-Gerät im Rollgestell.
- Das Rollgestell verfügt über eine Öffnung für die Kanüle und eine für den externen Stromanschluss. Es verfügt zudem über eine Reihe vergitterter Öffnungen für die Luftzufuhr. Blockieren Sie diese Luftöffnungen nicht. Verwenden Sie kein anderes Rollgestell als das von DeVilbiss.
- Ziehen Sie den Griff zum Anpassen der Griffhöhe nach oben bzw. drücken Sie den Knopf und drücken Sie den Griff nach unten.

**VORSICHT**–*Das iGo-System sollte bei Reisen mit dem Flugzeug als Handgepäck mitgenommen werden. Wenn Sie das iGo als normales Gepäck einchecken, muss es in einen Schutzkasten verpackt werden. Das Rollgestell bietet keinen ausreichenden Schutz beim Einchecken des iGo-Systems.*

### Demontierbarer Wagen

- Richten Sie die Positionieröffnungen unten am Gerät auf die Führungen am Wagen aus.
- Richten Sie die Schraube auf den Einsatz hinten am iGo-Gerät aus und drehen Sie den Knauf am Rollgestell fest.
- Betätigen Sie den Knopf am Wagengriff, um die Höhe einzustellen.

**VORSICHT**–*Beim Transport des iGo-Systems ist darauf zu achten, dass das Gerät nicht übermäßiger Stoßeinwirkung ausgesetzt wird.*

**HINWEIS**–*Wenden Sie sich vor Reisen an Ihren DeVilbiss-Betreuer, um zu erfahren, welche Optionen zur Verfügung stehen (z. B. zusätzlicher Akku / Wechselstromkabel zur Verwendung am Zielort). Weitere Informationen zu geeigneten Netzkabeln finden Sie unter „Zubehör“.*

## RESERVESAUERSTOFFSYSTEM

Als Vorsichtsmaßnahme kann Ihr DeVilbiss-Betreuer Ihnen ein Reservesauerstoffsystem zur Verfügung stellen. Wenn die Stromversorgung Ihres Geräts unterbrochen wird oder es gestört ist, ertönt ein Warnton als Zeichen, dass Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystem umschalten müssen (falls vorhanden). Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.

## ACHTUNG

**Es wird empfohlen, für Unterbrechungen der Stromversorgung oder mechanische Störungen eine alternative Sauerstoffquelle bereitzuhalten. Fragen Sie Ihren Arzt, ob ein solches Reservesystem erforderlich ist. Nehmen Sie Warnhinweise des Geräts ernst.**

## FEHLERSUCHE

Die folgende Tabelle zur Fehlersuche soll Sie bei der Identifizierung und Behebung unkomplizierter Störungen des iGo-Systems unterstützen. Wenn das vorgeschlagene Verfahren nicht hilft, schalten Sie auf Ihr Reservesauerstoffsystm um und rufen Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer an. Führen Sie keine weiteren Wartungsmaßnahmen durch.

## ▲ ACHTUNG

**Nehmen Sie die Abdeckungen nicht ab, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Die Abdeckungen sind nur von qualifizierten DeVilbiss-Technikern bzw. medizinischen DeVilbiss-Betreuern zu entfernen.**

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Gerät funktioniert nicht. Die Leuchten leuchten nicht auf und nichts geschieht, wenn der Netzschalter betätigt und 1 Sekunde lang gehalten wird.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Netzschalter wurde nicht lang genug betätigt.</li> <li>2. Externe Stromversorgung ist unterbrochen und es ist kein geladener Akku installiert.</li> <li>3. Gerätefehlfunktion.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Betätigen Sie den Netzschalter und halten Sie ihn 1 Sekunde lang.</li> <li>2. Schließen Sie das Gerät an die externe Stromversorgung an oder installieren Sie einen geladenen Akku.</li> <li>3. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> </ol>
Gerät funktioniert nicht. Leuchte „Externe Stromversorgung“ blinkt und Warnton ertönt. Alarm „Stromausfall“ wird aktiviert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wechselstromnetz Kabel ist nicht korrekt in Wandsteckdose eingesteckt oder Gleichstromadapter ist nicht angeschlossen.</li> <li>2. Geladener Akku ist nicht installiert oder Akku ist defekt.</li> <li>3. Stromversorgung der Wandsteckdose ist unterbrochen.</li> <li>4. Wechselstromadapter ist gestört.</li> <li>5. Gleichstromzubehörsteckdose ist gestört.</li> <li>6. Gleichstromadapter ist gestört.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie den Anschluss des Netzkabels an die Wandsteckdose und die Verbindung des Adapters zum Gerät.</li> <li>2. Installieren Sie den geladenen Akku oder bestellen Sie einen Ersatzakku bei Ihrem Fachhändler.</li> <li>3. Überprüfen Sie die Sicherung vor Ort und schalten Sie sie ggf. neu ein. Verwenden Sie eine andere Steckdose, wenn das Problem erneut auftritt.</li> <li>4. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> <li>5. Überprüfen Sie die Fahrzeugsicherung.</li> <li>6. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer. Falls die o. g. Methoden die Störung nicht beheben, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> </ol>
Leuchte „Kein Atemzug erfasst“ leuchtet und der Warnton ertönt (nur PulseDose-Modus). Das Gerät war auf den PulseDose-Modus eingestellt und hat auf den CF-Modus gewechselt, weil kein Atemzug erfasst wurde.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kanüle oder Sauerstoffschlauch sind blockiert.</li> <li>2. Kanüle ist nicht richtig eingeführt.</li> <li>3. Schlauch/Kanüle ist zu lang.</li> <li>4. Befeuchter ist angeschlossen.</li> <li>5. Niedrigflußkanüle wird verwendet.</li> <li>6. Anschluss für atmosphärischen Druck ist blockiert.</li> <li>7. PulseDose-Modus ist nicht für Patienten geeignet.</li> </ol> <p><b>HINWEIS</b>–Das Gerät wechselt automatisch in den CF-Modus, wenn das Problem nicht behoben wird.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Kanüle. Falls der ordnungsgemäße Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie die Kanüle reinigen oder austauschen. Trennen Sie den Sauerstoffschlauch am Sauerstoffausgang. Falls der ordnungsgemäße Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie den Sauerstoffschlauch auf Blockierung oder Knicke überprüfen. Tauschen Sie ihn ggf. aus.</li> <li>2. Prüfen Sie alle Kanülenanschlüsse, um festen Sitz sicherzustellen, und passen Sie die Kanüle so an, dass sie komfortabel in Ihre Nase passt. Vergewissern Sie sich, dass die Schläuche keine Knicke aufweisen.</li> <li>3. Ersetzen Sie Kanüle/Schlauch durch eine kürzere Version.</li> <li>4. Trennen Sie den Befeuchter</li> <li>5. Ersetzen Sie die Kanüle durch eine Standardkanüle.</li> <li>6. Entfernen Sie die Blockierung.</li> <li>7. Verwenden Sie den CF-Modus für Patienten, die die Reaktion des Geräts nicht auslösen können (z. B. bei Mundatmung mit geschlossenem, weichem Gaumen). Falls die o. g. Methoden die Störung nicht beheben, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> </ol>
Flowrate kann nicht eingestellt/geändert werden.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flowrate wurde von Ihrem Betreuer gesperrt.</li> <li>2. Gerätefehlfunktion.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> <li>2. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> </ol>

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
<p>Gelbe Leuchte „Geringe Sauerstoffversorgung“ leuchtet.</p> <p><b>ODER</b></p> <p>Die rote Leuchte „Wartung erforderlich“ leuchtet und ein Warnton ertönt. Die Leuchten „Externe Stromversorgung“ und/oder „Akkuladezustand“ leuchten. Gerät funktioniert.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter ist blockiert.</li> <li>2. Luftausgang ist blockiert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Wenn der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn gemäß den Reinigungsanweisungen.</li> <li>2. Überprüfen Sie den Luftausgangsbereich, um sicherzustellen, dass der Luftausgang nicht blockiert ist.</li> </ol> <p>Falls die o. g. Methoden die Störung nicht beheben, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</p>
<p>Leuchte „Wartung erforderlich“ leuchtet auf. Die Leuchten „Externe Stromversorgung“ und/oder „Akkuladezustand“ leuchten. Warnton ertönt. Gerät funktioniert nicht.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter ist blockiert.</li> <li>2. Luftausgang ist blockiert.</li> <li>3. Gerät ist überhitzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überprüfen Sie den Luftfilter. Wenn der Filter verschmutzt ist, reinigen Sie ihn gemäß den Reinigungsanweisungen.</li> <li>2. Überprüfen Sie den Luftausgangsbereich, um sicherzustellen, dass der Luftausgang nicht blockiert ist.</li> <li>3a. Lassen Sie das Gerät abkühlen und versuchen Sie es erneut.</li> <li>3b. Stellen Sie das Gerät an einem kühleren Standort auf.</li> </ol> <p>Falls die o. g. Methoden die Störung nicht beheben, kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</p>
<p>Der Alarm „Stromausfall“ wird aktiviert (Leuchte „Externe Stromversorgung“ blinkt und ein Warnton ertönt).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akku ist vollständig entladen.</li> <li>2. Die externe Stromversorgung wurde unterbrochen und es ist kein Akku installiert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laden Sie den Akku auf.</li> <li>2. Installieren Sie den Akku oder schließen Sie das Gerät an die externe Stromversorgung an.</li> </ol>
<p>Leuchte „Wartung erforderlich“ blinkt. Leuchte „Sauerstoffstrom“ blinkt. Warnton ertönt. Gerät funktioniert.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kanüle oder Sauerstoffschlauch blockiert oder defekt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trennen Sie die Kanüle. Falls der ordnungsgemäße Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie die Kanüle reinigen oder austauschen. Trennen Sie den Sauerstoffschlauch am Sauerstoffausgang. Falls der ordnungsgemäße Sauerstoffstrom wiederhergestellt wird, müssen Sie den Sauerstoffschlauch auf Blockierung oder Knicke überprüfen. Tauschen Sie ihn ggf. aus.</li> </ol>
<p>Gerät funktioniert bei geladenem Akku nicht. Alarm „Stromausfall“ ist aktiviert.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akku überhitzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lassen Sie den Akku abkühlen.</li> </ol>
<p>Gleichstromadapter ist angeschlossen. Gerät läuft mit Akku oder funktioniert nicht. Leuchte „Externe Stromversorgung“ leuchtet nicht.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verbindung zur Gleichstromversorgung ist gestört.</li> <li>2. Fahrzeugstromquelle (Fahrzeugzubehöranschluss) ist zu schwach für Gleichstromadapter.</li> <li>3. Fahrzeugsicherung ist durchgebrannt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemäße Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie das andere Ende des Gleichstromadapters in den Anschluss für Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein.</li> <li>2. Wenn die Fahrzeugstromquelle zu schwach für den Gleichstromadapter ist, schaltet das iGo-System auf Akkubetrieb um (wenn vorhanden) oder unterbricht den Betrieb, bis die Stromversorgung wieder hergestellt ist.</li> <li>3. Überprüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus.</li> </ol>
<p>Unterste Leuchte „Akkuladezustand“ leuchtet gelb. Ein Warnton ertönt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akku muss geladen werden.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie das Gerät an die Wechselstromversorgung an oder ersetzen Sie den entladenen Akku durch einen geladenen Akku.</li> <li>2. Schließen Sie das Gerät an den Anschluss für das Gleichstromzubehör an, um es zu betreiben (Akku wird mit Gleichstrom nicht aufgeladen).</li> </ol>
<p>Die Leuchten „Akkuladezustand“ zeigen nie volle Ladung an.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Akku muss überholt werden.</li> <li>2. Akku ist gestört.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entladen Sie den Akku ganz und laden Sie ihn dann erneut.</li> <li>2. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer.</li> </ol>
<p>Gelbe Leuchte „Akkuladezustand“ blinkt.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Gerät verfügt über eine integrierte Akkutestvorrichtung und das Akkupack wird getestet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wenn die Leuchte länger als 5 Minuten blinkt, ist der Akku gestört. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer, um einen Ersatzakku zu bestellen.</li> </ol>

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBUNG
Bei Betrieb mit dem Gleichstromadapter ertönen regelmäßige Warntöne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fahrzeug läuft nicht.</li> <li>2. Verbindung zur Gleichstromversorgung ist gestört.</li> <li>3. Fahrzeugelektrik ist überlastet oder gestört.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lassen Sie das Fahrzeug an.</li> <li>2. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss für das Gleichstromzubehör sauber ist und eine ordnungsgemäße Verbindung hergestellt werden kann. Stecken Sie den Gleichstromadapter in den Anschluss für das Gleichstromzubehör des Fahrzeugs ein.</li> <li>3. Lassen Sie die Fahrzeugelektrik mit angeschlossenem iGo-System von einem qualifizierten Kfz-Techniker überprüfen.</li> </ol>
Bei allen anderen Problemen mit dem iGo-System.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schalten Sie Ihr Gerät aus und verwenden Sie Ihr Reservesauerstoffsystem. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer unverzüglich.</li> </ol>

## PFLEGE IHRES TRAGBAREN DEVILBISS IGO-SAUERSTOFFSYSTEMS

### ▲ ACHTUNG

Vor der Reinigung ist das Gerät immer auszuschalten.

**HINWEIS**–Verwenden Sie keine Schmiermittel, Öl oder Fett.

#### Luftfilter

Der Luftfilter muss mindestens einmal pro Woche gereinigt werden. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Waschen Sie ihn in einer Lösung aus warmem Wasser und Geschirrspülmittel.
3. Spülen Sie den Filter gründlich mit heißem Leitungswasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Vor dem Wiedereinbau sollte der Filter vollständig trocknen.

**VORSICHT**–Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät ohne Filter oder mit feuchtem Filter zu betreiben.

#### Wechselstromadapter und Netzkabel/Gleichstromadapter

Die Adapter und Netzkabel sollte je nach Bedarf gereinigt werden. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Trennen Sie vor der Reinigung die Netzkabel vom iGo-System.
2. Reinigen Sie die Netzkabel mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie trocken.

#### Kanüle und Schlauch

Reinigen Sie die Kanüle und den Schlauch, wie von Ihrem DeVilbiss-Betreuer angewiesen, und bringen Sie sie wieder an.

#### Äußere Abdeckungen und DeVilbiss-Akku

### ▲ ACHTUNG

Nehmen Sie die iGo-Abdeckungen nicht ab, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Die Abdeckungen sind nur von qualifizierten DeVilbiss-Betreuern zu entfernen. Bringen Sie Flüssigkeiten nicht direkt auf die Abdeckungen auf und verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel auf Petroleumbasis.

Von der Verwendung aggressiver Chemikalien, u. a. Alkohol, wird abgeraten. Ist eine Bakterien abtötende Reinigung erforderlich, ist ein alkoholfreies Produkt zu verwenden, um versehentliche Beschädigungen zu vermeiden.

Die Außenabdeckungen und der Akku sind nach Bedarf zu reinigen. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie das iGo-Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Wechsel- bzw. Gleichstromversorgung.
2. Der Akku sollte installiert bleiben und mit den Abdeckungen abgewischt werden. Wenn der Akku entfernt wird, reinigen Sie das Akkufach und den Akku nur mit einem trockenen Tuch.
3. Reinigen Sie das iGo-Gehäuse mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie es trocken.

## Befeuchter (wieder verwendbare Flasche)

Wenn Ihr Arzt im Rahmen des CF-Modus (kontinuierlicher Sauerstoffstrom) auch Befeuchtung verschrieben hat, müssen Sie die Befeuchterflasche täglich reinigen. Beachten Sie die Herstelleranweisungen. Wenn keine Reinigungsanweisungen mitgeliefert wurden, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Waschen Sie den Befeuchter in einer Lösung aus warmem Wasser und Geschirrspülmittel.
2. Weichen Sie den Befeuchter 30 Minuten lang in einer Lösung aus einem Teil Weißweinessig und drei Teilen heißem Wasser ein. Diese Lösung wirkt keimtötend.
3. Reinigen Sie den Befeuchter gründlich mit heißem Leitungswasser und füllen Sie ihn dann erneut mit destilliertem Wasser für die Benutzung. Nicht überfüllen.

## Rollgestell und demontierbarer Wagen

Das Rollgestell und/oder der Wagen sind nach Bedarf zu reinigen. Führen Sie zum Reinigen die folgenden Schritte aus:

1. Entfernen Sie das iGo-System vor dem Reinigen aus dem Gestell bzw. Wagen.
2. Reinigen Sie Gestell bzw. Wagen mit einem mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie trocken.

## Akkuaufbewahrung

Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn er nicht verwendet wird.

## Akkuentorgung

Ihr Akku ist wieder aufladbar und kann recycelt werden. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer vor Entsorgung des Akkus oder anderer iGo-Komponenten.

## Entsorgung von Gerät und Zubehör

Beachten Sie örtliche Behörden- und Recyclingvorschriften zur Entsorgung der Gerätekomponenten. Entsorgen Sie den wieder aufladbaren Akku nicht. Kontaktieren Sie Ihren DeVilbiss-Betreuer vor Entsorgung des Akkus oder anderer iGo-Komponenten.

## TECHNISCHE DATEN

Abmessungen (H x B x T).....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm
Gewicht.....	8,6 kg mit Akku 7,0 kg ohne Akku
Flowrateneinstellungen .....	1 bis 6 im PulseDose-Modus 1 bis 3 l/min. im CF-Modus
Maximaler empfohlener kontinuierlicher Sauerstoffstrom (bei einem Ausgangsnenndruck von 0 bis 7 kPa).....	3 l/min.
Maximale Atemfrequenz (nur PulseDose-Modus).....	40 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 1–4 37 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 5 31 Atemzüge pro Minute bei Einstellung 6
Sauerstoffkonzentration .....	91 % ± 3 % für alle Flowrateneinstellungen
Maximaler Systemdruck.....	103,5 kPa
Sauerstoffausgangsdruck .....	34,5 ± 7 kPa
Betriebstemperatur .....	5 °C bis 40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit.....	10 %–95 % bei 28 °C Taupunkt
Transport- und Lagertemperatur .....	-20 °C bis +60 °C
Transport- und Lagerfeuchtigkeit .....	bis zu 95 %, nicht kondensierend
Höhe über dem Meeresspiegel.....	0–4.000 Meter
Geräuschdruckpegel.....	40 dBA bei 3 im PulseDose-Modus
Maximaler Geräuschdruckpegel (Vorderseite) bei 3 l/min. im CF-Modus.....	47,8 dBA



Druckentlastungsmechanismus ..... 138 kPa ± 20 %

OSD-Stellpunkte ..... ≥ 84 % - Normale Leuchte (grün)  
     75–85 % - Leuchte geringe Sauerstoffversorgung (gelb)  
     < 75 % - Leuchte Wartung erforderlich (rot) und Warnton

**Stromversorgung:**

DeVilbiss-Akku (Lithiumionen) ..... 8,8 Amperestunden  
 Eingangsspannungsbereich Wechselstromadapter ..... 90–264 50/60 Hz  
 Gleichstromadapter ..... 12-Volt-System mit Masse (Fahrzeug)

**Herstellerinformationen zu den Adaptern:**

Wechselstromadapter ..... Jerome Industries Modell Nr. WSX828M, Autec Modell Nr. DT-EM250-2805  
 Gleichstromadapter ..... EDAC, Modell ED1010E

**Warnöne:**

- Stromausfall
- Entladener Akku
- Geringe Sauerstoffausgabe
- Hohe / geringe Flowrate
- Kein Atemzug erfasst im PulseDose-Modus
- Übertemperatur
- Gerätefehlfunktion

Geräteklassifikation ..... Klasse I, Schutzisolierung BF, IPX1

**ACHTUNG**–Bei Transfer Ihres iGo-Systems aus einer Umgebung mit extremen Bedingungen ist ausreichend abzuwarten, bis das iGo-System sich an die empfohlenen Betriebsbedingungen angepasst hat. Der Betrieb Ihres iGo-Systems unter anderen als den empfohlenen Betriebsbedingungen kann die Leistung beeinträchtigen, Schäden verursachen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Technische Änderungen vorbehalten.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

**Hersteller:** Sunrise Medical  
 dba DeVilbiss Healthcare

**Anschrift:** 100 DeVilbiss Drive  
 Somerset, PA 15501-2125 USA

**Produkttyp:** Sauerstoffkonzentrator

**Katalognummer:** 306DS

Hiermit erklären wir, dass das oben genannte Produkt den Anforderungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG entspricht, und bescheinigen Folgendes:

**Klasse:** IIa, Vorschrift 2

**Angewandtes Qualitätsstandardsystem:** ISO 13485:2003

**Benannte Stelle:** TÜV NORD

**MDD:** Anhang II angewandt

**Angewandte Sicherheitsnormen:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
 EN ISO 8359:1996  
 IEC 60601-1-4:2000  
 ISO 14971:2000

**EMV-Compliance per:** EN 60601-1-2:2001

**Bevollmächtigter:** Sunrise Medical Ltd.  
 Sunrise Business Park  
 High Street  
 Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
 ENGLAND  
 44-138-444-6688

## INDICE

Avvertenze important .....	63
Etichette Pericolo/Avvertenza/Attenzione/Nota .....	64
Note per il medico.....	65
Elenco di controllo per il fornitore .....	65
Simboli IEC e relative definizioni.....	66
Introduzione .....	66
Modalità d'uso .....	66
Parti principali	
Sistema portatile.....	67
Pannello di controllo.....	67
Accessori .....	68
Configurazione del sistema portatile iGo per ossigenoterapia .....	68
Operazioni propedeutiche alla messa in funzione .....	69
Selezione della fonte di alimentazione per il sistema iGo .....	69
Funzionamento a corrente alternata.....	70
Funzionamento a corrente continua .....	70
Funzionamento a batteria.....	70
Operazioni preliminari per la messa in funzione a batteria .....	71
Tempo standard per la ricarica della batteria.....	71
Messa in funzione del sistema iGo .....	71
Spostamenti.....	73
Erogatore di ossigeno di riserva.....	73
Risoluzione dei problemi.....	74
Manutenzione del sistema iGo .....	76
Specifiche.....	77
Dichiarazione di conformità.....	78

## AVVERTENZE IMPORTANTI


Quando si impiegano dispositivi elettrici, specialmente in presenza di bambini, è sempre necessario adottare alcune misure di sicurezza basilari. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso. Le informazioni importanti sono evidenziate come segue.

- PERICOLO**                      **Informazioni di sicurezza essenziali per evitare il rischio di lesioni gravi o di morte.**
- AVVERTENZA**                **Informazioni di sicurezza importanti per evitare il rischio di lesioni gravi.**
- ATTENZIONE**                *Informazioni per evitare danni al prodotto.*
- NOTA**                            *Informazioni alle quali occorre prestare*

In tutta la guida sono riportate avvertenze importanti: prestare particolare attenzione a tutte le informazioni relative alla sicurezza.

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.  
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## ▲ PERICOLO

-  **PERICOLO VIETATO FUMARE**
- L'ossigeno può innescare processi di incendio a rapida estensione. **NON FUMARE MENTRE È IN USO IL CONCENTRATORE DEVILBISS** né accanto a una persona sottoposta a terapia basata su ossigeno. Tenere fiammiferi, sigarette, tabacco acceso o candele lontano dall'area in cui è riposto o usato il sistema.
  - Per ridurre il rischio di incendio, ustioni o lesioni alle persone: L'ossigeno, sebbene non sia infiammabile, alimenta e accelera fortemente l'incendio di qualsiasi materiale infiammabile. Se si sospetta o è stata accertata una fuga di ossigeno non attribuibile al normale funzionamento, aprire le finestre e le porte per ventilare l'area.
  - Per evitare alte concentrazioni di ossigeno, è opportuno adottare alcuni accorgimenti. Non lasciare il sistema iGo in funzionamento quando non viene utilizzato. Non lasciare incustodita la cannula mentre è in corso l'erogazione di ossigeno. Ad alte concentrazioni, l'ossigeno può innescare fenomeni di combustione rapida. Tenere l'apparecchiatura in un'area ben ventilata.
  - Tenere il sistema iGo ad almeno 1,6 m di distanza da oggetti caldi, produttori di scintille o fonti di fiamme libere. Posizionare l'unità ad almeno 16 cm di distanza da muri, tappezzeria o altri oggetti che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria in entrata e in uscita dal sistema. Il sistema non deve essere collocato in ambienti inquinati o fumosi.
  - Non utilizzare oli o grassi: il contatto dell'olio, del grasso o di un'altra sostanza a base di petrolio con l'ossigeno sotto pressione potrebbe innescare un violento processo di ignizione spontanea. Tenere tali sostanze lontane sia dal concentratore che da tubi, collegamenti e altre fonti di ossigeno. **NON** utilizzare derivati da petrolio o altri lubrificanti.
  - Evitare che accanto all'apparecchiatura per ossigenoterapia possano formarsi scintille, anche quelle prodotte dall'elettricità statica per frizione.
  - Non usare mai spray per aerosol o anestetici infiammabili vicino al sistema.
  - Pericolo di shock elettrici. Non smontare l'apparecchiatura. I componenti del sistema portatile DeVilbiss iGo non sono riparabili dall'utente. Per operare una riparazione, contattare il fornitore DeVilbiss o un centro di assistenza autorizzato.

## ▲ AVVERTENZA

- Non installare, montare o mettere in funzione questo apparecchio senza aver letto il presente manuale e averne acquisito il contenuto. Se le istruzioni o le indicazioni contrassegnate con l'etichetta Avvertenza/Attenzione non sono chiare, contattare il fornitore o il servizio di assistenza tecnica. Non tentare di installare o utilizzare l'attrezzatura per evitare lesioni o danni.
- Tenere tutte le unità lontane dai bambini. Impedire a persone non autorizzate o non addestrate l'utilizzo del sistema. Non manomettere né tentare mai di riparare personalmente l'apparecchiatura. Per eventuali chiarimenti o se si sospetta che l'apparecchiatura non funzioni correttamente, contattare il fornitore di ossigeno.
- Non utilizzare la spina o il cavo del sistema se non risulta perfettamente funzionante, se è caduto danneggiandosi o se è stato immerso in acqua, ma contattare un tecnico qualificato perché lo esamini e ne esegua la riparazione.
- Per garantire la sicurezza dell'utente, il sistema iGo è fornito di una valvola di rilascio ad alta pressione.
- L'impostazione del valore L/min ha effetto sulla dose di ossigeno erogata e **NON** deve pertanto essere modificata, se non dietro diretta indicazione del medico.
- Come con qualsiasi altro dispositivo alimentato elettricamente, durante le interruzioni di corrente o gli interventi di riparazione sono possibili periodi di non funzionamento. Nei casi in cui la salute del paziente venisse messa a rischio da una tale interruzione, non è consigliabile utilizzare un concentratore di ossigeno. In queste circostanze, è fortemente opportuno disporre di una fonte di ossigeno alternativa a cui poter ricorrere se si verifica un'interruzione di corrente o un guasto meccanico. Consultare il medico per informazioni sul tipo di sistema sostitutivo più appropriato. **NON** ignorare gli allarmi. Il sistema iGo non è un apparecchio salvavita né può essere utilizzato in applicazioni di sostentamento vitale. Inoltre, non fornisce alcuna funzionalità di monitoraggio del paziente.
- **NON** lasciare il sistema iGo o l'adattatore CC collegato al veicolo se il motore è spento e non tentare di mettere in moto la vettura se l'adattatore è collegato. In questi casi, infatti, la batteria del veicolo potrebbe esaurirsi molto velocemente.
- **NON** mettere in funzione il dispositivo o i relativi accessori in acqua ferma, né immergerli o gettarli in acqua. L'involucro del sistema iGo non fornisce alcuna protezione contro gli effetti nocivi dovuti alla penetrazione di liquidi. Il contatto con l'acqua, inoltre, potrebbe causare shock elettrici o danneggiare l'unità.
- Per non incorrere nel rischio di shock elettrici, proteggere la batteria e gli adattatori CA/CC da fuoriuscite e spargimenti di fluidi.
- In prossimità di fiamme o a contatto con il fuoco, la batteria ricaricabile potrebbe esplodere, con conseguenti danni e lesioni.
- **NON** creare condizioni di cortocircuito avvicinando i contatti metallici della batteria a oggetti in metallo quali chiavi o monete. Potrebbero sprigionarsi scintille o prodursi un calore eccessivo.
- **NON** smontare, forare o schiacciare la batteria. Gli elettroliti della batteria ricaricabile possono risultare tossici se deglutiti e dannosi se posti a contatto con pelle o occhi. L'uso di una batteria danneggiata può causare lesioni personali. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo contiene componenti elettrici e/o elettronici. Per il relativo smaltimento, attenersi alle disposizioni vigenti localmente e ai piani di riciclaggio eventualmente in essere.

## ATTENZIONE

- *Le leggi federali statunitensi autorizzano la vendita di questo dispositivo esclusivamente da parte di un medico o a seguito di opportuna prescrizione.*

- *Per non ridurre il ciclo di vita dell'unità, evitarne l'uso in aree in cui l'aria potrebbe essere stata contaminata da monossido di carbonio o idrocarburi, ad esempio vicino a motori a benzina accesi, fornaci o dispositivi di riscaldamento.*
- *Utilizzare solo gli adattatori CA e CC in dotazione con il sistema iGo. L'uso di altri tipi di alimentazione invaliderà la garanzia. Non utilizzare componenti, accessori o adattatori diversi da quelli esplicitamente autorizzati da DeVilbiss.*
- *Posizionare il tubo dell'ossigeno e i cavi dell'alimentazione elettrica in modo da non ostacolare il passaggio.*
- *Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi.*
- *Per non danneggiare l'unità, NON esporla a temperature superiori o inferiori all'intervallo di funzionamento o di conservazione specificato. NON esporre la batteria ricaricabile a temperature superiori ai 60 °C. Ad esempio, non lasciarla in un veicolo che staziona a lungo sotto il sole in una giornata particolarmente calda.*
- *Il lampeggiamento della spia di alimentazione esterna e l'emissione di un segnale acustico da parte dell'unità non in funzionamento indicano che non è presente alimentazione. Consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" e, se necessario, contattare il fornitore DeVilbiss.*
- *Non collocare il concentratore vicino ad altre apparecchiature o dispositivi atti a creare o attrarre campi elettromagnetici. Il posizionamento dell'unità in campi elettromagnetici superiori a 10 V/m può comprometterne la corretta operatività. Tra le apparecchiature o dispositivi appena indicati sono inclusi defibrillatori, sistemi diatermici, telefoni cellulari, radio CB, giocattoli radiocomandati, forni a microonde e così via.*

## NOTE PER IL MEDICO O PER IL RESPONSABILE DELLA TERAPIA RESPIRATORIA

1. In caso di pazienti che emettono meno di 6 respiri al minuto (BPM), il sistema deve essere utilizzato esclusivamente in modalità di flusso continuo. Consultare le specifiche per verificare la frequenza respiratoria massima.
2. Se il paziente non è in grado di far scattare l'apparecchiatura, ovvero di respirare con la bocca tenendo il palato chiuso, il sistema deve essere utilizzato esclusivamente in modalità di flusso continuo.
3. Le impostazioni PulseDose devono essere determinate individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni delle applicazioni a flusso continuo.
4. Verificare che in modalità di erogazione PulseDose il paziente riceva livelli adeguati di PaO<sub>2</sub> o SaO<sub>2</sub>.
5. Per l'erogazione PulseDose, usare solo cannule nasali standard. Per l'erogazione PulseDose, non usare cannule nasali pediatriche (a basso flusso). In modalità di flusso continuo è possibile usare cannule nasali di qualsiasi tipo.
6. Le impostazioni PulseDose devono essere determinate individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni a flusso continuo.
7. Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi.

## ELENCO DI CONTROLLO PER IL FORNITORE

### In sede

1. Al momento dell'arrivo, controllare che durante il trasporto il sistema non abbia subito danni. Se vengono rilevati danneggiamenti, contattare DeVilbiss. I danni addebitabili con certezza al trasporto devono essere notificati entro 10 giorni di calendario dall'arrivo. Non usare l'attrezzatura se danneggiata. Conservare la confezione, annotando la posizione dell'unità e il luogo di conservazione del materiale di imballaggio nell'evenienza di un reso.
2. Registrare il numero di ore servendosi del contatore posizionato sotto l'unità.
3. Accertarsi che sull'inserito dell'impugnatura sia installato il filtro dell'aria.
4. Collegare l'unità a una presa di corrente, accenderla e controllare i segnali visibili e acustici.
5. Impostare un valore di portata (LPM) pari a 3 e attivare la modalità di flusso continuo, quindi lasciare l'unità in funzionamento per almeno 20 minuti.
6. Avvalendosi di un apposito analizzatore, controllare la concentrazione dell'ossigeno. La purezza dell'ossigeno deve essere superiore al 90%, più o meno la percentuale di errore dell'analizzatore.

**NOTA**—Se l'unità non funziona correttamente, la concentrazione di ossigeno non rientra nella soglia specifica o viene individuato un danno interno o esterno, contattare DeVilbiss.























### Presso il paziente

Prima di perfezionare la consegna di una stazione personale DeVilbiss iGo per ossigenoterapia, verificare di aver ottemperato ai due punti riportati nell'elenco di controllo che segue.

1. Indicare dettagliatamente all'utente come mettere in funzione il sistema in modo sicuro e sottolineare quanto sia importante leggere tutte le avvertenze e attenersi scrupolosamente a tutte le indicazioni contrassegnate con le diciture Avvertenza e Attenzione riportate sul prodotto e nel manuale.
2. Lasciare all'utente un copia di questo manuale di istruzioni.

**NOTA**—Mentre si configura il sistema iGo presso il domicilio del paziente, può essere opportuno consegnare al paziente in questione una fornitura di ossigeno di riserva, evidenziando l'utilità del tenerne una sempre a portata di mano.

## SIMBOLI IEC E RELATIVE DEFINIZIONI

	Attenzione – Consultare il manuale di istruzioni		WEEE Taiwan		Richiesta di intervento
	Pericolo – Vietato fumare o utilizzare fiamme libere		Batteria riciclabile agli ioni di litio		Indicatore del flusso
	Possibilità di shock elettrici		Riciclaggio RBRC		Pulsante di selezione della modalità (flusso continuo/PulseDose)
	Corrente alternata		Pulsante di accensione/spegnimento		Pulsante per aumentare il valore della portata del flusso
	Corrente continua (alimentazione CC)		Nessuna respirazione rilevata (modalità PulseDose, con emissione di segnale acustico)		Pulsante per ridurre il valore della portata del flusso
	Attrezzatura di tipo BF		Indicatore della presenza di alimentazione esterna (spia a luce stabile). Indicatore della mancanza di alimentazione (spia lampeggiante)		Indicatore di stato della batteria ricaricabile
	Attrezzatura IPX1 a prova di gocciolamento		Ossigeno normale		
	Il dispositivo contiene attrezzatura elettrica e/o elettronica che deve essere riciclata secondo la Direttiva della Comunità Europea 2002/96/EC – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)		Ossigeno scarso		

## INTRODUZIONE

In questa guida vengono fornite informazioni sul sistema portatile DeVilbiss iGo per ossigenoterapia. Prima di mettere in funzione l'unità, leggere tutte le indicazioni accertandosi di averle correttamente comprese. In tutta la guida sono riportate avvertenze importanti: prestare particolare attenzione a tutte le informazioni relative alla sicurezza. Per dubbi o domande, contattare il fornitore DeVilbiss.

## L'utilità dell'ossigeno supplementare

Oggigiorno sono numerose le persone che presentano problemi al cuore, ai polmoni o all'apparato respiratorio. Molti di questi soggetti possono trarre benefici assumendo dosi supplementari di ossigeno, elemento di cui il corpo ha grandemente bisogno per funzionare in modo corretto. In genere, un medico prescrive una terapia basata su assunzione di ossigeno supplementare perché il paziente non riesce a ottenere il quantitativo necessario di questo elemento dalla sola aria e ha quindi bisogno di aumentarne le dosi servendosi di mezzi alternativi.

L'assunzione di dosi di ossigeno supplementari non genera alcun tipo di dipendenza. È possibile che il medico indichi l'utilizzo di erogatori di ossigeno supplementare per casi di emicrania, vertigini, stati confusionali, affaticamento o eccessiva irritabilità. Se con la somministrazione di più ossigeno il malessere persiste, è necessario rivolgersi di nuovo al medico.

## Funzionamento del sistema DeVilbiss iGo

Il sistema portatile DeVilbiss iGo è un concentratore di ossigeno e, analogamente agli erogatori del genere, rappresenta una delle fonti di ossigeno extra più affidabile, efficace e conveniente tra quelle attualmente disponibili. Il sistema iGo funziona a elettricità. Separando l'ossigeno dall'aria dell'ambiente, l'unità riesce a erogare, attraverso la presa di uscita dell'apparecchio, ossigeno supplementare con un elevatissimo grado di purezza. Benché venga filtrato, il normale quantitativo dell'ossigeno presente nell'ambiente rimane invariato.

## Funzionamento in modalità PulseDose®

L'erogazione in modalità PulseDose prolunga notevolmente il tempo di uso del sistema portatile iGo, offrendo maggiore mobilità, comfort ed efficienza. L'affidabilità e la sicurezza dell'erogazione di ossigeno in modalità PulseDose sono state comprovate nelle sperimentazioni cliniche e in test indipendenti effettuati da medici e terapeuti della respirazione.

Per molti pazienti, l'erogazione di ossigeno in modalità PulseDose è più comoda rispetto a quella delle applicazioni a flusso continuo. Il breve "impulso" di ossigeno erogato durante la fase inspiratoria è quasi impercettibile e l'umidità presente nell'aria della stanza aiuta a mantenere umettata la cavità nasale.

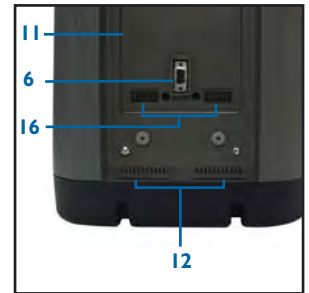
## MODALITÀ D'USO

Il concentratore di ossigeno portatile DeVilbiss iGo modello 306 è stato sviluppato per la somministrazione di ossigeno supplementare. L'apparecchio non può essere inteso come salvavita, né fornisce funzionalità di monitoraggio del paziente.

## PARTI PRINCIPALI

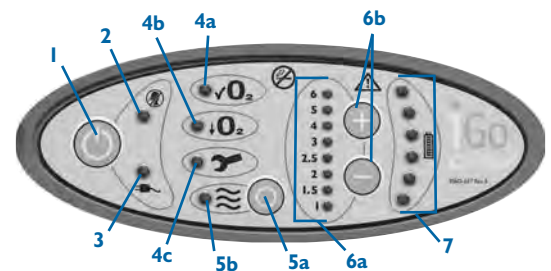
### Sistema portatile

1. Impugnatura (una sulla parte superiore del retro/due sui lati inferiori)
2. Pannello di controllo – Consultare la sezione “Pannello di controllo iGo” riportata successivamente
3. Pulsante di accensione/spengimento – Premerlo e tenerlo premuto per accendere o spegnere l’unità
4. Uscita dell’ossigeno – Porta attraverso la quale avviene la distribuzione dell’ossigeno
5. Ingresso alimentazione – Collegare a un’alimentazione CA o CC
6. Porta di comunicazione – Consente al personale del servizio di assistenza di eseguire la diagnostica del sistema e monitorarne le prestazioni. Non deve essere utilizzata dal paziente
7. Filtro dell’aria
8. Etichetta relativa alla potenza nominale (in basso)
9. Ventole di scarico (su ogni lato)
10. Raccordo per il carrellino
11. Vano della batteria
12. Alloggiamento nel vano della batteria
13. Batteria ricaricabile
14. Linguette della batteria
15. Fermo della batteria
16. Contatti della batteria
17. Adattatore CA
18. Adattatore CC



### Pannello di controllo

1. Pulsante di accensione/spengimento – Consente di accendere o spegnere il sistema.
2. Spia di respirazione non rilevata in modalità PulseDose – Quando è attiva la modalità PulseDose e non viene rilevata alcuna attività respiratoria per 30 secondi, la spia inizia a lampeggiare e viene ripetuto un allarme acustico ogni tre secondi. Se nel frattempo viene rilevata attività respiratoria, l’emissione dell’allarme viene interrotta. Se invece non viene rilevata alcuna attività respiratoria per altri 60 secondi, l’unità passa automaticamente in modalità di flusso continuo. **NOTA**–Dopo il passaggio alla modalità di flusso continuo, per ripristinare la modalità PulseDose sarà necessario procedere manualmente.
3. Spia della presenza di alimentazione esterna/della mancanza di alimentazione
  - 3a. Spia della presenza di alimentazione esterna – Questa spia è accesa quando il sistema è collegato a un’alimentazione CA o CC.
  - 3b. Spia della mancanza di alimentazione – Se il sistema non riceve corrente, la spia inizia a lampeggiare e continua per 15 minuti. Contemporaneamente, viene emesso un segnale acustico. Premere il pulsante di accensione/spengimento per far cessare l’avviso.
4. Spie della concentrazione di ossigeno
  - 4a. Spia verde(ossigeno normale) – Questa spia, indicante il corretto funzionamento del sistema iGo, si accende quando le condizioni operative sono normali e il livello di ossigeno è accettabile.
  - 4b. Spia gialla (ossigeno scarso) – Questa spia, indicante il verificarsi di un problema nell’unità, si accende quando il livello di ossigeno è al di sotto della soglia di accettabilità. Consultare la sezione “Risoluzione dei problemi” per istruzioni.
  - 4c. Spia rossa (richiesta di intervento) – Questa spia, indicante il verificarsi di un problema nell’unità, si accende quando le condizioni operative non sono normali, sono in corso situazioni di malfunzionamento o il livello di ossigeno è al di sotto della soglia di accettabilità. Congiuntamente, viene emesso un segnale acustico. Utilizzare l’erogatore di riserva. Consultare la sezione “Risoluzione dei problemi” e, se necessario, contattare il fornitore DeVilbiss per istruzioni. Non tentare di eseguire riparazioni personalmente.
5. Pulsante di selezione della modalità e spia del flusso
  - 5a. Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di erogazione (PulseDose o flusso continuo).
  - 5b. Mentre in modalità PulseDose la spia del flusso lampeggia a ogni respiro, in modalità di erogazione in flusso continuo rimane stabile.
6. Spie verdi (1-6) e pulsanti di impostazione della portata del flusso





- 6a. I valori di portata di flusso prescritti per la modalità PulseDose e per la modalità di flusso continuo sono stati impostati dal fornitore. Non modificare queste impostazioni, a meno che non esplicitamente indicato dal medico.
- 6b. Pulsante per aumentare e pulsante per diminuire l'impostazione della portata di flusso – Utilizzare questi pulsanti per incrementare o diminuire la portata del flusso, purché prescritto da medico.
7. Livello di carica della batteria e spia di esaurimento – Quando nel sistema è installata una batteria, in questa sezione del pannello di controllo viene indicata la carica rimanente. A livello di carica massimo, si accendono tutte e sei le spie verdi. Man mano che la carica si esaurisce, le spie iniziano a spegnersi, iniziando da quelle superiori. Al raggiungimento del livello di carica minimo, l'ultima luce diventa gialla e viene emesso un breve segnale acustico. Durante le operazioni di caricamento, le luci si accendono rapidamente una dopo l'altra, in ciclo.

## ACCESSORI

### ⚠ AVVERTENZA

**L'uso di accessori per ossigenoterapia non specificamente indicati per il sistema portatile iGo potrebbe compromettere le prestazioni del dispositivo. Utilizzare esclusivamente gli accessori per l'erogazione di ossigeno raccomandati.**

Il kit umidificatore include il supporto remoto, la bombola e l'adattatore da gomito (da utilizzarsi solo in modalità di flusso continuo).....	306DS-627
Umidificatore (capacità pari a 200 ml) – 12,70/custodia (da utilizzarsi solo in modalità di flusso continuo).....	HUM16
Kit adattatore per umidificatore da gomito .....	444-507
Cannula (monouso) – 12,70/custodia .....	CAN00
Cannula w/ 2,1 m Tubo ossigeno (monouso) – 12,70/custodia .....	CAN70
Raccordo per il tubo dell'ossigeno .....	TC002
Tubo dell'ossigeno (monouso)	
2,1 m – 12,70/custodia .....	OST07
4,2 m – 12,70/custodia .....	OST15
7,5 m – 6,35/custodia .....	OST25
Batteria ricaricabile DeVilbiss.....	306D-413
Custodia da trasporto con rotelle.....	306DS-625
Carrellino amovibile .....	306DS-626
Filtro dell'aria.....	306DS-611
Adattatore CC.....	306DS-652
Adattatore CA.....	306DS-651
Cavi di alimentazione CA (consultare la sezione “Parti principali” per identificare le diverse spine)	
Cavo di alimentazione USA .....	306DS-601
Cavo di alimentazione Europa continentale .....	306DS-602
Cavo di alimentazione GB .....	306DS-603
Cavo di alimentazione Australia .....	306DS-604
Cavo di alimentazione Cina .....	306DS-605



USA

Europa  
continentale

GB



Australia



Cina

## CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA PORTATILE IGO PER OSSIGENOTERAPIA

### ⚠ PERICOLO

**Tenere il sistema iGo ad almeno 1,6 m di distanza da oggetti caldi, produttori di scintille o fonti di fiamma libere. Non collocare vicino a materiali infiammabili o in direzione di fonti di calore, quali diffusori di aria calda o dispositivi di riscaldamento per automobili.**

## ▲ AVVERTENZA

**Prima di spostare o riposizionare il sistema iGo, scollegare sempre il cavo di alimentazione. Dalla mancata osservanza di questa istruzione potrebbero derivare danni all'unità o lesioni alle persone.**

1. Non mettere in funzione il sistema portatile senza aver prima letto la sezione "Avvertenze importanti". Attenersi scrupolosamente a tutte le indicazioni contrassegnate con le diciture Avvertenza e Attenzione riportate sul prodotto e nel manuale di istruzioni.
2. Collocare il sistema in modo da poter udire i segnali acustici.
3. Non usare in vani ristretti o in ambienti piccoli e chiusi.
4. Orientare il tubo dell'ossigeno in modo che non possa attorcigliarsi né occludersi.
5. Se l'unità è nuova o è appena stata installata una nuova batteria, consultare la sezione "Operazioni preliminari per la messa in funzione a batteria" disponibile di seguito.
6. Posizionare l'unità accanto a una presa di corrente, ad almeno 16 cm di distanza da muri, tappezzeria o altri oggetti che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria in entrata e in uscita dal sistema. Il sistema deve essere collocato in un luogo non inquinato e non fumoso. È necessario scegliere un ambiente ben ventilato in modo da non bloccare né le entrate dell'aria né le ventole di scarico. Non adagiare coperte, asciugamani, trapunte o altro sull'unità per evitarne il surriscaldamento.

**NOTA**–Non collegare il sistema iGo a una prolunga o una presa di corrente controllata da un interruttore a muro. La presa a muro non deve essere utilizzata per altri apparecchi.

### Operazioni propedeutiche alla messa in funzione

1. Verificare sempre che il filtro dell'aria sia pulito. La pulizia del filtro deve essere eseguita in base a quanto indicato nella sezione "Manutenzione del sistema iGo".
2. Controllare che le ventole di scarico non siano bloccate.
3. Collegare gli accessori appropriati all'uscita dell'ossigeno.

#### Collegamento del tubo dell'ossigeno

- a. Collegare il tubo all'uscita dell'ossigeno accertandosi di fissarlo saldamente.

#### Collegamento del tubo dell'ossigeno con umidificazione

**NOTA**–È possibile utilizzare un umidificatore SOLO in modalità di flusso continuo. Non utilizzare l'umidificatore se è attivata la modalità PulseDose.

- a. Collegare l'adattatore dell'umidificatore da gomito direttamente alla bombola. Collegare il tubo dell'ossigeno (massimo 12,70 m) all'adattatore dell'umidificatore da gomito e quindi all'uscita dell'ossigeno, stringendo saldamente. Posizionare la bombola dell'umidificatore sul supporto e fissare quest'ultimo a una superficie piatta e resistente accanto al paziente, avendo cura di scegliere un posto sicuro dal quale non possa cadere. Per evitare che nella cannula possa penetrare dell'acqua, la bombola dell'umidificatore deve rimanere sempre in posizione verticale.
4. È probabile che il medico abbia prescritto una cannula nasale che, in genere, è già montata sul tubo dell'ossigeno. In caso contrario, precedere manualmente seguendo le istruzioni del produttore. Collegare il tubo della cannula (massimo 17,78 cm) direttamente alla bombola dell'umidificatore.

**NOTA**–In modalità PulseDose, devono essere utilizzate solo cannule nasali standard e non cannule pediatriche (a basso flusso). In modalità di flusso continuo è possibile usare cannule nasali di qualsiasi tipo.

5. Se il sistema viene utilizzato durante gli spostamenti, accertarsi che la batteria installata sia carica e che i necessari accessori, ad esempio gli adattatori e i cavi CA o CC, siano disponibili.

### Selezione della fonte di alimentazione per il sistema iGo

Il sistema iGo è un concentratore di ossigeno portatile a peso ridotto che può essere messo in funzione direttamente da tre tipi di fonti di alimentazione, ovvero servendosi di un'alimentazione a corrente alternata, di un'alimentazione a corrente continua o della batteria ricaricabile.

## ▲ AVVERTENZA

**Non esporre gli adattatori o i cavi di alimentazione a spargimenti o fuoriuscite di acqua o altri liquidi. Potrebbero verificarsi shock elettrici o gravi lesioni.**

**L'impiego non appropriato di adattatori, spine e/o cavi di alimentazione può causare esplosioni, incendi o shock elettrici. Non utilizzare adattatori o cavi di alimentazione danneggiati.**

**Non mettere in funzione il dispositivo o i relativi accessori in acqua ferma, né immergerli o gettarli in acqua. L'involucro del sistema iGo non fornisce alcuna protezione contro gli effetti nocivi dovuti alla penetrazione di liquidi. Il contatto con l'acqua, inoltre, potrebbe causare shock elettrici o danneggiare l'unità.**

## Funzionamento a corrente alternata

Nel sistema iGo è incluso un adattatore a corrente alternata universale che è possibile collegare al cavo CA per utilizzare il dispositivo in casa o in un qualsiasi posto in cui sia disponibile un'alimentazione CA standard. Per utilizzare l'alimentazione CA:

1. Collegare l'adattatore CA allineando la freccia riportata sull'anello di blocco della spina con il puntino bianco segnato sulla presa dell'unità. Spingere finché l'anello di blocco non gira leggermente in senso antiorario e scatta allineandosi con il puntino sulla presa. Per scollegare l'adattatore, prendere la spina, girare in senso antiorario e tirare. A collegamento eseguito, sull'adattatore CA si accende un indicatore luminoso verde e sul pannello di controllo si attiva una spia per segnalare che l'unità è alimentata esternamente.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA al corrispondente adattatore e quindi a una presa di corrente con messa a terra. Non collegare il sistema iGo a una prolunga o una presa di corrente controllata da un interruttore a muro. La presa a muro non deve essere utilizzata per altri apparecchi.

**NOTA**–Utilizzare con prese a tre perni dotate di messa a terra. NON rimuovere il perno della messa a terra dal cavo. Utilizzare solo cavi approvati da DeVilbiss.

**NOTA**–Il cavo di alimentazione CA collegato al sistema iGo deve corrispondere ai requisiti locali del Paese in cui si utilizza l'apparecchio.

## Funzionamento a corrente continua

Nel sistema iGo è incluso un adattatore CC che consente di mettere in funzione l'apparecchio avvalendosi di porte di uscita per accessori ad alimentazione continua, ad esempio quelle presenti nei veicoli a motore.

1. Determinare il valore nominale dei fusibili della vettura consultando il manuale o esaminando il quadro dei fusibili stessi. Il valore nominale deve essere almeno di 15 AMP.
2. Mettere in moto il veicolo. **NOTA**–NON lasciare il sistema iGo o l'adattatore CC collegato al veicolo se il motore è spento e non tentare di mettere in moto la vettura se l'adattatore è collegato. In questi casi, infatti, la batteria del veicolo potrebbe esaurirsi molto velocemente.
3. Inserire l'adattatore CC nell'ingresso dell'alimentazione laterale del sistema iGo. Collegare l'adattatore allineando la freccia riportata sull'anello di blocco della spina con il puntino bianco segnato sulla presa dell'unità. Spingere finché l'anello di blocco non gira leggermente in senso antiorario e scatta allineandosi con il puntino sulla presa. Per scollegare l'adattatore, prendere la spina, girare in senso antiorario e tirare.
4. Accertarsi che la porta per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita da accumuli di polvere e supporti un collegamento stabile. Inserire l'altra estremità dell'adattatore CC nella porta per accessori ad alimentazione continua del veicolo. Una volta stabilito il collegamento e iniziata l'erogazione di alimentazione CC, sull'adattatore si accende un indicatore luminoso verde e sul pannello di controllo si attiva una spia per segnalare che l'unità è alimentata esternamente.
5. Fissare il sistema iGo e l'adattatore CC nel veicolo accertandosi che la presa di entrata dell'aria e le ventole di scarico non siano bloccate.

**NOTA**–Quando il sistema è collegato a una porta di alimentazione CC, la batteria non viene ricaricata.

## Funzionamento a batteria

### AVVERTENZA

**I componenti elettronici sono sensibili alle cariche statiche. Potrebbero verificarsi episodi di shock elettrici. Durante la rimozione della batteria, non toccare i contatti del vano della batteria o della batteria stessa. Anche la porta di comunicazione è sensibile alle cariche statiche. Pertanto, non deve essere toccata.**

Il sistema iGo può essere alimentato anche tramite una batteria ricaricabile. Se è installata una batteria ed è disponibile un'alimentazione appropriata, ogni volta che si attiva l'erogazione di corrente alternata la batteria inizia a ricaricarsi, fatto salvo che la relativa temperatura sia inferiore alla temperatura di carica di sicurezza. Quando l'alimentazione esterna viene interrotta, il sistema iGo passa automaticamente alla modalità batteria, purché installata. Al ripristino dell'erogazione della corrente, il dispositivo riprenderà ad essere alimentato esternamente e la batteria entrerà in fase di ricarica.

**Installazione della batteria**–Inserire le linguette della batteria negli alloggiamenti del vano e spingerla finché non si blocca incassandosi sul retro dell'unità. Quando la batteria è installata correttamente e il sistema è acceso, sul pannello di controllo si illumina l'indicatore del livello di carica della batteria. Se nel dispositivo NON è installata alcuna batteria, l'indicatore rimane spento.

**Rimozione della batteria**–Spingere verso il basso il fermo della batteria in modo che questa scatti verso l'esterno e sia possibile estrarla.

**ATTENZIONE**–A batteria rimossa, diventa visibile la porta di comunicazione, che deve essere utilizzata solo da tecnici specializzati. Non collegarvi cavi. Insieme alla porta, si scoprono anche i contatti interni nel vano della batteria e quelli della batteria stessa.

**Capacità della batteria** – La capacità della batteria viene indicata sul pannello di controllo. All'autonomia della batteria concorrono diversi fattori, ad esempio l'usura dell'accessorio stesso e la modalità di erogazione attivata. Nella tabella che segue viene indicata la durata di funzionamento di una batteria nuova e completamente carica.

## Tempo di funzionamento standard per una batteria nuova

Impostazione	Flusso continuo	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 ore	5.4 ore
2.0	2.4 ore	4.7 ore
3.0	1.6 ore	4.0 ore
4.0	—	3.5 ore
5.0	—	3.2 ore
6.0	—	3.0 ore

**NOTA**—Prima di mettersi in viaggio, controllare il livello di carica della batteria tenendo presente che è soggetto a ridursi progressivamente.

## AVVERTENZA

**Non creare condizioni di cortocircuito avvicinando i contatti metallici della batteria a oggetti in metallo quali chiavi o monete. Potrebbero sprigionarsi scintille o prodursi un calore eccessivo.**

**Non manomettere, smontare, forare o schiacciare la batteria. La batteria non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprirla. Gli elettroliti della batteria possono risultare tossici se deglutiti e dannosi se posti a contatto con pelle o occhi. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.**

**Non sottoporsi al rischio di lesioni personali avvicinando la batteria ad acqua o altri liquidi.**

**Sostituire la batteria originale solo con batterie ricaricabili DeVilbiss approvate. Il sistema iGo funziona solo con batterie DeVilbiss. Oltre a danneggiare l'unità e a invalidare la garanzia, l'utilizzo di una batteria difettosa o non approvata potrebbe compromettere lo stato di salute dell'utente esponendolo a rischio di incendi, esplosioni o lesioni.**

**Se non maneggiata accuratamente, la batteria utilizzata in questo dispositivo può causare incendi o ustioni chimiche. NON smontare o incendiare la batteria ed evitare che la relativa temperatura superi i 60 °C. Ad esempio, non lasciarla in un veicolo che stazionerà a lungo sotto il sole in una giornata particolarmente calda.**

**Per lo smaltimento, restituirla al fornitore.**

**ATTENZIONE**—NON far cadere la batteria e non sottoporla a shock meccanici.

**ATTENZIONE**—La batteria deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi di progettazione.

**NOTA**—L'autonomia di funzionamento della batteria diminuisce naturalmente con il tempo e l'usura.

**NOTA**—Quando non in uso, la batteria deve essere conservata in un luogo fresco e asciutto, così da prolungarne il ciclo di vita.

**NOTA**—Per non compromettere le prestazioni della batteria, non metterla in carica a temperature inferiori ai 10 °C o superiori ai 40 °C. Tenere presente che non è possibile ricaricare la batteria oltre i 45 °C.

## Operazioni preliminari per la messa in funzione a batteria

La batteria in dotazione con il sistema portatile iGo per ossigenoterapia è nuova e non è completamente carica. Prima di utilizzarla per mettere in funzione il sistema iGo, è necessario installarla e caricarla completamente.

1. Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di corrente per caricare completamente la batteria. Questa fase potrebbe durare anche 4 ore e mezza.

Se l'alimentazione esterna viene interrotta, il sistema iGo passerà automaticamente alla modalità batteria, purché installata. Al ripristino dell'alimentazione CA, il processo di carica riprenderà automaticamente. Se si verifica un'interruzione di corrente e nel sistema non è installata alcuna batteria, verrà emesso un allarme per indicare la mancanza di alimentazione e il dispositivo cesserà di funzionare. Al ripristino della corrente, l'unità riprenderà la produzione di ossigeno, a meno che nel frattempo non sia stato premuto il pulsante di accensione/spengimento per interrompere l'allarme di mancata alimentazione.

## Tempo standard per la ricarica della batteria

Se la batteria è completamente esaurita, per ricaricarla sono in genere necessarie 2 o 4 ore e mezza, a seconda dell'impostazione del flusso. Se la batteria è troppo calda, il processo di ricarica non verrà avviato finché la temperatura non scende. A temperature estreme, molto alte o molto basse, il tempo di ricarica potrebbe essere maggiore.

## MESSA IN FUNZIONE DEL SISTEMA IGO

### AVVERTENZA

**Non lasciare il sistema iGo in funzionamento quando non viene utilizzato. Non lasciare incustodita la cannula mentre è in corso l'erogazione di ossigeno. Ad alte concentrazioni, l'ossigeno può innescare fenomeni di combustione rapida. Tenere l'apparecchiatura in un'area ben ventilata.**

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che il filtro dell'aria sia in posizione. Se il filtro è sporco, pulirlo con acqua saponata e lasciarlo asciugare prima di rimontarlo. Se necessario, sostituirlo.

2. Collegare l'unità a una fonte di alimentazione CA o CC. In alternativa, installare una batteria carica.  
**NOTA**—Ogni volta che si preme un pulsante o si verifica un cambiamento nello stato dell'alimentazione, viene emesso un breve segnale acustico.
3. Collegare il tubo alla presa di uscita dell'ossigeno e alla cannula.

## ▲ PERICOLO

**Se durante l'uso il tubo si stacca dall'apparecchio, non viene emesso alcun avviso. Per accertarsi dell'erogazione di ossigeno, tenere sotto controllo il flusso in corrispondenza della cannula.**

4. Collegare la cannula nasale standard alla presa di uscita dell'ossigeno e quindi applicarla al naso/viso. Respirare normalmente attraverso la cannula.

**ATTENZIONE**—Per assicurarsi un flusso sufficiente per l'erogazione di ossigeno, la lunghezza del tubo deve restare al di sotto dei 15,20 metri in modalità di flusso continuo e al di sotto dei 10,50 metri in modalità PulseDose. In caso contrario, la respirazione potrebbe non essere rilevata in modo appropriato.

5. Per attivare il sistema iGo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. Non appena l'unità si accende, si attivano per qualche attimo tutte le spie del pannello di controllo e viene emesso un breve segnale acustico.
  - a. Funzionamento con alimentazione esterna
    - 1) In modalità PulseDose: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia l'indicatore della portata di flusso, sia le spie che segnalano che il sistema è alimentato da una fonte esterna e che il livello di ossigeno è normale. La spia del flusso si accenderà ad ogni respiro. Se è installata una batteria, le relative spie di stato si accenderanno per indicare il livello di carica. In alternativa, si illumineranno una dopo l'altra per segnalare che è in corso la ricarica.
    - 2) In modalità di flusso continuo: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia gli indicatori del flusso e della portata di flusso, sia le spie che segnalano che il sistema è alimentato da una fonte esterna e che il livello di ossigeno è normale. Se è installata una batteria, le relative spie di stato si accenderanno per indicare il livello di carica. In alternativa, si illumineranno una dopo l'altra per segnalare che è in corso la ricarica.
  - a. Funzionamento con alimentazione da batteria
    - 1) In modalità PulseDose: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia l'indicatore della portata di flusso, sia la spia che segnala che il livello di ossigeno è normale. Al contempo, si accenderanno anche le spie del livello di carica della batteria. La spia del flusso si accenderà ad ogni respiro.
    - 2) In modalità di flusso continuo: dopo alcuni secondi, si accenderanno stabilmente sia gli indicatori del flusso e della portata di flusso, sia la spia che segnala che il livello di ossigeno è normale. Al contempo, si accenderanno anche le spie del livello di carica della batteria.

**NOTA**—Il sistema DeVilbiss iGo è dotato di un dispositivo di rilevamento dell'ossigeno (OSD) che tiene sotto controllo il livello di purezza dell'ossigeno dopo il completamento del processo di stabilizzazione, corrispondente approssimativamente ai primi 20 minuti di operatività. Una volta perfezionata la stabilizzazione, il dispositivo OSD controlla la purezza dell'ossigeno ed emette un avviso se il livello scende al di sotto del valore minimo accettabile.

6. Per passare da una modalità di erogazione all'altra, premere il pulsante di selezione della modalità. Verranno attivate automaticamente la modalità e l'impostazione di flusso utilizzate per ultime.
  - a. Funzionamento in modalità di flusso continuo: quando è attiva questa modalità, il flusso di ossigeno erogato tra il tubo e la cannula nasale non viene mai interrotto.
  - b. Funzionamento in modalità PulseDose: questa modalità operativa prevede l'emissione di un allarme acustico in caso non venga rilevata alcuna attività respiratoria per 30 secondi. Se trascorrono altri 60 secondi senza registrazione del respiro, l'unità passa automaticamente alla modalità di flusso continuo, utilizzando l'ultima impostazione.

## ▲ AVVERTENZA

**I valori su cui deve essere impostata la portata di flusso quando è attivata la modalità PulseDose devono essere determinati individualmente per ogni singolo paziente. È possibile che in modalità di erogazione PulseDose non siano applicabili le impostazioni delle applicazioni a flusso continuo.**

**Analogamente ad altri dispositivi economizzatori, in modalità PulseDose il sistema iGo potrebbe non essere in grado di rilevare alcuni tentativi di respirazione.**

**ATTENZIONE**—Per assicurarsi un flusso sufficiente per l'erogazione di ossigeno, la lunghezza del tubo deve restare al di sotto dei 15,20 metri in modalità di flusso continuo e al di sotto dei 10,50 metri in modalità PulseDose. In caso contrario, la respirazione potrebbe non essere rilevata in modo appropriato.

**ATTENZIONE**—Quando è attiva la modalità di erogazione PulseDose, il concentratore non deve essere utilizzato con altre apparecchiature, quali umidificatori, nebulizzatori e analoghi. Il sistema iGo non rivelerà la respirazione e passerà automaticamente all'erogazione in flusso continuo.

**NOTA**–Non usare cannule pediatriche o a basso flusso in modalità di erogazione PulseDose. Il diametro ridotto di questo tipo di cannule causa un'eccessiva contropressione e compromette il volume di ossigeno erogato.

**NOTA**–In modalità PulseDose l'erogazione dell'ossigeno avviene attraverso l'emissione di brevi "soffi". L'ossigeno non viene rilasciato continuamente. La durata dell'erogazione di ossigeno con PulseDose non varia da respiro a respiro, ma viene determinata in base al dosaggio prescritto al paziente.

**NOTA**–In modalità PulseDose, l'autonomia della batteria è maggiore.

7. Controllare la portata del flusso per verificare che sia impostata in conformità alle prescrizioni. Per eventuali rettifiche, utilizzare gli appositi pulsanti e impostarla sui valori indicati dal medico. **NOTA** – È possibile che il fornitore del sistema DeVilbiss abbia impostato il flusso in modo da non consentirne la regolazione.

## AVVERTENZA

**In alcune circostanze, le terapie a base di ossigeno sono sconsigliabili. Prima di utilizzare un concentratore di ossigeno, è pertanto necessario richiedere un parere medico. Attenersi scrupolosamente alle prescrizioni ricevute e non aumentare né ridurre il flusso dell'ossigeno senza aver prima consultato il medico.**

8. Dopo aver utilizzato il sistema iGo, premere il pulsante di accensione/spegnimento e tenerlo premuto finché l'apparecchio non si spegne. Conservare il sistema in un luogo fresco e asciutto.

## SPOSTAMENTI

La portabilità del sistema iGo può essere sfruttata in due modi. Presupposto di entrambi è la disponibilità di superfici pedonali.

### Custodia da trasporto con rotelle

1. Collocare il sistema iGo nella custodia da trasporto.
2. Sulla custodia sono state praticate un'apertura per l'inserimento della cannula e un'apertura per i raccordi all'alimentazione esterna. Sono inoltre presenti diverse altre fessure per il flusso dell'aria. Queste aperture non devono mai essere bloccate. Per il trasporto del sistema, deve essere necessariamente utilizzata una custodia approvata da DeVilbiss.
3. Per regolare l'altezza dell'impugnatura, tirarla verso l'alto e/o premere il pulsante e spingerla in basso.

**ATTENZIONE**–Per gli spostamenti in aereo, è fortemente opportuno trasportare il sistema iGo come bagaglio a mano. In caso lo si debba spedire come bagaglio da stiva, proteggerlo imballandolo in una custodia appropriata perché quella a rotelle non è sufficiente allo scopo.

### Carrellino rimovibile

1. Allineare i fori del posizionatore sulla parte inferiore dell'unità con le linguette sul carrellino.
2. Allineare la vite con l'inserito sul retro del sistema e stringere manualmente la manopola del carrellino.
3. Premere il pulsante sull'impugnatura del carrellino per regolarne l'altezza.

**ATTENZIONE**–Durante il trasporto del sistema iGo, fare attenzione a evitare urti eccessivi.

**NOTA**–Prima del viaggio, consultare il fornitore DeVilbiss per informazioni sugli accessori eventualmente necessari, ad esempio richiedendo una batteria o un cavo CA supplementare appropriato per la destinazione. Per informazioni sul cavo adeguato, consultare la sezione "Accessori".

## EROGATORE DI OSSIGENO DI RISERVA

Come misura precauzionale, il fornitore DeVilbiss potrebbe offrire all'utente un sistema per ossigenoterapia di riserva. Se l'alimentazione dell'unità viene interrotta o il dispositivo cessa di funzionare correttamente, il sistema di avviso segnalerà di passare all'erogatore di ossigeno di riserva eventualmente disponibile. Contattare il fornitore DeVilbiss.

## AVVERTENZA

**È fortemente opportuno disporre di una fonte di ossigeno alternativa a cui poter ricorrere se si verifica un'interruzione di corrente o un guasto meccanico. Consultare il medico per informazioni sul tipo di sistema sostitutivo più appropriato. Non ignorare gli avvisi.**



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito sono riportate alcune indicazioni utili per analizzare e correggere i piccoli malfunzionamenti che possono verificarsi nel sistema iGo. Se le procedure consigliate non producono i risultati desiderati, utilizzare l'erogatore di ossigeno di riserva e contattare il fornitore del servizio di assistenza DeVilbiss senza tentare ulteriori riparazioni.

### ▲ AVVERTENZA

**Per evitare shock elettrici, non rimuovere i coperchi del sistema. Nell'apparecchio non sono inclusi componenti riparabili dall'utente. I coperchi devono essere rimossi solo da un tecnico DeVilbiss autorizzato o da un fornitore di servizi di assistenza domiciliare qualificato.**

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Non è possibile mettere in funzione l'unità. Non si accende alcuna spia e la pressione del pulsante di accensione/spengimento non avvia alcun processo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il pulsante di accensione/spengimento non è stato tenuto premuto a sufficienza.</li> <li>2. Non è disponibile alcuna alimentazione esterna o non è installata alcuna batteria.</li> <li>3. L'unità non funziona correttamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il pulsante di accensione/spengimento e tenerlo premuto per 1 secondo.</li> <li>2. Collegare l'unità alla presa di alimentazione esterna o installare una batteria carica.</li> <li>3. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> </ol>
Non è possibile mettere in funzione l'unità. La spia dell'alimentazione esterna lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico. È attivo l'indicatore della mancanza di alimentazione.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il cavo di alimentazione CA non è inserito correttamente nella presa a muro o l'adattatore CC non è collegato nel modo appropriato.</li> <li>2. Non è installata una batteria carica oppure la batteria è difettosa.</li> <li>3. La presa a muro non riceve alimentazione.</li> <li>4. L'adattatore CA è difettoso.</li> <li>5. La porta di uscita per accessori ad alimentazione CC è difettosa.</li> <li>6. L'adattatore CC è difettoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare il collegamento del cavo di alimentazione presso la presa a muro e il collegamento dell'adattatore all'unità.</li> <li>2. Installare una batteria carica o contattare il fornitore per una batteria sostitutiva.</li> <li>3. Controllare l'interruttore di circuito e, se necessario, ripristinarne il corretto funzionamento. Se la situazione si verifica di nuovo, utilizzare un'altra presa a muro.</li> <li>4. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> <li>5. Controllare il fusibile dell'automobile.</li> <li>6. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> </ol> <p>Se le azioni proposte non si rivelano utili, contattare il fornitore DeVilbiss.</p>
La spia di mancato rilevamento della respirazione lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico (solo in modalità PulseDose). L'unità è stata impostata sulla modalità PulseDose, ma poiché non è stata rilevata alcuna attività respiratoria, il sistema è passato automaticamente alla modalità di erogazione in flusso continuo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cannula o il tubo dell'ossigeno è ostruito.</li> <li>2. La cannula non è regolata correttamente.</li> <li>3. La cannula o il tubo è troppo lungo.</li> <li>4. È collegato un umidificatore.</li> <li>5. È in uso una cannula a basso flusso.</li> <li>6. La porta della pressione atmosferica è ostruita.</li> <li>7. Il paziente non risponde ai requisiti per l'erogazione PulseDose.</li> </ol> <p><b>NOTA</b>– Se questa condizione di errore non viene corretta, l'unità passerà automaticamente alla modalità di flusso continuo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Staccare la cannula. Se viene ripristinato il flusso appropriato, pulire la cannula o, eventualmente, sostituirla. Scollegare il tubo dell'ossigeno dalla presa di uscita. Se viene ripristinato il flusso appropriato, verificare che il tubo dell'ossigeno non sia ostruito né attorcigliato. Se necessario, sostituirlo.</li> <li>2. Controllare che tutti i raccordi della cannula siano ben fissi e regolarla in modo da poterla inserire agevolmente nel naso. Assicurarsi che il tubo non sia attorcigliato.</li> <li>3. Usare una cannula/tubo più corto.</li> <li>4. Scollegare l'umidificatore.</li> <li>5. Usare una cannula standard.</li> <li>6. Rimuovere l'ostruzione.</li> <li>7. Se il paziente non è in grado di far scattare l'apparecchiatura, ovvero di respirare con la bocca tenendo il palato chiuso, attivare la modalità di erogazione in flusso continuo.</li> </ol> <p>Se le azioni proposte non si rivelano utili, contattare il fornitore DeVilbiss.</p>
Non è possibile regolare/modificare l'impostazione della portata di flusso.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'impostazione della portata di flusso è stata bloccata dal fornitore.</li> <li>2. L'unità non funziona correttamente.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> <li>2. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> </ol>

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
<p>Si accende la spia gialla che indica un basso livello di ossigeno.</p> <p><b>OPPURE</b></p> <p>Si accende la spia rossa che segnala la necessità di intervento e dal sistema viene emesso un segnale acustico.</p> <p>Si accendono le spie dell'alimentazione esterna e/o della mancanza di alimentazione L'unità è funzionante.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il filtro dell'aria è bloccato.</li> <li>2. Lo scarico è bloccato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare lo stato del filtro dell'aria. Se è sporco, pulirlo attenendosi alle indicazioni fornite nella sezione dedicata alla manutenzione del sistema.</li> <li>2. Controllare lo stato delle ventole di scarico accertandosi che non siano ostruite né ostacolate.</li> </ol> <p>Se le azioni proposte non si rivelano utili, contattare il fornitore DeVilbiss.</p>
<p>Si accende la spia rossa per segnalare che è necessario un intervento esterno. Si accendono le spie dell'alimentazione esterna e/o della mancanza di alimentazione Viene emesso un segnale acustico. Non è possibile mettere in funzione l'unità.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il filtro dell'aria è bloccato.</li> <li>2. Lo scarico è bloccato.</li> <li>3. L'unità è surriscaldata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare lo stato del filtro dell'aria. Se è sporco, pulirlo attenendosi alle indicazioni fornite nella sezione dedicata alla manutenzione del sistema.</li> <li>2. Controllare lo stato delle ventole di scarico accertandosi che non siano ostruite né ostacolate.</li> <li>3a. Attendere che l'unità si raffreddi e ritentare.</li> <li>3b. Spostare l'unità in un ambiente più fresco.</li> </ol> <p>Se le azioni proposte non si rivelano utili, contattare il fornitore DeVilbiss.</p>
<p>Viene segnalata la mancanza di alimentazione (la spia dell'alimentazione esterna lampeggia e dal sistema viene emesso un segnale acustico).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batteria è completamente scarica.</li> <li>2. Si è verificata una perdita di alimentazione esterna e non è installata alcuna batteria.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricaricare la batteria.</li> <li>2. Installare la batteria o collegare l'unità a una presa di alimentazione esterna.</li> </ol>
<p>Si accende la spia rossa per segnalare che è necessario un intervento esterno. L'indicatore del flusso lampeggia. Il sistema emette un segnale acustico. L'unità è in funzionamento.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cannula o il tubo dell'ossigeno è bloccato o difettoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Staccare la cannula. Se viene ripristinato il flusso appropriato, pulire la cannula o, eventualmente, sostituirla. Scollegare il tubo dell'ossigeno dalla presa di uscita. Se viene ripristinato il flusso appropriato, verificare che il tubo dell'ossigeno non sia ostruito né attorcigliato. Se necessario, sostituirlo.</li> </ol>
<p>L'unità non entra in funzionamento con una batteria carica. Si attiva l'avviso di mancata alimentazione.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batteria è surriscaldata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendere che la batteria si raffreddi.</li> </ol>
<p>L'adattatore CC è collegato. L'unità è alimentata dalla batteria oppure non è in funzione. L'indicatore della presenza di alimentazione esterna non è acceso.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il collegamento alla fonte di alimentazione CC non è stato eseguito correttamente.</li> <li>2. La fonte di alimentazione del veicolo (raccordo per accessori) è troppo bassa per l'adattatore CC.</li> <li>3. È scoppiato un fusibile del veicolo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accertarsi che la porta di uscita per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita e supporti un collegamento stabile. Inserire l'altra estremità dell'adattatore CC nella porta di uscita per accessori ad alimentazione CC del veicolo.</li> <li>2. Se la fonte è troppo debole per l'adattatore CC, il sistema passerà automaticamente al funzionamento in modalità batteria, se presente. Altrimenti, l'apparecchio smetterà di funzionare finché non viene ripristinata l'alimentazione.</li> <li>3. Controllare il fusibile e, se necessario, sostituirlo.</li> </ol>
<p>Si è accesa la spia gialla per indicare che il livello di carica della batteria è basso. L'unità emette un unico segnale acustico breve.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. È necessario caricare la batteria.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare l'unità a una fonte di alimentazione CA o sostituire la batteria esaurita con una carica.</li> <li>2. Accendere l'unità collegandola a una presa di uscita per accessori ad alimentazione CC (in modalità CC, la batteria non viene ricaricata).</li> </ol>
<p>Le spie di stato della batteria non indicano mai un livello di carica completo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batteria deve essere condizionata.</li> <li>2. La batteria è difettosa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendere che la batteria sia completamente scarica, quindi ricaricarla.</li> <li>2. Contattare il fornitore DeVilbiss.</li> </ol>
<p>La spia di stato della batteria gialla lampeggia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nell'unità è in corso il test della batteria incorporata e il controllo del relativo imballaggio.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se la spia lampeggia per oltre 5 minuti, la batteria è difettosa. Contattare il fornitore DeVilbiss per chiederne una in sostituzione.</li> </ol>

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
Quando l'unità è alimentata tramite l'adattatore CC, emette dei segnali acustici intermittenti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il veicolo non è acceso.</li> <li>2. Il collegamento alla sorgente di alimentazione CC non è stato eseguito correttamente.</li> <li>3. Il sistema elettrico del veicolo è in sovraccarico o è difettoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mettere in moto il veicolo.</li> <li>2. Accertarsi che la porta di uscita per accessori ad alimentazione CC non sia ostruita da accumuli di polvere e supporti un collegamento stabile. Inserire l'adattatore CC nella porta di uscita per accessori ad alimentazione CC del veicolo.</li> <li>3. Rivolgersi a un tecnico per automobili qualificato affinché esegua un test del sistema elettrico mentre il sistema iGo è collegato.</li> </ol>
Si verificano altri problemi.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegner l'unità e passare all'erogatore di riserva. Contattare immediatamente il fornitore DeVilbiss.</li> </ol>

## MANUTENZIONE DEL SISTEMA IGO

### ▲ AVVERTENZA

Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo.

**NOTA**-Non utilizzare lubrificanti, oli o grassi.

#### Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere pulito almeno una volta alla settimana, attenendosi alla seguente procedura:

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Lavare il filtro in una soluzione di acqua tiepida e sapone, ad esempio detersivo per piatti.
3. Risciacquare accuratamente con acqua calda e lasciare asciugare all'aria. Prima di installare nuovamente il filtro, accertarsi che sia perfettamente asciutto.

**ATTENZIONE**-Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non tentare di metterlo in funzione senza aver prima rimontato il filtro o se quest'ultimo è ancora bagnato.

#### Adattatore CA e adattatore/cavo di alimentazione CC

Gli adattatori e i cavi di alimentazione devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. Scollegare i cavi dal sistema.
2. Pulire i cavi utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

#### Cannula e tubo

Pulire e rimontare la cannula e il tubo in base a quanto indicato dal fornitore DeVilbiss.

#### Coperchi esterni e batteria ricaricabile DeVilbiss

### ▲ AVVERTENZA

Per evitare shock elettrici, non rimuovere i coperchi del sistema iGo. I coperchi devono essere rimossi solo da un fornitore DeVilbiss qualificato. Non applicare liquidi direttamente sui coperchi, né utilizzare detersivi o solventi ricavati da petrolio.

È sconsigliabile l'utilizzo di sostanze chimiche forti, anche l'alcool etilico. Se si desidera utilizzare un battericida, scegliere un prodotto senza alcool in modo da evitare danni accidentali.

I coperchi esterni e la batteria ricaricabile devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. Spegner il sistema iGo e scollegarlo dall'alimentazione CA o CC.
2. La batteria deve rimanere installata e deve essere pulita senza rimuovere i coperchi. In caso venga invece rimossa, pulire il vano e la batteria stessa esclusivamente con un panno asciutto.
3. Pulire i coperchi esterni del sistema iGo utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

## Umidificatore (bombola riutilizzabile)

Se il medico ha prescritto di avvalersi di un umidificatore durante l'utilizzo del sistema in modalità di flusso continuo, pulire la bombola giornalmente. Allo scopo, seguire le istruzioni specificate dal produttore. Se non sono disponibili istruzioni, attenersi alla seguente procedura:

1. Lavare l'umidificatore in una soluzione di acqua calda e sapone, ad esempio detersivo per piatti.
2. Immergere l'umidificatore in una soluzione composta da una parte di aceto bianco e tre parti di acqua calda, lasciandolo in immersione per trenta minuti. Questa soluzione agisce da germicida.
3. Risciacquare accuratamente con acqua calda corrente e riempire con acqua distillata, senza eccedere.

## Custodia da trasporto con rotelle e carrellino amovibile

La custodia da trasporto con rotelle e/o il carrellino amovibile devono essere puliti secondo necessità, attenendosi alla seguente procedura:

1. Rimuovere il sistema iGo dalla custodia o dal carrellino.
2. Pulire la custodia o il carrellino utilizzando un panno inumidito con un detersivo delicato e asciugare.

## Conservazione della batteria

Quando non in uso, la batteria deve essere riposta in un luogo fresco e asciutto.

## Smaltimento della batteria

La batteria è ricaricabile e può essere riciclata. Prima di procedere allo smaltimento della batteria o di un qualsiasi componente del sistema iGo, contattare il fornitore DeVilbiss.

## Smaltimento di attrezzature e accessori

Per lo smaltimento dei componenti del dispositivo, attenersi alle disposizioni vigenti localmente e ai piani di riciclaggio in essere. Non tentare di smaltire personalmente la batteria ricaricabile. Prima di procedere allo smaltimento della batteria o di un qualsiasi componente del sistema iGo, contattare il fornitore DeVilbiss.

## SPECIFICHE

Dimensioni A x L x P.....	49 x 31,2 x 18 cm (19,3' x 12,3' x 7,1')
Peso .....	8,6 kg (19 lb) con batteria 7 kg (15,5 lb) senza batteria
Impostazioni della portata di flusso .....	Da 1 a 6 in modalità PulseDose Da 1 a 3 LPM in modalità di flusso continuo
Flusso continuo massimo consigliato (a pressioni di uscita nominali di 0 e 7 kPa) .....	3 LPM
Frequenza respiratoria massima (solo in modalità PulseDose).....	40 BPM @ impostazioni 1-4 37 BPM @ impostazione 5 31 BPM @ impostazione 6
Concentrazione di ossigeno .....	91% ± 3% per tutte le impostazioni di flusso
Pressione sistema massima.....	15 psig (103,5 kPa)
Pressione uscita ossigeno .....	5 ± 1 psig (34,5 ± 7 kPa)
Temperatura d'esercizio.....	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
Umidità operativa.....	10 - 95% a 28 °C (82,4 °F) al punto di rugiada
Temperatura per il trasporto e la conservazione .....	Da -20 a +60 °C (da -4 a +140 °F)
Umidità per il trasporto e la conservazione.....	Fino al 95% senza condensa
Altitudine .....	Da 0 a 4.000 m (da 0 a 13.123 piedi)
Livello del suono nominale.....	40 dBA a 3 in modalità di erogazione PulseDose
Livello del suono massimo (dal fronte) a un flusso continuo di 3 LPM.....	47,8 dBA
Meccanismo di rilascio della pressione.....	20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)
Valori prescritti per il dispositivo OSD .....	≥ 84% - Livello ossigeno normale (spia verde) 75-85% - Livello ossigeno basso (spia gialla) < 75% - Richiesta di intervento (spia rossa) con segnale acustico

**Alimentazione elettrica**

Batteria ricaricabile DeVilbiss (agli ioni di litio) ..... 8,8 Amp Hrs  
 Intervallo tensione di ingresso per adattatore CA ..... 90-264 50/60 Hz  
 Adattatore CC ..... Veicoli con messa a terra negativa a 12 volt

**Informazioni sul produttore dell'adattatore**

Adattatore CA ..... Jerome Industries, modello nr. WSX828M; Autec, modello nr. DT-EM250-2805  
 Adattatore CC ..... EDAC, modello ED1010E

**Segnali acustici**

- Mancanza di alimentazione
- Livello di batteria basso
- Uscita ossigeno bassa
- Flusso alto/basso
- Nessuna attività respiratoria rilevata in modalità PulseDose
- Temperatura elevata
- Malfunzionamento dell'unità

Classificazione dispositivo ..... Classe I, Parte applicata di tipo BF, IPX1

**ATTENZIONE**—Quando si sposta il sistema iGo da un ambiente a condizioni estreme, è necessario attendere che l'apparecchio si adatti all'ambiente d'esercizio consigliato. L'utilizzo del sistema iGo in ambienti che non rispondono alle condizioni operative indicate potrebbe compromettere le prestazioni dell'apparecchio, causare danni e invalidare la garanzia.

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

**Produttore:** Sunrise Medical  
 dba DeVilbiss Healthcare

**Indirizzo:** 100 DeVilbiss Drive  
 Somerset, PA 15501-2125 USA

**Designazione del prodotto:** Concentratore di ossigeno

**Numero di catalogo:** 306DS

Si dichiara che il prodotto menzionato è conforme ai requisiti stabiliti dalla Direttiva europea CEE93/42 e seguenti:

**Classe:** IIa, Rule 2

**Standard dei sistemi di qualità applicati:** ISO13485:2003

**Organismo notificato:** TÜV NORD

**MDD:** Allegato II Applicato

**Standard di sicurezza:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
 EN ISO 8359:1996  
 IEC 60601-1-4:2000  
 ISO 14971:2000

**Conformità EMC a:** EN 60601-1-2:2001

**Rappresentante autorizzato:** Sunrise Medical Ltd.  
 Sunrise Business Park  
 High Street  
 Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
 INGHILTERRA  
 44-138-444-6688

## INHOUDSOPGAVE

Belangrijke veiligheidsinstructies .....	79
Gevaren/Waarschuwingen/Aandachtspunten/Opmerkingen.....	80
Opmerkingen voor artsen.....	81
Checklijst voor leverancier.....	81
IEC-symbolen en definities van symbolen.....	82
Inleiding .....	82
Gebruiksindicaties .....	82
Belangrijke onderdelen van uw DeVilbiss iGo persoonlijke zuurstofsysteem	
iGo draagbare zuurstofsysteem en accessoires .....	83
iGo-bedieningspaneel .....	83
Lijst met accessoires.....	84
Uw iGo draagbare zuurstofsysteem opzetten .....	84
Voordat u de iGo gaat gebruiken .....	85
De voedingsbron voor de iGo selecteren.....	85
Gebruik met wisselstroom.....	86
Gebruik met gelijkstroom .....	86
Gebruik met batterij.....	86
Initieel gebruik met batterij.....	87
Standaard oplaadtijd voor batterij.....	87
Uw iGo gebruiken .....	88
Gebruik onderweg .....	89
Reservezuurstofsysteem.....	89
Problemen oplossen.....	90
Uw iGo-systeem onderhouden.....	92
Specificaties .....	93
Conformiteitsverklaring .....	94

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer gebruik wordt gemaakt van elektrische producten, vooral in aanwezigheid van kinderen, moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen worden genomen. Lees alle instructies goed door voordat u dit product gaat gebruiken. Belangrijke informatie wordt aangegeven met behulp van de volgende termen:

- GEVAAR**                      **Dringende veiligheidsinformatie met betrekking tot gevaren die ernstig letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.**
- WAARSCHUWING**           **Belangrijke veiligheidsinformatie met betrekking tot gevaren die ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.**
- VOORZICHTIG**                *Informatie te voorkoming van schade aan het product.*
- OPMERKING**                 *Informatie waarop u bijzonder acht moet slaan.*

Door het hele boekje heen worden belangrijke veiligheidsinstructies aangegeven. Let speciaal op alle veiligheidsinformatie.

**LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**



## ▲ GEVAAR



### GEVAAR - VERBODEN TE ROKEN

- Zuurstof veroorzaakt snelle verbranding. **ROOK NIET TIJDENS HET GEBRUIK VAN UW DEVILBISS ZUURSTOFAPPARAAT** of als u zich in de buurt bevindt van een persoon die zuurstoftherapie krijgt toegediend. Houd lucifers, sigaretten, brandende tabak of kaarsen uit de buurt van de plek waar het systeem wordt bewaard of gebruikt.
- Doe het volgende om de kans op brand, brandwonden of persoonlijk letsel te beperken: Zuurstof is weliswaar niet ontvlambaar, maar bevordert en versnelt wel op krachtige wijze de verbranding van ontvlambare materialen. Als u weet of vermoedt dat er zuurstof is ontsnapt anders dan via het normale gebruik van het apparaat, opent u deuren en vensters om de ruimte te ventileren.
- Doe het volgende om te voorkomen dat er hoge zuurstofconcentraties ontstaan: Laat de iGo niet aan staan terwijl het apparaat niet in gebruik is. Laat de canule niet zonder toezicht achter terwijl er zuurstof wordt toegediend via het apparaat. Hoge concentraties zuurstof kunnen leiden tot snelle verbranding. Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Zorg voor een afstand van minimaal 1,6 m tussen de iGo en hete, vonkende voorwerpen of open vuur. Plaats uw apparaat op minimaal 16 cm afstand van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de luchtstroom in en uit uw iGo kunnen belemmeren. De iGo moet zodanig worden geplaatst dat verontreinigingen of dampen worden vermeden.
- Gebruik geen olie of vet: Er kan een spontane en gewelddadige ontsteking plaatsvinden als olie, vet of andere aardolieproducten in contact komen met zuurstof onder druk. Houd deze stoffen uit de buurt van het zuurstofsysteem, de slang en de aansluitingen, en eventuele andere zuurstofbronnen. Gebruik **GEEN** op aardolie gebaseerde of andere smeermiddelen.
- Voorkom vonkvorming in de buurt van zuurstofapparatuur. Dit geldt tevens voor vonken door statische elektriciteit die wordt veroorzaakt door enige vorm van wrijving.
- Gebruik nooit spuitbussen of ontvlambare anesthesiemiddelen in de buurt van het apparaat.
- Risico van elektrische schokken. Het apparaat mag niet worden gedemonteerd. Het DeVilbiss iGo draagbare zuurstofsysteem bevat geen onderdelen waarop de gebruiker service kan uitvoeren. Als service noodzakelijk is, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier of een geautoriseerd servicecentrum.

## ▲ WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd, in elkaar gezet of bediend zonder dat de gebruiker eerst dit instructieboekje heeft doorgelezen en begrepen. Als de waarschuwingen, aandachtspunten en instructies niet duidelijk zijn, neemt u contact op met uw leverancier of technisch personeel voordat u probeert deze apparatuur te installeren of gebruiken. Anders kan letsel of schade ontstaan.
- Houd alle apparaten uit de buurt van kinderen. Laat geen onbevoegde of ongetrainde personen de apparatuur bedienen. Zorg ervoor dat u het apparaat nooit onjuist gebruikt of probeert het zelf te repareren. Als u vragen hebt of denkt dat het apparaat niet goed werkt, neemt u contact op met uw zuurstofleverancier.
- Als het netsnoer of de stekker van de iGo beschadigd is of als het apparaat niet naar behoren werkt, als het is gevallen of beschadigd of als het is ondergedompeld in water, gebruikt u het niet meer en neemt u contact op met een bevoegde technicus voor onderzoek en reparatie.
- De iGo is uitgerust met een overdrukventiel om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.
- Als de instelling voor l/min. wordt gewijzigd, is dat van invloed op de hoeveelheid zuurstof die wordt toegediend. Pas de instelling voor l/min. **NIET** aan tenzij uw arts hierom vraagt.
- Net als bij elk ander elektrisch aangedreven apparaat, kunnen er perioden zijn dat het apparaat niet werkt vanwege onderbreking van de elektrische stroom of de noodzaak om het apparaat te laten onderhouden door een technicus. Een zuurstofconcentrator is niet geschikt voor patiënten die negatieve gevolgen op gezondheidsgebied zouden ondervinden ten gevolge van een dergelijke tijdelijke onderbreking. Beschikbaarheid van een alternatieve zuurstofbron wordt aanbevolen in het geval van stroomstoringen of mechanische problemen. Raadpleeg uw arts voor het type reservesysteem dat nodig is. Waarschuwingen mogen **NIET** worden genegeerd. De iGo is niet bedoeld voor ondersteuning of instandhouding van de levensfuncties en biedt ook geen voorzieningen voor het bewaken van patiënten.
- Laat de iGo of gelijkstroomadapter **NIET** aangesloten in het voertuig achter terwijl de motor niet draait en probeer niet het voertuig te starten terwijl de gelijkstroomadapter is aangesloten op het voertuig. Hierdoor kan de accu van het voertuig leegraken.
- Bedien het apparaat of de accessoires **NIET** terwijl zij in water staan en dompel ze **NIET** onder in water. Ook andere blootstelling aan water moet worden vermeden. De behuizing van de iGo biedt geen bescherming tegen de schadelijke gevolgen van het binnendringen van vloeistoffen. Elektrische schokken of schade aan het apparaat kunnen het gevolg zijn.
- Bescherm de batterij en wissel-/gelijkstroomadapters tegen gemorste vloeistoffen om mogelijke schokgevaren te vermijden.
- De oplaadbare batterij kan exploderen en letsel veroorzaken als deze wordt blootgesteld aan vuur of in vuur wordt geworpen.
- De metalen contactpunten van de batterij mogen **NIET** worden kortgesloten met metalen voorwerpen zoals sleutels of munten. Dit kan tot vonken of krachtige hitte leiden.
- De batterij mag **NIET** worden gedemonteerd, doorboord of geplet. De elektrolyten van de oplaadbare batterij kunnen giftig zijn als zij worden ingeslikt en kunnen schadelijk zijn voor huid en ogen. Het gebruik van een beschadigde batterij kan tot persoonlijk letsel leiden. Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat bevat elektrische en/of elektronische apparatuur. Volg de lokale verordeningen en recyclingvoorschriften met betrekking tot de afvoer van onderdelen van het apparaat.

## VOORZICHTIG

- *De federale wetgeving in de Verenigde Staten schrijft voor dat dit apparaat uitsluitend mag worden verkocht door of op voorschrift van een arts.*
- *Gebruik het niet op een plek waar de lucht mogelijk is verontreinigd met koolmonoxide of koolwaterstoffen (bijv. In de buurt van draaiende benzinemotoren, ovens of verwarmingen) aangezien dit de levensduur van het apparaat kan bekorten.*
- *Gebruik alleen de iGo-wisselstroomadapter en -gelijkstroomadapter die is meegeleverd met uw iGo. Het gebruik van een andere voedingsbron maakt de garantie ongeldig. Gebruik geen andere onderdelen, accessoires of adapters dan zijn geautoriseerd door DeVilbiss.*
- *Leid zuurstofslang en netsnoeren zodanig dat het risico van struikelen wordt voorkomen.*
- *Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose-modus actief is.*
- *Stel het apparaat NIET bloot temperaturen buiten het opgegeven bedrijfs- en opslagbereik aangezien dit tot schade aan het apparaat kan leiden. Stel de oplaadbare batterij NIET bloot aan temperaturen boven 60°C, zoals mogelijk is in een voertuig dat in de zon staat geparkeerd op een hete dag.*
- *Als het lampje voor de externe voedingsbron knippert en het geluidsalarm klinkt terwijl het apparaat niet in gebruik is, krijgt het apparaat geen stroom. Raadpleeg de sectie Problemen oplossen en neem indien nodig contact op met uw DeVilbiss-leverancier.*
- *Plaats het apparaat niet in de buurt van andere apparatuur of machines die elektromagnetische velden genereren of aantrekken. Als het systeem in een elektromagnetisch veld van meer dan 10 V/m wordt geplaatst, kan dit de werking van het systeem beïnvloeden. Voorbeelden van dergelijke apparaten zijn defibrillators, diathermische apparatuur, mobiele telefoons, CB-radio's, radiografisch bestuurd speelgoed, magnetrons, enz.*

## OPMERKINGEN VOOR DE ARTS/ADEMHALINGSTHERAPEUT

1. Gebruik de modus voor continue toediening alleen bij patiënten die minder dan zes maal per minuut ademen. Raadpleeg Specificaties voor de maximale ademhalingsfrequentie.
2. Gebruik de modus voor continue toediening alleen bij patiënten die bij voortduring niet de juiste prikkel afgeven (inademen door de mond met het zachte verhemelte gesloten).
3. PulseDose-instellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.
4. Controleer of het PaO<sub>2</sub>- of SaO<sub>2</sub>-niveau bij de patiënt voldoende is bij gebruik van de PulseDose-toedieningsmodus.
5. Gebruik alleen standaard neuscanules bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Gebruik geen pediatische (lage flow) neuscanule bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Bij continue toediening van zuurstof kan een willekeurige neuscanule worden gebruikt.
6. PulseDose-instellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.
7. Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose-modus actief is.

## CHECKLIJST VOOR LEVERANCIER

### Op de zaak

1. Controleer de iGo bij aankomst op schade die kan zijn ontstaan tijdens de verzending en stel DeVilbiss op de hoogte van eventuele schade. (Duidelijke schade ten gevolge van de verzending moet binnen 10 kalenderdagen na aankomst worden gemeld.) Gebruik geen beschadigde apparatuur. Bewaar de doos en onthoud hoe het apparaat is verpakt voor mogelijke toekomstige retourzending.
2. Noteer het aantal uren op de urenmeter onder het apparaat.
3. Controleer of de luchtfilter is geïnstalleerd in de uitsparing voor het handvat.
4. Sluit het apparaat aan op een elektrisch stopcontact, zet het apparaat AAN en controleer de hoorbare en visuele waarschuwingselementen.
5. Stel de stroom in op 3 l/min. in de modus voor continue toediening en laat het apparaat minimaal 20 minuten lang draaien.
6. Gebruik een zuurstofanalyzer om de concentratie te controleren. Het zuurstofgehalte moet groter zijn dan 90% ± het foutpercentage in de analyzer.

**OPMERKING**—*Als het apparaat niet goed werkt, de zuurstofconcentratie niet aan de specificatie voldoet of externe/interne schade wordt aangetroffen, neemt u contact op met DeVilbiss voor instructies.*























### Bij de patiënt thuis

Vul de volgende checklijst in voordat u een DeVilbiss iGo persoonlijk zuurstofstation achterlaat bij een gebruiker:

1. Geef de gebruiker instructies met betrekking tot de veilige bediening van het draagbare zuurstofsysteem. Lees de belangrijke veiligheidsinstructies door en houd u aan alle waarschuwingen en aandachtspunten op het product en in het instructieboekje.
2. Laat een kopie van dit instructieboekje achter bij de gebruiker.

**OPMERKING**—*DeVilbiss adviseert een reservevoorraad zuurstof bij de patiënt achter te laten bij het instellen van de iGo en de patiënt te instrueren om altijd reservezuurstof bij de hand te houden.*

## IEC-SYMBOLEN EN DEFINITIES VAN SYMBOLEN

	Voorzichtig – Raadpleeg het instructieboekje		WEEE Taiwan		Service vereist
	Gevaar – Roken en open vuur verboden		Recyclebare li-ionbatterij		Stroomindicator
	Risico van elektrische schokken		RBRC-recycle		Knop voor modusselectie (continue toediening/PulseDose)
	Wisselstroom		Aan/uit-knop		Stroomsnelheid verhogen
	Gelijkstroom (DC)		Geen ademhaling gedetecteerd in PD-modus met geluidsalarm		Stroomsnelheid verlagen
	Type BF-apparatuur		Indicator voor externe voeding (brandend lampje). Alarm bij stroomstoring (knipperend lampje)		Symbol voor status oplaadbare batterij
	Druipbestendige apparatuur volgens IPX1		Zuurstof normaal		
	Het apparaat bevat elektrische en/of elektronische apparatuur die moet worden gerecycled conform EC-richtlijn 2002/96/EC met betrekking tot elektrisch en elektrotechnisch afval (WEEE)		Zuurstof bijna op		

## INLEIDING

In dit instructieboekje maakt u kennis met het DeVilbiss iGo draagbare zuurstofstelsysteem. Zorg dat u de informatie in dit instructieboekje zorgvuldig doorleest en begrijpt voordat u het apparaat gaat gebruiken. Door het hele boekje heen worden belangrijke veiligheidsinstructies aangegeven. Let speciaal op alle veiligheidsinformatie. Neem contact op met de leverancier van uw DeVilbiss-apparatuur als u nog vragen hebt.

## De reden waarom uw arts extra zuurstof heeft voorgeschreven

Vandaag de dag lijden veel mensen aan hart- of longziekten en andere aandoeningen aan de ademhalingswegen. Veel van deze mensen kunnen baat hebben bij de toediening van extra zuurstof. Uw lichaam heeft een gestage zuurstofstroom nodig om naar behoren te kunnen functioneren. Uw arts heeft extra zuurstof aan u voorgeschreven omdat u niet in staat bent voldoende zuurstof te halen uit kamerlucht alleen. Extra zuurstof zorgt ervoor dat uw lichaam een grotere hoeveelheid zuurstof binnenkrijgt.

Extra zuurstof werkt niet verslavend. Uw arts heeft een specifieke zuurstofstroom voorgeschreven ter verbetering van symptomen zoals hoofdpijn, sufheid, verwarring, vermoeidheid of verhoogde geïrriteerdheid. Als deze symptomen aanhouden nadat u bent gestart met de toediening van extra zuurstof, raadpleegt u uw arts.

## Het werkingsprincipe van uw DeVilbiss iGo

Uw DeVilbiss iGo persoonlijke zuurstofstelsysteem is een zuurstofconcentrator. Zuurstofconcentrators vormen de meest betrouwbare, efficiënte en gemakkelijke bron van extra zuurstof die op dit moment beschikbaar is. De iGo wordt elektrisch aangedreven. Het apparaat scheidt zuurstof van de kamerlucht waardoor u geconcentreerde extra zuurstof krijgt toegediend voor de zuurstofuitlaat. Hoewel de iGo de zuurstof in een ruimte filtert, is dit niet van invloed op de normale hoeveelheid zuurstof in uw kamer.

## Het werkingsprincipe van de PulseDose®-modus

Met de PulseDose-modus kan de gebruiksduur van het iGo draagbare zuurstofstelsysteem aanzienlijk worden verlengd, waardoor de mobiliteit en het comfort van de patiënt alsmede de efficiëntie van de apparatuur toenemen. Tijdens klinische proeven en bij onafhankelijke tests door artsen en ademhalingstherapeuten is gebleken dat zuurstoftoediening via de PulseDose-modus een uiterst betrouwbare en veilige procedure vormt.

Veel gebruikers vinden zuurstoftoediening via een PulseDose-apparaat comfortabeler dan systemen met continue zuurstoftoediening. De korte "zuurstofpuls" die tijdens het inademen wordt afgegeven, is nauwelijks bespeurbaar en de luchtvochtigheid in de ruimte helpt de neusholte voldoende vochtig te houden.

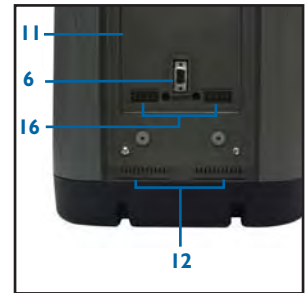
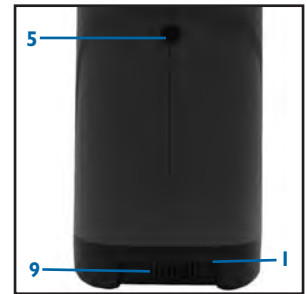
## GEBRUIKSINDICATIES

Het model 306 DeVilbiss iGo draagbare zuurstofconcentratorsysteem is geïndiceerd voor de toediening van extra zuurstof. Het apparaat is niet bedoeld voor ondersteuning of instandhouding van de levensfuncties en biedt ook geen voorzieningen voor het bewaken van patiënten.

## BELANGRIJKE ONDERDELEN

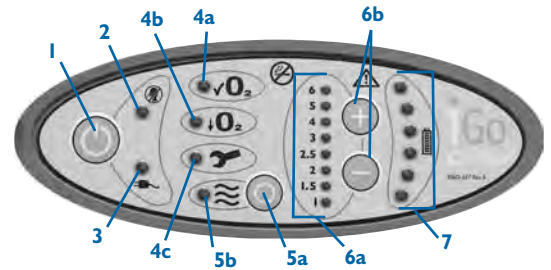
### DeVilbiss iGo draagbaar zuurstofsysteem

1. Handvat (een aan de bovenkant achter/twee aan de zijkanten onder)
2. Bedieningspaneel – Raadpleeg het iGo-bedieningspaneel hieronder
3. Aan/uit-knop - Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt om uw apparaat in of uit te schakelen.
4. Zuurstofuitlaat – de zuurstof wordt via deze poort afgegeven.
5. Voedingsingang – Voor gebruik met wisselstroom (AC) of gelijkstroom (DC).
6. Communicatiepoort – Deze poort stelt servicepersoneel in staat de werking van de iGo te controleren en in de gaten te houden. Niet bestemd voor gebruik door patiënten.
7. Luchtfilter
8. Classificatielabel (aan onderzijde)
9. Uitlaatkanalen (aan elke zijde)
10. Cart-aansluiting
11. Batterijvak
12. Sleuf in batterijvak
13. Oplaadbare batterij
14. Batterijlijpjes
15. Batterijvergrendeling
16. Batterijcontacten
17. Wisselstroomadapter
18. Gelijkstroomadapter



### iGo-bedieningspaneel

1. Aan/uit-knop – Hiermee schakelt u het systeem in of uit
2. Lampje Geen ademhaling gedetecteerd in PD-modus – Als de iGo zich in de PulseDose-modus bevindt en gedurende 30 seconden geen ademhaling detecteert, gaat het lampje knipperen. Er klinkt elke drie seconden een pieptoon als geluidsalarm als dit gebeurt. Als tijdens het alarm een ademhaling wordt gedetecteerd, wordt de alarmtoestand opgeheven. Als tijdens het alarm geen ademhaling wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat over op de continue toedieningsmodus nadat het alarm 60 seconden lang actief is geweest. **OPMERKING**–Nadat het apparaat is overgeschakeld op continue toediening, gebruikt u de knop voor modusselectie om terug te schakelen naar PulseDose.
3. Lampje voor externe voeding/alarm voor stroomstoring
  - 3a. Lampje voor externe voeding – Dit lampje gaat branden als het iGo-systeem is aangesloten op een wissel- of gelijkstroombron.
  - 3b. Alarm voor stroomstoring – Er klinkt een geluidsalarm en er knippert 15 minuten lang een lampje bij een stroomstoring. U kunt het alarm stoppen door op het aan/uit-lampje te drukken.
4. Lampjes voor zuurstofconcentratie:
  - 4a. Groene lampje Zuurstof normaal = Normale werking, acceptabel zuurstofniveau. Brandt als uw iGo naar behoren functioneert.
  - 4b. Gele lampje Zuurstof bijna op = Werkt beneden een acceptabel zuurstofniveau. Brandt als er een probleem is met uw apparaat. Raadpleeg Problemen oplossen voor instructies.
  - 4c. Rode lampje Service vereist = Abnormale werking/storing, concentratie beneden een acceptabel zuurstofniveau. Brandt en geeft een geluidsalarm af als er een probleem is met uw apparaat. Schakel over op uw reservezuurstofsysteem. Raadpleeg de sectie Problemen oplossen en/of bel met uw DeVilbiss-leverancier voor instructies. Probeer geen ander onderhoud uit te voeren.
5. Knop voor modusselectie en lampje voor stroomindicatie
  - 5a. Gebruik de knop voor modusselectie om PulseDose of continue toediening te kiezen.
  - 5b. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling in de PulseDose-modus. Het brandt vast in de modus voor continue toediening
6. Groene lampjes voor instellen van stroomsnelheid (1-6) en knoppen voor instellen van stroomsnelheid
  - 6a. Uw leverancier heeft uw voorgeschreven stroomsnelheden ingesteld voor zowel PulseDose als continue toediening. Wijzig deze instellingen niet tenzij dit gebeurt op voorschrift van uw arts.



- 6b. Knop voor verhogen van de stroomsnelheid en knop voor verlagen van de stroomsnelheid – Gebruik deze knoppen om uw stroomsnelheid te verhogen of te verlagen als uw arts een verandering heeft voorgeschreven.
7. Lampje voor batterijstatus en waarschuwing Batterij bijna leeg – Als een batterij is geïnstalleerd, geeft dit lampje aan hoeveel stroom de batterij nog bevat. Alle 6 lampjes branden groen als de batterij volledig is opgeladen. Naarmate de batterij leger wordt, gaan er meer lampjes uit, te beginnen bij het bovenste. Als de batterij bijna leeg is, wordt het onderste lampje geel en klinkt er één korte pieptoon. De lampjes gaan één voor één branden als de batterij wordt opgeladen.

## ACCESSOIRES

### ⚠ WAARSCHUWING

**Bepaalde zuurstofaccessoires die niet zijn gespecificeerd voor gebruik met het iGo draagbare zuurstofsysteem kunnen de werking nadelig beïnvloeden. Gebruik UITSLUITEND aanbevolen accessoires voor het toedienen van zuurstof.**

Luchtbevochtigerset bevat externe houder, luchtbevochtiger en elleboogadapter (uitsluitend voor gebruik in modus voor continue toediening) .....	306DS-627
Luchtbevochtiger (capaciteit 200 ml) - 50/verpakking (uitsluitend voor gebruik in modus voor continue toediening).....	HUM16
Elleboogadapterset voor luchtbevochtiger .....	444-507
Canule (disposable) - 50/verpakking .....	CAN00
Canule met zuurstofslang van 2,1 m (disposable) - 50/verpakking .....	CAN70
Aansluiting voor zuurstofslang.....	TC002
Zuurstofslang (disposable)	
2,1 m - 50/verpakking.....	OST07
4,2 m - 50/verpakking.....	OST15
7,5 m - 25/verpakking.....	OST25
DeVilbiss oplaadbare batterij .....	306D-413
Draagkoffer met wieltjes.....	306DS-625
Loskoppelbare cart met wieltjes.....	306DS-626
Luchtfilter .....	306DS-611
Gelijkstroomadapter .....	306DS-652
Wisselstroomadapter .....	306DS-651
Netsnoeren (raadpleeg Belangrijke onderdelen voor identificatie van stekkers)	
Netsnoer VS .....	306DS-601
Netsnoer Europa.....	306DS-602
Netsnoer Verenigd Koninkrijk.....	306DS-603
Netsnoer Australië .....	306DS-604
Netsnoer China .....	306DS-605



VS



Europa

Verenigd  
Koninkrijk

Australië



China

## UW IGO ZUURSTOFSYSTEEM OPZETTEN

### ⚠ GEVAAR

Zorg voor een afstand van minimaal 1,6 m tussen de iGo en hete, vonkende voorwerpen of open vuur. Zet het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen of in het directe pad van een hittebron, zoals een verwarmingselement of autoverwarming.



## ▲ WAARSCHUWING

**Koppel, voordat u de iGo verplaatst of opnieuw opstelt, altijd het netsnoer las. Als u dat niet doet, treedt er mogelijk schade aan het apparaat of persoonlijk letsel op.**

1. Gebruik het iGo draagbare zuurstofsysteem niet zonder eerst de belangrijke veiligheidsinstructies te hebben doorgelezen en houd u aan alle waarschuwingen en aandachtspunten op het product en in het instructieboekje.
2. Plaats de iGo zodanig dat alarmen hoorbaar zijn.
3. Gebruik het apparaat niet in een kast of in een andere kleine, ingesloten ruimte.
4. Leid de zuurstofslang zodanig dat deze niet kan omknikken of geblokkeerd raken.
5. Als dit een nieuw apparaat is of als u een nieuwe batterij hebt geïnstalleerd, raadpleegt u de sectie Initieel gebruik met batterij op pagina 86.
6. Plaats uw apparaat in de buurt van een stopcontact op minimaal 16 cm afstand van muren, gordijnen of andere voorwerpen die de luchtstroom in en uit uw iGo kunnen belemmeren. De iGo moet zodanig zijn geplaatst dat verontreinigingen of dampen worden vermeden en moet op een goed geventileerde plek worden geïnstalleerd zodat de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd. Dek het apparaat niet af met een deken, handdoek, spreij of andere bedekking, aangezien het apparaat dan oververhit kan raken.

**OPMERKING**—Sluit de iGo niet aan op een verlengsnoer of op een elektrisch stopcontact met wandschakelaar. Er mogen geen andere apparaten worden aangesloten op het desbetreffende stopcontact.

### Voordat u de iGo gaat gebruiken

1. Controleer altijd of de luchtfilter schoon is. De juiste reiniging van deze filter wordt beschreven in de sectie Uw iGo-systeem onderhouden.
2. Controleer of de uitlaatopeningen niet geblokkeerd zijn.
3. Sluit de juiste accessoires aan op de zuurstofuitlaat.

#### Aansluiting voor zuurstofslang:

- a. Sluit de slang aan op de zuurstofuitlaat. Controleer of deze stevig vastzit.

#### Aansluiting voor zuurstofslang met luchtbevochtiging:

**OPMERKING**—Een luchtbevochtiger kan UITSLUITEND worden gebruikt in de modus voor continue toediening. Gebruik geen luchtbevochtiger als de PulseDose-modus actief is:

- a. Sluit de elleboogadapter voor de luchtbevochtiger rechtstreeks op de fles van de luchtbevochtiger aan. Sluit de zuurstofslang (max. 1,25 m) aan op de elleboogadapter voor de luchtbevochtiger en de zuurstofuitlaat. Controleer of de slang stevig vastzit. Plaats de fles van de luchtbevochtiger op de houder voor de luchtbevochtiger en bevestig de houder op een stevige, vlakke ondergrond in de buurt van de patiënt, op een veilige plek waar deze niet kan worden omgestoten. De fles van de luchtbevochtiger moet recht overeind blijven staan om te voorkomen dat water in de canule kan binnendringen.
4. Uw arts heeft een neuscanule voorgeschreven. In de meeste gevallen zijn deze reeds aan de zuurstofslang bevestigd. Als dat niet het geval is, volgt u de instructies van de fabrikant voor aansluiting. Bevestig de slang van de canule (max. 17,5 cm) rechtstreeks op de fles van de luchtbevochtiger aan.

**OPMERKING**—Gebruik alleen standaard neuscanules in de PulseDose-modus. Gebruik geen pediatrische (lage flow) neuscanule bij toediening van zuurstof via de PulseDose-modus. Bij continue toediening van zuurstof kan elke willekeurige neuscanule worden gebruikt.

5. Voor draagbaar gebruik moet u controleren of volledig opgeladen batterijen zijn geïnstalleerd en de benodigde accessoires (zoals wisselstroom- of gelijkstroomkabels of -adapters) zijn ingepakt.

### De voedingsbron voor de iGo selecteren

De iGo is een lichtgewicht, draagbare zuurstofconcentrator die rechtstreeks via drie verschillende voedingsbronnen kan worden bediend: (1) wisselstroom (2) gelijkstroom of (3) oplaadbare batterij.

## ▲ WAARSCHUWING

**Stel geen netsnoeren/adapters bloot aan water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken of ernstig letsel kunnen anders het gevolg zijn.**

**Een onjuist gebruik van de netsnoeren, stekkers en/of adapters kan leiden tot brandwonden, brand of elektrische schokken. Gebruik geen netsnoeren/adapters die beschadigd zijn.**

**Bedien het apparaat of de accessoires niet terwijl zij in water staan en dompel ze niet onder in water. Ook andere blootstelling aan water moet worden vermeden. De behuizing van de iGo biedt geen bescherming tegen de schadelijke gevolgen van het binnendringen van vloeistoffen. Elektrische schokken of schade aan het apparaat kunnen het gevolg zijn.**



## Gebruik met wisselstroom

De iGo is uitgerust met een universele wisselstroomadapter die wordt aangesloten op het netsnoer voor gebruik thuis of op andere locaties waar standaard netvoeding beschikbaar is. Netvoeding gebruiken:

1. Sluit de wisselstroomadapter aan door de pijl op de vergrendelingsring van de stekker uit te lijnen met de witte stip op de aansluiting op het apparaat. Oefen druk uit totdat de vergrendelingsring lichtjes naar links draait en vervolgens opnieuw uitlijnt met de stip op de aansluiting. De adapter loskoppelen: pak de stekker beet, draai deze naar links en trek. Als de adapter correct is aangesloten, gaat een groen lampje op de wisselstroomadapter branden en gaat het lampje voor externe voeding branden op het bedieningspaneel.
2. Sluit het netsnoer aan op de wisselstroomadapter en op een geaard stopcontact. Sluit de iGo niet aan op een verlengsnoer of op een elektrisch stopcontact met wandschakelaar. Er mogen geen andere apparaten worden aangesloten op het desbetreffende stopcontact.

**OPMERKING**–*Gebruik een geaard stopcontact met drie pinnen. De aardepin mag NIET worden verwijderd van de stekker. Gebruik uitsluitend in combinatie met door DeVilbiss goedgekeurde netsnoeren.*

**OPMERKING**–*Het netsnoer dat wordt gebruikt met de iGo moet voldoen aan de vereisten van het land waarin het product wordt gebruikt.*

## Gebruik met gelijkstroom

Uw iGo bevat een gelijkstroomadapter die het mogelijk maakt het systeem te bedienen via als accessoire beschikbare gelijkstroomaansluitingen zoals te vinden zijn in motorvoertuigen.

1. Bepaal welke zekeringen worden gebruikt in uw motorvoertuig. Deze moeten een waarde van 15 AMP of hoger hebben. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor uw voertuig of kijk in het zekeringenkastje in het voertuig.
2. Start uw voertuig. **OPMERKING**–Laat de iGo of gelijkstroomadapter NIET aangesloten in het voertuig achter terwijl de motor niet draait en probeer niet het voertuig te starten terwijl de gelijkstroomadapter is aangesloten op het voertuig. Hierdoor kan de accu van het voertuig leegraken.
3. Plaats de gelijkstroomadapter in de voedingsaansluiting aan de zijkant van de iGo. Sluit de adapter aan door de pijl op de vergrendelingsring van de stekker uit te lijnen met de witte stip op de aansluiting op het apparaat. Oefen druk uit totdat de vergrendelingsring lichtjes naar links draait en vervolgens opnieuw uitlijnt met de stip op de aansluiting. De adapter loskoppelen: pak de stekker beet, draai deze naar links en trek.
4. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Steek het andere uiteinde van de gelijkstroomadapter in de gelijkstroomaansluiting van het voertuig. Als de adapter correct is aangesloten en stroom ontvangt van de gelijkstroombron, gaat een groen lampje op de gelijkstroomadapter branden en gaat het lampje voor externe voeding branden op het bedieningspaneel.
5. Zet de iGo en de gelijkstroomadapter goed vast in uw voertuig en zorg ervoor dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen niet geblokkeerd zijn.

**OPMERKING**–*De batterij wordt niet opgeladen wanneer deze wordt aangesloten op een gelijkstroomaansluiting.*

## Gebruik met batterij

### WAARSCHUWING

**Elektronica is gevoelig voor statische elektriciteit en kan tot elektrische schokken leiden. Raak de contacten in het batterijvak of op de batterij niet aan bij het verwijderen van de batterij. De communicatiepoort is eveneens gevoelig voor statische elektriciteit en ook deze mag niet worden aangeraakt.**

De iGo kan tevens worden gevoed via een oplaadbare batterij. Als de batterij is geïnstalleerd en er voldoende stroom beschikbaar is, laadt de iGo de batterij op telkens wanneer er netvoeding beschikbaar is en de batterijtemperatuur voldoende laag is om een veilig opladen mogelijk te maken. Als de externe voeding wordt losgekoppeld, schakelt de iGo automatisch over op de batterij (als deze is geïnstalleerd). Als de externe netvoeding wordt hersteld, gebruikt de iGo de externe bron als stroomvoorziening en wordt de batterij opgeladen.

**De batterij installeren:** Plaats de lipjes van de batterij in de sleuven van het batterijvak en druk de batterij naar binnen totdat deze vastzit en zich op één lijn met de achterkant van het apparaat bevindt. Als de batterij correct is geïnstalleerd en de iGo is ingeschakeld, wordt het lampje voor de batterijstatus weergegeven op het bedieningspaneel. (Als u GEEN batterij hebt geïnstalleerd, brandt het statuslampje niet).

**De batterij verwijderen:** Duw de batterijvergrendeling omlaag. De batterij kantelt zodat u deze kunt vastpakken en verwijderen.

**VOORZICHTIG**–*Als de batterij is verwijderd, ligt de communicatiepoort bloot. Sluit geen kabels aan op deze poort. Deze dient uitsluitend voor servicedoeleinden. De contactpunten van de batterijen binnenin het vak en op de batterij komen eveneens bloot te liggen. Deze mogen niet worden aangeraakt.*

**Batterijcapaciteit:** De capaciteit van de batterij wordt aangegeven op het bedieningspaneel. Een reeks van factoren, zoals de leeftijd van de batterij, de stroomsnelheid en de bedieningsmodus PulseDose of continue toediening bepalen de duur van de bedieningstijd. De volgende tabel bevat een schatting van hoe lang een nieuwe, volledig opgeladen batterij van de iGo meegaat.

## Standaard gebruikstijd voor nieuwe batterij

Instelling	Continue toediening	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 uur	5.4 uur
2.0	2.4 uur	4.7 uur
3.0	1.6 uur	4.0 uur
4.0	—	3.5 uur
5.0	—	3.2 uur
6.0	—	3.0 uur

**OPMERKING**—Controleer het laadniveau van de batterij voordat u op reis gaat. Batterijen raken naar verloop van tijd leeg.

## WAARSCHUWING

De metalen contactpunten van de batterij mogen niet worden kortgesloten met metalen voorwerpen zoals sleutels of munten. Dit kan tot vonken of krachtige hitte leiden.

De batterij mag niet worden gedemonteerd, doorboord of geplet. De batterij bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Open de batterij niet. De elektrolyten van de batterij kunnen giftig zijn als zij wordeningeslikt en kunnen schadelijk zijn voor huid en ogen. Houd de batterij uit de buurt van kinderen.

Als de batterij wordt blootgesteld aan water of andere vloeistoffen kan dit tot persoonlijk letsel leiden.

Vervang de batterij uitsluitend door een oplaadbare batterij die is goedgekeurd door DeVilbiss. Het iGo-systeem werkt alleen met een batterij van DeVilbiss. Het gebruik van een beschadigde batterij of een niet-goedgekeurde batterij kan het apparaat beschadigen, levert mogelijk het gevaar van brand of explosie op, kan tot persoonlijk letsel leiden en maakt de garantie ongeldig.

De batterij die in dit apparaat wordt gebruikt kan het gevaar van brand of chemische brandwonden opleveren bij onjuist gebruik. De batterij mag **NIET** worden gedemonteerd, verbrand of blootgesteld aan temperaturen boven 60°C, zoals mogelijk is in een voertuig dat in de zon staat geparkeerd op een hete dag.

Stuur uw batterij terug naar de leverancier voor een correcte verwijdering.

**VOORZICHTIG**—Laat de batterij **NIET** vallen en stellen deze niet bloot aan mechanische schokken.

**VOORZICHTIG**—Gebruik de batterij uitsluitend voor het beoogde doel.

**OPMERKING**—De gebruikstijd neemt af naarmate de batterij vaker wordt gebruikt en ouder wordt.

**OPMERKING**—Bewaar de batterij op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is. Dit helpt de levensduur van uw batterij te verlengen.

**OPMERKING**—Als de batterij wordt opgeladen onder 10°C of boven 40°C kan de prestatie verminderen. De batterij wordt niet opgeladen bij temperaturen boven 45°C.

## Initieel gebruik met batterij

De nieuwe batterij die bij uw iGo draagbare zuurstofsysteem wordt geleverd is niet volledig opgeladen. Voordat u de iGo voor het eerst gaat gebruiken, moet u de batterij volledig opladen.

1. Sluit het netsnoer aan en steek de stekker in een stopcontact om de batterij volledig op te laden. Hiervoor zijn tot 4,5 uur van ononderbroken opladen vereist.

In het geval van een stroomonderbreking schakelt het iGo draagbare zuurstofsysteem automatisch over naar batterijvoeding indien de batterij is geplaatst. Als de netvoeding wordt hersteld, begint de batterij automatisch met opnieuw opladen. Als de batterij niet aanwezig is tijdens een stroomonderbreking, wordt het alarm voor stroomstoring geactiveerd en werkt de iGo niet langer. Als de stroomtoevoer wordt hersteld, wordt ook de zuurstofproductie hersteld zolang de aan/uit-knop is gedrukt om het alarm voor stroomstoring te beëindigen.

## Standaard oplaadtijd voor batterij

De tijd die gewoonlijk nodig is om een volledig lege batterij op te laden bedraagt 2,0 uur tot 4,5 uur, afhankelijk van de stroominstelling. Als de batterij te warm is, begint het opladen pas nadat de batterij voldoende is afgekoeld. Extreme temperaturen (hoog of laag) kunnen leiden tot langere oplaadtijden.

## UW IGO GEBRUIKEN

### ⚠ WAARSCHUWING

**Laat de iGo niet aan staan terwijl het apparaat niet in gebruik is. Laat de canule niet zonder toezicht achter terwijl er zuurstof wordt toegediend via het apparaat. Hoge concentraties zuurstof kunnen leiden tot snelle verbranding. Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.**

1. Controleer of de luchtfilter op zijn plaats zit voordat u het apparaat gaat gebruiken. Als de luchtfilter gereinigd moet worden, wast u deze af met zeepwater en laat u de filter voor gebruik drogen. Vervang de luchtfilter indien nodig door een nieuw exemplaar.
2. Sluit het apparaat aan op de netvoeding of een gelijkstroomvoeding, of zorg ervoor dat er een opgeladen batterij is geïnstalleerd.

**OPMERKING**–*Telkens wanneer op een knop wordt gedrukt of als een verandering van voedingsbron plaatsvindt, geeft de iGo een kort, hoorbaar tsjirpgekluid af.*

3. Sluit de slang aan op de zuurstofuitlaat en de canule.

### ⚠ GEVAAR

**Als de slang losraakt tijdens het gebruik, geeft de iGo geen waarschuwing af. Controleer de stroom in de canule om te controleren of er zuurstof wordt toegediend.**

4. Bevestig een standaard neuscanule aan de zuurstofuitlaat en breng de canule aan op uw neus en gezicht. Adem normaal in en uit door de canule.

**VOORZICHTIG**–*Teneinde ervoor te zorgen dat er een voldoende sterke stroom is om zuurstof toe te dienen, mag de slang niet langer zijn dan 15,2m bij gebruik van de modus voor continue toediening en 10,5m bij gebruik van de PulseDose-modus voor een adequate ademhalingsdetectie.*

5. Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt om uw iGo in te schakelen. Als het apparaat wordt ingeschakeld, gaan alle lampjes op het bedieningspaneel kort branden en wordt het hoorbare alarm kort geactiveerd.
  - a. Bij gebruik van externe voeding:
    - 1) In de PulseDose-modus: Na enkele seconden blijven de lampjes voor externe voeding, normale zuurstofconcentratie en stroomsnelheid branden. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling. Als een batterij is geplaatst, branden de lampjes voor de batterijstatus om het oplaadniveau van de batterijen aan te geven of branden zij één voor één om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
    - 2) In de modus voor continue toediening: Na enkele seconden blijven de lampjes voor externe voeding, normale zuurstofconcentratie, stroomindicatie en stroomsnelheid branden. Als een batterij is geplaatst, branden de lampjes voor de batterijstatus om het oplaadniveau van de batterijen aan te geven of branden zij één voor één om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
  - b. Bij gebruik van batterijvoeding:
    - 1) In de PulseDose-modus: Na enkele seconden blijven de lampjes voor normale zuurstofconcentratie en stroomsnelheid branden. De statuslampjes voor de batterij blijven eveneens branden om het oplaadniveau van de batterij aan te geven. Het lampje voor stroomindicatie pulseert met elke ademhaling.
    - 2) In de modus voor continue toediening: Na enkele seconden blijven de lampjes voor normale zuurstofconcentratie, stroomsnelheid en stroomindicatie branden. De statuslampjes voor de batterij blijven eveneens branden om het oplaadniveau van de batterij aan te geven.

**OPMERKING**–*De De Vilbiss iGo bevat een apparaat voor zuurstofdetectie waarmee de zuurstofconcentratie kan worden gemeten nadat het proces van zuurstofstabilisatie is voltooid (na ongeveer de eerste 20 gebruiksminuten). Nadat het zuurstofgehalte is gestabiliseerd, houdt het apparaat voor zuurstofdetectie de zuurstofconcentratie in de gaten en geeft een waarschuwing af zodra het gehalte beneden een acceptabel niveau daalt.*

6. U kunt de toedieningsmodus wijzigen door op de knop voor modusselectie te drukken. De iGo wordt ingeschakeld in de als laatste gebruikte modus en met de als laatste gebruikte stroominstelling.
  - a. Continue toediening – Bij gebruik in de modus voor continue toediening stroomt er een continue hoeveelheid zuurstof door uw slang en neuscanule.
  - b. PulseDose-modus – Bij gebruik van de PulseDose-modus, klinkt een geluidsalarm als gedurende 30 seconden lang geen ademhaling is gedetecteerd. Als nog eens 60 seconden verstrijken zonder dat een ademhaling wordt gedetecteerd, schakelt het apparaat over op continue toediening, waarbij de als laatste gebruikte instelling voor continue toediening wordt gebruikt.

### ⚠ WAARSCHUWING

**PulseDose-stroominstellingen moeten voor elke patiënt afzonderlijk worden vastgesteld. Instellingen uit toepassingen voor continue toediening zijn mogelijk niet geschikt voor de PulseDose-modus.**

**Net als zuurstofbesparingsapparaten is de iGo mogelijk niet in staat bepaalde respiratoire inspanningen te detecteren in de PulseDose-modus.**

**VOORZICHTIG**–Teneinde ervoor te zorgen dat er een voldoende sterke stroom is om zuurstof toe te dienen, mag de slang niet langer zijn dan 15,2m bij gebruik van de modus voor continue toediening en 10,5m bij gebruik van de PulseDose-modus voor een adequate ademhalingsdetectie.

**VOORZICHTIG**–Gebruik het apparaat niet in combinatie met andere apparatuur (bevochtiger, vernevelaar, enz.) als de PulseDose-modus actief is. De iGo detecteert geen ademhaling en schakelt standaard over op continue toediening.

**OPMERKING**–Gebruik geen pediatrie canule of canule met lage flow bij toediening van zuurstof in de PulseDose-modus. Door de beperkte diameter van de canula wordt de tegendruk te groot waardoor de hoeveelheid afgegeven zuurstof daalt.

**OPMERKING**–Toediening van zuurstof via de PulseDose-modus vindt plaats met zeer korte "stoten". Er wordt niet continu zuurstof toegediend. De toedieningsduur van zuurstof in de PulseDose-modus is voor elke ademteug gelijk. Deze duur wordt ingesteld op basis van de voorgeschreven instelling voor de patiënt.

**OPMERKING**–De gebruikstijd van uw batterij zal toenemen als u de iGo gebruikt in de PulsDose-modus.

- Controleer de stroomsnelheid om er zeker van te zijn dat deze is ingesteld op de voorgeschreven waarde. Als aanpassing nodig is gebruikt u de knoppen voor het instellen van de stroomsnelheid om de stroomsnelheid aan te passen aan de instelling die is voorgeschreven door uw arts. **OPMERKING**–Uw DeVilbiss-leverancier heeft de stroom mogelijk zodanig ingesteld dat deze niet kan worden aangepast.

## ⚠ WAARSCHUWING

Onder bepaalde omstandigheden kan zuurstoftherapie gevaarlijk zijn. Het is raadzaam medisch advies in te winnen voordat u een zuurstofconcentrator gaat gebruiken. Het is zeer belangrijk om de voorgeschreven hoeveelheid zuurstof aan te houden. Vergroot of verklein de zuurstofstroom niet. Raadpleeg uw arts.

- Als u gereed bent met het gebruiken van de iGo, drukt u op de aan/uit-knop en houdt u deze ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Bewaar de iGo op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is.

## GEBRUIK ONDERWEG

De iGo biedt twee opties voor gebruik onderweg. Beide zijn bestemd voor gebruik bij lopende patiënten:

### Draagkoffer met wieltjes

- Plaats de iGo in de draagkoffer.
- De draagkoffer heeft een opening voor de canule en een opening voor externe voedingsaansluitingen. Tevens beschikt het over meerdere afgeschermd openingen voor de luchtstroom. De luchtopeningen mogen nooit worden geblokkeerd. Gebruik geen andere draagkoffer dan het exemplaar dat is goedgekeurd door DeVilbiss.
- Pas de hoogte van het handvat aan door de handgreep omhoog te trekken en/of door op de knop te drukken en de handgreep omlaag te drukken.

**VOORZICHTIG**–De iGo moet als handbagage worden meegenomen bij reizen per vliegtuig. Als u de iGo incheckt als bagage, moet deze in een beschermende behuizing zijn verpakt. De draagkoffer met wieltjes biedt geen adequate bescherming als de iGo zonder extra bescherming wordt ingecheckt.

### Loskoppelbare cart met wieltjes

- Lijn de locatieopeningen aan de onderkant van het apparaat uit met de lipjes op de cart.
- Lijn de schroef uit met het inzetstuk aan de achterzijde van de iGo en draai de knop op de cart met de hand vast.
- Druk op de knop op de handgreep van de cart om de hoogte af te stellen.

**VOORZICHTIG**–Bij het transporteren van de iGo moeten al te sterke schokken worden voorkomen.

**OPMERKING**–Controleer, voordat u op reis gaat, bij uw DeVilbiss-leverancier of er opties beschikbaar zijn (zoals extra batterij of netsnoer voor gebruik op de plaats van bestemming). Raadpleeg Accessoires voor het juiste netsnoer.

## RESERVEZUURSTOFSYSTEEM

Als voorzorgsmaatregel voorziet uw DeVilbiss-leverancier u mogelijk van een reservezuurstofstelsysteem. Als uw apparaat geen stroom meer krijgt of niet meer naar behoren werkt, waarschuwt het patiëntwaarschuwingssysteem u via een geluidsalarm dat u moet overschakelen op uw reservezuurstofstelsysteem (indien beschikbaar). Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.

## ⚠ WAARSCHUWING

Beschikbaarheid van een alternatieve zuurstofbron wordt aanbevolen in het geval van stroomstoringen of mechanische problemen. Raadpleeg uw arts voor het type reservesysteem dat nodig is. Waarschuwingen mogen niet worden genegeerd.

## PROBLEMEN OPLOSSEN

Het volgende probleemoplossingsdiagram helpt u bij het analyseren en corrigeren van kleine iGo-storingen. Als de voorgestelde procedures niet helpen, schakelt u over op uw reservezuurstofstelsysteem en belt u met uw DeVilbiss-thuiszorgverlener. Probeer geen ander onderhoud uit te voeren.

### ⚠ WAARSCHUWING

De afdekkappen mogen niet worden verwijderd om het gevaar van elektrische schokken te vermijden. Er zijn geen interne onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De afdekkappen mogen alleen worden verwijderd door een bevoegde technicus van DeVilbiss/DeVilbiss homecare.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Apparaat werkt niet. Er branden geen lampjes en er gebeurt niets als de aan/uit-knop 1 seconde ingedrukt wordt gehouden.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aan/uit-knop is niet ingedrukt gehouden.</li> <li>2. Geen externe voeding en geen opgeladen batterij geïnstalleerd.</li> <li>3. Storing aan apparaat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op de aan/uit-knop en houd deze 1 seconde lang ingedrukt.</li> <li>2. Sluit externe voeding aan of plaats opgeladen batterij.</li> <li>3. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> </ol>
Apparaat werkt niet. Lampje voor externe voeding knippert met geluidsalarm. Alarm voor stroomstoring wordt geactiveerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stekker van netsnoer niet goed in stopcontact gestoken of wisselstroomadapter niet aangesloten.</li> <li>2. Geen opgeladen batterij geplaatst of batterij is defect.</li> <li>3. Stopcontact geeft geen stroom.</li> <li>4. Defecte wisselstroomadapter.</li> <li>5. Defecte gelijkstroomaansluiting.</li> <li>6. Defecte gelijkstroomadapter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact zit en of de adapter is aangesloten op het apparaat.</li> <li>2. Plaats een opgeladen batterij of neem contact op met uw leverancier voor een nieuwe batterij.</li> <li>3. Controleer de stroomonderbreker in uw huis en stel deze indien nodig opnieuw in. Gebruik een ander stopcontact als de situatie zich opnieuw voordoet.</li> <li>4. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> <li>5. Controleer de zekering van uw auto.</li> <li>6. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> </ol> <p>Als de bovenstaande oplossingen niet werken, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier.</p>
Lampje Geen ademhaling gedetecteerd knippert en geluidsalarm klinkt (uitsluitend PulseDose-modus). Apparaat is ingesteld op PulseDose-modus maar is overgeschakeld op continue toediening omdat geen ademhaling werd gedetecteerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verstopte canule of zuurstofslang.</li> <li>2. Canule is niet goed aangepast.</li> <li>3. Slang/canule te lang.</li> <li>4. Luchtbevochtiger aangesloten.</li> <li>5. Er wordt een canule voor lage stroomsnelheid gebruikt.</li> <li>6. Atmosferische drukpoort geblokkeerd.</li> <li>7. Patiënt niet geschikt voor PulseDose-toediening.</li> </ol> <p><b>OPMERKING-</b> Apparaat schakelt automatisch over naar modus voor continue toediening als deze situatie niet wordt gecorrigeerd.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppel canule los. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, reinigt u de canule of vervangt u deze. Koppel de zuurstofslang los van de zuurstofuitlaat. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, controleert u de zuurstofslang op blokkades of knikken. Vervang de slang indien nodig.</li> <li>2. Controleer alle aansluitingen van de canule om te zien of deze goed vast zitten en pas de canule zodanig aan dat deze comfortabel over uw neus past. Zorg ervoor dat er geen knik in de slang zit.</li> <li>3. Vervang de slang of canule door een korter exemplaar.</li> <li>4. Verwijder de luchtbevochtiger.</li> <li>5. Vervang deze door een standaardcanule.</li> <li>6. Verwijder de blokkade.</li> <li>7. Gebruik continue toediening bij patiënten die niet de juiste prikkel afgeven (inademen door de mond met het zachte verhemelte gesloten).</li> </ol> <p>Als de bovenstaande oplossingen niet werken, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier.</p>
Kan de stroomsnelheid niet aanpassen/wijzigen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stroomsnelheid is vergrendeld door uw leverancier.</li> <li>2. Storing aan apparaat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> <li>2. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> </ol>

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geel lampje Zuurstof bijna op brandt. <b>OF</b> Rode lampje Service vereist brandt en er klinkt een geluidsalarm. Lampje voor externe voeding en/of batterijvoeding brandt. Apparaat werkt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luchtfilter is geblokkeerd.</li> <li>2. Uitlaat is geblokkeerd.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de luchtfilter. Als de filter vuil is, wast u deze uit volgens de reinigingsinstructies.</li> <li>2. Controleer het uitlaatgebied en zorg ervoor dat de uitlaat van het apparaat niet wordt geblokkeerd.</li> </ol> <p>Als de bovenstaande oplossingen niet werken, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier.</p>
Rode lampje Service vereist brandt. Lampje voor externe voeding en/of batterijvoeding brandt. Geluidsalarm klinkt. Apparaat werkt niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luchtfilter is geblokkeerd.</li> <li>2. Uitlaat is geblokkeerd.</li> <li>3. Apparaat is oververhit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de luchtfilter. Als de filter vuil is, wast u deze uit volgens de reinigingsinstructies.</li> <li>2. Controleer het uitlaatgebied en zorg ervoor dat de uitlaat van het apparaat niet wordt geblokkeerd.</li> <li>3a. Laat het apparaat afkoelen en probeer het daarna opnieuw.</li> <li>3b. Verplaats het apparaat naar een koelere locatie.</li> </ol> <p>Als de bovenstaande oplossingen niet werken, neemt u contact op met uw DeVilbiss-leverancier.</p>
Alarm voor stroomstoring geactiveerd (lampje voor externe voeding knippert en geluidsalarm klinkt).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterij volledig leeg.</li> <li>2. Externe voeding uitgeschakeld zonder dat batterij was geïnstalleerd.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laad batterij opnieuw op.</li> <li>2. Installeer batterij of sluit externe voeding aan.</li> </ol>
Lampje Service vereist knippert. Lampje voor stroomindicatie knippert. Geluidsalarm klinkt. Apparaat werkt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Geblokkeerde of defecte canule of zuurstofslang.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppel canule los. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, reinigt u de canule of vervangt u deze. Koppel de zuurstofslang los van de zuurstofuitlaat. Als de juiste stroomsnelheid wordt hersteld, controleert u de zuurstofslang op blokkades of knikken. Vervang de slang indien nodig.</li> </ol>
Apparaat werkt niet bij gebruik met opgeladen batterij. Alarm voor stroomstoring wordt geactiveerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterij is oververhit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laat batterij afkoelen.</li> </ol>
Gelijkstroomadapter aangesloten. Apparaat werkt op batterij of werkt helemaal niet. Lampje voor externe voeding brandt niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slechte verbinding met wisselstroombron.</li> <li>2. Voedingsbron in voertuig (voertuigaansluiting) levert te weinig stroom voor de gelijkstroomadapter.</li> <li>3. Zekering in voertuig is doorgebrand.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Steek het andere uiteinde van de gelijkstroomadapter in de gelijkstroomaansluiting van het voertuig.</li> <li>2. Als de voedingsbron van het voertuig te weinig stroom levert voor de gelijkstroomadapter, schakelt de iGo over op batterijvoeding (indien aanwezig) of wordt het apparaat uitgeschakeld totdat de stroom is hersteld.</li> <li>3. Controleer de aansluiting en vervang deze indien nodig.</li> </ol>
Lampje voor laagste batterijstatus is geel. Apparaat piept eenmaal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterij moet worden opgeladen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluit het apparaat aan op de netvoeding of vervang de lege batterij door een opgeladen exemplaar.</li> <li>2. Sluit het apparaat aan op een gelijkstroomaansluiting om het apparaat te laten werken (batterij wordt niet opgeladen bij gelijkstroom).</li> </ol>
Lampje voor batterijstatus geeft nooit aan dat batterij volledig is opgeladen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batterij moet worden geconditioneerd.</li> <li>2. Defecte batterij.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Laat batterij volledig leeglopen en laad deze vervolgens opnieuw op.</li> <li>2. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier.</li> </ol>
Geel lampje voor batterijstatus knippert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apparaat is uitgerust met ingebouwde batterijtest en de batterij wordt gecontroleerd.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Als het lampje langer dan 5 minuten knippert, is de batterij defect. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier voor een vervangend exemplaar.</li> </ol>



SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geluidsalarm klinkt met onderbrekingen bij gebruik van een gelijkstroomadapter.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motor van voertuig draait niet.</li> <li>2. Slechte verbinding met wisselstroombron.</li> <li>3. Elektrische systeem van voertuig is overbelast of defect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Start het voertuig.</li> <li>2. Controleer of de gelijkstroomaansluiting schoon is en een goede verbinding mogelijk is. Sluit de gelijkstroomadapter aan op de gelijkstroomaansluiting van het voertuig.</li> <li>3. Laat een bevoegde automonteur het elektrische systeem controleren terwijl de iGo is aangesloten.</li> </ol>
Als er andere problemen optreden met uw iGo.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schakel het apparaat uit en schakel over op uw reservezuurstofsysteem. Raadpleeg onmiddellijk uw DeVilbiss-leverancier.</li> </ol>

## HET DEVILBISS IGO DRAAGBARE ZUURSTOFSYSTEEM VERZORGEN

### WAARSCHUWING

Schakel het apparaat uit voordat u reinigingsprocedures gaat uitvoeren.

**OPMERKING**-Gebruik geen smeermiddelen, olie of vet.

#### Luchtfilter

De luchtfilter moet ten minste eenmaal per week worden schoongemaakt. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Verwijder de luchtfilter.
2. Was deze schoon in een oplossing van warm water en afwasmiddel.
3. Spoel de filter grondig schoon met warm water uit de kraan en droog deze met een potdoek. De filter moet volledig droog zijn voordat u deze weer installeert.

**VOORZICHTIG**-Probeer niet om het apparaat te gebruiken zonder de luchtfilter of terwijl de filter nog vochtig is. Anders kan het product beschadigd raken.

#### Wisselstroomadapter en netsnoer/gelijkstroomadapter

De adapters en netsnoeren dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Koppel de snoeren los van de iGo voordat u deze gaat reinigen.
2. Reinig de snoeren met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

#### Canule en slang

Reinig en plaats de canule en slang terug volgens de instructies van uw DeVilbiss-leverancier.

#### Beschermkappen en oplaadbare batterij van DeVilbiss

### WAARSCHUWING

De afdekkappen van de iGo mogen niet worden verwijderd om het gevaar van elektrische schokken te vermijden. De afdekkappen mogen alleen worden verwijderd door een bevoegde DeVilbiss-leverancier. Breng geen vloeistoffen rechtstreeks op de kappen aan en gebruik geen op aardolie gebaseerde oplos- of schoonmaakmiddelen.

Gebruik van bijtende chemicaliën (met inbegrip van alcohol) wordt niet aanbevolen. Als bacteriedodende reiniging is vereist, dient een product dat niet op alcoholbasis is te worden gebruikt om schade te voorkomen.

De afdekkappen en oplaadbare batterij dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Schakel de iGo vóór de reiniging uit en koppel het apparaat los van de wissel- of gelijkstroombron.
2. De batterij moet op zijn plaats blijven zitten en samen met de afdekkappen worden schoongeveegd. Als de batterij is verwijderd, veegt u het batterijvak en de batterij uitsluitend af met een droge doek.
3. Reinig de afdekkappen van de iGo met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

## Luchtbevochtiger (herbruikbare fles)

Als uw arts luchtbevochtiging heeft voorgeschreven voor gebruik in de modus voor continue toediening, reinigt u de fles van de luchtbevochtiger dagelijks. Volg de instructies die door de fabrikant zijn verstrekt. Als geen reinigingsinstructies beschikbaar zijn, voert u de volgende stappen uit:

1. Was de luchtbevochtiger schoon in een oplossing van warm water en afwasmiddel.
2. Laat de luchtbevochtiger 30 minuten lang weken in een oplossing van één deel witte azijn op drie delen warm water. Deze oplossing werkt als een bacteriedodend middel.
3. Spoel de luchtbevochtiger grondig schoon met warm water uit de kraan en vul deze opnieuw met gedistilleerd water voor gebruik. Maak de luchtbevochtiger niet te vol.

## Draagkoffer met wieltjes en loskoppelbare cart met wieltjes

De draagkoffer en/of cart dienen naar behoefte te worden gereinigd. Volg de onderstaande stappen bij de reiniging:

1. Verwijder de iGo vóór de reiniging uit de draagkoffer of cart.
2. Reinig de koffer of cart met behulp van een doek die is bevochtigd met een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en wrijf ze droog.

## Batterij opslaan

Bewaar de batterij op een koele, droge plek als deze niet in gebruik is.

## Batterij verwijderen

De batterij is oplaadbaar en kan worden gerecycled. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier voordat u de batterij of enig ander onderdeel van de iGo verwijdert.

## Verwijdering van apparatuur en accessoires

Volg de lokale verordeningen en recyclingvoorschriften met betrekking tot de afvoer van onderdelen van het apparaat. Gooi de oplaadbare batterij niet weg. Raadpleeg uw DeVilbiss-leverancier voordat u de batterij of enig ander onderdeel van de iGo verwijdert.

## SPECIFICATIES

Afmetingen (H x B x D) .....	49,0 x 31,2 x 18,0 cm
Gewicht .....	8,6 kg met batterij 7,0 kg zonder batterij
Instellingen voor stroomsnelheid .....	1 tot 6 in PulseDose-modus 1 tot 3 l/min. in modus voor continue toediening
Maximale aanbevolen continue stroom (bij nominale uitlaatdruk van 0 en 7 kPa).....	3 l/min.
Maximale ademhalingsnelheid (uitsluitend PulseDose-modus) .....	40 ademhalingen per minuut bij instellingen 1-4 37 ademhalingen per minuut bij instelling 5 31 ademhalingen per minuut bij instelling 6
Zuurstofconcentratie.....	91% ± 3% voor alle stroominstellingen
Maximale systeemdruk.....	103,5 kPa
Zuurstofuitlaatdruk.....	34,5 ± 7 kPa
Bedrijfstemperatuur .....	5 °C tot 40 °C
Luchtvochtigheid in bedrijf.....	10-95% bij dauwpunt van 28°C
Transport- en opslagtemperatuur .....	-20°C tot +60°C
Luchtvochtigheid bij transport en opslag .....	Tot 95%, niet-condenserend
Hoogteligging.....	0 – 4.000 meter
Nominaal geluidsniveau .....	40 dBA bij 3 in PulseDose-modus
Maximaal geluidsniveau (vanaf voorzijde) bij 3 l/min. continue toediening.....	47,8 dBA
Overdrukmechanisme.....	138 kPa ± 20%
OSD-instelpunten.....	≥ 84% - Normaal lampje (groen) 75-85% - Lampje O2 laag (geel) < 75% - Lampje Service vereist (rood) en geluidsalarm

**Elektrisch vermogen:**

DeVilbiss oplaadbare batterij (lithium-ion).....	8,8 Amp uur
Ingangsvoltagebereik wisselstroomadapter.....	90-264 50/60 Hz
Gelijkstroomadapter.....	12 Volt negatieve aarde voertuigen

**Info adapterfabrikant:**

Wisselstroomadapter .....	Jerome Industries – Modelnr. WSX828M, Autec – Modelnr. DT-EM250-2805
Gelijkstroomadapter.....	EDAC, model ED1010E

**Geluidsalarmen:**

- Stroomonderbreking
- Batterij bijna leeg
- Geringe zuurstofuitvoer
- Hoge stroom/lage stroom
- Geen ademhaling gedetecteerd in PulseDose-modus
- Hoge temperatuur
- Storing aan apparaat

Apparaatclassificatie.....Klasse I, type BF – Toegepast onderdeel, IPX1

**VOORZICHTIG**–Wanneer u de iGo verplaatst vanuit een extreme omgeving, moet u de iGo de tijd geven om zich aan te passen tot de aanbevolen bedrijfsomstandigheden. Als u de iGo buiten de aanbevolen bedrijfsomstandigheden gebruikt, kan dit een negatieve invloed hebben op de prestaties en tot schade leiden, en wordt de garantie ongeldig.

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

**CONFORMITEITSVERKLARING**

<b>Producent:</b>	Sunrise Medical dba DeVilbiss Healthcare
<b>Adres:</b>	100 DeVilbiss Drive Somerset, PA 15501-2125 Verenigde Staten
<b>Productomschrijving:</b>	Zuurstofconcentrator
<b>Catalogusnummer:</b>	306DS

Hierbij verklaren wij dat het bovengenoemde product voldoet aan de vereisten van EG-norm 93/42/EEG en de volgende specificaties:

<b>Klasse:</b>	Ila, Regel 2
<b>Toegepaste kwaliteitssysteemnormen:</b>	ISO 13485:2003
<b>Aangemelde instantie:</b>	TÜV NORD
<b>MDD:</b>	Bijlage II toegepast
<b>Toegepaste veiligheidsnormen:</b>	EN 60601-1:1990+A1+A2 EN ISO 8359:1996 IEC 60601-1-4:2000 ISO 14971:2000
<b>EMC-compatibel met:</b>	EN 60601-1-2:2001
<b>Geautoriseerde vertegenwoordiger:</b>	Sunrise Medical Ltd. Sunrise Business Park High Street Wollaston, West Midlands DY8 4PS ENGELAND 44-138-444-6688



0044

## INNEHÅLL

Viktiga säkerhetsåtgärder .....	95
Faror/Varningar/Försiktighetsåtgärder/Anmärkningar .....	95
Anmärkningar för läkaren.....	97
Checklista för vårdaren .....	97
IEC-symboler och symboldefinitioner.....	97
Inledning .....	98
Indikationer .....	98
Viktiga delar i ditt DeVilbiss iGo personliga syrgassystem	
iGo bärbart syrgassystem och tillbehör.....	98
iGo-kontrollpanel .....	99
Förteckning över tillbehör.....	100
Installera iGo bärbart syrgassystem.....	100
Innan du använder iGo .....	100
Välja iGos strömkälla .....	101
Växelströmsdrift .....	101
Likströmsdrift .....	101
Batteridrift .....	101
Första gången batteridrift används.....	102
Typisk batteriladdningstid .....	102
Använda iGo .....	103
Resor .....	104
Reservsyrgassystem.....	104
Felsökning.....	104
Vårda iGo-systemet.....	106
Specifikationer .....	107
Deklaration om överensstämmelse.....	108

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När elapparater används, speciellt när barn är närvarande, bör grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas. Läs hela bruksanvisningen innan apparaten tas i bruk. Viktig information indikeras av följande termer:

**FARA!**                      **Angelägen säkerhetsinformation om risker som orsakar allvarliga skador eller dödsfall.**

**VARNING!**                **Viktig säkerhetsinformation om risker som kan orsaka allvarliga skador.**

**VAR FÖRSIKTIG!**        *Information för att förhindra att apparaten skadas.*

**OBS!**                        *Information som kräver speciell uppmärksamhet.*

Viktiga säkerhetsföreskrifter anges genomgående i denna handledning. Läs speciellt noggrant all säkerhetsinformation.

**LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN FÖRE ANVÄNDNING.**

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER**

**▲ FARA!**



### FARA-RÖKNING FÖRBJUDEN

- Syrgas leder till snabb förbränning. **RÖK INTE MEDAN DU ANVÄNDER DEVILBISS SYRGASUTRUSTNING** eller när du är nära en person som får syrgasbehandling. Håll tändstickor, cigaretter, brinnande tobak eller ljus borta från det område där systemet förvaras eller används.
- För att minska risken för brand, brännsår och personsador: Även om syrgas inte i sig själv brinner, understöder och accelererar gasen förbränningsprocessen av brandfarliga material. Om du vet eller misstänker att syrgas has frisläppts på annat sätt en

genom normal drift, ska du öppna dörrar och fönster för att vädra ut området.

- För att förhindra höga syrgaskoncentrationer: Låt inte iGo vara igång när den inte används. Lämna inte kanylen oövervakad medan enheten levererar syrgas. Höga syrgaskoncentrationer kan leda till snabb förbränning. Använd utrustningen endast inom ett välventilerat område.
- Håll iGo på minst 1,6 meters avstånd från heta, gnistbildande föremål eller öppen eld. Placera enheten på ett avstånd av minst 16 cm från väggar, draperier och andra föremål som kan förhindra gott luftflöde till och från iGo. iGo bör placeras så att den inte utsätts för föroreningar och ångor.
- Använd inte olja eller fett: Spontan och våldsamt antändning kan ske om olja, fett eller andra petroleumprodukter kommer i kontakt med trycksatt syrgas. Håll dessa ämnen borta från oxygensystemet, slangarna och kopplingarna, samt varje annan oxygengkälla. Använd INTE petroleumbaserade och andra smörjmedel.
- Undvik gnistbildning nära syrgasutrustningen. Detta inkluderar gnistor från statisk elektricitet skapade av varje typ av friktion.
- Använd aldrig aerosolsprej eller brandfarliga anestetika nära utrustningen.
- Fara för elektrisk stöt. Får inte demonteras. DeVilbiss iGo bärbara syrgassystem har inga delar som kan underhållas av användaren. Om service krävs ska du kontakta din DeVilbiss-leverantör eller ett auktoriserat servicecenter.

## ⚠ VARNING!

- Du bör inte installera, montera eller använda denna utrustning utan att först ha läst och förstått denna användarhandledning. Om du inte förstår varningarna, försiktighetsåtgärderna och bruksanvisningen, ska du kontakta vårdaren eller teknisk personal innan du försöker installera eller använda denna utrustning, eftersom annars personskada eller annan skada kan uppstå.
- Håll alla enheter på avstånd från barn. Låt inte oauktorerade eller utbildade individer använda utrustningen. Försök aldrig själv manipulera eller reparera utrustningen. Om har frågor eller misstänker att utrustningen inte fungerar på avsett sätt ska du kontakta din syrgasleverantör.
- Om iGo har en skadad nätsladd eller stickkontakt, om den inte fungerar på avsett sätt, om den har tappats i golvet eller skadats, eller om den sänkts ned i vatten, ska du inte använda enheten och ringa en kvalificerad tekniker för undersökning och reparation.
- iGo är utrustad med en övertrycksventil för användarens säkerhet.
- Om du ändrar inställningen L/min. påverkar det den syrgasdos som levereras. Du får INTE omjustera inställningen L/min. utom om detta ordineras av läkaren.
- Som fallet är med alla eldrivna anordningar, kan användaren uppleva driftsavbrott som ett resultat av strömavbrott eller behovet att ha enheten underhållen av en tekniker. En syrgaskoncentrator är inte lämplig för en patient vars hälsa kunde påverkas som ett resultat av ett sådant tillfälligt avbrott. Vi rekommenderar att du har en alternativ syrgaskälla tillgänglig med tanke på ett sådant strömavbrott eller mekaniskt fel. Konsultera din läkare om vilken typ av reservsystem du behöver. Ignorera INTE varningar. iGo är inte avsedd för livsuppehållande eller livsstödjande tillämpningar, och enheten har inte heller några patientövervakningsfunktioner.
- Lämna INTE iGo eller likströmsadaptern ansluten till fordonet utan att motorn körs och försök inte heller starta fordonet medan likströmsadaptern är kopplad till fordonet. Detta kan ladda ur fordonets batteri.
- Använd INTE enheten eller tillbehören i vatten och sänk INTE ned dem i eller exponera dem för vatten. iGo-höljet skyddar inte mot de skadliga effekterna från inträngande vätska. Resultatet kan vara elektrisk stöt eller skada på enheten.
- Skydda batteriet och växel-/likströmsadapterna från vätskespill eller droppar för att undvika möjlig risk för elektrisk stöt.
- Det laddningsbara batteriet kan explodera eller leda till personskada om det exponeras för eller slängs i öppen eld.
- Du får INTE kortsluta batteriets metallkontakter med metallföremål som exempelvis nycklar och mynt. Detta kan leda till gnistbildning eller alltför hög värme.
- Du får INTE demontera, punktera eller krossa batteriet. Laddningsbara batteriers elektrolyter kan vara toxiska om de förtärs och kan skada hud och ögon. Användning av ett skadat batteri kan leda till personskada. Håll batterierna på avstånd från barn.
- Denna anordning innehåller elektrisk och/eller elektronisk utrustning. Följ gällande lagar, förordningar och återanvändningsplaner angående avfallshantering av anordningens komponenter.

## VAR FÖRSIKTIG!

- Enligt federal lag (USA) får denna utrustning endast säljas eller ordineras av läkare.
- Använd inte enheten inom ett utrymme där luften kan kontamineras med kolmonoxid eller kolväten eftersom detta kan förkorta enhetens livslängd (dvs. nära bensinmotorer som körs, ugnar och värmeelement).
- Använd endast iGos växelströmsadapter och likströmsadaptern med din iGo. Användning av ett annat kraftaggregat ogiltigförklarar garantin. Använd inte delar, tillbehör och adapterar som inte auktoriserats av DeVilbiss.
- Ge akt på syrgasslangar och elledningar för att förhindra risk för skada från snubbling.
- Använd inte med annan utrustning (dvs. luftfuktare, nebulisator osv.) när enheten är i PulseDose-läge.
- Exponera INTE enheten för temperaturer utanför specificerade drifts- och förvaringstemperaturer eftersom detta kan skada enheten. Exponera INTE det laddningsbara batteriet för temperaturer över 60 °C, exempelvis i en bil parkerad i solen eller under en varm dag.
- Om den externa strömlampans blinkar och en ljudsignal avges, men enheten inte är aktiv, har den ingen strömförsörjning. Se avsnittet Felsökning och kontakta din DeVilbiss-leverantör vid behov.
- Placera inte denna enhet i närheten av apparater som genererar eller drar till sig elektromagnetiska fält. Placering av enheten i elektromagnetiska fält kraftigare än 10V/m kan påverka dess funktion. Exempel på sådan utrustning är defibrillatorer, diatermisk utrustning, mobiltelefoner, kommunikationsradio, radiostyrda leksaker, mikrovågsugnar etc.

## ANMÄRKNINGAR FÖR LÄKARE/ANDNINGSTERAPEUT

1. Använd endast funktionsläget för kontinuerligt flöde med patienter som andas under 6 andetag per minut (BPM); se efter i Specifikationer för maximal andningsfrekvens.
2. Använd endast kontinuerligt flödesläge med patienter som konsekvent är oförmögna att utlösa utrustningen (dvs. andning genom munnen med tillsluten mjuk gom).
3. PulseDose-inställningar bör bestämmas för varje patient enskilt. Inställningar från tillämpningar med kontinuerligt flöde kan möjligen inte gälla PulseDose-läget.
4. Verifiera att patienten från tillräckligt höga PaO<sub>2</sub>- eller SaO<sub>2</sub>-koncentrationer vid PulseDose-tillförsel.
5. Använd endast en standard näskanyl med PulseDose-tillförsel. Använd inte en pediatrik (lågt flöde) näskanyl med PulseDose-tillförsel. Vilken näskanyl som helst kan användas vid tillförsel med kontinuerligt flöde.
6. PulseDose-inställningar bör bestämmas för varje patient enskilt. Inställningar från tillämpningar med kontinuerligt flöde kan möjligen inte gälla PulseDose-läget.
7. Använd inte med annan utrustning (dvs. luftfuktare, nebulisator osv.) när enheten är i PulseDose-läge.

## VÅRDARENS CHECKLISTA

### På mottagningen

1. Kontrollera när iGo anländer att den inte skadats under transporten och meddela DeVilbiss om eventuell skada. (Tydliga transportskador bör rapporteras inom 10 kalenderdagar efter det enheten mottagits.) Använd aldrig skadad utrustning. Spara transportförpackningen och lägg märke till enhetens läge och hur förpackningsmaterialet placerats om enhetens måste returneras i framtiden.
2. Anteckna antalet timmar på timmätaren under enheten.
3. Verifiera att luftfiltret är på plats i greppurtaget.
4. Anslut enheten till ett eluttag, slå PÅ enheten och kontrollera alla hörbara och visuella varningar.
5. Ställ in flödet på 3 LPM i kontinuerligt flödesläge och låt enheten vara på i minst 20 minuter.
6. Använd en syrgasanalysator för att kontrollera koncentrationen. Syrgasrenheten bör vara högre än 90 % ± analysatorns felprocent.

**OBS!** Om enheten inte fungerar på avsett sätt, är syrgaskoncentrationen inte inom specifikationerna, eller om ett externt/internt fel hittas, ska du kontakta DeVilbiss för närmare anvisningar.

### Hemma hos patienten

Innan du lämnar DeVilbiss iGo personliga syrgasstation hos en användare, fyll i följande checklista:

1. Instruera användaren om säker användning av det bärbara syrgassetemet. Läs de Viktiga skyddsföreskrifterna och iaktta alla Varningar och Försiktighetsåtgärder avseende produkten i användarhandledningen.
2. Lämnar ett exemplar av denna användarhandledning hos användaren.

**OBS!** DeVilbiss rekommenderar att du lämnar en syrgasreserv hos patienten när du installerar iGo och instruerar patienten att alltid hålla syrgasreserven nära till hands.

## IEC-SYMBOLER OCH SYMBOLDEFINITIONER

	Observera! Konsultera användarhandledningen		WEEE Taiwan		Service behövs
	Fara! Ingen rökning eller öppen eld		Återvinningsbart Li-ion-batteri		Flödesindikator
	Fara för elektrisk stöt		RBRC återvinning		Knapp för lägesval (kontinuerligt flöde/ PulseDose)
	Växelström		Strömbrytarknapp		Inställning för högre flöde
	Likström (likströmseffekt)		Ingen andning detekterad i PD-läge med ljudsignal		Inställning för lägre flöde
	Typ BF-utrustning		Indikator för extern strömförsörjning (fast sken). Strömavbrottslarm (blinkande sken)		Symbol för laddningsbart batteris status
	Droppssäker utrustning IPX1		Normal syrgas		
	Denna anordning innehåller elektrisk och/ eller elektronisk utrustning som måste återanvändas enligt EG-direktiv 2002/96/EG – hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)		Låg syrgas		



## INLEDNING

Denna användarhandling gör dig närmare bekant med DeVilbiss iGo bärbara syrgassystem. Se till att du läser och förstår denna handledningen innan du använder enheten. Viktiga säkerhetsföreskrifter anges genomgående i denna handledning. Läs speciellt noggrant all säkerhetsinformation. Kontakta din DeVilbiss-leverantör om du har frågor.

### Varför läkaren ordinerade extra syrgas

Idag så lider många människor av hjärt-, lung- och andra andningssjukdomar. Många av dessa människor kan ha nytta av behandling med extra syrgas. Din kropp kräver en jämn tillförsel av syrgas för att fungera. Din läkare har ordinerat extra syre för dig eftersom du inte får tillräckligt med syre från endast inandning av rumsluft. Extra syrgas ökar den mängd syre som din kropp erhåller.

Extra syrgas är inte vanebildande. Din läkare ordinerade ett visst oxygenflöde för att motverka symptom som t.ex. huvudvärk, dåsighet, förvirring, utmattnings eller ökad irriterbarhet. Om dessa symptom fortsätter efter det du börjat med programmet med extra syrgas, ska du konsultera läkaren.

### Hur DeVilbiss iGo fungerar

Ditt DeVilbiss iGo personliga syrgassystem är en syrgaskoncentrator. Syrgaskoncentratorer är de mest tillförlitliga, effektiva och bekväma källorna för extra syrgastillförsel tillgängliga idag. iGo är en elektrisk apparat. Enheten separerar syrgas från rumsluften så att mycket ren, extra syrgas tillförs genom syrgasutgången. Även om iGo filtrerar syrgasen i ett rum, påverkar den inte den normala mängden syrgas i rummet.

### Hur PulseDose® fungerar

PulseDose ökar dramatiskt användningstiden för iGos bärbara syrgassystem genom att ge dig ökad rörlighet med bättre komfort och högre effektivitet. Tillförlitligheten och säkerheten hos PulseDose-syrgastillförseln har visat sig vara effektiv vid kliniska prövningar samt under oavhängiga undersökningar utförda av läkare och andningsterapeuter.

Många användare tycker att PulseDose-syrgastillförseln är mer komfortabel än system med kontinuerligt flöde. Korta "syrgaspulsen" som levereras vid inandning är nästan inte detekterbar och fuktigheten i rumsluften hjälper till att bibehålla normal luftfuktighet i nashålan.

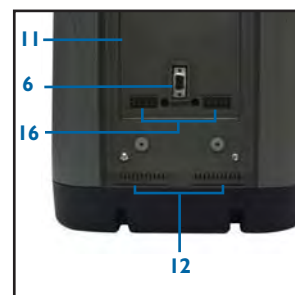
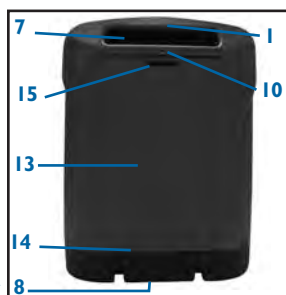
## INDIKATIONER

Modell 306 DeVilbiss iGo bärbar syrgaskoncentrator indiceras för tillförsel av extra syrgas. Anordningen är inte avsedd för livsuppehållande behandling och den har inte heller patientövervakningsfunktioner.

## VIKTIGA DELAR

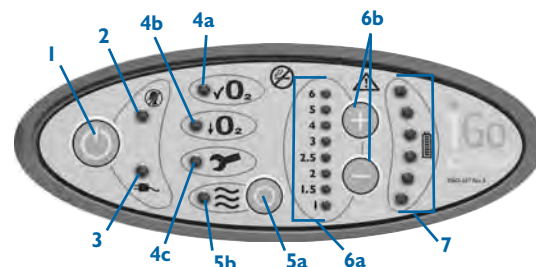
### DeVilbiss iGo bärbart syrgassystem

1. Handgrepp (ett ovanpå mot baksidan/två längst ner på sidorna)
2. Kontrollpanel – Se iGos kontrollpanel nedan
3. Strömknapp - Håll strömbrytaren nedtryckt för att slå enheten på eller av.
4. Syrgasutgång - syrgas levereras genom denna port.
5. Eluttag - anslutning för antingen växel- eller likström.
6. Kommunikationsport - denna port låter servicepersonalen diagnostisera eller övervaka iGos funktioner. Den är inte avsedd för patientbruk.
7. Luftfilter
8. Märkskylt (på undersidan)
9. Utblåsningsventiler (på vardera sidan)
10. Vagnskopplings
11. Batterifack
12. Urtag i batterifacket
13. Uppladdningsbart batteri
14. Batteriflikar
15. Batterispärr
16. Batterikontakter
17. Växelströmsadapter
18. Likströmsadapter



## iGo-kontrollpanel

1. Strömknapp - slår systemet PÅ eller AV
2. Ingen andning detekteras i lampan för PulseDose-läge -- När iGo är i PulseDose-läge och inte registrerar andning under 30 sekunder, blinkar lampan. En ljudsignal piper var 3:e sekund när denna funktion aktiveras. Om andning detekteras under varningen, avlägsnas varningstillståndet. Om ingen andning detekteras under varningen, övergår enheten till kontinuerligt flödesläge efter 60 sekunder med varningar.  
**OBS!** När enheten övergår till kontinuerligt flöde, ska du använda lägesvalknappen för att gå tillbaka till PulseDose.
3. Lampa för extern strömförsörjning/strömavbrottsvarning
  - 3a. Lampa för extern strömförsörjning – Lampan tänds när iGo-systemet är kopplat till antingen växelström eller likström.
  - 3b. Strömavbrottsvarning – En ljudsignalarbete avges tillsammans med ett blinkande ljus i 15 minuter när strömavbrottsvarningen aktiveras. Varningen elimineras när man trycker på strömknappen.
4. Syrgaskoncentrationslampor:
  - 4a. Grön lampa för normal syrgas = Normal drift, acceptabel syrgasnivå; tänds när iGo fungerar felfritt.
  - 4b. Gul lampa för låg syrgasnivå = Fungerar under en acceptabel syrgasnivå; tänds när enheten har ett problem. Se avsnittet Felsökning för anvisningar.
  - 4c. Röd lampa för service = Onormalt driftstillstånd/fel, koncentrationen är under acceptabel syrgasnivå; tänds tillsammans med en ljudsignal när din enhet har problem. Koppla till ditt reservsyrgassystem. Se Felsökning och/eller ring DeVilbiss-leverantören för anvisningar. Försök inte utföra annat underhåll.
5. Lägesvalknapp och flödesindikatorlampa
  - 5a. Använd lägesvalknappen för välja antingen PulseDose eller kontinuerligt flöde.
  - 5b. Flödesindikatorlampan pulserar med varje andetag i läge PulseDose; den lyser med fast sken i läge kontinuerligt flöde.
6. Gröna lampor för flödeshastighetsinställning (1-6) och knappar för flödeshastighetsinställning
  - 6a. Din leverantör har ställt in dina orderade flödeshastigheter för både PulseDose och kontinuerligt flöde. Ändra inte dessa inställningar utom när din läkare föreskriver det. PulseDose-flödet kan variera mellan 1-6 LPM.
  - 6b. Knapp för att ställa in ökad flödeshastighet och knapp för minskad flödeshastighet - använd knapparna för att öka eller minska flödeshastigheten om din läkare föreskriver en ändring.
7. Batteristatusmätare och varning för svagt batteri - När ett batteri installerats, anger detta den kvarvarande laddningen i batteriet. Alla 6 lampor lyser gröna vid fullständig laddning. När batteriet laddas ur släcks de översta lamporna. När batterierna når sin lägsta driftsnivå, blir den nedersta lampan gul och en kort ljudsignal avges. Lamporna cyklas när batteriet laddas.



## TILLBEHÖR

## ▲ VARNING!

**Vissa syrgastillbehör som inte specificerats för iGos bärbara syrgassystem kan påverka systemets prestanda. Använd ENDAST rekommenderade tillbehör för syrgastillförsel.**

Luftfuktarsatsen inkluderar fjärrstativ, luftfuktare och knäadapter (endast för läget kontinuerligt flöde) .....	306DS-627
Luftfuktare (200 ml kapacitet) - 50/förpackning (endast för bruk i läget kontinuerligt flöde).....	HUM16
Adapter set för knäluftfuktare.....	444-507
Kanyl (engångsbruk) - 50/förpackning .....	CAN00
Kanyl med 2,1 m syrgasslang (engångsbruk) - 50/förpackning .....	CAN70
Syrgasslanganslutning.....	TC002
Syrgasslang (engångsbruk)	
2,1 m - 50/förpackning .....	OST07
4,2 m - 50/förpackning .....	OST15
7,5 m - 25/förpackning .....	OST25
DeVilbiss laddningsbart batteri.....	306D-413
Rullande bärväska .....	306DS-625
Borttagbar vagn med hjul.....	306DS-626
Luftfilter.....	306DS-611

Likströmsadapter.....	306DS-652
Växelströmsadapter.....	306DS-651
Växelströmssladdar (se Viktiga delar för att identifiera kontakter)	
Nätsladd för USA.....	306DS-601
Nätsladd för Europa (utom Storbritannien).....	306DS-602
Nätsladd för Storbritannien.....	306DS-603
Nätsladd för Australien.....	306DS-604
Nätsladd för Kina.....	306DS-605



USA



Europa



Storbritannien



Australien



Kina

## INSTALLERA IGO-SYRGASSYSTEMET

### ▲ FARA!

Håll iGo på minst 1,6 meters avstånd från heta, gnistbildande föremål eller öppen eld. Placera inte enheten nära brandfarliga material eller direkt framför en värmekälla, som exempelvis ett värmespjäll eller ett värmeelement i en bil.

### ▲ VARNING!

Innan du flyttare eller ändrar läge på iGo ska du alltid avlägsna nätsladden. Om du inte gör detta kan resultatet skada på enheten eller personskada.

1. Använd inte iGos bärbara syrgassystem utan att först ha läst de viktiga skyddsföreskrifterna och iaktta alla Varningar och Försiktighetsåtgärder på produkten och i användarhandledningen.
2. Placera iGo så att varningarna kan höras.
3. Använd den inte i en garderob eller inom ett litet, inhägnat område.
4. Dra syrgasslangen så att den inte böjs för mycket och inte tilltäpps.
5. Om detta är en ny enhet eller om du installerat ett nytt batteri, hänvisas du till avsnittet Första gången batteridrift används på sid. 102.
6. Placera enheten nära ett eluttag på ett avstånd av minst 16 cm från väggar, draperier och andra föremål som kan förhindra gott luftflöde till och från iGo. iGo bör placeras så att den inte utsätts för föroreningar och ångor, samt placeras på en väl ventilerad plats så att luftintag och -uttag inte blockeras. Täck inte med en filt, handduk, pläd, eller något annat, eftersom enheten kan överhettas.

**OBS!** Anslut inte iGo till en förlängningssladd eller till ett eluttag som styrs av en strömbrytare på väggen. Inga andra apparater bör anslutas till vägguttaget.

### Innan du använder iGo

1. Kontrollera alltid att luftfiltret är rent. Lämplig rengöring av detta filter diskuteras i avsnittet Vårda iGo-systemet.
2. Kontrollera att utblåsningsventilerna inte är blockerade.
3. Anslut lämpliga tillbehör till syrgasutgången.

#### Syrgasslanganslutning:

- a. Koppla slangens till syrgasutgången. Se till att den sitter fast ordentligt.

#### Syrgasslanganslutning med luftfuktning:

**OBS!** En luftfuktare kan ENDAST användas i läget Kontinuerligt flöde. Använd inte en luftfuktare i läget PulseDose:

- a. Koppla luftfuktarens knäadapter direkt till luftfuktarfaskan. Anslut syrgasslangen (max. 50 fot) till luftfuktarens knäadapter och syrgasutgången. Se till att den dragits åt ordentligt. Placera luftfuktarfaskan på luftfuktarens stativ och sätt fast stativet på en stadig, plan yta nära patienten där den är säker och inte riskerar att välta. Luftfuktarfaskan måste vara upprätt så att vatten inte tränger in i kanylen.
4. Din läkare har ordinerat en näskanyl. I de flesta fall är de redan monterade på syrgasslangen. Om detta inte är fallet ska du följa tillverkarens anvisningar angående tillbehöret. Montera kanylslangen (max. 7 fot) direkt på luftfuktarfaskan.

**OBS!** Använd endast en näskanyl av standardtyp när du är i PulseDose-läge; använd inte en pediatrik (lågflödeskanyl) näskanyl med PulseDose-tillförsel. Vilken näskanyl som helst kan användas vid tillförsel med kontinuerligt flöde.

5. För bärbar användning ska du se till att ett fullständigt laddat batteri har installerats och nödvändiga tillbehör (t.ex. växelströms- eller likströmssladdar/-adapterar) har packats.

## Välja iGos strömkälla

iGo är en lätt, bärbar syrgaskoncentrator som kan användas direkt via tre olika strömkällor: (1) växelström (2) likström eller (3) laddningsbart batteri.

## VARNING!

**Exponera inte nätsladdar/adapterar för vatten eller annan spilld eller droppande vätska. Resultatet kan vara elektrisk stöt eller allvarlig personskada.**

**Felaktig användning av nätsladdar, stickkontakter och/eller adapterar kan leda till brännsår, brand eller elektrisk stöt. Använd inte en skadad nätsladd/adapter.**

**Använd inte enheten eller tillbehören i vatten och sänk inte ned dem i eller exponera dem för vatten. iGo-höljet skyddar inte mot de skadliga effekterna från inträngande vätska. Resultatet kan vara elektrisk stöt eller skada på enheten.**

## Växelströmsdrift

iGo inkluderar en universell växelströmsadapter som monteras på nätsladden för användning i hemmet eller där standard växelström är tillgänglig. Använda växelström:

1. Anslut växelströmsadaptern genom att rikta in pilen på stickkontaktens låsring mot den vita punkten på enhetens uttag. Tryck tills låsringen vrids lätt moturs och sedan snäpps fast så att den är inriktad mot punkten på uttaget. Koppla loss: Fatta tag i stickkontakten, vrid den moturs or dra. När den är ordentligt ansluten tänds en grön indikatorlampa på växelströmsadaptern och lampan för extern strömförsörjning visas på kontrollpanelen.
2. Anslut växelströmssladden till växelströmsadaptern och till ett jordat eluttag. Anslut inte iGo till en förlängningsladd eller till ett eluttag som styrs av en strömbrytare på väggen. Inga andra apparater bör anslutas till vägguttaget.

**OBS!** Använd med ett jordat 3-stifts uttag. Avlägsna INTE jordstiftet från sladden. Använd endast sladdar godkända av DeVilbiss.

**OBS!** Växelströmssladden som används med iGo måste uppfylla kraven i det land där produkten används.

## Likströmsdrift

iGo inkluderar en likströmsadapter som låter systemet användas genom likströmsuttag för tillbehör, t.ex. uttag i motorfordon.

1. Bestäm säkringsmärkvärdet i ditt motorfordon. Märkvärdet måste vara minst 15 ampere -- se fordonets användarhandledning eller inspektera säkringspanelen i fordonet.
2. Starta fordonet. OBS! Lämna INTE iGo eller likströmsadaptern ansluten till fordonet utan att motorn körs och försök inte heller starta fordonet medan likströmsadaptern är kopplad till fordonet. Detta kan ladda ur fordonets batteri.
3. Stick in likströmsadaptern i strömuttaget på sidan av iGo. Anslut adaptern genom att rikta in pilen på stickkontaktens låsring mot den vita punkten på enhetens uttag. Tryck tills låsringen vrids lätt moturs och sedan snäpps fast så att den är inriktad mot punkten på uttaget. Koppla loss: Fatta tag i stickkontakten, vrid den moturs or dra.
4. Se till att likströmsuttaget i fordonet är rent och att en god anslutning har gjorts. Stick in den andra änden av likströmsadaptern i fordonets likströmsuttag. När enheten är ordentligt ansluten och får ström från likströmskällan, tänds en grön indikatorlampa på likströmsadaptern och lampan för extern strömförsörjning på kontrollpanelen tänds.
5. Sätt fast iGo och likströmsadaptern i ditt fordon och se till att luftintaget och utblåsningsventilerna inte blockeras.

**OBS!** Batteriet laddas inte när det är anslutet till likströmseluttaget för tillbehör.

## Batteridrift

## VARNING!

**Elektroniken är känslig för statisk elektricitet och kan utgöra risk för elektrisk stöt. När batteriet avlägsnas ska du inte vidröra kontakterna i batterifacket eller på batteriet. Kommunikationsporten är även känslig för statisk elektricitet och bör inte vidröras.**

iGo kan även drivas av ett laddningsbart batteri. Om batteriet har installerats och tillräcklig strömförsörjning är tillgänglig, laddar iGo batteriet alltid när växelström är tillgänglig och batteriets temperatur är under en säker laddningstemperatur. Om den externa strömförsörjningen kopplas från, övergår iGo automatiskt till batteridrift (om installerat). När extern växelströmsförsörjning har återställts, accepterar iGo ström från en extern källa och laddar batteriet.

**Installation av batteriet:** För in batteriflikarna i urtagen i batterifacket och tryck in batteriet tills det sitter fast ordentligt och jäms med systemets

baksida. När batteriet har installerats på rätt sätt och iGo är PÅ, visas batteristatusmätaren på kontrollpanelen. (Om du INTE har ett batteri installerat, tänds inte statusmätaren).

**Avlägsna batteriet:** Tryck ned batterispärren. Batteriet vippar så att du kan fatta tag i det och avlägsna det.

**VAR FÖRSIKTIG!** När batteriet avlägsnas blottas kommunikationsporten. Koppla inte kablar till denna port, eftersom den endast är för service. Batterikontakterna inne i facket och på batteriet är även exponerade och bör inte vidröras.

**Batterikapacitet:** Batterikapaciteten tänds på kontrollpanelen. Ett antal olika faktorer, t.ex. batteriets ålder, flödes hastighet och PulseDose eller användning läget kontinuerligt flöde, bestämmer drifttidens längd. I följande tabell uppskattas hur länge ett nytt, helt laddat iGo-batteri räcker.

#### Typisk drifttid för ett nytt batteri

Inställning	Kontinuerligt flöde	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 timmar	5.4 timmar
2.0	2.4 timmar	4.7 timmar
3.0	1.6 timmar	4.0 timmar
4.0	—	3.5 timmar
5.0	—	3.2 timmar
6.0	—	3.0 timmar

**OBS!** Kom ihåg att kontrollera batteriets laddning före resor; batteriet laddas ur med tiden.

## ⚠ VARNING!

Du får inte kortsluta batteriets metallkontakter med metallföremål som exempelvis nycklar och mynt. Detta kan leda till gnistbildning eller alltför hög värme.

Du får inte manipulera, demontera, punktera eller krossa batteriet. Det finns inga delar som kan underhållas inne i batteriet. Öppna inte. Batterielektrolyter kan vara toxiska om de förtärs och kan skada hud och ögon. Håll batterierna på avstånd från barn.

Exponering av batteriet för vatten eller annan vätska kan leda till personskada.

Batteriet får endast ersättas med ett godkänt DeVilbiss laddningsbart batteri. iGo-systemet ska endast användas med ett DeVilbiss-batteri. Användning av ett skadat batteri eller ett icke-godkänt batteri kan skada enheten, utgöra brand- eller explosionsrisk, orsaka personskada och ogiltigförklarar garantin.

Batteriet i denna enhet kan leda till risk för brand eller kemikaliebrännskada om det missbrukas. Du får inte demontera, bränna eller värma upp batteriet till temperaturer över 60 °C, exempelvis i en bil parkerad i solen eller under en varm dag.

Returnera batteriet till leverantören för korrekt avyttring.

**VAR FÖRSIKTIG!** Tappa INTE batteriet i golvet och utsätt det inte för stötar.

**VAR FÖRSIKTIG!** Använd batteriet endast för sitt avsedda ändamål.

**OBS!** Drifttiden blir kortare med batteriets ålder och användningstid.

**OBS!** Förvara batteriet på ett svalt, torrt ställe när det inte används. Detta garanterar längre livslängd för batteriet.

**OBS!** Om du laddar batteriet vid under 10 °C eller över 40 °C kan dess prestanda påverkas. Batteriet kan inte laddas vid temperaturer över 45 °C.

### Första gången batteridrift används

Det nya batteriet för förpackats med iGos bärbara syrgassystem är nu helt laddat. Innan du använder iGo för första gången, måste du installera och ladda batteriet fullständigt.

1. Anslut växelströmssladden och koppla in den för att ladda batteriet fullständigt. Detta kan kräva upp till 4,5 timmar av oavbruten laddning.

I fall av ett strömavbrott, kopplas iGos bärbara syrgassystem automatiskt till batteridrift om ett batteri är installerat. När växelströmsförsörjningen återställts, börjar batteriet laddas automatiskt. Om inget batteri är installerat under ett strömavbrott, aktiveras strömavbrottslarmet och iGos drift avbryts. När strömförsörjningen har återställts, fortsätter enheten med syrgasproduktionen utom när man har tryckt på strömknappen för att avbryta strömavbrottslarmet.

### Typisk batteriladdningstid

Den typiska tiden det tar för att ladda batteriet från ett helt urladdat tillstånd är 2,0 till 4,5 timmar beroende på flödesinställningen. Om batteriet är för varmt, börjar inte laddning förrän det har svalnat i tillräcklig utsträckning. Extrem temperatur (hög eller låg) kan förlänga laddningstiden.

## ANVÄNDA IGO

**▲ VARNING!**

Låt inte iGo vara igång när den inte används. Lämna inte kanylen oövervakad medan enheten leverera syrgas. Höga syrgaskoncentrationer kan leda till snabb förbränning. Använd utrustningen endast inom ett välventilerat område.

1. Kontrollera att luftfiltret är på plats innan du använder enheten. Om luftfiltret behöver rengöras, ska du tvätta det med tvålvatten och låta det torka före användning. Vid behov ska du ersätta det med ett nytt luftfilter.
2. Koppla enheten till växel- eller likströmsförsörjning eller se till att ett laddat batteri installerats.

**OBS!** Varje gång du trycker på en knapp eller när strömförsörjningen ändras, avger iGo en kort ljudsignal.

3. Anslut slangen till syrgasutgången och kanylen.

**▲ FARA!**

Om slangen lossnar under drift, avger iGo inget larm. Kontrollera flödet vid kanylen för att verifiera syrgastillförsel.

4. Anslut en standard näskanyl till syrgasutgången och till näsa och ansikte. Andas normalt genom kanylen.

**VAR FÖRSIKTIG!** För att försäkra tillräckligt flöde för syrgastillförsel, får slangens längd inte överstiga 15,2 m i läget kontinuerligt flöde och får inte överstiga 10,5 m när den används i PulseDose-läge för tillräcklig andningsdetektion.

5. Håll strömknappen nedtryckt för att slå på iGo. När enheten har slagits på, tänds alla lampor på kontrollpanelen momentant och en ljudsignal hörs en kort stund.

a. När du använder extern strömförsörjning:

- 1) I PulseDose-läge: Efter några sekunder förblir lamporna Extern strömförsörjning, Normal syrgas och Flödeshastighet tända. Flödesindikatorlampnan pulserar med varje andetag. Om ett batteri har installerats, tänds antingen batteristatuslampnan för att ange batteriets laddningsnivå eller så cyklar den för att ange att batteriet laddas.
- 2) I läget kontinuerligt flöde: Efter några sekunder förblir lamporna Extern strömförsörjning, Normal syrgas, Flödesindikator och Flödeshastighet tända. Om ett batteri har installerats, tänds antingen batteristatuslampnan för att ange batteriets laddningsnivå eller så cyklar den för att ange att batteriet laddas.

b. Under batteridrift:

- 1) I PulseDose-läge: Efter några sekunder förblir lamporna Normal syrgas och Flödeshastighet tända. Batteristatusmätarlamporna förblir även tända för att ange batteriets laddningsnivå. Flödesindikatorlampnan pulserar med varje andetag.
- 2) I läget kontinuerligt flöde: Efter några sekunder förblir lamporna Normal syrgas, Flödeshastighet och Flödesindikator tända. Batteristatusmätarlamporna förblir även tända för att ange batteriets laddningsnivå.

**OBS!** DeVilbiss iGo har en syrgasavkänningsanordning (OSD) för att övervaka syrgasens renhet när syrgasstabiliseringsprocessen är fullgjord (efter ungefär de första 20 driftsminuterna). Efter det den stabiliserats, övervakar OSD-anordningen syrgasens renhet och avger en varning om renheten faller under en acceptabel nivå.

6. För att ändra tillförselläget ska du tryck på lägesvalknappen. iGo slås på med det läge och flödesinställning som användes sist.
  - a. Kontinuerligt flöde - När enheten används i läget kontinuerligt flöde, flödar en kontinuerlig ström syrgas genom slangen och näskanylen.
  - b. PulseDose - När enheten används i läget PulseDose, avges en varning efter 30 sekunder om inga andetag registreras. Efter ytterligare 60 sekunder, och om inga andetag detekteras, övergår enheten till kontinuerligt flöde vid den senast använda inställningen för kontinuerligt flöde.

**▲ VARNING!**

PulseDose-flödesinställningar bör bestämmas för varje patient enskilt. Inställningar från tillämpningar med kontinuerligt flöde kan möjligen inte gälla PulseDose-läget.

På samma sätt som med konserveringsanordningar, kan iGo möjligen inte detektera andningsförsök i PulseDose-läget.

**VAR FÖRSIKTIG!** För att försäkra tillräckligt flöde för syrgastillförsel, får slangens längd inte överstiga 15,2 m i läget kontinuerligt flöde och får inte överstiga 10,5 m när den används i PulseDose-läge för tillräcklig andningsdetektion.

**VAR FÖRSIKTIG!** Använd inte med annan utrustning (dvs. luftfuktare, nebulisator osv.) när enheten är i PulseDose-läge. IGo kan inte detektera andetag och återgår till standardinställningen kontinuerligt flöde.

**OBS!** En pediatrik kanyl eller lågflödeskanyl bör inte användas i PulseDose-tillförselläget. Kanylens reducerade diameter leder till för mycket mottryck och detta påverkar den tillförda syrgasvolymen.

**OBS!** PulseDose levererar syrgas i mycket korta "stötar." I detta läge levereras inte syrgasen kontinuerligt. Tiden under vilken PulseDose levererar syrgas varierar från andetag till andetag. Tiden ställs in i korrelation med patientens ordinerade inställning.



**OBS!** Batteriets drifttid är längre om du använder iGo i PulseDose-läge.

7. Kontrollera flödes hastigheten för att se till att den ställts utgående från din ordinerade inställning. Om justering krävs, ska du använda knapparna för inställning av flödes hastighet för att justera flödes hastigheten till den inställning din läkare ordinerat. **OBS!** DeVilbiss-leverantören kan möjligen ha ställt in flödet så att det inte kan justeras.

## ▲ VARNING!

**Under vissa omständigheter kan syrgasbehandling vara farligt. Vi rekommenderar att du konsulterar läkare innan du använder en syrgaskoncentrator. Det är mycket viktigt att du följer din syrgasordination. Varken öka eller minska syrgasflödet - konsultera din läkare.**

8. När du har slutat använda iGo, ska du hålla strömknappen nedtryckt för att slå av den. iGo måste förvaras på en sval, torr plats när enheten inte används.

## RESOR

iGo har två alternativ för portabilitet; båda är avsedda för gångbanor.

### Rullande bärväska

1. Placera iGo i bärväskan.
2. Bärväskan har en öppning för kanylen och en annan för extern strömförsörjning. Den har även flera siktade öppningar för luftflöde. Blockera aldrig luftöppningarna. Använd endast en bärväska som godkänts av DeVilbiss.
3. För att justera handtagshöjden ska du dra upp handtaget och/eller trycka på knappen och trycka på handtaget.

**VAR FÖRSIKTIG!** Du bör ta med iGo som handbagage när du flyger. Om du checkar in iGo som vanligt bagage måste enheten sättas i en skyddsförpackning. Den rullande bärväskan ger inte tillräckligt skydd om du checkar in iGo.

### Borttagbar vagn med hjul

1. Rikta in lokaliseringshålen på enhetens undersida mot flikarna på vagnen.
2. Rikta in skruven mot urtaget på baksidan av iGo och dra åt ratten på vagnen för hand.
3. Tryck på knappen på vagnens handtag för att justera höjden.

**VAR FÖRSIKTIG!** När du transporterar iGo bör du vara försiktig för att undvika allt för kraftiga stötar.

**OBS!** Innan du reser ska du diskutera tillvalsutrustningen med din DeVilbiss-leverantör (t.ex. extra batteri/växelströmssladd för användning på destinationen). Se Tillbehör för lämplig nätsladd.

## RESERVSYRGASSYSTEM

Som en försiktighetsåtgärd kan du skaffa dig ett reservsyrgassystem från din DeVilbiss-leverantör. Om enhetens strömförsörjning avbryts eller om den inte fungerar på avsett sätt, avger patientlarmsystemet en signal som ett tecken på att du ska växla till ditt reservsyrgassystem (om du har det). Kontakta din DeVilbiss-leverantör.

## ▲ VARNING!

**Vi rekommenderar att du har en alternativ syrgaskälla tillgänglig med tanke på ett sådant strömavbrott eller mekaniskt fel. Konsultera din läkare om vilken typ av reservsystem du behöver. Ignorera inte varningar.**

## FELSÖKNING

Följande felsökningstabell låter dig analysera och åtgärda mindre iGo-fel. Om den föreslagna åtgärden inte hjälper ska du växla till ditt reservsyrgassystem och ringa din DeVilbiss-leverantör. Försök inte utföra annat underhåll.

## ▲ VARNING!

**För att undvika elektrisk stöt ska du inte ta av några skydd. Det finns inga komponenter inuti systemet som kan underhållas av användaren. Alla skydd får endast avlägsnas av en kvalificerad DeVilbiss/DeVilbiss-tekniker.**

SYMPTOM	MÖJLIGA ORSAKER	ÅTGÄRD
Enheten fungerar inte. Inga lampor tänds och ingenting händer när strömknappen hålls nedtryckt 1 sekund.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strömknappen hölls inte nedtryckt.</li> <li>2. Ingen extern strömförsörjning och inget laddat batteri installerat.</li> <li>3. Tekniskt fel på enheten.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Håll strömknappen nedtryckt 1 sekund.</li> <li>2. Anslut till extern strömförsörjning eller installera ett laddat batteri.</li> <li>3. Kontakta din DeVilbiss-leverantör</li> </ol>
Enheten fungerar inte. Den externa strömlampan blinkar med ljudsignal. Strömfelsvarningen är aktiverad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Växelströmssladden har inte stuckits in i vägguttaget ordentligt eller likströmsadaptern är inte fastsatt.</li> <li>2. Laddat batteri inte installerat eller fel på batteriet.</li> <li>3. Ingen nätström till vägguttaget</li> <li>4. Defekt växelströmsadapter.</li> <li>5. Defekt likströmseluttag för tillbehör.</li> <li>6. Defekt likströmsadapter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera nätsladdens anslutning vid vägguttaget och adapters anslutning till enheten.</li> <li>2. Installera ett laddat batteri eller kontakta leverantören för ett utbytesbatteri.</li> <li>3. Kontrollera överspänningskyddet i hemmet och återställ det vid behov. Använd ett annat vägguttag om situationen upprepas.</li> <li>4. Kontakta din DeVilbiss-leverantör.</li> <li>5. Kontrollera säkringen i bilen.</li> <li>6. Kontakta din DeVilbiss-leverantör.</li> </ol> <p>Om ovanstående åtgärder inte hjälper, ska du kontakta din DeVilbiss-leverantör.</p>
Lampan Inget andetag detekterat blinkar och en ljudsignal avges (endast PulseDose-läge). Enheten har ställts in för PulseDose-läge men växlade till kontinuerligt flöde eftersom ingen andning detekterades.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tilltäppt kanyl eller syrgasslang.</li> <li>2. Kanylen är inte korrekt justerad.</li> <li>3. Slangen/kanylen för lång.</li> <li>4. Luftfuktare ansluten.</li> <li>5. Kanyl med lågt flöde använd.</li> <li>6. Atmosfärtrycksporten tilltäppt.</li> <li>7. Patienten inte kandidat för PulseDose-tillförsel.</li> </ol> <p><b>OBS!</b> Enheten växlar automatiskt till KF-läge om detta tillstånd inte åtgärdas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppla loss kanylen. Om korrekt flöde inte återupprättas, rengör eller byt ut vid behov. Koppla loss syrgas slangen vid syrgasporten. Om korrekt flöde inte återupprättas, kontrollera att syrgasslangen inte är veckad till tilltäppt. Byt ut vid behov.</li> <li>2. Kontrollera alla kanylanslutningar och se till att de täta och justera kanylen så att den är komfortabel i näsan. Se till att slangen inte är veckad.</li> <li>3. Byt ut mot en kortare slang/kanyl.</li> <li>4. Avlägsna luftfuktaren.</li> <li>5. Byt ut mot en standard kanyl.</li> <li>6. Avlägsna täpper till enheten.</li> <li>7. Använd KF-tillförsel för patienter som inte kan utlösa utrustningen (t.ex. personer som andas genom munnen med tillsluten, mjuk gom.)</li> </ol> <p>Om ovanstående åtgärder inte hjälper, ska du kontakta din DeVilbiss-leverantör.</p>
Kan inte justera/ändra flödes hastigheten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flödes hastigheten har låsts av leverantören.</li> <li>2. Tekniskt fel på enheten.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakta din DeVilbiss-leverantör.</li> <li>2. Kontakta din DeVilbiss-leverantör</li> </ol>
Den gula lampan för låg syrgasnivå är tänd. <b>ELLER</b> Den röda lampan för service är tänd med en ljudsignal. Lampan för extern strömförsörjning och/eller batteridrift är tänd. Enheten är igång.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfiltret är tilltäppt.</li> <li>2. Utblåsningen är tilltäppt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera luftfiltret. Om filtret är smutsigt ska du tvätta det i enlighet med rengöringsanvisningarna.</li> <li>2. Kontrollera utblåsningsområdet. Se till att utblåsningen inte begränsas av något.</li> </ol> <p>Om ovanstående åtgärder inte hjälper, ska du kontakta din DeVilbiss-leverantör.</p>
Den röda lampan för service är tänd. Lampan för extern strömförsörjning och/eller batteridrift är tänd. En ljudsignal avges. Enheten fungerar inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfiltret är tilltäppt.</li> <li>2. Utblåsningen är tilltäppt.</li> <li>3. Enheten är överhettad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera luftfiltret. Om filtret är smutsigt ska du tvätta det i enlighet med rengöringsanvisningarna.</li> <li>2. Kontrollera utblåsningsområdet. Se till att utblåsningen inte begränsas av något.</li> <li>3a. Låt enheten svalna och försök på nytt.</li> <li>3b. Flytta enheten till en svalare plats.</li> </ol> <p>Om ovanstående åtgärder inte hjälper, ska du kontakta din DeVilbiss-leverantör.</p>
Strömavbrottsvarningen aktiveras (lampan för extern strömförsörjning blinkar och en ljudsignal avges).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteriet är helt urladdat.</li> <li>2. Förlust av extern strömförsörjning med inget batteri installerat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ladda batteriet.</li> <li>2. Installera batteriet eller koppla till extern strömförsörjning.</li> </ol>
Den röda lampan för service blinkar. Flödesindikatorlampan blinkar. En ljudsignal avges. Enheten är igång.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tilltäppt eller defekt kanyl eller syrgasslang.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Koppla loss kanylen. Om korrekt flöde inte återupprättas, rengör eller byt ut vid behov. Koppla loss syrgas slangen vid syrgasporten. Om korrekt flöde inte återupprättas, kontrollera att syrgasslangen inte är veckad till tilltäppt. Byt ut vid behov.</li> </ol>
Enheten fungerar inte med ett laddat batteri. Strömavbrottslarmet aktiveras.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteriet överhettas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Låt batteriet svalna.</li> </ol>

SYMPTOM	MÖJLIGA ORSAKER	ÅTGÄRD
Likströmsadapter ansluten. Enheten drivs med batteri eller är inte aktiverad. Lampen för extern strömförsörjning är inte tänd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dålig anslutning till likströmsförsörjning.</li> <li>2. Fordonets strömkälla (fordonets eluttag för tillbehör) blev för svag för likströmsadaptern.</li> <li>3. Säkringen i fordonet har smält.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se till att likströmsuttaget i fordonet är rent och att en god anslutning har gjorts. Stick in den andra änden av likströmsadaptern i fordonets likströmsuttag.</li> <li>2. Om fordonets strömkälla blir för svag för likströmsadaptern, återgå iGo till batteridrift (om tillämpligt) eller slås av tills strömförsörjningen återställts.</li> <li>3. Kontrollera säkringen och byt ut vid behov.</li> </ol>
Den nedersta batteristatuslampan är gul. Enheten piper en gång.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteriet måste laddas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anslut enheten till växelström eller byt ut det urladdade batteriet mot ett laddat batteri.</li> <li>2. Anslut enheten till ett likströmsuttag för att driva enheten (batteriet kan inte laddas med likström).</li> </ol>
Batteristatuslampan anger aldrig full laddning.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteriet måste konditioneras.</li> <li>2. Defekt batteri.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ladda ur batteriet fullständigt, ladda sedan det igen.</li> <li>2. Kontakta din DeVilbiss-leverantör</li> </ol>
Den gula batteristatuslampan blinkar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enheten är försedd med ett inbyggd batteritest och batterierna kontrolleras för tillfället.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Om lampan blinkar under mer än 5 minuter är batteriet defekt. Kontakta din DeVilbiss-leverantör för att byta ut apparaten.</li> </ol>
En ljudsignal hörs intermittent när du använder likströmsadaptern.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fordonet körs inte.</li> <li>2. Dålig anslutning till likströmsförsörjning.</li> <li>3. Fordonets elsystem överbelastat eller defekt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Starta fordonet.</li> <li>2. Se till att likströmsuttaget i fordonet är rent och att en god anslutning har gjorts. Stick in likströmsadaptern i fordonets likströmsuttag.</li> <li>3. Låt en kvalificera bilmekaniker kontrollera elsystemet med iGo ansluten.</li> </ol>
Om andra problem uppstår med iGo.		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slå Av enheten och växla till reservsyrgassystemet. Kontakta din DeVilbiss-leverantör omedelbart.</li> </ol>

## VÅRDA DEVILBISS IGO BÄRBART SYRGASSYSTEM

### VARNING!

Innan du försöker rengöra enheten ska den slås Av.

**OBS!** Använd inga smörjmedel, oljor eller fetter.

### Luftfilter

Luftfiltret bör rengöras minst en gång i veckan. Följ nedanstående steg vid rengöring:

1. Avlägsna luftfiltret.
2. Tvätta i en lösning av varmt vatten och diskmedel.
3. Skölj ordentligt under varmt kranvatten och torka med handduk. Filtret bör vara helt torrt för det sätts in igen.

**VAR FÖRSIKTIG!** För att förhindra produktskada, ska du inte försöka använda enheten utan luftfilter eller medan filtret ännu är fuktigt.

### Växelströmsadapter och nätsladd/likströmsadapter

Adaptrarna och nätsladdarna bör rengöras vid behov. Följ nedanstående steg vid rengöring:

1. Koppla sladdarna från iGo före rengöring.
2. Rengör sladdarna med en fuktig duk med mildt hushållsrengöringsmedel och torka tills torra.

### Kanyl och slang

Rengör och byt ut kanylen och slangen enligt anvisningar från DeVilbiss-leverantören.

## Ytterytor och DeVilbiss laddningsbara batteri

### ▲ VARNING!

För att undvika elektrisk stöt ska du inte ta av iGos skydd. Alla skydd får endast avlägsnas av en kvalificerad DeVilbiss-tekniker. Applicera inte vätska direkt på skydden och använd inte petroleumbaserade lösningsmedel eller rengöringsmedel.

Vi rekommenderar inte användning av starka kemikalier (inklusive alkohol). Om bakteriedödande rengöring krävs, bör en icke-alkoholbaserad produkt användas för att undvika oavsiktlig skada.

Det yttre ytorna och det laddningsbara batteriet bör rengöras vid behov. Följ nedanstående steg vid rengöring:

1. Slå av iGo och koppla från växel- eller likströmmen innan du rengör enheten.
2. Batteriet bör förbli installerat och torkas rent med alla skydd. Om batteriet avlägsnas, ska du torka av batterifacket och batteriet med endast en torr duk.
3. Rengör iGos ytterytor med en fuktig duk med mildt hushållsrengöringsmedel och torka tills torra.

### Lufffuktare (återanvändbar flaska)

Om läkaren har ordinerat befuktning för bruk vid kontinuerligt flöde, ska du rengöra lufffuktarflaskan dagligen. Följ tillverkarens anvisningar. Om inge rengöringsinstruktioner gavs, ska du följa nedanstående steg:

1. Tvätta lufffuktaren i en lösning av hett vatten och diskmedel.
2. Blöt lufffuktaren i en lösning bestående av en del ättika och tre delar hett vatten i 30 minuter. Denna lösning har en bakteriedödande effekt.
3. Skölj grundligt med mycket varmt kranvatten och fyll på igen med destillerat vatten för användning. Fyll inte på för mycket.

### Rullande bärväska med borttagbar hjulförsedd vagn

Bärväskan och/eller vagnen bör rengöras vid behov. Följ nedanstående steg vid rengöring:

1. Avlägsna iGo från bärväskan eller vagnen före rengöring.
2. Rengör väskan eller vagnen med en fuktig duk med mildt hushållsrengöringsmedel och torka tills torra.

### Batteriförvaring

Förvara batteriet på ett svalt, torrt ställe när det inte används.

### Batteriavyttring

Batteriet är laddningsbart och kan återanvändas. Kontakta DeVilbiss-leverantör innan du slänger batteriet och andra iGo-komponenter

### Avyttring av utrustning och tillbehör

Följ gällande lagar, förordningar och återanvändningsplaner angående avfallshantering av anordningens komponenter. Släng inte det laddningsbara batteriet. Kontakta DeVilbiss-leverantör innan du slänger batteriet och andra iGo-komponenter.

## SPECIFIKATIONER

Mått (H x B x D) .....	19,3 tum x 12,3 tum x 7,1 tum (49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm)
Vikt .....	19 pund (8,6 kg) med batteri 15,5 pund (7,0 kg) utan batteri
Flödeshastighetsinställningar.....	1 - 6 i PulseDose-läget 1 till 3 LPM i läget kontinuerligt flöde
Max. rekommenderat kontinuerligt flöde (vid nominellt utgångstryck på 0 och 7 kPa).....	3 LPM
Max. andningsfrekvens (endast PulseDose-läge).....	40 BPM @ inställningarna 1-4 37 BPM @ inställning 5 31 BPM @ inställning 6
Syrgaskoncentration .....	91 % ± 3 % för alla flödesinställningar
Max. systemtryck .....	15 psig (103,5 kPa)
Syrgasutgångstryck .....	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Drifttemperatur .....	Från 41 °F till 104 °F (5 °C till 40 °C)
Luftfuktighet under drift.....	10 % - 95 % vid 82,4 °F (28 °C) daggpunkt
Transport- och förvaringstemperatur.....	Från -4 °F till +140 °F (-20 °C till +60 °C)

Transport- och förvaringsluftfuktighet.....	upp till 95 %, icke kondenserande
Altitud.....	0 – 13 123 fot (0 – 4 000 meter)
Nominell bullernivå.....	40 dBA vid 3 i funktionsläget PulseDose-leverans
Max. bullernivå (framsidan) vid 3 LPM kontinuerligt flöde.....	47,8 dBA
Tryckavlastningsmekanism.....	20 psi ± 20 % (138 kPa ± 20 %)
OSD-inställningspunkter.....	≥ 84 % - normalt ljus (grönt) 75-85 % - Lågt O2-ljus (gult) < 75 % - lampa för service (röd) och ljudsignal

**Eleffekt:**

DeVilbiss laddningsbart batteri (litiumjon).....	8,8 amperetimmar
Växelströmsadapters inspanningsområde.....	90-264 50/60 Hz
Likströmsadapter.....	Fordon med 12 V negativ jord

**Information om adaptertilverkare:**

Växelströmsadapter.....	Jerome Industries modellnr WSX828M, Autec modellnr DT-EM250-2805
Likströmsadapter.....	EDAC, modell ED1010E

**Ljudsignaler:**

- Strömavbrott
- Svagt batteri
- Låg syrgasproduktion
- Högt flöde/lågt flöde
- Ingen andning detekterad i läge PulseDose
- Hög temperatur
- Tekniskt fel på enheten

Enhetsklassificering.....Klass I, typ BF applicerad del, IPX1

**VAR FÖRSIKTIG!** När du flyttar iGo från en extrem miljö, ska du ge enheten en viss tid för aklimatisering till den rekommenderade driftstemperaturen. Om du använder iGo utanför den rekommenderade driftsmiljön, kan detta påverka enhetens prestanda, leda till skada och ogiltigförklara garantin.

Specifikationerna kan ändras utan föregående varsel.

**DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

<b>Tillverkare</b>	Sunrise Medical dba DeVilbiss Healthcare
<b>Adress:</b>	100 DeVilbiss Drive Somerset, PA 15501-2125 USA
<b>Produktnamn:</b>	Syrgaskoncentrator
<b>Katalognummer:</b>	306DS

Vi intygar härmed att ovanstående produkt överensstämmer med EG-kraven enligt direktiv 93/42/EEC och följande:

<b>Klass:</b>	Ila, Regel 2
<b>Kvalitetsstandard enligt:</b>	ISO 13485:2003
<b>Anmält organ:</b>	TÜV NORD
<b>MDD:</b>	Annex II tillämpat
<b>Säkerhetsstandard enligt:</b>	EN 60601-1:1990+A1+A2 EN ISO 8359:1996 IEC 60601-1-4:2000 ISO 14971:2000

**EMC överensstämmelse med:** EN 60601-1-2:2001

**Auktoriserad representant:** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
ENGLAND  
44-138-444-6688

## SISÄLLYSLUETTELO

Tärkeät turvatoimet .....	109
Vaarat/Varoitukset/Varoimet/Huomautukset .....	109
Lääkärin huomautukset .....	111
Laitetoimittajan tarkistuslista .....	111
IEC-symbolit ja symbolien määritelmät.....	111
Johdanto .....	112
Käyttöaiheet .....	112
Henkilökohtaisen DeVilbissin iGo-happijärjestelmän osat	
Kannettava iGo-happijärjestelmä ja lisävarusteet .....	112
iGo-happijärjestelmän ohjauspaneeli .....	113
Lisävarusteluettelo.....	113
Kannettavan iGo-happijärjestelmän käyttöönotto .....	114
Ennen iGo-happijärjestelmän käyttämistä .....	114
iGo-happijärjestelmän virtalähteen valitseminen.....	115
Verkkovirtakäyttö .....	115
Tasavirtakäyttö .....	115
Paristokäyttö.....	115
Ensimmäinen paristokäyttö.....	116
Pariston tyyppillinen latausaika.....	116
iGo-happijärjestelmän käyttäminen .....	117
Matkustaminen .....	118
Varahappijärjestelmä.....	118
Vianmääritys .....	118
iGo-happijärjestelmän hoitaminen.....	120
Tekniset tiedot.....	121
Yhdenmukaisuuslauseke.....	122

## TÄRKEÄT TURVATOIMET

Perusturvatoimia on noudatettava aina, kun sähkötuotteita käytetään, etenkin kun läsnä on lapsia. Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä. Tärkeät tiedot on merkitty seuraavasti:

**VAARA**            **Erittäin tärkeää turvatietoa vaaroista, jotka voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.**

**VAROITUS**        **Tärkeää turvatietoa vaaroista, jotka voivat aiheuttaa vakavan vamman.**

**HUOMIO**            *Tietoja, jotka estävät laitevauriot.*

**HUOMAUTUS**      *Näihin tietoihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.*

Tärkeitä turvatoimia annetaan käyttöoppaan eri osissa. Kaikkiin turvatoimiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ. SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET



### VAARA - EI SAA TUPAKOIDA

- Happi edistää nopeaa palamista. **ÄLÄ TUPAKOI KÄYTTÄESSÄSI DEVILBISSIN HAPPILAITETTA** tai kun olet lähellä henkilöä, joka käyttää happihoitoa. Pidä tulitikut, savukkeet, palavat savukkeet ja kynttilät etäällä alueelta, jossa järjestelmää säilytetään tai käytetään.
- Tulipalon, palovammojen, sähkötapaturman tai henkilövahinkojen vaaran pienentäminen: **Vaikka happi ei ole tulenarkaa, se edistää ja kiihdyttää minkä tahansa materiaalin palamista. Jos tiedät tai epäilet, että happea on päässyt ilmaan muutoin kuin normaalin käytön yhteydessä, avaa ovet ja ikkunat ja tuuleta alue.**
- Suurten happipitoisuuden estäminen: **Älä jätä iGo-happijärjestelmää päälle, kun sitä ei käytetä. Älä jätä kanyylia valvomatta,**



kun laite toimittaa happea. Erittäin happipitoinen ilma voi aiheuttaa nopeasti syttyvän tulipalon. Pidä laitetta hyvin tuuletetulla alueella.

- Pidä iGo-happijärjestelmää vähintään 1,6 metrin etäisyydellä kuumista, kipinöivistä kohteista tai avotulesta. Sijoita järjestelmä vähintään 16 cm:n etäisyydelle seinistä, verhoista tai mistään kohteesta, joka voi estää ilman asianmukaisen virtaamisen iGo-happijärjestelmään ja siitä ulos. iGo-happijärjestelmä on sijoitettava niin, että se ei ole ilmansaasteiden tai höyryjen lähellä.
- Älä käytä öljyä tai rasvaa: Öljyn, rasvan tai muun polttoaineen kontakti paineistetun hapen kanssa voi johtaa spontaaniin ja äkilliseen syttymiseen. Pidä nämä aineet etäällä happijärjestelmästä, letkuista ja liittimistä ja kaikista muista happilähteistä. Polttoainepohjaisia tai muita voiteluaineita EI SAA käyttää.
- Vältä kipinöiden muodostumista lähellä happilaitteistoa. Tähän kuuluu minkä tahansa kitkan aikaansaamat staattisesta sähköstä johtuvat kipinät.
- Laitteiston lähellä EI SAA käyttää aerosolisuihkeita tai tulenarkoja anestesia-aineita.
- Sähköiskun vaara. Laitetta ei saa purkaa. DeVilbissin kannettava iGo-happijärjestelmä ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Jos se on huollettava, ota yhteys DeVilbissin laitetoimittajaan tai valtuutettuun huoltokeskukseen.

## VAROITUS

- Tätä laitteistoa ei saa asentaa, koota tai käyttää ennen kuin tämä käyttöopas on luettu ja siihen on perehdytty. Jos et ymmärrä varoituksia, varotoimia ja ohjeita, ota yhteys laitetoimittajaan tai tekniseen tukeen ennen kuin yrität asentaa tai käyttää tätä laitetta - muussa tapauksessa voi sattua vahinko tai vaurio.
- Pidä kaikki laitteet lasten ulottumattomissa. Älä anna valtuuttamattomien tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää laitteistoa. Älä käsittele tai yritä korjata laitteistoa itse. Jos sinulla on kysyttävää tai epäilet, ettei laitteisto toimi asianmukaisesti, ota yhteys happitoimittajaan.
- Jos iGo-happijärjestelmässä on viallinen johto tai pistoke, jos se ei toimi asianmukaisesti, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on upotettu veteen, sitä ei saa käyttää, vaan se on annettava pätevän teknikon tarkistettavaksi ja korjattavaksi.
- iGo-happijärjestelmä on varustettu korkeapaineventtiilillä käyttäjän turvallisuuden varmistamiseksi.
- Virtausnopeusasetuksen (LPM, litraa minuutissa) muuttaminen vaikuttaa annosteltuun happimäärään. Virtausnopeusasetusta EI SAA säätää muutoin kuin lääkärin määräyksestä.
- Kaikkien sähköllä toimivien laitteiden käytön yhteydessä voi esiintyä käyttökeskeytyksiä virtakatkosten johdosta tai jos laite on annettava teknikon huollettavaksi. Happilähte ei ole sopiva potilaille, joiden terveydelle olisi haittaa kyseisten tilapäisten käyttökeskeytysten johdosta. Vaihtoehtoisen happilähteen saatavuutta suositellaan virtakatkosten tai mekaanisen vian sattuessa. Keskustele lääkärisi kanssa tarvittavasta varajärjestelmästä. Hälytyksiä EI SAA jättää huomioimatta. iGo-happijärjestelmää ei ole tarkoitettu elämää ylläpitäviin sovelluksiin eikä siinä ole potilaan monitorointiominaisuutta.
- iGo-happijärjestelmää tai tasavirtaliitintä EI SAA jättää kiinni ajoneuvoon, jos moottori ei ole käynnissä, eikä ajoneuvoa saa yrittää käynnistää tasavirtaliittimen ollessa kytkettynä ajoneuvoon. Tämä voi tyhjentää ajoneuvon akun.
- Järjestelmää tai lisävarusteita EI SAA käyttää seisovassa vedessä ja järjestelmää EI SAA upottaa veteen tai altistaa vedelle. iGo-happijärjestelmän kotelo ei suojaa sisään roiskuneen nesteen haittavaikutuksilta. Se voi johtaa sähköiskuun tai laitevaurioon.
- Suojaa paristo ja verkko-/tasavirtaliittimet nesteen roiskumiselta tai nestepisaroilta mahdollisten sähköiskuvaarojen välttämiseksi.
- Ladattava paristo voi räjähtää ja aiheuttaa vamman, jos se altistetaan tulelle tai hävitetään polttamalla.
- Pariston metallikontakteja EI SAA oikosulkea metalliesineillä kuten avaimet tai kolikot. Se voi aiheuttaa kipinöitä tai liiallista kuumentumista.
- Paristoa EI SAA purkaa, puhkaista tai murskata. Ladattavan pariston elektrolyytit voivat olla myrkyllisiä nieltynä ja vaarallisia iholle ja silmille. Viallisen pariston käyttäminen voi aiheuttaa henkilövamman. Pidä paristo lasten ulottumattomissa.
- Tämä laite sisältää sähkö- ja/tai elektroniikkalaitteita. Laitteen komponenttien hävittämisessä on noudatettava paikallisia säännöksiä ja kierrätysohjeita.

## VAROTOIMET

- Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tämän laitteen saa myydä ainoastaan lääkäri tai lääkärin määräyksestä.
- Laitetta ei saa käyttää alueella, jossa ilma on mahdollisesti hiilimonoksidin tai hiilivedyn saastuttamaa, sillä se voi lyhentää laitteen käyttöikää (ts. käynnissä olevat bensamoottorit, palouuni tai lämmitin).
- Käytä ainoastaan iGo-happijärjestelmän mukana toimitettuja iGo-happijärjestelmän verkko- ja tasavirtaliittimiä. Muiden virtalähteiden käyttäminen mitätöi takuun. Muita kuin DeVilbissin valtuuttamia osia, lisävarusteita tai liittimiä ei saa käyttää.
- Sijoita happiletku ja virtajohdot niin, ettei niihin voi kompastua.
- Ei saa käyttää yhdessä muiden laitteiden (ts. kostutin, sumutin jne.) kanssa PulseDose-annostelutilassa.
- Laitetta EI SAA altistaa määritettyjen käyttö- ja säilytyslämpötilojen ulkopuolelle, sillä se voi vaurioittaa laitetta. Ladattavaa paristoa EI SAA altistaa yli 60 °C:n lämpötilalle, esim. pysäköidyssä autossa aurinkoisena kuumana päivänä.
- Jos ulkoinen virtavalo vilkkuu ja laite antaa hälyttävän merkkiäänensä vaikka laite ei ole käytössä, järjestelmä ei saa virtaa. Lisätietoja on vianimääritysosassa. Ota tarvittaessa yhteyttä DeVilbissin laitetoimittajaan.
- Tätä laitetta ei saa sijoittaa muiden laitteiden tai sellaisten yksikköjen lähelle, jotka muodostavat tai vetävät puoleensa sähkömagneettisia kenttiä. Jos laite asetetaan yli 10 V/m:n sähkömagneettikenttään, sen toiminta voi häiriintyä. Tällaisia laitteita ovat mm. defibrillaattorit, diatermialaitteet, matkapuhelimet, LA-puhelimet, radio-ohjattavat lelut, mikroaaltouunit jne.

## LÄÄKÄRIN/HENGITYSHOITAJAN HUOMAUTUKSET

1. Käytä ainoastaan jatkuvan virtauksen annostelutilaa potilailla, joiden hengitysnopeus on alle 6 hengitystä minuutissa (BPM). Lisätietoja enimmäishengitysnopeudesta on teknisissä tiedoissa.
2. Käytä ainoastaan jatkuvan virtauksen annostelutilaa potilailla, joilla on jatkuvasti vaikeuksia aktivoida laite omalla hengityksellään (ts. hengitys suun kautta kitapurje suljettuna).
3. PulseDose-asetukset on määritettävä potilaskohtaisesti. Jatkuvan virtauksen annostelutilan asetukset eivät mahdollisesti sovellu PulseDose-annostelutilaan.
4. Varmista, että potilaan PaO<sub>2</sub>- tai SaO<sub>2</sub>-tasot ovat riittävät PulseDose-annostelutilassa.
5. Käytä PulseDose-annosteluun ainoastaan vakiomallista nenäkanyyliä. PulseDose-annosteluun ei saa käyttää lasten (alhaisen virtauksen) nenäkanyyliä. Kaikkia nenäkanyyleita voidaan käyttää jatkuvan virtauksen annosteluun.
6. PulseDose-asetukset on määritettävä potilaskohtaisesti. Jatkuvan virtauksen annostelutilan asetukset eivät mahdollisesti sovellu PulseDose-annostelutilaan.
7. Ei saa käyttää yhdessä muiden laitteiden (ts. kostutin, sumutin jne.) kanssa PulseDose-annostelutilassa.

## LAITETOIMITTAJAN TARKISTUSLISTA

### Toimipaikka

1. Tarkasta iGo-happijärjestelmä kuljetuksen aikana sattuneiden vaurioiden varalta laitteen toimituksen jälkeen ja ilmoita mahdollisista vaurioista DeVilbissille. (Selvistä kuljetusvaurioista on ilmoitettava 10 kalenteripäivän kuluessa toimituksesta.) Vaurioitunutta laitteistoa ei saa käyttää. Säilytä pakkauslaatikko merkiten muistiin laitteen ja pakkausmateriaalin sijainti laatikossa mahdollista palautusta varten.
2. Merkitse muistiin laitteen pohjassa olevan tuntimittarin tuntilukema.
3. Varmista, että ilmasuodatin on paikallaan kahvan syvennyksessä.
4. Kytke laite verkkovirtaan, käynnistä ja tarkasta merkkiäännet ja -viestit.
5. Aseta virtaus 3 litraan minuutissa (LPM) jatkuvan virtauksen annostelutilassa ja anna laitteen käydä vähintään 20 minuuttia.
6. Tarkasta happipitoisuus happianalysaattorilla. Happipitoisuuden pitäisi olla yli 90 % ± analysaattorin virhemarginaali.

**HUOMAUTUS-** Jos laite ei toimi asianmukaisesti, happipitoisuus ei ole määritysten sisällä tai laitteessa havaitaan ulkoista/sisäistä vaurioita, ota yhteys DeVilbissiin lisäohjeita varten.

### Potilaan koti

Ennen DeVilbissin iGo-happijärjestelmän jättämistä käyttäjän käytettäväksi on varmistettava, että kaikki seuraavat on suoritettu:

1. Neuvo käyttäjää kannettavan happijärjestelmän turvallisessa käytössä. Käy läpi tärkeät turvatoimet ja kaikki tuotteen käyttöoppaassa annetut varoitukset ja varotoimet.
2. Jätä käyttäjälle kopio tästä käyttöoppaasta.

**HUOMAUTUS-** DeVilbiss suosittelee, että potilaalle jätetään varahappisäiliö iGo-happijärjestelmän käyttöönottokäynnin aikana ja että potilasta neuvotaan pitämään varahappisäiliö aina saatavilla.

## IEC-SYMBOLIT JA SYMBOLIEN MÄÄRITELMÄT

	Huomio - katso tarkat tiedot käyttöoppaasta		WEEE Taiwan		Huolto suoritettava
	Vaara - ei tupakointia eikä avotulta		Kierrätettävä paristo (lithium-ion)		Virtausvalo
	Sähköiskun vaara		RBRC-keräysohjelma		Tilapainike (jatkuva virtaus/PulseDose)
	Vaihtovirta		Virtapainike		Nostaa virtausasetusta
	Tasavirta		Hengitystä ei tunnistettu PulseDose-tilassa merkkiäänne kanssa		Laskee virtausasetusta
	BF-tyypin laite		Laite saa virtaa ulkoisesta lähteestä (vihreä merkkivalo palaa). Virtakatkoshälytys (vilkkuva merkkivalo)		Ladattavan pariston merkkivalo
	Tippuvedenpitävä laite IPX1		Normaali happi		
	Tämä laite sisältää sähkö- ja/tai elektroniikkalaitteita, jotka on kierrätettävä Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkalajiteestä annetun WEEE-direktiivin 2002/96/EY mukaisesti		Alhainen happi		

## JOHDANTO

Tässä käyttöoppaassa annetaan tietoa DeVilbissin kannettavasta iGo-happijärjestelmästä. Lue se läpi huolella ennen kuin käytät järjestelmääsi. Tärkeitä turvatoimia annetaan käyttöoppaan eri osissa. Kaikkiin turvatoimiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä DeVilbissin laitetoimittajaan.

### Miksi lääkärisi on määrännyt sinulle lisähappea

Monet ihmiset kärsivät nykyään sydän-, keuhko- ja muista hengityssairauksista. Lisähappihoidosta on hyötyä monille potilaille. Keho tarvitsee happea jatkuvasti toimiakseen asianmukaisesti. Lääkärisi on määrännyt sinulle lisähappea, sillä et saa riittävästi happea pelkästään huoneilmasta. Lisähappi lisää sisäänhengittämäsi hapen määrää.

Lisähappi ei aiheuta riippuvuutta. Lääkärisi on määrännyt sinulle lisähappea määritetyllä virtausnopeudella eri oireiden lieventämiseen kuten päänsärky, uneliaisuus, sekavuus, uupumus tai lisääntynyt ärtyvyys. Jos nämä oireet jatkuvat aloitettua lisähappihoidon, ota yhteyttä lääkäriisi.

### Miten DeVilbissin iGo-happilaite toimii

DeVilbissin iGo-happijärjestelmä on happikonsentraattori. Happikonsentraattorit ovat luotettavimpia, tehokkaimpia ja miellyttävämpiä tällä hetkellä saatavana olevia lisähappilähteitä. iGo-happijärjestelmä on sähkökäyttöinen laite. Laite erottaa happea huoneilmasta ja mahdollistaa erittäin puhtaan lisähapen annostelemisen hapen ulostuloportin kautta. iGo-happilaite ei vaikuta huoneen normaaliin happimäärään, vaikka se suodattaa happea huoneilmasta.

### Miten PulseDose®-happiannostelu toimii

PulseDose-happiannostelu pidentää kannettavan iGo-happijärjestelmän käyttöaikaa huomattavasti, parantaa liikkuvuutta, käyttömukavuutta ja tehokkuutta. PulseDose-happiannostelun luotettavuus ja turvallisuus on todettu tehokkaaksi kliinisissä tutkimuksissa sekä lääkäreiden ja hengitysterapeuttien suorittamissa erillisissä kokeissa.

Monien käyttäjien mielestä PulseDose-happiannostelu on miellyttävämpää kuin jatkuvan virtauksen annostelu. Sisäänhengityksen aikana annettava lyhyt happiannos on miltei huomaamaton ja huoneilman kosteus auttaa ylläpitämään nenäontelon normaalia kosteustasoa.

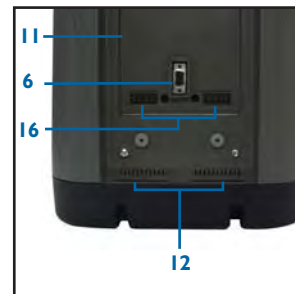
## KÄYTTÖINDIKAATIOT

DeVilbissin mallin 306 kannettava iGo-happijärjestelmä on tarkoitettu lisähapen annosteluun. Happijärjestelmää ei ole tarkoitettu elämää ylläpitäviin sovelluksiin eikä siinä ole potilaan monitorointiominaisuuksia.

## JÄRJESTELMÄN OSAT

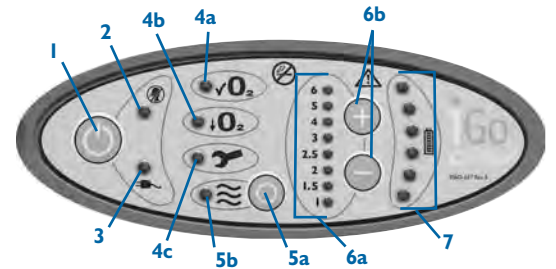
### DeVilbissin kannettava iGo-happijärjestelmä

1. Kahva (yksi yläosassa takana/kaksi pohjassa sivuilla)
2. Ohjauspaneeli - iGo-happilaitteen ohjauspaneeli kuvattu yksityiskohtaisesti alla
3. Virtapainike - käynnistä tai sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna
4. Hapen ulostuloportti - happi annostellaan tämän portin kautta
5. Virtaportti - verkko- ja tasavirtalähteen portti
6. Tiedonsiirtoportti - huoltohenkilökunta voi diagnosoida ja monitoroida iGo-happijärjestelmän toimintaa tämän portin kautta - ei potilaiden käyttöön
7. Ilmasuodatin
8. Luokitustarra (pohjassa)
9. Ilma-aukot (molemmilla puolilla)
10. Kärryn liitin
11. Paristolokero
12. Lovi paristolokerossa
13. Ladattava paristo
14. Paristokiinnikkeet
15. Paristolukko
16. Paristokontaktit
17. Verkkovirtaliitin
18. Tasavirtaliitin



## iGo-happijärjestelmän ohjauspaneeli

1. Virtapainike - käynnistää ja sammuttaa järjestelmän.
2. Hengityksen merkkivalo PulseDose-tilassa - kun iGo-happijärjestelmä on PulseMode-tilassa eikä tunnista hengitystä 30 sekuntiin, merkkivalo vilkkuu ja laite aktivoi joka 3 sekunnin välein kuuluvan merkkiään. Jos hengitys tunnistetaan hälytyksen aikana, hälytystila poistuu. Jos hengitystä ei tunnisteta hälytyksen aikana, laite siirtyy jatkuvan annostelun tilaan 60 sekunnin kuluttua hälytyksen aktivoitumisesta. **HUOMAUTUS - Kun laite siirtyy jatkuvan annostelun tilaan, siirry takaisin PulseDose-tilaan tilapainiketta painamalla.**
3. Ulkoisen virtalähteen merkkivalo/virtakatkohälytys
  - 3a. Ulkoinen virtavallo - merkkivalo syttyy, kun iGo-happijärjestelmä kytketään joko verkko- tai tasavirtalähteeseen.
  - 3b. Virtakatkohälytys - laite aktivoi merkkiään ja merkkivalo vilkkuu 15 minuutin ajan, kun virtakatkohälytys aktivoituu. Hälytys pysäytetään virtapainiketta painamalla.
4. Happipitoisuuden merkkivalot:
  - 4a. Vihreä happivalo = Laite toimii normaalisti, happitaso hyväksyttävä. Palaa, kun iGo-happijärjestelmä toimii asianmukaisesti.
  - 4b. Keltainen happivalo = Happitaso hyväksyttävän tason alapuolella. Palaa, kun laitteessa on ongelma. Lisätietoja on vianmääritysosassa.
  - 4c. Punainen happivalo = Epänormaali toiminta/toimintahäiriö, happipitoisuus hyväksyttävän happitason alapuolella. Syttyy ja laite antaa merkkiään, kun laitteessa on ongelma. Siirry varahappijärjestelmään. Lisätietoja on vianmääritysosassa ja/tai ota yhteyttä DeVilbissin laitetuottajaan. Mitään kunnossapitotoimia ei saa yrittää suorittaa.
5. Tilapainike ja virtausvalo
  - 5a. Tilapainikkeella valitaan joko PulseDose- tai jatkuvan virtauksen annostelutila.
  - 5b. Virtausvalo vilkkuu jokaisella hengityskerralla PulseDose-tilassa ja palaa jatkuvasti jatkuvan virtauksen annostelutilassa.
6. Vihreät virtausnopeusvalot (1–6) ja virtausnopeuspainikkeet
  - 6a. Laitetuottaja on asettanut lääkärin määräämät virtausnopeusasetukset valmiiksi sekä PulseDose- että jatkuvan virtauksen annostelutilaan. Näitä asetuksia saa muuttaa ainoastaan lääkärin määräyksellä.
  - 6b. Virtausnopeuden lisäspainike ja virtausnopeuden vähennyspainike - virtausnopeusasetusta muutetaan näillä painikkeilla, jos lääkäri on määrännyt virtausnopeuden muutoksen.
7. Paristomittari ja paristovallo - kun paristo on asennettuna, nämä merkkivalot ilmaisevat paristossa jäljellä olevaa tehoa. Kaikki kuusi merkkivaloa palavat vihreinä, kun paristo on täyteenladattu. Kun paristo tyhjenee, ylin valo sammuu. Keltainen valo syttyy ja laite antaa yhden lyhyen merkkiään. Valot palavat vuorotellen, kun paristoa ladataan.



## LISÄVARUSTEET

### VAROITUS

**Tietyt happilisävarusteet, joita ei ole määritetty käytettäväksi kannettavan iGo-happijärjestelmän kanssa, voivat haitata laitteen toimintaa. Käytä AINOASTAAN suositeltuja happilisävarusteita.**

Kostutinpakkaukseen kuuluu etäteline, kostutin ja kulmaliitin (käytetään ainoastaan jatkuvan annostelun tilassa) .....	306DS-627
Kostutin (tilavuus 200 ml) - 50/laatikko (käytetään ainoastaan jatkuvan annostelun tilassa).....	HUM16
Kostuttimen kulmaliitin.....	444-507
Kanyyli (kertakäyttöinen) - 50/laatikko.....	CAN00
Kanyyli ja 2,1 m happiletku (kertakäyttöinen) - 50/laatikko.....	CAN70
Happiletkun liitin .....	TC002
Happiletku (kertakäyttöinen)	
2,1 m - 50/laatikko.....	OST07
4,2 m - 50/laatikko.....	OST15
7,5 m - 25/laatikko.....	OST25
DeVilbissin ladattava paristo.....	306D-413
Pyörillä liikkuva kantolaukku .....	306DS-625
Irrotettava kärry.....	306DS-626
Ilmasuodatin .....	306DS-611

Tasavirtaliitin .....	306DS-652
Verkkovirtaliitin .....	306DS-651
Virtajohtot (lisätietoja pistokkeista järjestelmän osia kuvaavassa osassa)	
Virtajohto Yhdysvallat .....	306DS-601
Virtajohto manner-Eurooppa .....	306DS-602
Virtajohto Iso-Britannia .....	306DS-603
Virtajohto Australia .....	306DS-604
Virtajohto Kiina .....	306DS-605



Yhdysvallat

manner-  
Eurooppa

Iso-Britannia



Australia



Kiina

## IGO-HAPPIJÄRJESTELMÄN KÄYTTÖÖNOTTAMINEN



**Pida iGo-happijärjestelmää vähintään 1,6 metrin etäisyydellä kuumista, kipinöivistä kohteista tai avotulesta. Tulenarkoja materiaaleja ei saa sijoittaa minkään lämmönlähteen lähelle tai reitille, esim. lämminilmasäleikkö tai auton lämmitin.**



**Irrota virtajohto iGo-happijärjestelmästä aina ennen sen liikuttamista tai siirtämistä uuteen paikkaan. Tämän laiminlyöminen voi johtaa laitevaurioon tai henkilövammaan.**

1. Ennen kannettavan iGo-happijärjestelmän käyttämistä on luettava tärkeät turvatoimet. Kaikkia tuotteessa ja käyttöoppaassa annettuja varoituksia ja varotoimia on noudatettava.
2. Sijoita iGo-happilaite sellaiseen paikkaan, että voit kuulla sen hälytyksen merkkiäänät.
3. Laitetta ei saa käyttää komerossa tai missään ahtaassa, suljetussa tilassa.
4. Reititä happiletku niin, ettei se mene mutkalle eikä pääse tukkeutumaan.
5. Jos kyseessä on uusi laite tai jos olet asentanut uuden pariston, lue osassa Ensimmäinen paristokäyttö sivulla 116 annetut lisäohjeet.
6. Sijoita järjestelmä pistorasian lähelle vähintään 16 cm:n etäisyydelle seinistä, verhoista tai mistään kohteesta, joka voi estää ilman asianmukaisen virtaamisen iGo-happijärjestelmään ja siitä ulos. iGo-happijärjestelmä on sijoitettava etäälle ilmansaasteista tai höyryistä ja hyvin tuuletettuun paikkaan niin, että ilman sisääntulo- ja ulostuloaukkoja ei ole tukittu. Laitetta ei saa peittää peitteellä, pyyhkeellä, huovalla tai muulla peitolla, sillä se voi ylikuumentua.

**HUOMAUTUS** - iGo-happijärjestelmää ei saa yhdistää jatkojohtoon tai seinäkytkimestä säädettävään pistorasiaan. Samaan pistorasiaan ei saa kytkeä mitään muita kodinkoneita.

### Ennen iGo-happijärjestelmän käyttämistä

1. Tarkasta aina, että ilmauodatin on puhdas. Suodattimen asianmukaiset puhdistusohjeet ovat osassa iGo-happijärjestelmän hoitaminen.
2. Varmista, ettei ulostuloventtiilejä ole tukittu.
3. Yhdistä asianmukaiset lisävarusteet hapen ulostuloporttiin.

#### Happiletkun liittäminen:

- a. Yhdistä letku hapen ulostuloporttiin. Varmista, että se on kunnolla kiinni.

#### Happiletkun liittäminen kostutinta käytettäessä:

**HUOMAUTUS** - Kostutinta voidaan käyttää AINOASTAAN jatkuvan virtauksen tilassa. Kostutinta ei saa käyttää PulseMode-tilassa:

- a. Yhdistä kostuttimen kulmaliitin suoraan kostuttimen pulloon. Yhdistä happiletku (enintään 15,2 m) kostuttimen kulmaliittimeen ja hapen ulostuloporttiin. Varmista, että se on kunnolla kiinni. Aseta kostuttimen pullo kostuttimen telineeseen ja kiinnitä teline tukevalle, tasaiselle pinnalle potilaan lähelle, jossa se on turvassa eikä sitä voi kaataa. Kostuttimen pulloa on pidettävä pystyssä, jotta vettä ei pääse kanyyliin.
4. Lääkärisi on määrännyt sinulle nenäkanyylin. Useimmissa tapauksissa kanyylit on jo kiinnitetty happiletkuun. Jos näin ei ole, kiinnitä ne valmistajan ohjeiden mukaisesti. Kiinnitä kanyylin letku (enintään 2 m) suoraan kostuttimen pulloon.

**HUOMAUTUS** - PulseDose-tilassa saa käyttää ainoastaan vakiomallista nenäkanyyliä. Lasten (alhaisen virtauksen) nenäkanyyliä ei saa käyttää PulseDose-tilassa. Kaikkia nenäkanyyleita voidaan käyttää jatkuvan virtauksen annostelutilassa.

5. Kannettavassa käytössä on varmistettava, että laitteeseen on asennettu täysin ladattu paristo ja tarvittavat lisävarusteet (esim. virta- tai tasavirtajohdot/-liittimet) on pakattu mukaan.

## iGo-happijärjestelmän virtalähteen valitseminen

iGo-happijärjestelmä on kevyt, kannettava happikonsentraattori, jota voidaan käyttää suoraan kolmesta eri virtalähteestä: (1) verkkovirta (2) tasavirta tai (3) ladattava paristo.

## VAROITUS

**Virtajohtoja/liittimiä ei saa altistaa vedelle tai muille roiskuille tai tippuille nesteille. Se voi johtaa sähköiskuun tai vakavaan vammaan.**

**Virtajohtojen, pistokkeiden ja/tai liittimien virheellinen käyttäminen voi aiheuttaa palovamman, tulipalon tai sähköiskuvaaran. Vaurioitunutta virtajohtoa/liitintä ei saa käyttää.**

**Järjestelmää tai lisävarusteita ei saa käyttää seisovassa vedessä ja järjestelmää ei saa upottaa veteen tai altistaa vedelle. iGo-happijärjestelmän kotelo ei suojaa sisään roiskuneen nesteen haittavaikutuksilta. Se voi johtaa sähköiskuun tai laitevaurioon.**

## Verkkovirtakäyttö

iGo-happilaitteessa on yleiskäyttöinen verkkovirtaliitin, joka kytketään virtajohtoon kotona tai missä tahansa verkkovirta on saatavilla. Käytä laitetta verkkovirralla seuraavasti:

1. Kytke verkkovirtaliitin kohdistamalla pistokkeen lukitusrenkaassa oleva nuoli laitteen virtaportin valkoisen pisteen kanssa. Työnnä sisäänpäin kunnes lukitusrenkas kääntyy hieman vastapäivään ja napsahtaa sitten takaisin kohdalleen pistokkeen pisteen kanssa. Verkkovirtaliitin irrotetaan seuraavasti: Tartu pistokkeeseen, käännä vastapäivään ja vedä ulos. Kun liitin on kytketty asianmukaisesti, verkkovirtaliittimen vihreä virtavalo sekä ohjauspaneelin ulkoinen virtavalo syttyvät.
2. Kytke virtajohto verkkovirtasovittimeen ja maadoitettuun pistorasiaan. iGo-happijärjestelmää ei saa yhdistää jatkojohtoon tai seinäkytkimestä säädettävään pistorasiaan. Samaan pistorasiaan ei saa kytkeä mitään muita kodinkoneita.

**HUOMAUTUS** - Käytä maadoitetun 3-nastaisen pistokkeen kanssa. Maadoitusnastaa EI SAA irrottaa virtajohdosta. Käytä ainoastaan DeVilbissin hyväksymien virtajohtojen kanssa.

**HUOMAUTUS** - iGo-happijärjestelmän kanssa käytettävän virtajohdon on täytettävä käyttömaan vaatimukset.

## Tasavirtakäyttö

iGo-happilaitteessa on tasavirtaliitin, jonka avulla järjestelmää voidaan käyttää tasavirtaporttien kanssa, kuten esim. ajoneuvoissa olevat.

1. Määritä ajoneuvon sulakeluokitus. Luokituksen on oltava vähintään 15 ampeeria. Lisätietoja on ajoneuvon käyttöoppaassa tai ajoneuvon sulaketarrassa.
2. Käynnistä ajoneuvo. **HUOMAUTUS** - iGo-happijärjestelmää tai tasavirtaliitintä EI SAA jättää kiinni ajoneuvoon, jos moottori ei ole käynnissä, eikä ajoneuvoa saa yrittää käynnistää tasavirtaliittimen ollessa kytkettynä ajoneuvoon. Tämä voi tyhjentää ajoneuvon akun.
3. Työnnä tasavirtaliitin iGo-happijärjestelmän sivussa olevaan virtaporttiin. Kytke tasavirtaliitin kohdistamalla pistokkeen lukitusrenkaassa oleva nuoli laitteen virtaportin valkoisen pisteen kanssa. Työnnä sisäänpäin kunnes lukitusrenkas kääntyy hieman vastapäivään ja napsahtaa sitten takaisin kohdalleen pistokkeen pisteen kanssa. Tasavirtaliitin irrotetaan seuraavasti: Tartu pistokkeeseen, käännä vastapäivään ja vedä ulos.
4. Varmista, että tasavirtaportti on puhdas ja että hyväksyttävä liitintä voidaan saada aikaan. Työnnä tasavirtaliittimen toinen pää ajoneuvon tasavirtaporttiin. Kun tasavirtaliitin on kytketty asianmukaisesti ja saa virtaa tasavirtalähteestä, tasavirtaliittimen vihreä virtavalo ja ohjauspaneelin ulkoinen virtavalo syttyvät.
5. Kiinnitä iGo-happijärjestelmä ja tasavirtaliitin ajoneuvoosi ja varmista, että ilman sisääntulo- ja ulostuloaukkoja ei ole tukittu.

**HUOMAUTUS** - Paristo ei lataudu, kun järjestelmä on kytkettynä tasavirtalähteeseen.

## Paristokäyttö

## VAROITUS

**Elektroniikkalaitteet ovat staattisesti herkkiä ja voivat aiheuttaa sähköiskun vaaran. Kun paristo on poistettu, paristolokeron tai pariston kontaktipintoihin ei saa koskea. Tiedonsiirtoportti on myös staattisesti herkkä eikä siihen saa koskea.**

iGo-happijärjestelmä voi käydä myös paristoteholla. Jos paristo on asennettuna ja siinä on riittävästi tehoa jäljellä, iGo-happijärjestelmä lataa pariston automaattisesti aina, kun se on kytkettynä verkkovirtaan ja pariston lämpötila on turvallisen latauslämpötilan alapuolella. Jos iGo-happijärjestelmää



ei ole kytketty ulkoiseen virtalähteeseen, se käy automaattisesti paristoteholla (jos paristo on asennettuna). Kun järjestelmä kytketään verkkovirtaan, iGo-happilaite käy verkkovirralla ja lataa pariston.

**Pariston asentaminen:** Aseta paristokiinnikkeet paristolokeron loviin ja työnnä paristoa sisään kunnes se on kunnolla paikallaan ja kiinni järjestelmän takaseinässä. Kun paristo on asennettuna asianmukaisesti ja iGo-happijärjestelmä päällä, paristomittari tulee ohjauspaneeliin. (Jos paristoa EI OLE asennettu, paristomittari ei syty.)

**Pariston poistaminen:** Paina paristolukkoa alaspäin. Paristo kallistuu niin, että siitä voi ottaa kiinni ja se voidaan vetää pois.  
**HUOMIO -** Kun paristo poistetaan, tiedonsiirtoportti on näkyvässä. Tähän porttiin ei saa kytkeä mitään kaapeleita. Se on ainoastaan huoltoa varten. Lokeron sisällä olevat paristokontaktit ja paristo ovat myös näkyvässä eikä niihin saa koskea.

**Paristokapasiteetti:** Paristokapasiteetti näytetään ohjauspaneelin merkkivaloilla. Useat tekijät kuten pariston ikä, virtausnopeusasetus ja valittu annostelutila (PulseDose tai jatkuva virtaus) vaikuttavat pariston käyttöaikaan. Seuraavassa taulukossa annetaan uuden ja täysin ladatun iGo-happijärjestelmän pariston arvioitu käyttöaika.

#### Tyypillinen uuden pariston käyttöaika

Asetus	Jatkuva virtaus	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 tuntia	5.4 tuntia
2.0	2.4 tuntia	4.7 tuntia
3.0	1.6 tuntia	4.0 tuntia
4.0	—	3.5 tuntia
5.0	—	3.2 tuntia
6.0	—	3.0 tuntia

**HUOMAUTUS**—Muista tarkastaa pariston lataustaso ennen matkustamista. Pariston lataus purkautuu ajan mittaan.

## VAROITUS

**Pariston metallikontakteja ei saa oikosulkea metalliesineillä kuten avaimet tai kolikot. Se voi aiheuttaa kipinöitä tai liiallista kuumentumista.**

**Paristoa ei saa purkaa, puhkaista tai murskata. Pariston sisällä ei ole huollettavia osia. Paristoa ei saa avata. Pariston elektrolyytit voivat olla myrkyllisiä nieltynä ja vaarallisia iholle ja silmille. Pidä paristo lasten ulottumattomissa.**

**Pariston altistaminen vedelle tai muille nesteille voi aiheuttaa henkilövamman.**

**Vaihda paristo ainoastaan hyväksytyyn DeVilbissin ladattavaan paristoon. iGo-happijärjestelmä toimii ainoastaan DeVilbissin pariston kanssa. Viallisen tai muun kuin hyväksytyyn pariston käyttö voi vaurioittaa laitetta, edustaa tulipalo- tai räjähdysvaaraa, aiheuttaa henkilövahingon ja mitätöi takuun.**

**Tässä laitteessa käytetty paristo voi edustaa tulipalovamman tai kemiallisen palovamman vaaraa, mikäli sitä käsitellään väärin. Ladattavaa paristoa EI SAA purkaa, hävittää polttamalla tai altistaa yli 60 °C:n lämpötilalle, esim. pysäköidyssä autossa aurinkoisena kuumana päivänä.**

**Palauta paristo laitetuottajalle asianmukaista hävittämistä varten.**

**HUOMIO**— Pariston EI SAA pudottaa tai altistaa mekaaniselle iskulle.

**HUOMIO**— Käytä paristoa ainoastaan sen käyttötarkoitukseen.

**HUOMAUTUS**—Käyttöaika lyhenee pariston käytön ja iän myötä.

**HUOMAUTUS**—Säilytä paristoa viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä. Tämä auttaa varmistamaan pariston pitkän käyttöiän.

**HUOMAUTUS**—Pariston lataaminen alle 10 °C:n tai yli 40 °C:n lämpötilassa voi haitata sen toimintaa. Paristo ei lataudu yli 45 °C:n lämpötilassa.

## Ensimmäinen paristokäyttö

iGo-happijärjestelmän mukana toimitettu uusi paristo ei ole kokonaan ladattu. Ennen iGo-happijärjestelmän käyttämistä ensimmäistä kertaa paristo on asennettava ja ladattava kokonaan.

1. Kytke verkkovirtajohto pistorasiaan ja lataa paristo kokonaan. Pariston lataaminen keskeytyksettä voi kestää jopa 4,5 tuntia.

Virtakatkoksen sattuessa kannettava iGo-happijärjestelmä vaihtaa automaattisesti paristokäyttöön, jos paristo on asennettuna. Kun virta palautuu, paristo alkaa latautua automaattisesti. Jos paristo ei ollut asennettuna virtakatkoksen aikana, virtakatkoshälytys aktivoituu ja iGo-happijärjestelmä keskeyttää käytön. Kun virta palautuu, laite alkaa taas tuottaa happea, mikäli virtapainiketta ei painettu virtakatkoshälytyksen lopettamiseksi.

## Pariston tyypillinen latausaika

Täysin tyhjän pariston lataaminen kestää yleensä 2–4,5 tuntia virtausasetuksen mukaan. Jos paristo on liian lämmin, sen lataaminen ei ala ennen kuin se on jäähtynyt riittävästi. Ääriämpötilat (erittäin kuuma tai kylmä) voivat pidentää latausaikaa.

## IGO-HAPPIJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN

### VAROITUS

**Älä jätä iGo-happijärjestelmää päälle, kun sitä ei käytetä. Älä jätä kanyyliä valvomatta, kun laite toimittaa happea. Erittäin happipitoinen ilma voi aiheuttaa nopeasti syttyvän tulipalon. Pidä laitetta hyvin tuuletetulla alueella.**

1. Varmista, että ilmasuodatin on paikallaan ennen käyttöä. Jos ilmasuodatin on puhdistettava, pese se saippuavedellä ja anna kuivua ennen käyttöä. Vaihda suodatin uuteen tarvittaessa.
2. Kytke laite verkkovirtaan, tasavirtaan tai varmista, että ladattu paristo on asennettuna.

**HUOMAUTUS**— *iGo-happijärjestelmä antaa lyhyen merkkiäänän aina kun painiketta painetaan tai kun virtalähdettä vaihdetaan.*

3. Yhdistä letku hapen ulostuloporttiin ja kanyyliin.

### VAARA

**Jos letku irtoaa käytön aikana, iGo-happijärjestelmä ei aktivoi hälytystä. Varmista, että happea annostellaan tarkistamalla, että ilmaa virtaa kanyylissa.**

4. Yhdistä vakiomallinen nenäkanyyli hapen ulostuloporttiin, nenään ja kasvoille. Hengitä normaalisti kanyylin kautta.

**HUOMIO**—*Riittävän happimäärän annostelun varmistamiseksi letku ei saa olla 15,2 metriä pitempi jatkuvan virtauksen tilassa eikä 10,5 metriä pitempi PulseDose-tilassa, jotta laite voi tunnistaa hengityksen asianmukaisesti.*

5. Käynnistä iGo-happijärjestelmä pitämällä virtapainiketta painettuna. Kun laite on päällä, kaikki ohjauspaneelin merkkivalot syttyvät hetkeksi ja laite antaa lyhyen merkkiäänän.
  - a. Kun ulkoista virtalähdettä käytetään:
    - 1) PulseDose-tilassa: Muutaman sekunnin kuluttua ulkoinen virtavallo, normaali happivallo ja virtausnopeusvalo syttyvät. Virtausvalo sykkii hengityksen tahtiin. Jos paristo on asennettuna, paristovalot syttyvät osoittaen pariston lataustasoa tai merkkivalot palavat vuorotellen osoittaen, että paristoa ladataan.
    - 2) Jatkuvan virtauksen tilassa: Muutaman sekunnin kuluttua ulkoinen virtavallo, normaali happivallo, virtausvalo ja virtausnopeusvalo syttyvät. Jos paristo on asennettuna, paristovalot syttyvät osoittaen pariston lataustasoa tai merkkivalot palavat vuorotellen osoittaen, että paristoa ladataan.
  - b. Kun paristotehoa käytetään:
    - 1) PulseDose-tilassa: Muutaman sekunnin kuluttua normaali happivallo ja virtausnopeusvalo syttyvät. Paristomittarivalot syttyvät myös osoittaen pariston lataustasoa. Virtausvalo sykkii hengityksen tahtiin.
    - 2) Jatkuvan virtauksen tilassa: Muutaman sekunnin kuluttua normaali happivallo, virtausnopeusvalo ja virtausvalo syttyvät. Paristomittarivalot syttyvät myös osoittaen pariston lataustasoa.

**HUOMAUTUS**—*DeVilbissin iGo-happijärjestelmässä on hapen tunnistuslaite, joka monitoroi hapen puhtausastetta sen jälkeen, kun hapen stabilointiprosessi on suoritettu (suurinpiirtein ensimmäisen 20 minuutin käytön jälkeen). Kun happi on stabiloitu, tunnistuslaite monitoroi hapen puhtausastetta ja aktivoi hälytyksen, jos puhtausaste laskee hyväksyttävän tason alapuolelle.*

6. Annostelutilaa vaihdetaan painamalla tilapainiketta. iGo-happilaite on käynnistettäessä viimeksi valitussa annostelutilassa ja virtausnopeusasetuksella.
  - a. Jatkuvan virtauksen tila - Kun laitetta käytetään jatkuvan virtauksen tilassa, happea virtaa jatkuvasti letkun ja nenäkanyylin kautta.
  - b. PulseDose-tila - Kun laitetta käytetään PulseDose-tilassa, hälytys aktivoituu 30 sekunnin kuluttua, jos hengitystä ei tunnisteta. Jos hengitystä ei tunnisteta seuraavaan 60 sekuntiin, laite siirtyy jatkuvan virtauksen tilaan viimeksi käytetyllä jatkuvan virtausnopeusasetuksella.

### VAROITUS

**PulseDose-virtausasetukset on määritettävä potilaskohtaisesti. Jatkuvan virtauksen annostelutilan asetukset eivät mahdollisesti sovellu PulseDose-annostelutilaan.**

**Jaksoittain happea annostelevien laitteiden mukaisesti iGo-happijärjestelmä ei mahdollisesti tunnista joitakin hengitysyhteyksiä PulseDose-tilassa.**

**HUOMIO**—*Riittävän happimäärän annostelun varmistamiseksi letku ei saa olla 15,2 metriä pitempi jatkuvan virtauksen tilassa eikä 10,5 metriä pitempi PulseDose-tilassa, jotta laite voi tunnistaa hengityksen asianmukaisesti.*

**HUOMIO**—*Ei saa käyttää yhdessä muiden laitteiden (ts. kostutin, sumutin jne.) kanssa PulseDose-annostelutilassa. iGo-happijärjestelmä ei tunnista hengitystä ja siirtyy jatkuvan virtauksen tilaan.*

**HUOMAUTUS**—*Alasten tai alhaisen virtauksen kanyyliä ei saa käyttää PulseDose-annostelutilassa. Kanyylin pienempi läpimitta aiheuttaa liian paljon vastapainetta ja vaikuttaa annostellun hapen määrään.*

**HUOMAUTUS**—PulseDose annostelee hapen lyhyenä pusrkeena. Se ei annostelee happea jatkuvana virtauksena. PulseDosen annostusaika ei vaihtelee hengityksestä toiseen. Aika määritetään suhteessa potilaan lääkemääräykseen..

**HUOMAUTUS**—Pariston käyttöaika on pitempi, kun iGo-happijärjestelmää käytetään PulseDose-tilassa.

7. Tarkasta virtausnopeus ja varmista, että se on asetettu lääkärin määrämälle tasolle. Jos virtausnopeutta on säädettävä lääkärin määrämälle tasolle, muuta asetusta virtausnopeuspainikkeilla. **HUOMAUTUS**—DeVilbissin laitetoimittaja on voinut säätää virtauksen niin, ettei sitä voi muuttaa.

## VAROITUS

Tietyissä olosuhteissa happihoito voi olla vaarallista. Ennen happikonsentraattorin käyttämistä asiasta kannattaa keskustella lääkärin kanssa. On erittäin tärkeää, että lääkärin määräämää happihoitoa noudatetaan. Happivirtausta ei saa lisätä eikä vähentää, vaan asiasta on keskusteltava lääkärin kanssa.

8. Kun olet lopettanut iGo-happijärjestelmän käytön, sammuta se pitämällä virtapainiketta painettuna. Säilytä iGo-happijärjestelmää viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.

## MATKUSTAMINEN

iGo-happijärjestelmässä on kaksi kantovaihtoehtoa. Molemmat on tarkoitettu käytettäväksi jalankulkureiteillä.

### Pyörillä liikkuva kantolaukku

1. Aseta iGo-happijärjestelmä kantolaukkuun.
2. Kantolaukussa on aukko kanyyliä varten ja toinen aukko ulkoisia virtaliitäntöjä varten. Siinä on myös useita tuuletusaukkoja ilmapvirtausta varten. Tuuletusaukkoja ei saa tukkia. Ainoastaan DeVilbissin hyväksymää kantolaukkuun saa käyttää.
3. Säädä kahvan korkeutta joko kahvaa vetämällä ja/tai painamalla painiketta ja kahvaa alaspäin.  
**HUOMIO**—iGo-happijärjestelmä on kuljetettava käsimatkatavarana lentokoneessa. Jos iGo-happilaitetta kuljetetaan ruumassa, se on pakattava suojaavaan laatikkoon. Pyörillä liikkuva kantolaukku ei suojaa iGo-happijärjestelmää riittävän hyvin ruumassa.

### Irrotettava kärry

1. Kohdista laitteen pohjassa olevat paikanninreiät kärryn kiinnikkeiden kanssa.
2. Kohdista ruuvi iGo-happilaitteen takana olevan sisäkkeen kanssa ja kiristä nuppi sormin kärryyn.
3. Säädä korkeutta kärryn kahvassa olevaa painiketta painamalla.

**HUOMIO**—iGo-happilaitetta on vältettävä kolhaisemasta sitä kuljetettaessa.

**HUOMAUTUS**—Tarkasta ennen matkalle lähtöä DeVilbissin laitetoimittajalta mitä lisävarusteita on saatavana (esim. ylimääräinen paristo/määränpäässä toimiva virtajohto). Asianmukaisesta virtajohtodosta on lisätietoa osassa Lisävarusteet.

## VARAHAPPIJÄRJESTELMÄ

DeVilbissin laitetoimittaja voi toimittaa sinulle varahappijärjestelmän kaiken varalta. Potilashälytysjärjestelmä aktivoi merkkiäänensä, jos varahappijärjestelmään on siirryttävä (jos sinulla on varahappijärjestelmä). Lisätietoja saa DeVilbissin laitetoimittajalta.

## VAROITUS

Vaihtoehtoisen happilähteen saatavuutta suositellaan virtakatkosten tai mekaanisen vian sattuessa. Keskustele lääkärisi kanssa tarvittavasta varajärjestelmästä. Hälytyksiä ei saa jättää huomioimatta.

## VIANMÄÄRITYS

Seuraava vianmääritystaulukko avustaa vähäisten iGo-happijärjestelmässä esiintyvien toimintahäiriöiden analysoinnissa ja korjaamisessa. Jos ehdotetut toimenpiteet eivät auta, vaihda varahappijärjestelmään ja ota yhteyttä DeVilbissin laitetoimittajaan. Mitään kunnossapitotoimia ei saa yrittää suorittaa.

## VAROITUS

Koteloa ei saa avata, sillä se edustaa sähköiskun vaaraa. Kotelon sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Kotelon saa avata ainoastaan pätevä DeVilbissin teknikko.

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMI
Laite ei toimi. Merkkivalot eivät syty ja mitään ei tapahdu, kun virtapainiketta pidetään painettuna 1 sekunnin ajan.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Virtapainiketta ei pidetty painettuna.</li> <li>Laitetta ei ole kytketty ulkoiseen virtalähteeseen eikä paristoa ole asennettu.</li> <li>Laitteen toimintahäiriö.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pidä virtapainiketta painettuna 1 sekunnin ajan.</li> <li>Kytke ulkoiseen virtalähteeseen tai asenna ladattu paristo.</li> <li>Ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</li> </ol>
Laite ei toimi. Virtavallo vilkkuu ja laite aktivoi merkkiään. Virtakatkoehälytys aktivoituu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Virtajohtoa ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan tai tasavirtaliittintä ei ole kiinnitetty.</li> <li>Ladattua paristoa ei ole asennettu tai paristo on viallinen.</li> <li>Pistorasia ei saa virtaa.</li> <li>Viallinen verkkovirtaliitin.</li> <li>Viallinen tasavirtaliittimen portti.</li> <li>Viallinen tasavirtaliitin.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta virtajohtoon kytkentä pistorasiaan ja liittimen kytkentä laitteeseen.</li> <li>Asenna ladattu paristo tai hanki uusi paristo laiteoimittajalta.</li> <li>Tarkasta kotisi piirikatkaisija ja nollaa tarvittaessa. Käytä eri pistorasiaa, jos tilanne tulee uudestaan esiin.</li> <li>Ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</li> <li>Tarkasta ajoneuvon sulake.</li> <li>Ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</li> </ol> <p>Jos yllä annetut korjaustoimet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</p>
Hengitystä ei tunnusteta, merkkivalo vilkkuu ja laite antaa merkkiään (vain PulseDose-tila). Laite asetettu PulseDose-tilaan, mutta siirtynyt jatkuvan virtauksen tilaan, sillä hengitystä ei tunnustettu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tukkiutunut kanyyli tai happiletku.</li> <li>Kanyyliä ei säädetty oikein.</li> <li>Letku/kanyyli liian pitkä.</li> <li>Kostutin yhdistetty laitteeseen.</li> <li>Käytössä alhaisen virtauksen kanyyli.</li> <li>Ilmanpaineportti tukittu.</li> <li>Potilaalle ei pitäisi antaa PulseDose-hoitoa.</li> </ol> <p><b>HUOMAUTUS</b> - Laite siirtyy automaattisesti jatkuvan virtauksen tilaan, jos tilannetta ei selvitetä.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Irrota kanyyli. Jos asianmukainen virtaus palautuu, puhdista tai vaihda kanyyli tarvittaessa. Irrota happiletku hapen ulostuloportista. Jos asianmukainen virtaus palautuu, tarkasta happiletku tukosten tai mutkien varalta. Vaihda tarvittaessa uuteen.</li> <li>Tarkasta kaikki kanyylin liitännät ja varmista, että ne ovat kunnolla kiinni ja sääda kanyyliä niin, että se on miellyttävä nenää vasten. Varmista, että letku ei ole mutkalla.</li> <li>Vaihda lyhyempään johtoon/kanyyliin.</li> <li>Irrota kostutin.</li> <li>Vaihda vakioimalliseen kanyyliin.</li> <li>Poista tukos.</li> <li>Käytä jatkuvan virtauksen tilaa potilailla, jotka eivät aktivoi laitetta (esim. kevyesti kitapurje suljettuna hengittävä potilas).</li> </ol> <p>Jos yllä annetut korjaustoimet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</p>
Virtausnopeutta ei voi säätää/muuttaa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Laitetoimittaja on lukinnut virtausnopeuden.</li> <li>Laitteen toimintahäiriö.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</li> <li>Ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</li> </ol>
Keltainen alhaisen hapen merkkivalo syttyy. <b>TAI</b> Punainen huoltovalo syttyy ja laite aktivoi merkkiään. Ulkoisen virtavalon ja/tai paristovalon syttyä. Laite toimii.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ilmasuodatin on tukossa.</li> <li>Ulostuloventtiili on tukossa.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ilmasuodatin. Jos ilmasuodatin on likainen, pese se puhdistusohjeiden mukaisesti.</li> <li>Tarkasta ulostuloventtiilin alue ja varmista, ettei sen edessä ole esteitä.</li> </ol> <p>Jos yllä annetut korjaustoimet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</p>
Punainen huoltovalo syttyy. Ulkoisen virtavalon ja/tai paristovalon syttyä. Laite antaa merkkiään. Laite ei toimi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ilmasuodatin on tukossa.</li> <li>Ulostuloventtiili on tukossa.</li> <li>Laite on ylikuumentunut.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tarkasta ilmasuodatin. Jos ilmasuodatin on likainen, pese se puhdistusohjeiden mukaisesti.</li> <li>Tarkasta ulostuloventtiilin alue ja varmista, ettei sen edessä ole esteitä.</li> <li>Anna laitteen jäähtyä ja yritä uudestaan.</li> <li>Siirrä laite viileämpään paikkaan.</li> </ol> <p>Jos yllä annetut korjaustoimet eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteys DeVilbissin laiteoimittajaan.</p>
Virtakatkoehälytys aktivoituu (ulkoisen virtavalon vilkkuu ja laite antaa merkkiään).	<ol style="list-style-type: none"> <li>Paristo on tyhjä.</li> <li>Ulkoisessa virtalähteessä ei virtaa eikä paristoa asennettu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lataa paristo.</li> <li>Asenna paristo tai kytke laite ulkoiseen virtalähteeseen.</li> </ol>
Punainen huoltovalo vilkkuu. Virtausvalo vilkkuu. Laite antaa merkkiään. Laite toimii.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Kanyyli tai happiletku tukossa tai viallinen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Irrota kanyyli. Jos asianmukainen virtaus palautuu, puhdista tai vaihda kanyyli tarvittaessa. Irrota happiletku hapen ulostuloportista. Jos asianmukainen virtaus palautuu, tarkasta happiletku tukosten tai mutkien varalta. Vaihda tarvittaessa uuteen.</li> </ol>

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMI
Laite ei toimi, kun sitä käytetään ladatulla paristolla. Virtakatkohälytys aktivoituu.	1. Paristo ylikuumentunut.	1. Anna pariston jäähtyä.
Tasavirtaliitin yhdistettynä. Laite toimii paristoteholla tai ei toimi ollenkaan. Ulkoinen virtavallo ei pala.	1. Huono liitäntä tasavirtalähteeseen. 2. Ajoneuvon virtalähteen (ajoneuvon tasavirtaportti) teho liian alhainen tasavirtaliittimelle. 3. Ajoneuvon sulake palanut.	1. Varmista, että tasavirtaportti on puhdas ja että hyväksyttävä liitäntä voidaan saada aikaan. Työnnä tasavirtaliittimen toinen pää ajoneuvon tasavirtaporttiin. 2. Jos ajoneuvon virtalähteen teho on liian alhainen tasavirtaliittimelle, iGo-happijärjestelmä vaihtaa paristokäyttöön (jos paristo asennettu) tai lopettaa toiminnan kunnes virta palautuu. 3. Tarkasta sulake ja vaihda tarvittaessa.
Alin paristovalo on keltainen. Laite antaa yhden merkkiäänän.	1. Paristo on ladattava.	1. Kytke laite verkkovirtaan tai vaihda tyhjä paristo ladattuun paristoon. 2. Kytke laite tasavirtaporttiin ja käytä laitetta (paristo ei lataudu tasavirralla).
Paristovalot eivät näytä täysin ladattua paristoa.	1. Paristo on kunnostettava. 2. Viallinen paristo.	1. Tyhjennä paristo kokonaan ja lataa sitten kokonaan uudestaan. 2. Ota yhteys DeVilbissin laitetoimittajaan.
Keltainen paristovalo vilkkuu.	1. Laite on varustettu sisäänrakennetulla paristotesterillä ja paristoa tarkistetaan.	1. Jos valo vilkkuu yli 5 minuutin ajan, paristo on viallinen. Tilaa uusi paristo DeVilbissin laitetoimittajalta.
Laite antaa jaksottaisen merkkiäänän, kun sitä käytetään tasavirtaliittimellä.	1. Ajoneuvo ei käy. 2. Huono liitäntä tasavirtalähteeseen. 3. Ajoneuvon sähköjärjestelmä ylikuormitettu tai viallinen.	1. Käynnistä ajoneuvo. 2. Varmista, että tasavirtaportti on puhdas ja että hyväksyttävä liitäntä voidaan saada aikaan. Asenna tasavirtaliitin ajoneuvon tasavirtaporttiin. 3. Anna pätevän automekaanikon tarkastaa sähköjärjestelmä iGo-happijärjestelmän ollessa kytkettyinä.
Jos iGo-happijärjestelmässä esiintyy muita ongelmia.		1. Sammuta laite ja käytä varahappijärjestelmää. Ota välittömästi yhteys DeVilbissin laitetoimittajaan.

## DEVILBISSIN KANNETTAVAN IGO-HAPPIJÄRJESTELMÄN HOITAMINEN

### VAROITUS

**Sammuta laite ennen sen puhdistamista.**

**HUOMAUTUS**-Voiteluaineita, öljyä tai rasvaa ei saa käyttää.

### Ilmasuodatin

Ilmasuodatin on puhdistettava vähintään kerran viikossa. Puhdista seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Poista ilmasuodatin.
- Pese lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella.
- Huuhtelee perusteellisesti lämpimällä vesijohtovedellä ja kuivaa pyyhkeellä. Suodattimen on oltava täysin kuiva ennen se asettamista takaisin paikalleen. **HUOMIO**-Laitteaurioita voidaan estää yrittämättä käyttää laitetta ilman ilmasuodatinta tai kun suodatin on vielä kostea.

### Verkkovirtaliitin ja virtajohto/tasavirtaliitin

Liittimet ja virtajohdot on puhdistettava tarvittaessa. Puhdista seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota johdot iGo-happijärjestelmästä ennen puhdistamista.
- Puhdista johdot mietoon kotitalouspuhdistusaineeseen kostutetulla pyyhkeellä ja pyyhi kuivaksi.

### Kanyyli ja letku

Puhdista ja vaihda kanyyli ja letku DeVilbissin laitetoimittajan ohjeiden mukaisesti.

## Ulkopinnat ja DeVilbissin ladattava paristo

### VAROITUS

iGo-happijärjestelmän koteloa ei saa avata, sillä se edustaa sähköiskun vaaraa. Kotelon saa avata ainoastaan pätevä DeVilbissin laite-toimittaja. Nesteiden ei saa antaa roiskua suoraan kotelon päälle eikä mitään polttoainepohjaisia liuottimia tai puhdistusaineita saa käyttää.

**Kovien kemiallisten aineiden (mukaan lukien alkoholi) käyttöä ei suositella. Jos bakteeria tappavaa puhdistusainetta on käytettävä, tahattomat laitevauriot vältetään käyttämällä alkoholia sisältämätöntä tuotetta.**

Ulkopinnat ja ladattava paristo on puhdistettava tarvittaessa. Puhdista seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Sammuta iGo-happijärjestelmä ja kytkte irti verkko- tai tasavirtalähteestä ennen puhdistamista.
2. Paristo jätetään paikalleen ja pyyhitään puhtaaksi ulkopintojen kanssa. Jos paristo poistetaan, pyyhi paristolokero ja paristo ainoastaan kuivalla pyyhkeellä.
3. Puhdista iGo-happijärjestelmän ulkopinnat mietoon kotitalouspuhdistusaineeseen kostutetulla pyyhkeellä ja pyyhi kuivaksi.

### Kostutin (kestokäyttöinen pullo)

Jos lääkäri on määrännyt kostuttimen käyttöä jatkuvan virtauksen annostelutilassa, puhdista kostuttimen pullo joka päivä. Noudata valmistajan ohjeita. Jos valmistaja ei toiminut puhdistusohjeita, noudata seuraavia ohjeita.

1. Pese kostutin kuumalla vedellä ja astianpesuaineella.
2. Liota kostutinta viinietikka-kuumavesiliuoksessa (sekoitussuhde 1:3) 30 minuutin ajan. Tämä liuos toimii pieneliöitä tappavana aineena.
3. Huuhtelee perusteellisesti kuumalla vesijohtovedellä ja täytä uudestaan tislattulla vedellä käyttöä varten. Ei saa ylitäyttää.

### Pyörillä toimiva kantolaukku ja irrotettava kärry

Kantolaukku ja/tai kärry on puhdistettava tarvittaessa. Puhdista seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Poista iGo-happijärjestelmä kantolaukusta tai kärrystä ennen puhdistamista.
2. Puhdista laukku tai kärry mietoon kotitalouspuhdistusaineeseen kostutetulla pyyhkeellä ja pyyhi kuivaksi.

### Pariston säilyttäminen

Säilytä paristoa viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.

### Pariston hävittäminen

Paristo on ladattava ja se voidaan kierrättää. Ota yhteyttä DeVilbissin laite-toimittajaan ennen pariston tai minkään iGo-happijärjestelmän osan hävittämistä.

### Laitteiden ja lisävarusteiden hävittäminen

Laitteen osien hävittämisessä on noudatettava paikallisia säännöksiä ja kierrätysohjeita. Ladattavaa paristoa ei saa hävittää. Ota yhteyttä DeVilbissin laite-toimittajaan ennen pariston tai minkään iGo-happijärjestelmän osan hävittämistä.

## TEKNISET TIEDOT

Mitat (korkeus x leveys x syvyys).....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm
Paino.....	8,6 kg pariston kanssa 7,0 kg ilman paristoa
Virtausnopeusasetukset.....	1–6 PulseDose-tilassa 1–3 litraa minuutissa jatkuvan virtauksen tilassa
Suosittelunimimäisvirtaus jatkuvan virtauksen tilassa (nimellisillä ulostulopaineilla 0 ja 7 kPa).....	3 l/min
Enimmäishengitysnopeus (ainoastaan PulseDose-tila).....	40 heng/min asetuksilla 1–4 37 heng/min asetuksella 5 31 heng/min asetuksella 6
Happipitoisuus.....	91 % ± 3 % kaikilla virtausasetuksilla
Järjestelmän enimmäispaine.....	15 psig (103,5 kPa)
Happen ulostulopaine.....	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Käyttölämpötila.....	5–40 °C
Käyttökosteus.....	10–95 % 28 °C:n lämpötilan kosteuspisteessä



Kuljetus- ja säilytyslämpötila.....	-20 °C – +60 °C
Kuljetus- ja säilytyskosteus .....	10–95 %, ei tiivistymistä
Korkeus merenpinnasta.....	0–4000 metriä
Nimellinen äänitaso .....	40 dBA asetuksella 3 PulseDose-annostelutilassa
Enimmäisäänitaso (edestä) 3 litran/min jatkuvalla virtauksella .....	47,8 dBA
Paineenpäästömekanismi.....	20 psi ±20 % (138 kPa ±20 %)
Hapen tunnistuksen asetuspisteet.....	≥84 % - normaali merkkivalo (vihreä) 75–85 % - alhaisen hapen merkkivalo (keltainen) <75 % - huoltovalo (punainen) ja merkkiääni

**Sähköteho:**

DeVilbissin ladattava paristo (lithium-ion).....	8,8 ampeerituntia
Verkkovirtaliittimen tulojännitealue.....	90–264 50/60 Hz
Tasavirtaliitin .....	12 volttia negatiivinen maatto ajoneuvoissa

**Liittimen valmistajan tiedot:**

Verkkovirtaliitin .....	Jerome Industries mallinro WSX828M, Autec mallinro DT-EM250-2805
Tasavirtaliitin .....	EDAC, mallinro ED1010E

**Merkkiäänet:**

- Virtakatkos
- Alhainen paristo
- Alhainen hapensaanti
- Korkea virtaus/alhainen virtaus
- Hengitystä ei tunnistettu PulseDose-tilassa
- Korkea lämpötila
- Laitteen toimintahäiriö

Laiteluokitus ..... Luokka I, BF-tyyppin sovellettu osa, IPX1

**HUOMIO**–Kun iGo-happijärjestelmä siirretään ääriämpöolosuhteista, sen on annettava tasaantua suositeltuun käyttölämpötilaan ennen käyttöä. iGo-happijärjestelmän käyttäminen suositeltujen käyttöolosuhteiden ulkopuolella voi vaikuttaa sen toimintaan, aiheuttaa vaurioita ja mitätöi takuun.

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa siitä ilmoittamatta.

**YHDENMUKAISUUSLAUSEKE**

**Valmistaja:** Sunrise Medical  
toimii nimellä DeVilbiss Healthcare

**Osoite:** 100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125 USA

**Tuotenimike:** Happikonsentraattori

**Tuotenumero:** 306DS

Täten vakuutetaan, että edellä mainittu tuote on lääketieteellisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY sekä seuraavien standardien vaatimusten mukainen:

**Luokka:** IIa, sääntö 2

**Sovelletut laatu järjestelmästandardit:** ISO 13485:2003

**Ilmoitettu laitos:** TÜV NORD

**Lääketieteellisistä laitteista annettu direktiivi:** Liitettä II sovellettu

**Sovelletut turvallisuusstandardit:** EN 60601-1:1990+A1+A2

EN ISO 8359:1996

IEC 60601-1-4:2000

ISO 14971:2000

**EMC-yhdenmukaisuus:** EN 60601-1-2:2001

**Valtuutettu edustaja:** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
ENGLANTI  
44-138-444-6688

## INDHOLD

Vigtige sikkerhedsforanstaltninger.....	123
Fare/advarsler/forsigtig/noter .....	123
Bemærkninger til lægen .....	125
Tjekliste til leverandøren.....	125
IEC-symboler og symboldefinitioner.....	125
Indledning .....	126
Indikationer for brug .....	126
Vigtige dele i dit DeVilbiss iGo personlige oxygensystem	
iGo bærbart oxygensystem og tilbehør .....	126
Kontrolpanel på iGo .....	127
Tilbehørsliste .....	127
Opsætning af det bærbare iGo-oxygensystem .....	128
Før du betjener iGo .....	128
Valg af strømkilde til iGo.....	129
AC-drift .....	129
DC-drift.....	129
Batteridrift .....	130
Batteridrift for første gang .....	131
Typisk genopladningstid for batteri .....	131
Betjening af iGo.....	131
Rejser.....	132
Reserveoxygensystem .....	133
Fejlfinding .....	133
Pleje af iGo-systemet .....	135
Specifikationer .....	136
Overensstemmelseserklæring.....	137

## VIGTIGE FORHOLDSREGLER VEDR. SIKKERHED

Når man anvender elektriske produkter, og særligt når børn er til stede, skal man altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger. Læs alle instruktioner før brug. Vigtige oplysninger er fremhævet med disse termer:

**FARE**                    **Opsættelige sikkerhedsoplysninger om farer, som vil forårsage alvorlig tilskadekomst eller død.**

**ADVARSEL**           **Vigtige sikkerhedsoplysninger om farer, som kan forårsage alvorlig tilskadekomst.**

**FORSIGTIG**           *Oplysninger til forebyggelse af beskadigelse af produktet.*

**BEMÆRK**            *Oplysninger, der kræver særlig opmærksomhed.*

Der forekommer vigtige sikkerhedsforanstaltninger gennem hele denne guide. Vær særlig opmærksom på alle sikkerhedsoplysninger.

**LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG.**

**OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER**



**FARE – RYGNING FORBUDT**

- **Oxygen forårsager hurtig afbrænding. RYG IKKE, MENS DU BENYTTES DIT DEVILBISS OXYGENUDSTYR, eller når du opholder dig i nærheden af en person, der anvender oxygenbehandling. Hold tændstikker, cigaretter, brændende tobak og stearinlys væk fra området, hvor systemet opbevares eller anvendes.**
- **Sådan nedsættes risikoen for brand, brandsår eller personskade: Oxygen er ikke brandfarligt i sig selv men accelererer og understøtter voldsomt afbrænding af andre letantændelige materialer. Hvis du ved eller har mistanke om, at der er sluppet mere ilt ud end ved normal brug, skal døre og vinduer åbnes for at udlufts området.**

- Forebyg høje koncentrationer af oxygen: Efterlad ikke iGo i driftstilstand, når du ikke bruger den. Efterlad ikke kateteret uden opsyn, mens enheden leverer oxygen. Høje koncentrationer af oxygen kan skabe brandfare. Opbevar udstyret i et veludluftet område.
- Opbevar iGo på mindst 1,6 meters afstand af varme, gnistdannende emner eller åben ild. Placer enheden mindst 16 cm fra vægge, gardiner og andre objekter, der kan forhindre korrekt lufttilstrømning ind og ud ad iGo. iGo bør placeres, således at den ikke kommer i kontakt med forurenende emner eller dampe.
- Undgå brug af olie og fedt: Der kan opstå en pludselig og voldsom antændelse, hvis olie, fedt eller petroleumsprodukter kommer i kontakt med oxygen under tryk. Hold sådanne emner på afstand af oxygensystemet, slangesystemet og tilslutningerne samt alle øvrige oxygenkilder. **BRUG IKKE** petroleumsbaserede smøremidler eller øvrige smøremidler.
- Undgå gnistdannelse nær oxygenudstyret. Dette omfatter gnister fra statisk elektricitet, der dannes af friktion af enhver art.
- Brug aldrig aerosoler eller letantændelige bedøvelsesmidler nær udstyret.
- Risiko for elektrisk stød. Må ikke adskilles. Dit DeVilbiss iGo bærbare oxygensystem indeholder ingen brugerservicerbare dele. Hvis servicering er nødvendig, skal du kontakte din DeVilbiss-leverandør eller dit autoriserede servicecenter.

## ▲ ADVARSEL

- Installer, saml, og betjen ikke dette udstyr uden først at have læst og forstået denne brugsvejledning. Hvis du ikke forstår advarslerne og instruktionerne, skal du kontakte leverandøren eller det tekniske personale, før du forsøger at installere eller bruge dette udstyr - i modsat fald kan der opstå kvæstelser eller skader.
- Opbevar alle enheder utilgængeligt for børn. Lad ikke uautoriserede eller utrænede personer betjene udstyret. Du må aldrig manipulere eller forsøge at reparere udstyret selv. Hvis du har spørgsmål eller har mistanke om, at udstyret ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din oxygenleverandør.
- Hvis kablet eller stikket til din iGo er blevet beskadiget, hvis systemet ikke fungerer korrekt, eller hvis enheden er blevet tabt, beskadiget eller nedsænket i vand, må du ikke bruge den. Tilkald en kvalificeret tekniker, der kan undersøge og evt. reparere produktet.
- iGo er udstyret med en højtryksventil af hensyn til brugerens sikkerhed.
- Ændring af indstillingen for L/min. påvirker ikke doseringen af oxygenforsyningen. Juster **IKKE** indstillingen for L/min., medmindre din læge beder dig om det.
- Som med et hvilket som helst andet elektrisk apparat vil brugeren muligvis opleve perioder med manglende drift som resultat af strømsvigt, eller når enheden skal serviceres. En oxygenkoncentrator er ikke velegnet til patienter, der udsættes for negative sundhedspåvirkninger som følge af sådanne midlertidige afbrydelser. Det anbefales at have en alternativ oxygenkilde tilgængelig i tilfælde af strømsvigt eller mekanisk fejl. Tal med din læge om det nødvendige reservesystem. **IGNORER IKKE** alarmer. iGo er ikke beregnet som respirator, og den indeholder ikke funktioner til patientovervågning.
- Efterlad **IKKE** iGo eller DC-adapteren sluttet til bilen, uden motoren at kører, og forsøg ikke på at starte køretøjet, mens DC-adapteren er sluttet til køretøjet. Dette kan dræne bilbatteriet.
- **BETJEN IKKE** enheden eller dens tilbehør, mens du opholder dig i vand, og nedsænk **IKKE** enheden i vand. Kabinettet til iGo yder ikke beskyttelse mod de skadelige virkninger, der kan opstå ved væskeindtrængning. Dette kan forårsage elektrisk stød eller skade på enheden.
- Beskyt batteriet og AC/DC-adapterne mod væskespild og -dryp, så risikoen for elektrisk stød minimeres.
- Det genopladelige batteri kan eksplodere og forårsage potentielle kvæstelser, hvis det udsættes for eller henkastes i ild.
- Kortslut **IKKE** ikke batteriets metalkontakter med metalgenstande som nøgler eller mønter. Det kan dannes gnister eller forårsage overophedning.
- Batteriet må **IKKE** adskilles, punkteres eller knuses. Elektrolytter fra genopladelige batterier kan være giftige, hvis de synkes, og de kan være skadelige overfor hud og øjne. Brug af et beskadiget batteri kan forårsage personskade. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.
- Denne enhed indeholder elektriske og/eller elektroniske komponenter. Følg den lokale lovgivning og de gældende regulativer vedr. kassering af enhedens komponenter.

## FORSIGTIG

- I henhold til amerikansk (U.S.A.) lov må denne anordning udelukkende sælges af eller på opfordring af en læge.
- Benyt ikke enheden i områder, hvor luften kan være forurennet med kulmonoxid eller kulbrinter, eftersom dette kan forkorte enhedens levetid (f.eks. i nærheden af kørende benzinmotorer, fyr eller varmeapparater).
- Brug kun den AC- og DC-adapter, der medfulgte til iGo. Brug af enhver anden strømforsyning ugyldiggør garantien. Brug ikke dele, tilbehør eller adaptere, der ikke er godkendt af DeVilbiss.
- Placer slangesystemet og kablerne til strømforsyningen, så de ikke udgør faldfarer.
- Må ikke anvendes sammen med andet udstyr (dvs. befugtere, forstøvere osv.), når udstyret er i tilstanden PulseDose.
- UDSÆT **IKKE** enheden for temperaturer, der ligger uden for de angivne drifts- eller opbevaringstemperaturer, da dette kan beskadige enheden. UDSÆT **IKKE** det genopladelige batteri for temperaturer over 60 °C, f.eks. i en bil, der er parkeret i solen, eller på en varm dag.
- Hvis indikatorlyset for ekstern strømforsyning blinker, og den hørbare alarm lyder, men enheden ikke fungerer, strømforsynes enheden ikke. Se Fejlfinding, og kontakt om nødvendigt din DeVilbiss-leverandør.
- Anbring ikke enheden i nærheden af andet udstyr eller apparater, som skaber eller tiltrækker elektromagnetiske felter. Hvis enheden placeres i et elektromagnetisk felt på over 10 V/m, kan det påvirke driften. Eksempler på sådant udstyr er defibrillatorer, diatermiudstyr, mobiltelefoner, CB-radioer, radiostyret legetøj, mikrobølgeovne, osv.

## BEMÆRKNINGER TIL LÆGEN/ÅNDEDRÆTSSPECIALISTEN

1. Benyt kun tilstanden kontinuerlig gennemstrømning til patienter, som trækker vejret mindre end 6 gange i minuttet (åndedrag pr. minut). Se Specifikationer for at få oplysninger om maks. åndedrætshyppighed.
2. Brug kun driftstilstanden kontinuerlig gennemstrømning til patienter, der konstant har problemer med at aktivere udstyret (mundåndedræt med lukket, blød gane).
3. Indstillingerne for PulseDose skal bestemmes individuelt for patienter. Indstillinger fra applikationer med kontinuerlig gennemstrømning er muligvis ikke gældende for tilstanden PulseDose.
4. Bekræft, at patienten får tilstrækkelige PaO<sub>2</sub>- eller SaO<sub>2</sub>-niveauer ved forsyningstilstanden PulseDose.
5. Anvend kun standardnæsekateter sammen med forsyningstilstanden PulseDose. Anvend ikke pædiatrisk næsekateter (lav gennemstrømning) eller maske sammen med forsyningstilstanden PulseDose. Ethvert næsekateter kan anvendes sammen med forsyningstilstanden kontinuerlig gennemstrømning.
6. Indstillingerne for PulseDose skal bestemmes individuelt for patienter. Indstillinger fra applikationer med kontinuerlig gennemstrømning er muligvis ikke gældende for tilstanden PulseDose.
7. Må ikke anvendes sammen med andet udstyr (dvs. befugtere, forstøvere osv.), når udstyret er i tilstanden PulseDose.

## TJEKLISTE TIL LEVERANDØR

### På kontoret

1. Ved levering skal iGo efterses for evt. skader, der kan være opstået i forbindelse med forsendelsen. DeVilbiss skal underrettes om enhver skade. (Åbenlyse forsendelsesskader skal rapporteres inden for 10 kalenderdage efter modtagelsen.) Anvend ikke beskadiget udstyr. Gem emballagen, og noter dig, hvordan enheden var emballeret i forbindelse med evt. fremtidig returnering.
2. Noter antallet af timer på timetælleren under enheden.
3. Kontroller, at luftfilteret sidder på plads i håndtagsrummet.
4. Slut enheden til en stikkontakt, TÆND for den, og kontroller de hørbare og visuelle alarmer.
5. Indstil gennemstrømningen til 3 LPM i kontinuerlig gennemstrømning, og lad enheden køre i mindst 20 minutter.
6. Brug en oxygenanalysator til at kontrollere koncentrationen. Oxygenenheden skal være højere end 90 % ± analysatorens fejlmargen.

**BEMÆRK:** Hvis enheden ikke fungerer korrekt, oxygenkoncentrationen ikke befinder sig inden for det specificerede område, eller der konstateres interne defekter, skal du kontakte DeVilbiss for at få yderligere oplysninger.

### I patientens hjem

Før et DeVilbiss iGo personlig oxygenstation efterlades hos en bruger, skal følgende tjekliste gennemgås:

1. Instruer brugeren i sikker betjening af det bærbare oxygensystem. Gennemgå afsnittet Vigtige sikkerhedsforanstaltninger, og overhold alle afsnit mærket med Advarsel eller Forsigtig i brugsvejledningen.
2. Sørg for, at brugeren får en kopi af denne brugsvejledning.

**BEMÆRK:** DeVilbiss anbefaler at have en reserveoxygenforsyning tilgængelig, når patienten opsætter iGo. Patienten bør ydermere instrueres i altid at have reserveoxygen tilgængelig.

## IEC-SYMBOLER OG SYMBOLDEFINITIONER

	OBS: Se brugsvejledning		WEEE Taiwan		Service nødvendig
	Fare - rygning og åben ild forbudt		Genopladeligt Li-ionbatteri		Gennemstrømningsindikator
	Risiko for elektrisk stød		RBRC-genbrug		Knappen Mode Select (kontinuerlig gennemstrømning/PulseDose)
	Vekselstrøm		Tænd/sluk-knap		Øger gennemstrømningen
	Jævnstrøm (DC-strøm)		Intet åndedræt registreret i tilstanden PulseDose med hørbar alarm		Reducerer gennemstrømningen
	BF-udstyrstype		Ekstern strømforsyning til stede (konstant lys). Alarm ved strømsvigt (blinkende lys)		Statussymbol for genopladeligt batteri
	Dybsikkert udstyr IPX1		Normal oxygen		
	Denne anordning indeholder elektrisk og/eller elektronisk udstyr, der skal affaldsbehandles pr. EF-direktiv 2002/96/EF – Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)		Lav oxygen		

## INTRODUKTION

Denne brugsvejledning skal hjælpe dig med at lære dit DeVilbiss iGo bærbare oxygensystem at kende. Sørg for at læse og forstå denne vejledning, før du betjener enheden. Der forekommer vigtige sikkerhedsforanstaltninger gennem hele denne guide. Vær særlig opmærksom på alle sikkerhedsoplysninger. Kontakt din leverandør af udstyr fra DeVilbiss, hvis du har spørgsmål.

### Derfor har din læge ordineret supplerende oxygen

I dag lider mange mennesker af hjerte-, lunge- og andre åndedrætslidelser. En stor del af disse patienter kan få fordel af behandling med supplerende oxygen. Din krop har brug for en uafbrudt tilførsel af oxygen for at kunne fungere korrekt. Din læge har ordineret supplerende oxygen, fordi du ikke får nok oxygen fra luften alene. Supplerende oxygen øger mængden af oxygen, som kroppen modtager.

Supplerende oxygen er ikke vanedannende. Din læge har ordineret en bestemt oxygentilstrømning for at behandle symptomer som hovedpine, sløvhed, forvirring, udmattelse eller øget irriterabilitet. Hvis disse symptomer vedvarer, efter du er begyndt på dit behandlingsprogram med supplerende oxygen, bør du kontakte din læge.

### Sådan fungerer DeVilbiss iGo

Dit DeVilbiss iGo personlige oxygensystem er en oxygenkoncentrator. Oxygenkoncentratorer er de mest pålidelige, effektive og praktiske enheder til supplerende oxygenbehandling på markedet. iGo drives af elektricitet. Enheden trækker oxygen ud af luften i rummet, hvilket gør det muligt at levere meget ren supplerende oxygen gennem oxygenforsyningen. Selvom iGo bortfiltrerer den oxygen, der er i et rum, påvirker det ikke den normale mængde oxygen, der er i rummet.

### Sådan fungerer PulseDose®

PulseDose forlænger drastisk anvendelsestiden for dit iGo bærbare oxygensystem og leverer forøget mobilitet med forbedret komfort og effektivitet. Pålideligheden og sikkerheden i forbindelse med oxygenforsyning via PulseDose er blevet påvist som værende effektiv i kliniske forsøg såvel som gennem uafhængige tests, der er blevet udført af læger og åndedrætsspecialister.

Mange brugere finder oxygenforsyning med PulseDose mere behagelig end leveringssystemerne med kontinuerlig gennemstrømning. Den korte "puls" med oxygen, der leveres under indånding, er næsten ikke mærkbar, og fugtigheden i lokalets luft hjælper med at vedligeholde et normalt fugtighedsniveau i næsehulen.

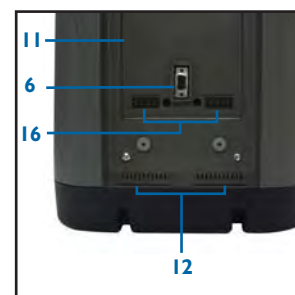
## INDIKATIONER

DeVilbiss iGo bærbar oxygenkoncentrator model 306 er beregnet til indgivelse af supplerende oxygen. Enheden er ikke beregnet som respirator, og den indeholder ikke funktioner til patientovervågning.

## VIGTIGE DELE

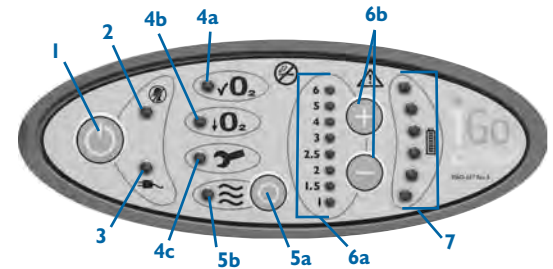
### DeVilbiss iGo bærbart oxygensystem

1. Håndtag (ét øverst tilbage/to på bunden)
2. Kontrolpanel – se Kontrolpanel på iGo nedenfor
3. Tænd/sluk-knap - tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at tænde eller slukke for enheden.
4. Oxygenforsyning - oxygen udsendes gennem denne port.
5. Strømindgang - tilsluttes enten en AC- eller DC-strømforsyning.
6. Kommunikationsport - denne port gør det muligt for servicepersonale at diagnosticere og overvåge iGos ydelse. Porten er ikke til patientbrug.
7. Luftfilter
8. Typeskilt (på bunden)
9. Udblæsningshuller (på hver side)
10. Tilslutning af vogn
11. Batterifordybning
12. Åbning i batterifordybning
13. Genopladeligt batteri
14. Batteritapper
15. Batterilås
16. Batterikontakter
17. AC-adapter
18. DC-adapter



## Kontrolpanel på iGo

1. Tænd/sluk-knap - TÆNDER og SLUKKER for systemet
2. Indikatorlys for intet åndedræt registreret i tilstanden PulseDose - når iGo befinder sig i tilstanden PulseDose og ikke registrerer et åndedræt i 30 sekunder, blinker lyset. Der afgives desuden en hørbar alarm hvert 3. sekund, når tilstanden aktiveres. Hvis der registreres et åndedræt i forbindelse med alarmer, annulleres alarmtilstanden. Hvis der ikke registreres et åndedræt i forbindelse med alarmer, skifter enheden til kontinuerlig gennemstrømning efter 60 sekunders alarmtilstand.



**BEMÆRK:** Når enheden skifter til tilstanden kontinuerlig gennemstrømning, skal du bruge knappen Mode Select til at skifte tilbage til tilstanden PulseDose.

3. Indikatorlys for ekstern strømforsyning til stede/strømsvigtalarm
  - 3a. External Power Present Light – Light illuminates when the iGo system is connected to either AC or DC power.
  - 3b. Strømsvigtalarm – der afspilles en hørbar alarm sammen med et blinkende lys i 15 minutter, når strømsvigtalarmen aktiveres. Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, stopper alarmer.
4. Indikatorlys for oxygenkoncentration:
  - 4a. Grønt indikatorlys for normal oxygen = Normal drift, acceptabelt oxygeniveau. Tændes, når iGo fungerer korrekt.
  - 4b. Grønt indikatorlys for lav oxygen = I drift under acceptabelt oxygeniveau. Tændes, når der er et problem med enheden. Se Fejlfinding for at få yderligere oplysninger.
  - 4c. Rødt indikatorlys for service = Unormal drift/fejlfunktionalitet. Koncentration under et acceptabelt oxygeniveau. Tændes sammen med en hørbar alarm, når der er et problem med enheden. Skift til reserveoxygensystemet. Se Fejlfinding, og/eller kontakt din DeVilbiss-leverandør for at få yderligere oplysninger. Forsøg ikke på at gennemføre andre former for vedligeholdelse.
5. Knappen Mode Select og indikatorlyset for gennemstrømning
  - 5a. Brug knappen Mode Select til enten at vælge PulseDose eller kontinuerlig gennemstrømning.
  - 5b. Indikatorlyset for gennemstrømning blinker i takt med hvert enkelt åndedræt, når enheden befinder sig i tilstanden PulseDose, og lyser konstant, når enheden befinder sig i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning
6. Grønne indikatorlys (1-6) og knapper til indstilling af gennemstrømningshastighed
  - 6a. Din leverandør har indstillet de foreskrevne gennemstrømningshastigheder for tilstandene PulseDose og kontinuerlig gennemstrømning. Rediger ikke disse indstillinger, medmindre din læge instruerer dig i det.
  - 6b. Knappen til forøgelse af gennemstrømningshastighed og knappen til reduktion af gennemstrømningshastighed – brug disse knapper til at øge eller reducere gennemstrømningshastigheden, hvis du får besked på det af din læge.
7. Batteristatusindikatorer og alarm for lav batteristand – når der installeres et batteri, indikerer denne måler den resterende batteristand. Alle 6 indikationslys lyser grønt, når batteriet er fuldt opladet. Indikationslysene slukkes i takt med, at batteriet aflades. Når batteriet når til det laveste niveau, lyser indikatoren gult, og der afspilles ét kort hørbart alarmsignal. Indikationslysene blinker skiftevis, når batteriet er ved at blive opladet.

## TILBEHØR

### ▲ ADVARSEL

**Visse typer oxygentilbehør er ikke velegnet til brug sammen med dit iGo bærbare oxygensystem og kan forringe ydelsen. BENYTT KUN tilbehør, der anbefales til oxygenforsyning.**

Befugtningsanlægsættet indeholder fjernholder, befugtningsanlæg og vinkeladapter (kun til brug i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning).....	306DS-627
Befugtningsanlæg (kapacitet 200 mL) - 50/pk. (kun til brug i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning) .....	HUM16
Vinkeladaptersæt til befugtningsanlæg .....	444-507
Kateter (til engangsbrug) - 50/pk. ....	CAN00
Kateter med 2,1 m oxygenslangesystem (til engangsbrug) - 50/pk. ....	CAN70
Tilslutningsdel til oxygenslangesystem .....	TC002
Oxygenslangesystem (til engangsbrug)	
2,1 m - 50/pk. ....	OST07
4,2 m - 50/pk. ....	OST15



7,5 m - 25/pk.....	OST25
DeVilbiss genopladeligt batteri.....	306D-413
Transportkasse med hjul.....	306DS-625
Aftagelig vogn med hjul.....	306DS-626
Luftfilter.....	306DS-611
DC-adapter.....	306DS-652
AC-adapter.....	306DS-651
AC-strømkabel (se Vigtige dele for at identificere stikkene)	
Strømkabel til USA.....	306DS-601
Strømkabel til det kontinentale Europa.....	306DS-602
Strømkabel til Storbritannien.....	306DS-603
Strømkabel til Australien.....	306DS-604
Strømkabel til Kina.....	306DS-605



USA

kontinentale  
Europa

Storbritannien



Australien



Kina

## OPSÆTNING AF IGO OXYGEN-SYSTEMET

### ▲ FARE

Opbevar iGo på mindst 1,6 meters afstand af varme, gnistdannende emner eller åben ild. Placer ikke brændbare materialer i nærheden af nogen varmekilde, som f.eks. varmeapparater eller bilvarmere.

### ▲ ADVARSEL

Fjern altid strømkablet, før du flytter eller rykker på iGo. Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan forårsage skade på enheden eller personskade.

1. Betjen ikke dit iGo bærbare oxygensystem uden først at have læst afsnittet Vigtige sikkerhedsforanstaltninger. Overhold alle afsnit mærket med Advarsel eller Forsigtig i brugsvejledningen.
2. Placer iGo således, at dens alarmer kan høres.
3. Benyt ikke produktet i et skab eller i små, indelukkede rum.
4. Placer oxygenslangesystemet, så der ikke opstår knæk på det, og så det ikke blokeres.
5. Hvis dette er en ny enhed, eller hvis du har installeret et nyt batteri, skal du se afsnittet Batteridrift for første gang på side 131.
6. Placer enheden i nærheden af en stikkontakt og mindst 16 cm fra vægge, gardiner og andre objekter, der kan forhindre korrekt lufttilstrømning ind og ud ad iGo. iGo skal placeres således, at den ikke kommer i kontakt med forurenende emner eller dampe, og enheden skal placeres på et velventileret sted, således at luftindsugningen og -udblæsningen ikke blokeres. Tildæk ikke enheden med et tæppe, håndkæde, viskestykke m.v., da der i modsat fald kan opstå overophedning.

**BEMÆRK:** Slut ikke iGo til en forlængerledning eller til en stikkontakt, der kontrolleres med en vægkontakt. Ingen øvrige apparater bør være sluttet til stikkontakten.

### Før du betjener iGo

1. Kontroller altid, at luftfilteret er rent. Korrekt rengøring af dette filer omtales i afsnittet Pleje af iGo-systemet.
2. Kontroller, at udblæsningshullerne ikke er blokeret.
3. Fastgør de pågældende stykker tilbehør til oxygenforsyningen.

#### Tilslutning af oxygenslangesystemet:

- a. Monter slangesystemet på oxygenforsyningen. Kontroller, at det sidder korrekt fast.

**Tilslutning af oxygenslangesystem i forbindelse med befugter:**

**BEMÆRK:** Befugtningsanlæg kan KUN benyttes i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning. Benyt ikke et befugtningsanlæg i tilstanden PulseDose:

- a. Tilslut den vinklede adapter til befugtningsanlægget direkte til befugtningsanlæggets flaske. Tilslut oxygenslangesystemet (maks. 15 meter) til den vinklede adapter til befugtningsanlægget og oxygenforsyningen. Kontroller, at det sidder korrekt fast. Placer befugtningsanlæggets flaske på befugtningsanlæggets holder, og fastgør det på en fast, flad overflade i nærheden af patienten, således at den står sikkert og ikke kan vælte. Flasken til befugtningsanlægget skal stå oprejst for at forhindre vand i at komme ind i kateteret.
4. Din læge har ordineret et næsekateter. I de fleste tilfælde er kateteret allerede fastgjort til oxygenslangesystemet. Alternativt skal du følge producentens instruktioner vedr. fastgørelse. Fastgør kateterets slangesystem (maks. 2 meter) direkte til befugtningsanlæggets flaske.
 

**BEMÆRK:** Brug kun standardnæsekateteret, når enheden befinder sig i tilstanden PulseDose. Benyt ikke pædiatrisk næsekateter (lav gennemstrømning) i tilstanden PulseDose. Ethvert næsekateter kan anvendes i forbindelse med tilstanden kontinuerlig gennemstrømning.
5. I forbindelse med bærbar anvendelse skal du kontrollere, at det installerede batteri er fuldt opladet, samt at det nødvendige tilbehør er tilsluttet (f.eks. AC- eller DC-kabler/adaptere).

**Valg af strømkilde til iGo**

iGo er let, bærbar oxygenkoncentrator, der kan drives direkte med tre forskellige strømkilder: (1) AC-strøm (2) DC-strøm eller (3) genopladeligt batteri.

**ADVARSEL**

**Udsæt ikke strømkabler/adaptere for vand eller andre typer væskespild og -dryp. Der kan opstå elektrisk stød eller alvorlige kvæstelser.**

**Ukorrekt brug af strømkabler, stik og/eller adaptere kan forårsage brand eller elektrisk stød. Brug ikke et beskadiget kabel eller en beskadiget adapter.**

**Betjen ikke enheden eller dens tilbehør, mens du opholder dig i vand, og nedsænk ikke nogen af delene i vand. Kabinettet til iGo yder ikke beskyttelse mod de skadelige virkninger, der kan opstå ved væskeindtrængning. Dette kan forårsage elektrisk stød eller skade på enheden.**

**AC-drift**

Der medfølger en universel AC-adapter til iGo, som sluttes til AC-strømkablet i forbindelse med brug i hjemmet, eller på steder hvor der er en AC-strømkilde tilgængelig. Sådan benyttes AC-strøm:

1. Tilslut AC-adapteren ved at justere den røde pil på stikkets låsering i forhold til den hvide prik på enhedens stik. Skub, således at låseringen drejes en smule mod uret og derefter klikker på plads i forhold til prikken på enhedens stik. Frakobling: Grib fat i stikket, drej det mod uret, og træk. Når stikket er korrekt tilsluttet, tændes et grønt indikatorlys på AC-adapteren, og indikatorlyset for ekstern strømforsyning til stede vises på kontrolpanelet.
2. Slut AC-strømkablet til AC-adapteren og til en jordet stikkontakt. Slut ikke iGo til en forlængerledning eller til en stikkontakt, der kontrolleres med en vægkontakt. Ingen øvrige apparater bør være sluttet til stikkontakten.

**BEMÆRK:** Enheden skal bruges sammen med en jordet, trebenet stikprop. FJERN IKKE jordbenet fra kablet. Benyt kun kabler, der er godkendt af DeVilbiss.

**BEMÆRK:** Det AC-strømkabel, der anvendes til iGo, skal overholde kravene, der er gældende i det land, hvor produktet anvendes.

**DC-drift**

Der medfølger en DC-adapter til iGo, således at systemet kan drives fra en DC-strømforsyning som dem, der f.eks. findes i biler.

1. Kontroller, at sikringen i bilen er på 15 A eller mere - se betjeningsvejledningen til bilen, eller kontroller sikringsboksen i bilen.
2. Start bilen. **BEMÆRK:**Efterlad IKKE iGo eller DC-adapteren sluttet til bilen, uden at motoren kører, og forsøg ikke på at starte køretøjet, mens DC adapteren er sluttet til køretøjet. Dette kan dræne bilbatteriet.
3. Slut DC-adapteren til strømindsangen på siden af iGo. Tilslut adapteren ved at justere den røde pil på stikkets låsering i forhold til den hvide prik på enhedens stik. Skub, således at låseringen drejes en smule mod uret og derefter klikker på plads i forhold til prikken på enhedens stik. Frakobling: Grib fat i stikket, drej det mod uret, og træk.
4. Kontroller, at DC-strømutaget er rent, og at det er muligt at oprette en god forbindelse. Slut den anden ende af DC-adapteren til bilens DC-strømutag. Når forbindelsen er oprettet, og der modtages strøm fra DC-kilden, tændes et grønt indikatorlys på DC-adapteren, og indikatorlyset for ekstern strømforsyning til stede vises på kontrolpanelet.
5. Fastgør iGo og DC-adapteren i køretøjet, og kontroller, at luftindsugningen og -udblæsningen ikke blokeres.

**BEMÆRK:** Batteriet oplades ikke, når apparatet er tilsluttet en DC-strømkilde.

## Batteridrift

### ADVARSEL

**Elektronik er statisk følsomt og kan udgøre en risiko for elektrisk stød. Når batteriet fjernes, må du ikke berøre kontakterne i batterifordybningen eller på batteriet. Kommunikationsporten er også statisk følsom og må ikke berøres.**

iGo kan også drives med et genopladeligt batteri. Hvis der er et batteri installeret, og der er tilstrækkelig strømforsyning tilgængelig, oplader iGo batteriet, hver gang en AC-strømkilde er til stede, forudsat batteritemperaturen befinder sig inden for sikkerhedsintervallet. Hvis den eksterne strømkilde afbrydes, skifter iGo automatisk til batteridrift (såfremt et batteri er installeret). Når den eksterne AC-kilde igen bliver tilgængelig, skifter iGo tilbage til den eksterne strømkilde og genoplader batteriet.

**Installation af batteriet:** Indsæt batteritapperne i sprækkerne i batterifordybningen, og skub batteriet på plads. Hold igen på bagsiden af systemet. Når batteriet er korrekt installeret, og iGo er tændt, vises batteristatusindikatoren på kontrolpanelet. (Hvis der IKKE er installeret et batteri, vises batteristatusindikatoren ikke).

**Afmontering af batteriet:** Skub ned på batterilåsen. Batteriet vipper ud, så du kan tage fat i det og fjerne det.

**FORSIGTIG:** Når batteriet fjernes, blottes kommunikationsporten. Slut ikke nogen kabler til denne port. Den er kun beregnet til servicering. Batterikontakterne inden i fordybningen og på batteriet eksponeres også og må ikke berøres.

**Batterikapacitet:** Batterikapaciteten vises på kontrolpanelet. En række forskellige faktorer, f.eks. batteriets alder, gennemstrømningshastigheden samt drift i tilstanden PulseDose eller kontinuerlig gennemstrømning, er med til at bestemme batteriets driftstid. Følgende tabel viser den skønsmæssige batteridriftstid for et nyt, fuldt opladet iGo-batteri.

#### Typisk driftstid med nyt batteri

Indstilling	Kontinuerlig gennemstrømning	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 timer	5.4 timer
2.0	2.4 timer	4.7 timer
3.0	1.6 timer	4.0 timer
4.0	—	3.5 timer
5.0	—	3.2 timer
6.0	—	3.0 timer

**BEMÆRK:** Kontroller batteristanden, før du rejser. Batteriet aflades med tiden.

### ADVARSEL

**Kortslut ikke batteriets metalkontakter med metalgenstande som nøgler eller mønter. Det kan danne gnister eller forårsage overophedning.**

**Manipuler ikke med batteriet, og adskil, punkter, eller knus det ikke. Batteriet indeholder ingen servicebare dele. Må ikke åbnes. Elektrolytter fra genopladelige batterier kan være giftige, hvis de synkes, og de kan være skadelige overfor hud og øjne. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

**Udsæt ikke batteriet for vand eller andre væsker, da dette kan forårsage personkvæstelser.**

**Batteriet må kun udskiftes med et genopladeligt batteri, der er godkendt af DeVilbiss. Dit iGo-system fungerer alene sammen med et batteri fra DeVilbiss. Brug af et beskadiget eller ikke-godkendt batteri kan beskadige enheden eller udgøre en risiko for brand eller eksplosion, der kan forårsage personkvæstelser. Garantien bortfalder ligeledes.**

**Det batteri, der anvendes i denne enhed, kan udgøre risiko for brand eller kemiske forbrændinger, hvis det behandles forkert. Batteriet på IKKE adskilles, afbrændes eller opvarmes til temperaturer på over 60 °C, f.eks. i forbindelse med en bil parkeret i solen på en varm dag.**

**Returner batteriet til leverandøren, når det skal kasseres.**

**FORSIGTIG:** TAB IKKE batteriet, og udsæt det ikke for mekaniske stød.

**FORSIGTIG:** Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet til.

**BEMÆRK:** Driftstiden aftager i takt med, at batteriet bruges og bliver ældre.

**BEMÆRK:** Opbevar batteriet på et tørt, køligt sted, når det ikke er i brug. Det kan øge batteriets levetid.

**BEMÆRK:** Opladning af batteriet under 10 °C eller over 40 °C kan forringe ydelsen. Batteriet kan ikke oplades ved temperaturer på over 45 °C.

## Batteridrift for første gang

Det nye batteri, der medfølger til dit iGo bærbare oxygensystem, er ikke fuldt opladet. Før du bruger iGo for første gang, skal du installere og oplade batteriet helt.

1. Slut AC-strømkablet til en stikkontakt for at oplade batteriet fuldt. Dette kræver op til 4,5 times uafbrudt opladning.

I tilfælde af en strømafbrydelse skifter dit iGo bærbare oxygensystem automatisk til batteridrift, hvis der er installeret et batteri. Når AC-strømforsyningen genoprettes, begynder opladningen af batteriet automatisk. Hvis batteriet ikke er til stede i forbindelse med strømsvigt, aktiveres alarmer for strømsvigt, og iGo vil ikke længere fungere. Når strømmen genetableres, genoptages oxygenproduktionen, medmindre tænd/sluk-knappen er blevet trykket ned for at stoppe alarmer for strømsvigt.

## Typisk genopladningstid for batteri

Den typiske genopladningstid for batteriet er 2,0 timer til 4,5 timer for at helt afladet batteri, afhængigt af gennemstrømningsindstillingen. Hvis batteriet er for varmt, begynder opladningen først, når batteriet er afkølet tilstrækkeligt. Ekstreme temperaturer (høje eller lave) kan forlænge opladningstiden.

## BETJENING AF IGO

### ▲ ADVARSEL

**Efterlad ikke iGo i drift, når den ikke er i brug. Efterlad ikke kateteret uden opsyn, mens enheden leverer oxygen. Høje koncentrationer af oxygen kan skabe brandfare. Opbevar udstyret i et veludluftet område.**

1. Kontroller, at luftfilteret er på plads før brug. Hvis luftfilteret skal renses, skal du afvaske det med sæbevand og lade det tørre før brug. Udskift evt. luftfilteret.
2. Slut enheden til AC-strøm eller DC-strøm, eller kontroller, at der er installeret et opladet batteri.

**BEMÆRK:** Hver gang der trykkes på en knap eller skiftes strømkilde, afspiller enheden et signal.

3. Slut slangen til oxygenforsyningen og kateteret.

### ▲ FARE

**Hvis slangesystemet afbrydes i forbindelse med drift, går iGo ikke i alarmtilstand. Kontroller gennemstrømningen i kateteret for at kontrollere oxygenforsyningen.**

4. Fastgør næsekatetret til oxygenforsyningen og til din næse og dit ansigt. Træk vejret normalt gennem kateteret.

**FORSIGTIG:** Du kan sikre, at der tilstrømmer tilstrækkelige mængder oxygen ved at begrænse længden af slangesystemet til 15 meter i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning og 10,5 meter ved drift i tilstanden PulseDose, så der opnås tilstrækkelig registrering af åndedræt.

5. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for iGo. Når enheden tændes, lyser alle indikatorlysene på kontrolpanelet kortvarigt, og den hørbare alarm afspilles kortvarigt.
  - a. Brug af ekstern strømforsyning:
    - 1) I tilstanden PulseDose: Efter få sekunder forbliver indikatorlysene for ekstern strømforsyning, normal oxygen og gennemstrømningshastighed tændte. Indikatorlyset for gennemstrømning blinker for hvert åndedrag. Hvis der er installeret et batteri, tændes batteristatusindikatorerne for at indikere batteristanden. Alternativt lyser de cyklisk for at indikere, at batteriet oplades.
    - 2) I tilstanden kontinuerlig gennemstrømning: Efter få sekunder forbliver indikatorlysene for ekstern strømforsyning, normal oxygen, gennemstrømning og gennemstrømningshastighed tændte. Hvis der er installeret et batteri, tændes batteristatusindikatorerne for at indikere batteristanden. Alternativt lyser de cyklisk for at indikere, at batteriet oplades.
  - b. Ved batteridrift:
    - 1) I tilstanden PulseDose: Efter få sekunder forbliver indikatorlysene for normal oxygen og gennemstrømningshastighed tændte. Batteristatusindikatorerne lyser også og viser batteristanden. Indikatorlyset for gennemstrømning blinker for hvert åndedrag.
    - 2) I tilstanden kontinuerlig gennemstrømning: Efter få sekunder forbliver indikatorlysene for normal oxygen, gennemstrømningshastighed og gennemstrømning tændte. Batteristatusindikatorerne lyser også og viser batteristanden.

**BEMÆRK:** De Vilbiss iGo er udstyret med en oxygensensorenhed (OSD), der overvåger oxygenrenheden, når oxygenstabiliseringsprocessen er fuldført (efter de første 20 minutters drift). Efter stabiliseringen overvåger OSD oxygenrenheden og afspiller en alarm, hvis renheden falder til et uacceptabelt niveau.

6. Du kan skifte forsyningstilstand ved at trykke på knappen Mode Select. iGo tændes og indstilles til den sidst valgte tilstand og gennemstrømning.
  - a. Drift i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning - ved drift i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning leveres der en kontinuerlig strøm af oxygen gennem slangesystemet og næsekateteret.

- b. Drift i tilstanden PulseDose - ved drift i tilstanden PulseDose afspilles der et bip efter 30 sekunder, hvis der ikke registreres et åndedræt. Efter yderligere 30 sekunder uden registrering af åndedræt skifter enheden til tilstanden kontinuerlig gennemstrømning ved brug af den sidste indstilling for kontinuerlig gennemstrømning.

## ▲ ADVARSEL

Indstillingerne for PulseDose skal bestemmes individuelt for patienter. Indstillinger fra applikationer med kontinuerlig gennemstrømning er muligvis ikke gældende for tilstanden PulseDose.

Som ved oxygenapparater er iGo muligvis ikke i stand til at registrere åndedræt i tilstanden PulseDose.

**FORSIGTIG:** Du kan sikre, at der tilstrømmer tilstrækkelige mængder oxygen ved at begrænse længden af slangesystemet til 15 meter i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning og 10,5 meter ved drift i tilstanden PulseDose, så der opnås tilstrækkelig registrering af åndedræt.

**FORSIGTIG:** Må ikke anvendes sammen med andet udstyr (dvs. befugtere, forstøvere osv.), når udstyret er i tilstanden PulseDose. iGo vil ikke være i stand til at registrere et åndedræt og skifter til kontinuerlig gennemstrømning.

**BEMÆRK:** Et pædiatrisk eller langsomt strømmende kateter må ikke anvendes i forsyningstilstanden PulseDose. Den reducerede diameter på kateteret forårsager for meget modtryk og vil påvirke den forsynede oxygenmængde.

**BEMÆRK:** PulseDose leverer oxygen i et meget kort "pust". Den leverer ikke oxygen kontinuerligt. Længden af tid, som PulseDose leverer oxygen, vil ikke variere fra vejtrækning til vejtrækning. Tiden indstilles i forhold til patientens ordineringsindstillinger.

**BEMÆRK:** Du kan forlænge driftstiden for batteriet, hvis du betjener enheden i tilstanden PulseDose.

7. Kontroller, at gennemstrømningshastigheden svarer til den foreskrevne indstilling. Hvis justering er nødvendig, skal du bruge knapperne til indstilling af gennemstrømningshastigheden til at justere gennemstrømningshastigheden, så den passer til den hastighed, som din læge har foreskrevet. **BEMÆRK:** Din DeVilbiss-leverandør kan have indstillet tilstrømningen til ikke at kunne justeres.

## ▲ ADVARSEL

Under visse omstændigheder kan oxygenbehandling være farlig. Det er tilrådeligt at søge lægehjælp før brug af en oxygenkoncentrator. Det er meget vigtigt, at du følger din ordinerede oxygenbehandling. Reducer eller øg ikke oxygentilstrømningen - rådfør dig med din læge.

8. Når du er færdig med at bruge iGo, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden. Opbevar iGo på et køligt, tørt sted, når den ikke er i brug.

## REJSER

Din iGo kan transporteres på to forskellige måder, og begge måder egner sig til fortove til fodgængere:

### Transportkasse med hjul

1. Placer iGo i transportkassen.
2. Transportkassen har én åbning til kateteret og én åbning til eksterne strømtilslutninger. Den har også flere afskærmede åbninger til luftgennemstrømning. Bloker aldrig luftkanalerne. Benyt kun transportkasser, der er godkendt af DeVilbiss.
3. Håndtagets højde kan justeres ved enten at trække i det eller ved at trykke på knappen og skubbe håndtaget ned.

**FORSIGTIG:** iGo bør tages med i kabinen, hvis du rejser med fly. Hvis du checker iGo ind som bagage, skal enheden emballeres i en beskyttelseskasse. Den rullende transportkasse yder ikke tilstrækkelig beskyttelse, hvis du vil checke iGo ind som bagage.

### Aftagelig vogn med hjul

1. Juster lokaliseringshullerne på bunden af enheden med tapperne på vognen.
2. Juster skruen i forhold til hullet på bagsiden af iGo, og stram drejeknappen på vognen med håndkraft.
3. Tryk på knappen på vognens håndtag for at justere højden.

**FORSIGTIG:** Når du transporterer iGo, skal du passe på ikke at udsætte den for voldsomme stød.

**BEMÆRK:** Før du påbegynder en rejse, bør du rådføre dig med din DeVilbiss-leverandør omkring mulighederne (f.eks. ekstra batteri, AC-kabel til brug på destinationen). Se Tilbehør for at få oplysninger om et passende kabel.

## RESERVEOXYGENSYSTEM

Din DeVilbiss-leverandør har muligvis udstyret dig med et reserveoxygensystem som en sikkerhedsforanstaltning Hvis enheden mister strømforsyningen eller fungerer ukorrekt, lyder patientalarmen, der signalerer, at du skal skifte til reserveoxygensystemet (hvis det er tilgængeligt). Kontakt din DeVilbiss-leverandør.

## ▲ ADVARSEL

**Det anbefales at have en alternativ oxygenkilde tilgængelig i tilfælde af strømsvigt eller mekanisk fejl. Tal med din læge om det nødvendige reservesystem. Ignorer ikke alarmer.**

## FEJLFINDING

Følgende fejlfindingskema kan hjælpe dig med at analysere og udbedre mindre problemer med iGo. Hvis de foreslåede procedurer ikke afhjælper problemet, skal du skifte til dit reserveoxygensystem og kontakte din DeVilbiss-hjemmeplejeleverandør. Forsøg ikke på andre typer vedligeholdelsesarbejde.

## ▲ ADVARSEL

**Med henblik på at forebygge elektrisk stød må kabinettet ikke fjernes. Enheden indeholder ingen brugerservicerbare komponenter. Kabinettet må kun fjernes af en kvalificeret tekniker fra DeVilbiss/DeVilbiss.**

SYMPTOM	MULIGE ÅRSAGER	UDBEDRING
Enheden fungerer ikke. Ingen af indikatorlysene er tændte, og der sker intet, når tænd/sluk-knappen holdes nede i 1 sekund.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænd/sluk-knappen blev ikke holdt inde.</li> <li>2. Der er ingen ekstern strømforsyning, eller der er ikke installeret et opladet batteri.</li> <li>3. Enhedsfejlfunktion.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den inde i 1 sekund.</li> <li>2. Tilslut ekstern strøm, eller installer et opladet batteri.</li> <li>3. Kontakt din DeVilbiss-leverandør</li> </ol>
Enheden fungerer ikke. Indikatorlys for ekstern strømforsyning blinker med hørbar alarm. Strømsvigtalarmen er aktiveret.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. AC-strømkablet er ikke sat korrekt i stikkontakten, eller DC-adapteren er ikke tilsluttet.</li> <li>2. Det installerede batteri er afladet eller defekt.</li> <li>3. Stikkontakten strømforsynes ikke.</li> <li>4. Fejl på AC-adapteren.</li> <li>5. Fejl i DC-strømforsyningen.</li> <li>6. Fejl på DC-adapteren.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller kableforbindelsen ved stikkontakten og adapterstikket på enheden.</li> <li>2. Installer et opladet batteri, eller kontakt din leverandør mhp. at få udleveret et erstatningsbatteri.</li> <li>3. Kontroller HFI-relæet, og genstart det om nødvendigt. Benyt en anden stikkontakt, hvis problemet opstår igen.</li> <li>4. Kontakt din DeVilbiss-leverandør</li> <li>5. Kontroller bilens sikringsanlæg.</li> <li>6. Kontakt din DeVilbiss-leverandør Hvis ovenstående ikke løser problemet, skal du kontakte din DeVilbiss-leverandør.</li> </ol>
Indikatorlys for intet åndedræt registreret blinker, og der afspilles en hørbar alarm (kun PulseDose Mode). Enheden er konfigureret til tilstanden PulseDose men er skiftet til tilstanden kontinuerlig gennemstrømning, fordi der ikke blev registreret noget åndedræt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blokeret kateter eller oxygenslangesystem.</li> <li>2. Kateter er ikke justeret korrekt.</li> <li>3. Slangesystem/kateter for langt.</li> <li>4. Befugtningsanlæg tilsluttet.</li> <li>5. Der anvendes kateter med lav gennemstrømning.</li> <li>6. Porten til atmosfærisk luft blokeret.</li> <li>7. Patient ikke egnet til PulseDose-forsyning.</li> </ol> <p><b>BEMÆRK:</b> Enheden skifter automatisk til tilstanden kontinuerlig gennemstrømning, hvis problemet ikke udbedres.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fjern kateteret. Hvis korrekt gennemstrømning genoptages, skal kateteret rengøres eller evt. udskiftes. Afbryd oxygenslangesystemet ved oxygenforsyningen. Hvis korrekt gennemstrømning genoptages, skal du kontrollere oxygenslangesystemet for blokeringer eller knæk. Udskift evt. slangesystemet.</li> <li>2. Tjek alle kateterforbindelser for at sikre, at de er stramme, og juster kateteret, således at det passer komfortabelt i din næse. Sørg for, at der ikke er knæk på slangen.</li> <li>3. Udskift med kortere slangesystem/kateter.</li> <li>4. Fjern befugtningsanlægget.</li> <li>5. Udskift med standardkateter.</li> <li>6. Fjern forhindringen.</li> <li>7. Anvend forsyning med kontinuerlig gennemstrømning til patienter, der ikke er i stand til at aktivere udstyret (f.eks. mundåndedræt med lukket, blød gane.) Hvis ovenstående ikke løser problemet, skal du kontakte din DeVilbiss-leverandør.</li> </ol>
Kan ikke justere/ændre gennemstrømningshastigheden.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gennemstrømningshastigheden er blevet låst af din udbyder.</li> <li>2. Enhedsfejlfunktion.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakt din DeVilbiss-leverandør</li> <li>2. Kontakt din DeVilbiss-leverandør</li> </ol>



SYMPTOM	MULIGE ÅRSAGER	UDBEDRING
Det gule indikatorlys for lav oxygen er tændt. <b>ELLER</b> Det røde indikatorlys for service nødvendig er tændt, og der afspilles en hørbar alarm. Indikatorerne for ekstern strømforsyning og/eller batteridrift lyser. Enheden er i drift.	1. Luftfilteret er blokeret. 2. Udblæsningen er blokeret.	1. Kontroller luftfilteret. Hvis filteret er snavset, skal det rengøres iht. følgende instruktioner. 2. Kontroller udblæsningsområdet. Kontroller, at enhedens udblæsning ikke er blokeret. Hvis ovenstående ikke løser problemet, skal du kontakte din DeVilbiss-leverandør.
Det røde indikationslys for service nødvendig lyser. Indikatorerne for ekstern strømforsyning og/eller batteridrift lyser. Der afspilles en hørbar alarm. Enheden fungerer ikke.	1. Luftfilteret er blokeret. 2. Udblæsningen er blokeret. 3. Enheden er overophedet.	1. Kontroller luftfilteret. Hvis filteret er snavset, skal det rengøres iht. følgende instruktioner. 2. Kontroller udblæsningsområdet. Kontroller, at enhedens udblæsning ikke er blokeret. 3a. Lad enheden køle af, og prøv igen. 3b. Flyt enheden til et køligere sted. Hvis ovenstående ikke løser problemet, skal du kontakte din DeVilbiss-leverandør.
Strømsvigtalarmen aktiveres (indikatorlyset for ekstern strømforsyning blinker, og der afspilles en hørbar alarm).	1. Batteriet er helt afladet. 2. Tabt ekstern strøm uden batteri installeret.	1. Genoplad batteriet. 2. Monter batteriet, eller slut enheden til en ekstern strømforsyning.
Det røde indikationslys for service nødvendig blinker. Indikatorlyset for gennemstrømning blinker. Der afspilles en hørbar alarm. Enheden er i drift.	1. Blokeret eller defekt kateter eller oxygenslangesystem	1. Fjern kateteret. Hvis korrekt gennemstrømning genoptages, skal kateteret rengøres eller evt. udskiftes. Afbryd oxygenslangesystemet ved oxygenforsyningen. Hvis korrekt gennemstrømning genoptages, skal du kontrollere oxygenslangesystemet for blokeringer eller knæk. Udskift evt. slangesystemet.
Enheden fungerer ikke med et opladet batteri. Alarmen for strømsvigt aktiveres.	1. Batteriet er overophedet.	1. Lad batteriet køle af.
DC-adapter er tilsluttet. Enheden kører på batteri eller kører ikke. Indikatorlyset for ekstern strømforsyning lyser ikke.	1. Ringe tilslutning til DC-strømkilden. 2. Køretøjets strømkilde (køretøjets strømudtag) er faldet til et niveau, der er for lavt til DC-adapteren. 3. Køretøjets sikring er sprængt.	1. Kontroller, at DC-strømuttaget er rent, og at det er muligt at oprette en god forbindelse. Slut den anden ende af DC-adapteren til bilens DC-strømuttag. 2. Hvis køretøjets strømkilde falder til et niveau, der er for lavt til AC-adapteren, går iGo tilbage til batteridrift (hvis der er et batteri til stede) eller stopper driften, indtil strømkilden genoprettes. 3. Kontroller sikringen, og udskift den om nødvendigt.
Farven for den laveste batteristand er gul. Enheden bipper én gang.	1. Batteriet skal genoplades.	1. Slut enheden til en AC-strømkilde, eller udskift det afladte batteri med et opladet batteri. 2. Slut enheden til en DC-strømkilde for at betjene enheden (batteriet genoplades ikke ved drift med DC-strøm).
Indikatorlysene for batteristatus viser aldrig et fuldt opladet batteri	1. Batteriet skal behandles. 2. Defekt batteri.	1. Aflad batteriet helt, og genoplad det derefter. 2. Kontakt din DeVilbiss-leverandør
Det gule indikationslys for batteristatus blinker.	1. Enheden er udstyret med indbygget batteritest, og batteripakken kontrolleres.	1. Hvis indikationslyset blinker i længere end 5 minutter, er batteriet defekt. Kontakt din DeVilbiss-leverandør med henblik på at få udleveret et nyt.
Der afspilles kontinuerligt en hørbar alarm ved drift fra en DC-adapter.	1. Køretøjets motorer kører ikke. 2. Ringe tilslutning til DC-strømkilden. 3. Køretøjets elektriske startsystem er overbelastet eller defekt.	1. Start køretøjet. 2. Kontroller, at DC-strømuttaget er rent, og at det er muligt at oprette en god forbindelse. Slut DC-adapteren til køretøjets DC-strømuttag. 3. Få en autoriseret automekaniker til at kontrollere det elektriske system, mens iGo er tilsluttet.
I tilfælde af øvrige problemer med iGo.		1. Sluk for enheden, og tænd for dit reserveoxygensystem. Kontakt omgående din DeVilbiss-leverandør

## PLEJE AF DIT DEVILBISS IGO BÆRBARE OXYGENSYSTEM

### ▲ ADVARSEL

**Før du påbegynder enhver form for rengøring, skal enheden slukkes.**

**BEMÆRK:** Brug ikke smøremidler, olier eller fedt.

#### Luftfilter

Luftfilteret skal rengøres mindst én gang om ugen. Rensning foregår på følgende måde:

1. Fjern luftfilteret.
2. Vask det i lunkent vand med opvaskemiddel.
3. Skyl omhyggeligt filteret i varmt vand fra vandhanen, og aftør det. Filteret skal være helt tørt, før du sætter det på plads igen.

**FORSIGTIG:** Med henblik på at forebygge produktskade må du ikke forsøge at betjene enheden uden luftfilteret monteret, eller mens luftfilteret stadig er fugtigt.

#### AC-adapter og strømkel/DC-adapter

Adapterne og strømkablerne bør rengøres efter behov. Rensning foregår på følgende måde:

1. Fjern kablerne fra iGo før rengøring.
2. Rengør kablerne ved brug af en klud fugtet med mildt rengøringsmiddel, og aftør dem.

#### Kateter og slangesystem

Rengør og genmonter kateteret og slangesystemet iht. til DeVilbiss-leverandørens instruktioner.

#### Eksternt kabinet og genopladeligt batteri fra DeVilbiss

### ▲ ADVARSEL

**Med henblik på at forebygge elektrisk stød må kabinettet ikke fjernes fra iGo. Kabinettet må kun fjernes af en kvalificeret DeVilbiss-leverandør. Påfør ikke væsker direkte på kabinettet, og brug ikke petroleumsbaserede opløsningsmidler eller rengøringsmidler.**

**Brug af opløsningsmidler (f.eks. sprit) anbefales ikke. Hvis der kræves antibakteriel rengøring, bør der benyttes et ikke spritholdigt produkt med henblik på at forebygge uagtsomme skader.**

Kabinettet og det genopladelige batteri bør rengøres efter behov. Rensning foregår på følgende måde:

1. Sluk for iGo, og afbryd enheden fra AC- eller DC-strømforsyningen før rengøring.
2. Batteriet bør forblive installeret og aftørres sammen med kabinettet. Hvis batteriet fjernes, må batterifordybningen kun aftørres med en tør klud.
3. Rengør iGos ydre kabinet ved brug af en klud fugtet med mildt rengøringsmiddel, og aftør dem.

#### Befugtningsanlæg (genbrugsflaske)

Hvis din læge har ordineret et befugtningsanlæg til brug sammen med tilstanden kontinuerlig gennemstrømning, skal befugtningsanlæggets flaske rengøres dagligt. Følg producentens instruktioner. Hvis der ikke medfølger rengøringsinstruktioner, skal du følge disse trin:

1. Afvask befugtningsanlægget i en opløsning bestående af lunkent vand og opvaskemiddel.
2. Lad befugtningsanlægget stå i en opløsning af én del eddike til tre dele lunkent vand i 30 minutter. Denne opløsning virker antibakteriel.
3. Skyl grundigt med varmt vand fra vandhanen, og genopfyld med destilleret vand. Pas på ikke at overfylde.

#### Rullende transportkasse og aftagelig vogn med hjul

Transportkassen og/eller vognen skal rengøres som følger. Rensning foregår på følgende måde:

1. Fjern iGo fra transportkassen eller vognen, før den rengøres.
2. Rengør kassen ved brug af en klud fugtet med mildt rengøringsmiddel, og aftør dem.

#### Opbevaring af batteri

Batteriet skal opbevares på et tørt, køligt sted, når det ikke er i brug.

## Kassering af batteri

Batteriet er genopladeligt og kan genanvendes. Kontakt din DeVilbiss-leverandør, før du kasserer batteriet eller nogen af iGos komponenter

## Kassering af udstyr og tilbehør

Følg den lokale lovgivning og de gældende regulativer vedr. kassering af enhedens komponenter. Kasser ikke det genopladelige batteri. Kontakt din DeVilbiss-leverandør, før du kasserer batteriet eller nogen af iGos komponenter

## SPECIFIKATIONER

Mål (H x B x D).....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm (19,3" x 12,3" x 7,1")
Vægt .....	8,6 kg med batteri 7,0 kg uden batteri
Indstillinger for gennemstrømningshastighed .....	1-6 i tilstanden PulseDose Indstillinger fra 1-3 LPM i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning
Maksimum anbefalet kontinuerlig gennemstrømning (ved nominelle forsyningstryk på 0 og 7 kPa) .....	3 LPM
Maksimum åndedræts hastighed (kun PulseDose).....	40 åndedrag pr. minut ved indstilling 1-4 37 åndedrag pr. minut ved indstilling 5 31 åndedrag pr. minut ved indstilling 6
Oxygenkoncentration.....	91 % ± 3 % for alle gennemstrømningsindstillinger
Maks. systemtryk.....	15 psig (103,5 kPa)
Oxygenforsyningstryk.....	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Driftstemperatur .....	5 °C til 40 °C
Driftsfugtighed.....	10 % - 95 % ved et dugpunkt på 28 °C
Transport- og opbevaringstemperatur .....	-20 °C til +60 °C
Opbevarings- og transportluftfugtighed .....	op til 95 % ikke-kondenserende
Højde.....	0-4.000 meter
Nominelt støjniveau .....	40 dBA ved 3 i forsyningstilstanden PulseDose
Maksimalt støjniveau (fra forsiden) ved 3 LPM og i tilstanden kontinuerlig gennemstrømning.....	47,8 dBA
Trykudligningsmekanisme .....	20 psi ± 20 % (138 kPa ± 20 %)
OSD-indstillingspunkter .....	≥ 84 % - normalt lys (grønt) 75-85 % - indikatorlys for lav O <sub>2</sub> (gult) < 75 % - rødt indikatorlys for service (rødt) og hørbar alarm

### Elektrisk strøm:

Genopladeligt batteri fra DeVilbiss (lithiumion) .....	8,8 Ah
Indgangsspænding for AC-adapter .....	90-264 50/60 Hz
DC-adapter .....	12 volt negativt stel

### Oplysninger om adapterproducent:

AC-adapter.....	Jerome Industries-modelnr. WSX828M, Autec-modelnr. DT-EM250-2805
DC-adapter .....	EDAC, model ED1010E

### Hørbare alarmer:

- Strømsvigt
- Lav batteristand
- Lavt oxygenoutput
- Høj gennemstrømning/lav gennemstrømning
- Intet åndedræt registreret i tilstanden PulseDose

- Høj temperatur
- Enhedsfejlfunktion

Enhedsklassificering..... Klasse I, type BF-anvendt del, IPX1

**FORSIGTIG:** Når du flytter iGo fra et ekstremt miljø, bør du lade enheden akklimatisere i forhold til det anbefalede driftsmiljø. Drift af uden for iGo uden for det anbefalede driftsmiljø kan påvirke ydelsen, forårsage skader og vil ugyldiggøre garantien.

Specifikationerne kan ændres uden varsel.

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

**Producent:** Sunrise Medical  
dba DeVilbiss Healthcare

**Adress:** 100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125 USA

**Produktbetegnelse:** Oxygenkoncentrator

**Katalognummer:** 306DS

Vi erklærer hermed, at ovennævnte produkt er i overensstemmelse med kravene for EU-direktivet 93/42/EØF og følgende:

**Klasse:** IIa, regel 2

**Anvendt kvalitetsstandard:** ISO 13485:2003

**Notificerende myndighed:** TÜV NORD

**MDD:** tillæg II anvendt

**Anvendt sikkerhedsstandard:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
EN ISO 8359:1996  
IEC 60601-1-4:2000  
ISO 14971:2000

**EMC-overensstemmelse med:** EN 60601-1-2:2001

**Autoriseret repræsentant:** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
ENGLAND  
+44-138-444-6688



0044

## INNHOLDSFORTEGNELSE

Viktige sikkerhetsforanstaltninger .....	138
Farer/Advarsler/Forholdsregler/Merknader .....	138
Legens merknader .....	140
Kontrolliste for leverandør .....	140
IEC symboler og symboldefinisjoner .....	140
Innledning .....	141
Bruksindikasjoner: .....	141
Viktige deler for ditt DeVilbiss iGo personlige oksygensystem	
iGo bærbare oksygensystem og tilbehør .....	141
iGo kontrollpanel .....	142
Tilbehørsliste .....	142
Oppsett av ditt iGo bærbare oksygensystem .....	143
Før du bruker din iGo .....	143
Valg av iGo strømkilde .....	144
Vekselsstrømbruk .....	144
Likestrømsbruk .....	144
Batteribruk .....	144
Innledende batteribruk .....	145
Typisk ladetid for batteri .....	146
Bruk av din iGo .....	146
Reise .....	147
Reserve oksygensystem .....	147
Feilsøking .....	148
Behandling av ditt iGo system .....	149
Spesifikasjoner .....	150
Konformitetserklæring .....	151

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid følges ved bruk av elektriske produkter, spesielt dersom det er barn tilstede. Les alle veiledninger før bruk. Viktige opplysninger er uthevet med disse begrepene:

**FARE**                    **Viktig sikkerhetsinformasjon for farer som vil forårsake alvorlig skade eller død.**

**ADVARSEL**            **Viktig sikkerhetsinformasjon for farer som kan forårsake alvorlig skade.**

**FORSIKTIG**            *Informasjon for å forhindre skade på produktet.*

**MERK**                    *Informasjon som du skal være spesielt oppmerksom på.*

Viktige sikkerhetsregler er indikert gjennom denne veiledningen; vær spesielt oppmerksom på all sikkerhetsinformasjon.

**LES HELE VEILEDNINGEN FØR BRUK.**

**TA VARE PÅ DISSE VEILEDNINGENE**



### FARE- INGEN RØYKING

- **Oksygen forårsaker hurtig forbrenning. IKKE RØYK MENS DU BRUKER DITT DEVILBISS OKSYGENUTSTYR** eller når du er nære en person som bruker oksygenterapi. Hold fyrstikker, sigaretter, brennende tobakk, eller lys bort fra område hvor systemet er oppbevart eller brukt.
- **For å redusere risikoen for forbrenning, brann eller personskade: Oksygen, selv om ikke-brannfarlig, støtter og øker forbrenningen av alt brannfarlig materiale. Om du vet eller mistenker at oksygen har kommet ut gjennom noe annet enn normal bruk, åpne dører og vinduer for å ventilere området.**

- For å forhindre høye konsentrasjoner av oksygen: Ikke forlat iGo i gang når den ikke er i bruk. Ikke forlat kanylen uten oppsyn mens anordningen tilfører oksygen. Høye konsentrasjoner av oksygen kan forårsake hurtig forbrenning. Hold utstyret på et godt ventilert område.
- Hold iGo minst 5 fot (1,6 m) fra varme, glødende objekter eller flammekilder. Plasser din enhet minst 6 tommer (16 cm) fra vegger, gardiner, eller andre objekter som kan forhindre riktig strømming av luft inn og ut av din iGo. iGo skal plasseres slik at du unngår forurensende stoffer eller røyk.
- Ikke bruk olje eller fett: En spontan og voldsom antennelse kan oppstå om olje, fett eller andre petroleumstoffer kommer i kontakt med oksygen under trykk. Hold disse stoffene bort fra oksygensystemet, slanger og koplinger, og alle andre oksygenkilder. IKKE bruk noen petroleumbaserte eller andre smøremidler.
- Unngå danning av gnist i nærheten av oksygenutstyr. Dette inkluderer gnister fra statisk elektrisitet dannet av en eller annen type friksjon.
- Aldri bruk aerosolspray eller brannfarlige bedøvelsesmidler nære utstyret.
- Fare for elektrisk støt. Ikke demonter. DeVilbiss iGo bærbare oksygensystem inneholder ingen deler som skal repareres av bruker. Om service er påkrevd, kontakt din DeVilbiss leverandør eller autoriserte servicesenter.

## ▲ ADVARSEL

- Ikke installer, monter, eller bruk dette utstyret uten først å lese og forstå denne instruksjonsmanualen. Om du ikke forstår advarslene, forholdsreglene og instruksjonene, kontakt din leverandør eller tekniske personale før du forsøker å installere eller bruke dette utstyret- ellers kan skade materiell skade oppstå.
- Hold alle enheter bort fra barn. Ikke la uautoriserte eller utrente individer bruke utstyret. Aldri tukle med eller prøve å reparere utstyret selv. Om du har noen spørsmål eller mistenker at ditt utstyr ikke fungerer riktig, kontakt din oksygenleverandør.
- Om iGo har en skadet ledning eller kontakt, om den ikke fungerer som den skal, om den har blitt mistet eller skadet, eller om den har blitt lagt i vann, ikke bruk og ring en kvalifisert tekniker for undersøkelse og reparasjon.
- iGo er utstyrt med en høytrykks trykkbegrensningsventil for å sikre brukerens sikkerhet.
- Endring av L/min innstillingen vil påvirke dosen med oksygen som er tilført, IKKE omjuster L/min innstillingen om ikke kontrollert av din lege.
- Som med alle elektrisk drevne utstyr, kan brukeren oppleve perioder hvor enheten ikke fungerer som et resultat av strømbuudd, eller må ha utstyret reparert av en tekniker. En oksygenkonsentrator er ikke passende for en pasient som kan oppleve ugunstige helsemessige konsekvenser som et resultat av et slikt midlertidig avbrudd. Tilgjengelighet av en alternativ kilde med oksygen er anbefalt i tilfelle av strømbuudd eller mekanisk svikt. Rådfør deg med din lege for typen reservesystem som er krevd. IKKE overse alarmer. iGo er ikke ment for livhjelp eller livoppretholdende applikasjoner, og det gir heller ikke noen kapabiliteter for pasientovervåking.
- IKKE forlat iGo eller DC adapteren plagget inn i bilen uten å motoren i gang eller forsøke å starte bilen mens DC adapteren er koplet til bilen. Dette kan tømme bilens batteri.
- IKKE bruk utstyret eller tilbehøret i vann og IKKE legg i eller utsett for vann. iGo beholderen forsyner ikke beskyttelse mot skadelige effekter av væskeinnstrømming. Elektrisk sjokk eller skade til enheten kan oppstå.
- Beskytt batteriet og AC/DC adaptere fra væskesøl eller drypp for å unngå mulige sjokkfarer.
- Det oppladbare batteriet kan eksplodere og forårsake potensiell skade om utsatt for eller avhendet i en brann.
- IKKE kortslutt batteriets metallkontakter med metalliske objekter slik som nøkler eller mynter. Det kan forårsake gnister eller overdreven varme.
- IKKE demonter, punkter eller knus batteriet. Elektrolytter i det oppladbare batteriet kan være giftig om svelget og kan være skadelig til hud og øyne. Bruk av et skadet batteri kan forårsake personlig skade. Hold batteriet bort fra barn.
- Dette utstyret inneholder elektrisk og/eller elektronisk utstyr. Følg lokale regjerende bestemmelser og resirkuleringsplaner angående avhending av utstyrskomponenter.

## FORSIKTIG

- *Føderal (USA) lovgivning begrenser denne anordningen til salg av eller på vegne av en lege.*
- *Ikke bruk i et område hvor luft kan kontamineres med karbonmonoksid eller hydrokarboner da dette kan forkorte levetiden for enheten (for eksempel, nære bensinmotorer som er i gang, smelteovner, eller ovner).*
- *Bruk kun iGo AC adapteren og DC adapteren levert med din iGo. Bruk av en annen strømkilde kan ugyldiggjøre garantien. Ikke bruk deler, tilbehør eller adaptere andre enn de autorisert av DeVilbiss.*
- *Finn oksygenslangen og strømledningene for å forhindre fare for snubling.*
- *Ikke bruk med noe annet utstyr (for eksempel fukter, forstøver, etc.) når i PulseDose tilføringsmodus.*
- *IKKE utsett enheten for temperaturer utenfor de spesifikke drifts- eller lagringstemperaturene da dette kan skade enheten. IKKE utsett det oppladbare batteriet for temperaturer over 140 °F (60 °C) som i en bil parkert i solen eller på en varm dag.*
- *Om det eksterne strømyset blinker og den hørbare alarmen lyder men enheten ikke fungerer, er det ingen strøm til enheten. Rådfør deg med feilsøking og kontakt din DeVilbiss leverandør om nødvendig.*
- *Forsøk ikke å plassere 9200 i nærheten av utstyr eller anordninger som lager eller tiltrekker elektromagnetiske felter. Plassering av enheten i elektromagnetiske felt større enn 10 V/m kan innvirke på bruken. Eksempler på slikt utstyr er defibrillatorer, diatermiutstyr, mobiltelefoner, CB-radioer, radiokontrollerte leker, mikrobølgeovner osv.*



## LEGENS/ÅNDEDRETTSTERAPEUTENS MERKNADER

1. Bruk bare driftsmodus med kontinuerlig strømming med pasienter som puster under 6 åndedrag pr. minutt (BPM). Se spesifikasjoner for maksimal åndedragshastighet.
2. Bruk kun modus for kontinuerlig strømming med pasienter som konsekvens ikke utløser utstyret (f.eks. munnpusting med lukkede palatum molle).
3. PulseDose innstillinger bør fastsettes for hver pasient manuelt. Innstillinger fra kontinuerlige strømningsapplikasjoner kan muligens ikke være tilgjengelig til PulseDose modus.
4. Verifiser at pasienten får tilstrekkelige PaO<sub>2</sub> eller SaO<sub>2</sub> nivåer i PulseDose tilføringsmodus.
5. Bruk kun standard nesekanyler med PulseDose tilførsel. Ikke bruk pediatrik (lav strømming) nesekanyler med PulseDose tilførsel. Alle typer nesekanyler kan brukes med kontinuerlig strømmingstilførsel.
6. PulseDose innstillinger bør fastsettes for hver pasient manuelt. Innstillinger fra kontinuerlige strømningsapplikasjoner kan muligens ikke være tilgjengelig til PulseDose modus.
7. Ikke bruk med noe annet utstyr (for eksempel fukter, forstøver, etc.) når i PulseDose tilføringsmodus.

## KONTROLLISTE FOR LEVERANDØR

## På kontoret

1. Ved mottak, kontroller iGo for skade som kan ha oppstått i løpet av transport og informer DeVilbiss om noen skader. (Synlig transportskade skal rapporteres innen 10 kalenderdager etter mottak.) Ikke bruk skadet utstyr. Spar på kartongen, merk deg posisjonen av enheten og plasseringen av pakningsmaterialet for mulig fremtidig retur.
2. Registrer antallet timer på timemåleren under enheten.
3. Verifiser at luftfilteret er på plass i hulrommet på håndtaket.
4. Plugg inn enheten i et elektrisk støpsel, slå enheten PÅ, og sjekk de hørbare og synlige alarmene.
5. Still inn strømmingen til 3 LPM i kontinuerlig strømningsmodus og la enheten gå i minst 20 minutter.
6. Bruk en oksygenanalysator for å kontrollere konsentrasjonen. Oksygenrenhet skal være større enn 90% ± prosenten med feil i analysatoren.

**MERK-** Om enheten ikke fungerer riktig, er ikke oksygenkonsentrasjonen innenfor spesifikasjon, eller eksternt/intern skade er funnet, kontakt DeVilbiss for instruksjoner.























## I pasientens hjem

Før du forlater en DeVilbiss iGo personlig oksygenstasjon med en bruker, vennligst fyll ut den følgende kontrollisten:

1. Instruer brukeren om trygg drift av det bærbare oksygensystemet; evaluer viktige sikkerhetsregler og observer alle advarsler og forholdsregler på produktet og i instruksjonsveiledningen.
2. Legg igjen en kopi av denne instruksjonsveiledningen med brukeren.

**MERK-** DeVilbiss anbefaler å forlate en reserve oksygenforsyning med pasienten ved oppsett av iGo, og instruere pasienten til å alltid ha reserveoksygen tilstede.

## IEC SYMBOLER OG SYMBOLDEFINISJONER

	Forsiktig- rådfør deg med instruksjonsveiledningen		WEEE Taiwan		Service krevd
	Fare- Ingen røyking eller flammer		Resirkulerbart Li-ion batteri		Strømningsindikator
	Fare for elektrisk støt.		RBRC Resirkuler		Modusvalg (kontinuerlig strømming/ PulseDose) knapp
	Veksellende spenning		Strømknapp		Innstilling for økning av strømming
	Direktespenning (DC strøm)		Ingen åndedrag detektert i PD modus med hørbar alarm		Innstilling for reduksjon av strømming
	TYPE BF UTSTYR		Indikator for tilstedeværende eksternt strøm (fast lys). Alarm for strømsvikt (blinkende lys)		Statussymbol for oppladbart batteri
	Dryppsikket utstyr IPX1		Normalt oksygen		
	Dette utstyret inneholder elektrisk og/eller elektronisk utstyr som må bli gjenvunnet iflg. EC Directive [EU-direktiv] 2002/96/EC-Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) [Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr]		Lavt oksygen		

## INNLEDNING

Denne instruksjonsveiledningen vil gjøre deg kjent med DeVilbiss iGo bærbare oksygensystem. Påse at du leser og forstår denne veiledningen før du bruker din enhet. Viktige sikkerhetsregler er indikert gjennom denne veiledningen; vær spesielt oppmerksom på all sikkerhetsinformasjon. Kontakt din DeVilbiss utstyrsleverandør om du skulle ha noen spørsmål.

### Hvorfor din lege forordnet supplerende oksygen

I da glider mange mennesker av hjerte, lunge og andre åndedrettssykdommer. Mange av disse personene kan dra nytte av supplerende oksygenterapi. Din kropp krever en stabil tilførsel av oksygen for å fungere riktig. Din lege forordnet supplerende oksygen for deg fordi det er mulig du ikke får nok oksygen fra romklima alene. Supplerende oksygen vil øke mengden med oksygen som din kropp mottar.

Supplerende oksygen er ikke vanedannende. Din lege forordnet en spesifikk oksygenstrømning for å forbedre symptomene slik som hodepine, trøtthet, forvirring, tretthet eller økt irritabilitet. Om disse symptomene vedvarer etter du begynner ditt supplerende oksygenprogram, rådfør deg med din lege.

### Hvordan din DeVilbiss fungerer

Ditt DeVilbiss iGo personlige oksygensystem er en oksygenkonsentrator. Oksygenkonsentratorer er den mest pålitelige, effektive og passende kilden med supplerende oksygen tilgjengelig i dag. iGo er elektrisk drevet. Enheten separerer oksygen fra klimaluften som gjør at supplerende oksygen med høy renhet tilføres til deg gjennom oksygenutløpet. Selv om iGo filtrerer oksygen i et rom vil det ikke påvirke den normale mengden med oksygen i ditt rom.

### Hvordan PulseDose® fungerer

PulseDose forlenger dramatisk brukstiden av iGo bærbare oksygensystem ved å tilby økt mobilitet med forbedret komfort og økt effektivitet. Påliteligheten og sikkerheten av PulseDose oksygentilførsel har blitt dokumentert som effektiv i klinisk testing så vel som gjennom uavhengige tester utført av leger og åndedrettsterapeuter.

Mange brukere synes PulseDose oksygentilførsel er mer komfortabelt enn tilførselssystemer med kontinuerlig strømning. Den korte "puls" med oksygen som er tilført i løpet av inhalasjon er nesten upåviselig og fuktigheten i klimaluften hjelper til med å opprettholde et normalt nivå med fuktighet i neseboret.

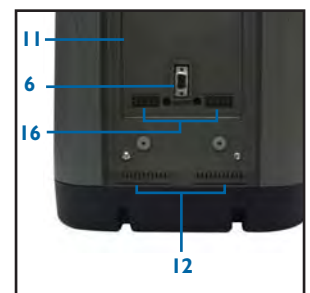
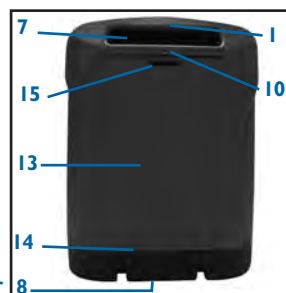
## BRUKSINDIKASJONER

Modell 306 DeVilbiss iGo bærbare oksygenkonsentratorsystem er indikert for administrasjon av supplerende oksygen. Enheten er ikke ment for livhjelp og det gir heller ikke noen kapabiliteter for pasientovervåking.

## VIKTIGE DELER

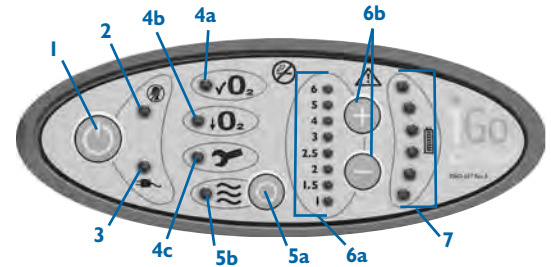
### DeVilbiss iGo bærbare oksygensystem

1. Håndtak (en på toppen/to på den nedre delen-sidene)
2. Kontrollpanel- Rådfør deg med iGo kontrollpanelet nedenfor
3. Strømknapp- Trykk og hold nede strøm på/av knappen for å slå din enhet på eller av.
4. Oksygenutløp- oksygen er avgitt gjennom denne porten.
5. Strømtilførsel- Kople til enten AC eller DC strøm.
6. Kommunikasjonsport- Denne porten lar servicepersonale diagnostisere og overvåke iGo ytelsen. Er ikke for pasientbruk.
7. Luftfilter
8. Klassifiseringsetikett (på bunnen)
9. Utblåsningsventiler (på hver side)
10. Vognkopling
11. Batterilomme
12. Slisse i batterilommen
13. Oppladbart batteri
14. Batteritapper
15. Batterisperre
16. Batterikontakter
17. AC adapter
18. DC adapter



## iGo kontrollpanel

1. Strømknapp- slår systemet PÅ eller AV
2. Ingen åndedrag detektert i PulseDose moduslys—Når iGo er i PulseDose modus og ikke detekterer noen åndedrag i 30 sekunder, blinker lysene; hørbar alarm vil avgis hvert 3 sekund når denne aktiveres. Om et åndedrag er detektert i løpet av alarmen er alarmtilstanden klarert. Om et åndedrag ikke er detektert i løpet av alarmen, endres enheten til kontinuerlig strømningsmodus etter 60 sekunder med varslings. **MERK-** Så snart enheten endres til kontinuerlig strømming, bruk modusvalgknappen for å endre tilbake til PulseDose.
3. Lys for tilstedeværende ekstern strøm/alarm for strømsvikt
  - 3a. Lys for tilstedeværende ekstern strøm- Lys lyses opp når iGo systemet er koplet til enten AC eller DC strøm.
  - 3b. Alarm for strømsvikt- Hørbar alarm avgis i sammenheng med blinkende lys i 15 minutter når alarmen for strømsvikt aktiveres. Nedtrykking av strømknappen stopper alarmen.
4. Lys for oksygenkonsentrasjon:
  - 4a. Grønt normalt oksygenlys= Normal drift, akseptabelt oksygennivå; lyses opp når din iGo fungerer som den skal.
  - 4b. Gult lavt oksygenlys= Drift under et akseptabelt oksygennivå; lyses opp når det er et problem med din enhet. Rådfør deg med feilsøking for instruksjoner.
  - 4c. Rødt lys for krevd service= Unormal drift/feilfunksjon, konsentrasjon under et akseptabelt oksygennivå; lyses opp med en hørbar alarm når det er et problem med din enhet. Skift til ditt reserve oksygensystem. Rådfør deg med feilsøking og/eller ring din DeVilbiss leverandør for instruksjoner. Ikke forsøk annet vedlikehold.
5. Modusvalgknapp og strømningsindikatorlys
  - 5a. Bruk modusvalgknappen for å velge enten PulseDose eller kontinuerlig strømming.
  - 5b. Strømningsindikatorlys pulserer med hvert åndedrag når i PulseDose modus; lyses opp kontinuerlig når i kontinuerlig strømningsmodus.
6. Grønne lys for strømningshastighetsinnstillinger (106) og innstillingsknapper for strømningsinnstilling
  - 6a. Din leverandør har stilt inn dine foreskrevne strømningshastigheter for både PulseDose og kontinuerlig strømming. Ikke endre på disse innstillingene om ikke det er forordnet av din lege.
  - 6b. Innstillingsknapp for økning av strømningshastighet og innstillingsknapp for reduksjon av strømningshastighet- bruk knappene for å øke eller redusere din strømningshastighet om en endring er forordnet av din lege.
7. Måler for batteristatus og alarm for lavt batteri- når et batteri er installert, indikerer dette den gjenværende ladningen i batteriet. Alle 6 lys lyser grønt når fullstendig ladet. I det batteriet blir tømt vil de øvre lysene gå ut. Når et batteri nærmer seg sitt laveste driftsnivå vil de laveste lysene bli gule og en kort hørbar alarm vil lyde. Lysene sykler når batteriet er ladet.



## TILBEHØR

### ▲ ADVARSEL

**Noen oksygentilbehør ikke spesifisert for bruk med iGo bærbare oksygensystem kan svekke driften. Bruk KUN anbefalte tilbehør for oksygentilførsel.**

Fukterutstyr inkluderer fjernkontrollstativ, og røradapter (kun for bruk i kontinuerlig strømningsmodus.)	306DS-627
Fukter (200 ml kapasitet) – 50/eske (kun for bruk i kontinuerlig strømningsmodus)	HUM16
Adapterutstyr for rørfukter	444-507
Kanyle (disponibel) – 50/eske	CAN00
Kanyle m/2,1 m (7 fot) oksygenlange (disponibel) – 50/eske	CAN70
Kopling for oksygenlange	TC002
Oksygenlange (disponibel)	
2,1 m (7 fot) – 50/eske	OST07
4,2 m (14 fot) – 50/eske	OST15
7,5 m (25 fot) – 50/eske	OST25
DeVilbiss oppladbart batteri	306D-413
Rullende bærebholder	306DS-625

Avtakbar vogn med hjul .....	306DS-626
Luftfilter .....	306DS-611
DC adapter .....	306DS-652
AC adapter .....	306DS-651
AC strømledninger (Rådfør deg med viktige deler for å identifisere kontakter)	
USA strømledning .....	306DS-601
Strømledning for Europas fastland .....	306DS-602
Strømledning for Storbritannia .....	306DS-603
Strømledning for Australia .....	306DS-604
Strømledning for Kina .....	306DS-605



USA



Europas fastland



Storbritannia



Australia



Kina

## OPPSETT AV DITT IGO OKSYGEN SYSTEM

### ▲ FARE

Hold iGo minst 5 fot (1,6 m) fra varme, glødende objekter eller flammekilder. Ikke plasser nære brannfarlige materialer eller i direkte bane av en varmekilde, slik som et varmeregister eller bilvarmer.

### ▲ ADVARSEL

**Før du flytter eller omplasserer iGo, frakople alltid strømledningen. Om du ikke gjør dette kan det resultere i skade til enheten eller personlig skade.**

1. Ikke bruk iGo bærbare oksygensystem uten først å lese de viktige sikkerhetsreglene; observer alle advarsler og forholdsregler på produktet og i instruksjonsveiledningen.
2. Plasser iGo slik at alarmer kan høres.
3. Ikke bruk i et skap eller noen små, lukkede områder.
4. Legg oksygenlangen slik at den ikke bøyes eller utsatt for okklusjon.
5. Om dette er en ny enhet eller du har installert et nytt batteri, rådfør deg med avsnittet for innledende batteridrift på side 145.
6. Plasser din enhet nære et elektrisk støpsel minst 6 tommer (16 cm) fra vegger, gardiner, eller andre objekter som kan forhindre riktig strømning av luft inn og ut av din iGo. iGo skal plasser slik at du unngår forurensende stoffer eller damp, og plassert på et godt ventilert sted slik at luftinntaket og uttaket ikke er blokkert. Ikke dekk til enheten med et teppe, håndduk, lappesenge teppe eller andre materialer da enheten kan overopphetes.

**MERK-** Ikke kople iGo til en skjøteledning eller et elektrisk støpsel kontrollert av en veggbryter. Ingen andre innretninger skal plugges inn i veggstøpselet.

### Før du bruker din iGo

1. Kontroller alltid at luftfilteret er rent. Riktig rengjøring av dette filteret er diskutert i avsnittet for behandling av ditt iGo system
2. Kontroller at utblåsningsventilene ikke er blokkert.
3. Fest de behørige tilbehørene til oksygenuttaket.

#### Kopling for oksygenlange:

- a. Fest slangen til oksygenuttaket. Sikre at den er godt festet.

#### Kopling for oksygenlange med fuktingsanlegg:

**MERK-** Et fuktingsanlegg kan KUN brukes i kontinuerlig strømningsmodus. Ikke bruk et fuktingsanlegg når i PulseDose modus:

- a. Fest røradapteren for fuktingsanlegget direkte til fukterflasken. Fest oksygenlangen (50' maks) til røradapteren for fukteren og oksygenuttaket. Sikre at den er godt festet. Plasser fukterflasken på fukterstativet og sikre stativet på en stabil og flat overflate nære

- pasienten hvor det er trygt og ikke vil velte. Fukterflasken må forbli opprettstående for å forhindre vann fra å komme inn i kanylen.
- Din lege har forordnet en nesekanyle. I de fleste tilfeller er de allerede festet til oksygenlangen. Om den ikke er det, følg produsentens instruksjoner for festing. Fest kanyleslangen (7' maks) direkte til fukterflasken.  
**MERK-** *Bruk kun standard nesekanyle når i PulseDose modus; ikke bruk pediatrik (lav strømning) nesekanyle med PulseDose tilførsel. Alle typer nesekanyler kan brukes med kontinuerlig strømningmodus.*
  - For bærbar bruk, sikre at et fullstendig ladet batteri er installert og nødvendig tilbehør (f.eks. AC eller DC ledninger/adaptore) er pakket.

## Valg v iGo strømkilde

iGo er en lettvekt-, bærbar oksygenkonsentrator som kan drives direkte fra tre forskjellige strømkilder: (1) AC strøm (2) DC strøm, eller (3) oppladbart batteri.

## ⚠ ADVARSEL

**Ikke utsett noen strømledninger/adaptore for vann eller andre væskesøl eller drypp. Elektrisk sjokk eller alvorlig skade kan oppstå.**

**Feilaktig bruk av strømledningene. Kontaktene, og/eller adaptore kan forårsake brannskår, brann eller fare for elektrisk sjokk. Ikke bruk noen strømledninger/adaptore som er skadet.**

**Ikke bruk utstyret eller tilbehøret i vann og ikke legg i eller utsett for vann. iGo beholderen forsyner ikke beskyttelse mot skadelige effekter av væskeinnstrømning. Elektrisk sjokk eller skade til enheten kan oppstå.**

## AC drift

iGo inkluderer en universal AC adapter som festes til AC strømledningen for bruk hjemme eller hvor standard AC strøm er tilgjengelig. For å bruke AC strøm:

- Tilkople AC adapteren ved å tilpasse pilen på kontaktens låsering med den hvite prikken på stikkkontakten for enheten. Trykk til låseringen vris mot solen, deretter klem tilbake tilpasningen med prikken på stikkkontakten. For å frakople: Ta tak i kontakten, vri mot solen og dra. Når riktig tilkople vil et grønt indikatorlys på AC adapteren lyse og lyset for tilstedeværende ekstern strøm vil synes på kontrollpanelet.
- Tilkople AC strømledningen til AC adapteren og til et jordet strømtøpsel. Ikke kople iGo til en skjøteledning eller et elektrisk støpsel kontrollert av en veggbryter. Ingen andre innretninger skal plugges inn i veggstøpset.

**MERK-** *Bruk med jordet, 3-nålers stikkontakt. IKKE fjern jordingstappen fra ledningen. Bruk kun med DeVilbiss godkjente ledninger.*

**MERK-** *AC strømledningen brukt med iGo må oppfylle kravene for landet hvor produktet er brukt.*

## Likestrømsbruk

Din iGo inkluderer en AC adapter som lar systemet drives fra DC reserve strømuttak slik som det funnet i biler.

- Fastsett sikringsklassifiseringen i din bil; klassifiseringen må være 15 AMP eller større--rådfør deg med operatørmanualen for din bil eller se på sikringspanelet i bilen.
- Start din bil. **MERK-** *IKKE forlat iGo eller DC adapteren plagget inn i bilen uten å motoren i gang eller forsøke å starte bilen mens DC adapteren er koplet til bilen. Dette kan tømme bilens batteri.*
- Sett inn DC adapteren i strøminntaket på siden av iGo. Tilkople adapteren ved å tilpasse pilen på kontaktens låsering med den hvite prikken på stikkkontakten for enheten. Trykk til låseringen vris mot solen, deretter klem tilbake tilpasningen med prikken på stikkkontakten. For å frakople: Ta tak i kontakten, vri mot solen og dra.
- Sikre at DC reserve strømporten er ren og at en god tilkopling kan foretas. Sett inn den andre enden av DC adapteren i bilens DC reserve strømport. Når riktig tilkople og strøm mottas fra DC kilden vil et grønt indikatorlys på DC adapteren og lyset for tilstedeværende ekstern strøm på kontrollpanelet vil lyse opp.
- Sikre iGo og DC adapteren i din bil og sikre at luftinntaket og utblåsningsventilene ikke er blokkert.

**MERK-** *Batteriet vil ikke lade når tilkople til en DC strømport.*

## Batteribruk

## ⚠ ADVARSEL

**Elektronikk er statisk følsomme og kan være en fare for elektrisk sjokk. Når batteriet er fjernet, ikke rør kontaktene i batteribeholderen eller på batteriet. Kommunikasjonsporten er også statisk følsom og bør ikke røres.**

iGo kan også strømføres av et oppladbart batteri. Om batteriet er installer og tilstrekkelig strøm er tilgjengelig vil iGo lade batteriet når AC strøm er tilstedeværende og batteritemperaturen er under en trygg ladetemperatur. Om ekstern strøm er frakople vil iGo automatisk slå over til

batteriet (om installert). Når ekstern AC strøm er gjenopprettet vil iGo godta strøm fra den eksterne kilden og lade batteriet.

**Installasjon av batteriet:** Sett inn batteritappene i sporene i batteripanelet og trykk batteriet inn til det er fast og i flukt med baksiden av enheten. Når batteriet er riktig installert og iGo er på, vil måleren for batteristatus vises på kontrollpanelet. (Om du IKKE har et batteri installert, vil ikke statusmåleren lyse opp).

**Fjerne batteriet:** Trykk ned på batterisperren. Batteriet vil vippe slik at du kan ta tak i det for fjerning.

**ADVARSEL-** Når batteriet er fjernet, er kommunikasjonsporten eksponert. Ikke fest noen kabler til denne porten; de er kun for service. Batterikontaktene på innsiden av beholderen og på batteriet er også eksponert og bør ikke røres.

**Batterikapasitet:** Kapasiteten av batteriet er lyst opp på kontrollpanelet. En mengde med faktorer, slik som alderen av batteriet, strømningshastigheten og bruk av PulseDose eller kontinuerlig strømningsmodus, fastsetter varigheten av driftstiden. Den følgende tabellen forsyner overslag over mengden med tid som et nytt, fullstendig ladet iGo batteri vil drives.

#### Driftstid for et nytt typisk batteri

Innstilling	Kontinuerlig strømning	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 timer	5.4 timer
2.0	2.4 timer	4.7 timer
3.0	1.6 timer	4.0 timer
4.0	—	3.5 timer
5.0	—	3.2 timer
6.0	—	3.0 timer

**MERK**—Sikre at du kontrollerer batteriets ladenivå før reise; batteriet vil utlades over tid.

## ADVARSEL

Ikke kortslutt batteriets metallkontakter med metalliske objekter slik som nøkler eller mynter. Det kan forårsake gnister eller overdreven varme.

Ikke tukle med, demonter, punkter eller knus batteriet. Det er ingen deler på innsiden av batteriet som skal repareres av bruker. Ikke åpne. Elektrolytter kan være giftig om svelget og kan være skadelig til hud og øyne. Hold batteriet bort fra barn.

Eksponering av batteriet til vann eller andre væsker kan forårsake personlig skade.

Skift kun ut batteriet med godkjente DeVilbiss oppladbare batterier. iGo systemet kan kun fungere med et DeVilbiss batteri. Bruk av et skadet batteri eller ikke-godkjent batteri kan skade enheten, presentere en risiko for brann eller eksplosjon, forårsake personlig skade, og vil ugyldiggjøre garantien.

Batteriet brukt i dette utstyret kan presentere en risiko for brann eller kjemiske brannskader om feilbehandlet. IKKE demonter, brenn, eller varm opp over 140 °F (60 °C) som i en bil parkert i solen eller på en varm dag.

Returner ditt batteri til din leverandør for riktig avhending.

**ADVARSEL-** IKKE mist batteriet eller utsette det for mekanisk sjokk.

**ADVARSEL-** Bruk kun batteriet for dets tiltenkte formål.

**MERK-** Driftstid vil reduseres med batteribruk og alder.

**MERK-** Oppbevar batteriet på et kjølig og tørt sted når det ikke brukes. Dette vil hjelpe til med å sikre levetiden av ditt batteri.

**MERK-** Lading av batteriet under 50°F (10°C) eller over 104°F (40°C) kan redusere ytelsen. Batteriet vil ikke lade over 45°C.

### Innledende batteribruk

Det nye batteriet pakket med ditt iGo bærbare oksygensystem er ikke fullstendig ladet. Før bruk av din iGo første gang, må du installere og fullstendig lade batteriet.

1. Tilkoble AC strømledningen og plugg den inn for å fullstendig lade batteriet. Dette kan kreve opp til 4,5 time med uforstyrret lading.

I det tilfellet av strømbrytning, vil iGo bærbare oksygensystem automatisk skifte til batteridrift om installert. Når AC strøm er gjenopprettet vil batteriet automatisk begynne lading igjen. Om batteriet ikke er tilstedeværende i løpet av strømbrytning vil alarmen for strømsvikt aktiveres og iGo vil stoppe drift. Når strømmen er gjenopprettet vil enheten fortsette oksygenproduksjon om ikke strømknappen var nedtrykket for å stoppe alarmen for strømsvikt.

### Typisk ladetid for batteri

Den typiske tiden for å lade ditt batteri fra fullstendig utladet tilstand er 2,0 timer til 4,5 timer avhengig av strømningsinnstillingen. Om batteriet er for varmt, vil ikke ladingen begynne til det er tilstrekkelig avkjølt. Ekstreme temperaturer (høye eller lave) kan forlenge ladetiden.



## BRUK AV DIN IGO

**▲ ADVARSEL**

**Ikke forlat iGo i gang når den ikke er i bruk. Ikke forlat kanylen uten oppsyn mens anordningen tilfører oksygen. Høye konsentrasjoner av oksygen kan forårsake hurtig forbrenning. Hold utstyret på et godt ventilert område.**

1. Kontroller om luftfilteret er på plass før bruk. Om luftfilteret må rengjøres, vask med såpevann og la det tørke før bruk. Om nødvendig, skift ut med et nytt filter.
2. Plugg enheten inn i AC strøm, DC strøm eller kontroller at et ladet batteri er installert.

**MERK-**Hver gang en knapp er nedtrykket eller når en endring i strømkilde oppstår, vil iGo avgi en kort hørbar pipetone.

3. Kople slangen til oksygenuttaket og kanylen.

**▲ FARE**

**Om slangen blir frakoplet i løpet av drift, vil ikke iGo avgi alarm. Kontroller strømmingen ved kanylen for å verifisere oksygentilførsel.**

4. Fest en standard nesekanyle til oksygenuttaket og på din nese og ansikt. Pust normalt gjennom kanylen.

**ADVARSEL-** For å sikre at det er tilstrekkelig strømming til å tilføre oksygen, må ikke lengden av slangen overskride 50 fot (15,2m) når du bruker kontinuerlig strømningsmodus, og må ikke overskride 35 fot (10,5 m) ved bruk av PulseDose modus for tilstrekkelig deteksjon av åndedrag.

5. Trykk og hold nede strømknappen for å slå på din iGo. Når enheten er slått på, vil alle lysene på kontrollpanelet lyse opp og en hørbar alarm vil aktiveres.
  - a. Når du bruker ekstern strøm:
    - 1) I PulseDose modus: Etter noen få sekunder vil lysene for ekstern strøm, normal oksygen, og strømningshastighet forbli opplyst. Lyset for strømningsindikator vil pulserer med hvert åndedrag. Om et batteri er installert, vil lysene for batteristatus enten lyse opp som indikerer batteriets ladenivå eller sykle som indikerer at batteriet lades.
    - 2) I kontinuerlig strømningsmodus: Etter noen få sekunder vil lysene for ekstern strøm, normal oksygen, strømningsindikator og strømningshastighet forbli opplyst. Om et batteri er installert, vil lysene for batteristatus enten lyse opp som indikerer batteriets ladenivå eller sykle som indikerer at batteriet lades.
  - a. Når du bruker batteristrøm:
    - 1) I PulseDose modus: Etter noen få sekunder vil lysene for normal oksygen og strømningshastighet forbli opplyst. Lysene for batteristatusmåler vil også være opplyst som indikerer batteriets ladenivå. Lyset for strømningsindikator vil pulserer med hvert åndedrag.
    - 2) I kontinuerlig strømningsmodus: Etter noen få sekunder vil lysene for normal oksygen og strømningshastighet og strømningsindikator forbli opplyst. Lysene for batteristatusmåler vil også være opplyst som indikerer batteriets ladenivå.

**MERK-** DeVilbiss iGo har en deteksjonsenhet for oksygen (OSD) for å overvåke oksygenrenheten så snart oksygenstabiliseringsprosessen er fullført (etter omtrent 20 minutter med drift). Så snart stabilisert vil OSD overvåke oksygenrenhet og vil avgi en alarm om renheten faller nedenfor et akseptabelt nivå.

6. For å endre din tilføringsmodus, trykk på modusvalgknappen. iGo vil komme på i siste modus og strømningsinnstilling som var brukt.
  - a. Kontinuerlig strømming- Når drevet i kontinuerlig strømningsmodus, vil en kontinuerlig tilførsel av oksygen vil strømme gjennom din slange og nesekanyle.
  - b. PulseDose drift—Når drevet i PulseDose modus, vil en alarm pipe etter 30 sekunder om et åndedrag ikke er detektert. Om videre 60 sekunder går og ingen åndedrag er detektert vil enheten skifte til kontinuerlig strømming ved den siste innstillingen for kontinuerlig strømming.

**▲ ADVARSEL**

**PulseDose innstillinger bør fastsettes for hver pasient individuelt. Innstillinger fra kontinuerlige strømningsapplikasjoner kan muligens ikke være tilgjengelig til PulseDose modus.**

**Som med konserveringsutstyr kan det være at iGo ikke detekterer noen åndedrettsforsøk i PulseDose modus.**

**ADVARSEL-** For å sikre at det er tilstrekkelig strømming til å tilføre oksygen, må ikke lengden av slangen overskride 50 fot (15,2m) når du bruker kontinuerlig strømningsmodus, og må ikke overskride 35 fot (10,5 m) ved bruk av PulseDose modus for tilstrekkelig deteksjon av åndedrag.

**ADVARSEL-** Ikke bruk med noe annet utstyr (for eksempel fukter, forstøver, etc.) når i PulseDose tilføringsmodus. iGo vil ikke detektere et åndedrag og vil gå tilbake til kontinuerlig strømming.

**MERK-** En pediatrik eller lavstrømningskanyle bør ikke brukes i PulseDose tilføringsmodus. Den reduserte diameteren av kanylen forårsaker for mye mottrykk og vil påvirke oksygenvolumet som er tilført.

**MERK-** PulseDose tilfører oksygen med et meget kort "pust". Det tilfører ikke oksygen kontinuerlig. Lengden med tid som PulseDose tilfører oksygen vil ikke variere fra åndedrag til åndedrag. Tiden er innstilt i korrelasjon til pasientens medisinnstilling.

**MERK-** Du vil få lengre driftstid på ditt batteri om du strømfører din iGo i PulseDose modus.

7. Kontroller strømningshastigheten for å sikre at den er innstilt til din medisinnstilling. Om justering er nødvendig, bruk innstillingsknappene for strømningshastighet for å justere strømningshastigheten til den foreskrevet av din lege. **MERK-** Din DeVilbiss leverandør kan ha stilt inn strømmingen slik at den ikke kan justeres.

## ⚠ ADVARSEL

Under noen omstendigheter kan oksygenterapi være farlig. Medisinsk rådgivning før du bruker en oksygenkonsentrator er anbefalt. Det er meget viktig å følge din oksygenforordning. Ikke øk eller reduser strømmingen med oksygen-rådfør deg med din lege.

8. Når du er ferdig med bruken av iGo, trykk og hold nede strømknapen for å slå av. Oppbevar iGo på et kjølig og tørt sted når den ikke brukes.

## REISE

iGo har to muligheter for bærbarhet; begge er for bruk på overflater:

### Rullende bærebholder

1. Plasser iGo i bærebholderen.
2. Bærebholderen har en åpning for kanylen og en for eksterne strømtilkoplinger. Den har også flere skjermete åpninger for luftstrømning. Aldri blokker luftåpningene. Ikke bruk en bærebholder annet enn den som er godkjent av DeVilbiss.
3. For å justere håndtakshøyden, enten dra opp håndtaket og/eller trykk på knappen og trykk ned på håndtaket.

**ADVARSEL-** iGo skal tas med som håndbagasje om du reiser med fly. Om du sjekker inn iGo som bagasje må den pakkes i en beskyttende eske. Den rullende bærebholderen forsyner ikke tilstrekkelig beskyttelse om du sjekker inn iGo.

### Avtakbar vogn med hjul

1. Tilpass hjulene på bunnen av enheten til tappene på vognen.
2. Tilpass skruene til innlegget på baksiden av iGo og stram knotten på vognen.
3. Trykk knappen på vognens håndtak for å justere høyden.

**ADVARSEL-**Når du transporterer iGo, må varsomhet utøves slik at du unngår overdrevent sjokk.

**MERK-**Før du starter en reise, sjekk med din DeVilbiss leverandør for muligheter (f.eks. ekstra batteri/AC ledning for bruk på destinasjonen). Rådfør deg med tilbehør for passende ledning.

## RESERVE OKSYGENSYSTEM

Som en forholdsregel, kan din DeVilbiss leverandør forsyne deg med et reserve oksygensystem. Om din enhet taper elektrisk strøm eller ikke fungerer som den skal, vil pasientalarmsystemet vil avgi en lyd for å informere deg om å skifte til ditt reserve oksygensystem (om forsynt). Kontakt din DeVilbiss leverandør.

## ⚠ ADVARSEL

Tilgjengelighet av en alternativ kilde med oksygen er anbefalt i tilfelle av strømbrudd eller mekanisk svikt. Rådfør deg med din lege for typen reservesystem som er krevd. Ikke overse alarmer.

## FEILSØKING

Den følgende feilsøkingstabellen vil hjelpe deg med å analysere og korrigere mindre iGo feilfunksjoner. Om de foreslåtte prosedyrene ikke hjelper, skift til ditt reserve oksygensystem og ring din DeVilbiss leverandør. Ikke forsøk annet vedlikehold.

## ⚠ ADVARSEL

For å unngå fare for elektrisk sjokk, ikke fjern deksel. Det er ingen innvendige komponenter som brukeren kan gi service. Dekslene bør kun fjernes av en kvalifisert DeVilbiss/DeVilbiss tekniker.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Enheten fungerer ikke. Ingen lys er opplyst og ingenting skjer når strømknappen er nedtrykket og holdt nede i 1 sekund.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strømknappen var ikke holdt nede.</li> <li>2. Ingen ekstern strøm og intet ladet batteri installert.</li> <li>3. Enhetsfunksjonsfeil.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trykk på strømknappen og hold nede i 1 sekund.</li> <li>2. Plugg inn ekstern strøm eller installer ladet batteri.</li> <li>3. Kontakt din DeVilbiss leverandør</li> </ol>
Enheten fungerer ikke. Lys for ekstern strøm blinker med hørbar alarm. Alarm for strømsvikt er aktivert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. AC strømledningen er ikke riktig satt inn i veggstøpset eller DC adapter er ikke festet.</li> <li>2. Ladet batteri ikke installer teller defekt batteri.</li> <li>3. Ingen strøm til veggstøpsel.</li> <li>4. Defekt AC adapter.</li> <li>5. Defekt DC reservestrømuttak.</li> <li>6. Defekt DC adapter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller koplingen for strømledningen ved veggstøpset og adapterkoplingen til enheten.</li> <li>2. Installer ladet batteri eller kontakt din leverandør for nytt batteri.</li> <li>3. Kontroller din automatsikring og tilbakestill om nødvendig. Bruk et annet veggstøpsel om situasjonen oppstår igjen.</li> <li>4. Kontakt din DeVilbiss leverandør</li> <li>5. Kontroller bilsikringen.</li> <li>6. Kontakt din DeVilbiss leverandør</li> </ol> <p>Om ingen av løsningene ovenfor ikke fungerer, kontakt din DeVilbiss leverandør.</p>
Lyset for ingen åndedrag detektert blinker og hørbar alarm lyder (Kun PulseDose modus). Enheten er innstilt for PulseDose modus men endret til kontinuerlig strømning fordi ingen åndedrag var detektert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obstruksjon i kanyle eller oksygenlangen.</li> <li>2. Kanylen er ikke justert riktig.</li> <li>3. Slange/kanyle for lang.</li> <li>4. Fukter tilkople.</li> <li>5. Lavstrømningskanyle er brukt.</li> <li>6. Atmosfærisk trykkport tilstoppet.</li> <li>7. Pasienten ikke kandidat for PulseDose tilførsel.</li> </ol> <p><b>MERK-</b> Enheten vil automatisk endre til CF (kontinuerlig strømning) modus om denne tilstanden ikke er korrigert.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta av kanyle. Om riktig strømning er gjenopprettet, rengjør eller skift ut som nødvendig. Frakople oksygenlangen ved oksygenuttaket. Om riktig strømning er gjenopprettet, kontroller oksygenlangen for obstruksjon eller bøying. Skift ut om nødvendig.</li> <li>2. Kontroller alle kanylekoplinger for å sikre at de er tette, og juster kanylen for å passe godt på din nese. Sikre at slangen ikke er bøyd.</li> <li>3. Skift ut med en kortere slange/kanyle.</li> <li>4. Fjern fukteren.</li> <li>5. Skift ut med en standard kanyle.</li> <li>6. Fjern obstruksjon.</li> <li>7. Bruk CF (kontinuerlig strømning) tilføring for pasienten som ikke utløser utstyret (for eksempel munnpuuster med lukket palatum mølle).</li> </ol> <p>Om noen av løsningene ovenfor ikke fungerer, kontakt din DeVilbiss leverandør.</p>
Kan ikke justere/endre strømningshastighet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strømningshastighet har blitt låst av din leverandør.</li> <li>2. Enhetsfunksjonsfeil.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontakt din DeVilbiss leverandør</li> <li>2. Kontakt din DeVilbiss leverandør</li> </ol>
Gult lys for lavt oksygen er opplyst. <b>ELLER</b> Rødt lys for påkrevd service er opplyst med hørbar alarm. Lys for ekstern strøm og/eller batteristrøm er opplyst. Enheten er i drift.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter er blokkert.</li> <li>2. Utløp er blokkert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller luftfilteret. Om luftfilteret er skittent, vaske det ved å følge rengjøringsinstruksjonene.</li> <li>2. Kontroller utblåsningsområde; sikre at det ikke er noe som blokkerer enhetens utløp.</li> </ol> <p>Om noen av løsningene ovenfor ikke fungerer, kontakt din DeVilbiss leverandør.</p>
Rødt lys for påkrevd service er opplyst. Lys for ekstern strøm og/eller batteristrøm er opplyst. Hørbar alarm lyder. Enheten fungerer ikke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luftfilter er blokkert.</li> <li>2. Utløp er blokkert.</li> <li>3. Enheten er overopphetet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontroller luftfilteret. Om luftfilteret er skittent, vaske det ved å følge rengjøringsinstruksjonene.</li> <li>2. Kontroller utblåsningsområde; sikre at det ikke er noe som blokkerer enhetens utløp.</li> <li>3a. La enheten avkjøles og prøv igjen.</li> <li>3b. Flytt enheten til et kjøligere sted.</li> </ol> <p>Om noen av løsningene ovenfor ikke fungerer, kontakt din DeVilbiss leverandør.</p>
Alarm for strømsvikt aktiveres (Lys for ekstern strøm blinker og hørbare alarmer lyder).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batteriet er fullstendig utladet.</li> <li>2. Tapt ekstern strøm uten batteri installert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lad batteriet.</li> <li>2. Installer batteri eller plugg inn ekstern strøm.</li> </ol>
Rødt lys for påkrevd service blinker. Lys for strømningssindikator blinker. Hørbar alarm lyder. Enheten er i drift.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blokkert eller defekt kanyle eller oksygenlange</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta av kanyle. Om riktig strømning er gjenopprettet, rengjør eller skift ut som nødvendig. Frakople oksygenlangen ved oksygenuttaket. Om riktig strømning er gjenopprettet, kontroller oksygenlangen for obstruksjon eller bøying. Skift ut om nødvendig.</li> </ol>

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Enheten fungerer ikke ved bruk av ladet batteri. Alarm for strømsvikt aktiveres.	1. Batteriet overopphetes.	1. La batteriet avkjøles.
DC adapter er tilkople. Enheten strømføres av batteriet eller fungerer ikke. Lyset for tilstedeværende ekstern strøm er ikke opplyst.	1. Dårlig kopling til DC strømkilde. 2. Strømkilden i bilen (reservekopling i bil) for lav for DC adapteren. 3. Sikringen i bilen er utbrent.	1. Sikre at DC reserveuttaket er ren og at en god tilkopling kan foretas. Sett inn den andre enden av DC adapteren i bilens DC reserveuttak. 2. Om bilens strømkilde går for lavt for DC adapteren vil iGo gå tilbake til batteridrift (om tilstedeværende) eller vil stoppe drift til strømmen er gjenopprettet. 3. Kontroller sikringen og skift ut om nødvendig.
Statuslys for lavt batteri er gult. Enheten piper en gang.	1. Batteriet må lades.	1. Plugg enheten inn i AC strøm eller skift ut utladet batteri med et ladet batteri. 2. Plugg enheten inn i DC reserveuttak for å drive enheten (batteriet vil ikke lades på DC strøm).
Batteristatuslys indikerer aldri fullstendig ladet.	1. Batteriet må behandles. 2. Defekt batteri.	1. Fullstendig utlad batteriet, deretter lad på nytt. 2. Kontakt din DeVilbiss leverandør
Gult batteristatuslys blinker.	1. Enheten er utstyrt med en innebygd batteritest og batteripakken kontrolleres.	1. Om lyset blinker lengre enn 5 minutter er batteriet defekt. Kontakt din DeVilbiss leverandør for utskifting.
Hørbar alarm avgir intermitterende lyd ved drift fra DC adapter.	1. Bilen er ikke i gang. 2. Dårlig kopling til DC strømkilde. 3. Bilens elektriske system er overbelastet eller defekt.	1. Start bilen. 2. Sikre at DC reserve strømporten er ren og at en god tilkopling kan foretas. Sett inn DC adapteren i bilens DC reserveuttak. 3. Få en kvalifisert biltekniker til å kontrollere det elektriske systemet mens iGo er tilkople.
Om noen andre problemer oppstår med din iGo.		1. Slå av din enhet og skift til reserve oksygensystemet. Kontakt din DeVilbiss leverandør omgående.

## BEHANDLING AV DITT DEVILBISS IGO BÆRBARE OKSYGENSYSTEM

### ▲ ADVARSEL

**Før du forsøker noen rengjøringsprosedyrer, slå AV enheten.**

**MERK-**Ikke bruk noen smøremidler, oljer eller fett.

#### Luftfilter

Tluftfilteret skal rengjøres minst en gang per uke. For å rengjøre, følg disse stegene:

1. Fjern luftfilteret.
2. Vask i en løsning med varmt vann og oppvaskmiddel.
3. Skyll godt med varmt vann og tørk med en håndduk. Filteret skal være fullstendig tørt før du installerer det igjen.

**ADVARSEL-** For å forhindre produktskade, ikke forsøk å bruk enheten uten luftfilteret eller mens filteret fremdeles er fuktig.

#### AC adapter og strømledning/DC adapter

Adapteren og strømledningene skal rengjøres som nødvendig. For å rengjøre, følg disse stegene:

1. Frakople ledningene fra iGo før rengjøring.
2. Rengjør ledningene ved bruk av en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel og tørk.

#### Kanyle og slange

Rengjør og skift ut kanylen og slangen som instruert av din DeVilbiss leverandør.

## Eksterne deksel og DeVilbiss oppladbare batteri

### ▲ ADVARSEL

For å unngå fare for elektrisk sjokk, ikke fjern iGo deksel. Dekslene bør kun fjernes av en kvalifisert DeVilbiss leverandør. Ikke bruk noen væsker direkte på dekslene eller bruk noen petroleumbaserte oppløsningsmidler eller rengjøringsmidler.

Bruk av rå kjemikalier (inkludert alkohol) er ikke anbefalt. Om bakteriedrepende rengjøring er krevd, skal et ikke-alkoholbasert produkt brukes for å unngå utilsiktet skade.

De eksterne dekslene og det oppladbare batteriet skal rengjøres som nødvendig. For å rengjøre, følg disse stegene:

1. Slå av iGo og frakople fra AC eller DC strøm før rengjøring.
2. Batteriet skal forbli installer og tørkes rent med dekslene. Om batteriet er fjernet, tørk batteriholderen og batteriet med en tørr klut.
3. Rengjør iGo eksterne deksler ved bruk av en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel og tørk.

### Fukter (gjenbrukbar flaske)

Om din lege har forordnet et fuktingsanlegg for bruk i løpet av kontinuerlig strømningsmodus, rengjør din fukterflaske daglig. Følg instruksjonene levert av produsenten. Om ingen rengjøringsinstruksjoner var levert, følg disse stegene:

1. Vask fukteren i en løsning med varmt vann og oppvaskmiddel.
2. Legg fukteren i en løsning med en del eddik til tre deler varmt vann i 30 minutter. Denne løsningen tjener som et bakteriedrepende middel.
3. Skyll godt med varmt vann og fyll opp med destillert vann for bruk. Ikke overfyll.

### Rullende bæreholder og avtakbar vogn med hjul

Bæreholderen og/eller vognen skal rengjøres som nødvendig. For å rengjøre, følg disse stegene:

1. Fjern iGo fra bæreholderen eller vognen før rengjøring.
2. Rengjør holderen eller vognen ved bruk av en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel og tørk.

### Batterioppbevaring

Ditt batteri skal oppbevares på et kjølig og tørt sted når det ikke brukes.

### Avhending av batteri

Ditt batteri er oppladbart og kan resirkuleres. Kontakt din DeVilbiss leverandør før avhending av batteriet eller noen iGo komponenter

### Avhending av utstyr og tilbehør

Følg lokale regjerende bestemmelser og resirkuleringsplaner angående avhending av utstyrskomponenter. Ikke avhend det oppladbare batteriet. Kontakt din DeVilbiss leverandør før avhending av batteriet eller noen iGo komponenter

## SPESIFIKASJONER

Dimensjoner (H x V x D).....	19,3 tommer x 12,3 tommer x 7,1 tommer (49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm)
Vekt .....	19 pund (8,6 kg) med batteri 15,5 pund (7,0 kg) uten batteri
Innstillinger for strømnings hastighet .....	1 til 6 i PulseDose-modus 1 til 3 LPM i kontinuerlig strømningsmodus
Maksimalt anbefalt kontinuerlig strømning (@ nominelle utløpstrykk på 0 og 7 kPa) .....	3 LPM
Maksimal åndedrettshastighet (kun PulseDose modus) .....	40 BPM ved innstillinger 1-4 37 BPM ved innstilling 5 31 BPM ved innstilling 6
Oksygenkonsentrasjon .....	91% ± 3% for alle strømningsinnstillinger
Maksimalt systemtrykk .....	15 psig (103.5 kPa)
Utløpstrykk for oksygen .....	5.0 ± 1.0 psig (34.5 ± 7 kPa)
Driftstemperatur .....	41°F til 104°F (5°C til 40°C)
Driftsfuktighet .....	10% - 95% ved 82.4°F (28°C) duggpunkt
Transport og oppbevaringstemperatur .....	-4°F til +140°F (-20°C til +60°C)
Transport og oppbevaringsfuktighet .....	Opp til 95%. ikke-kondenserende

Høyde over havet .....	0 – 13,123 fot (0 – 4,000 meter)
Nominelt lydnivå .....	40 dBA ved 3 i PulseDose-leveringsmodus
Maksimalt lydnivå (fra front) @ 3 LPM kontinuerlig strømning .....	47,8 dBA
Trykkavlastningsmekanisme .....	20 psi ± 20% (138 kPa ± 20%)
OSD innstilte verdier .....	≥ 84% - Normalt lys (grønt) 75-85% - Lavt O2 lys (gult) < 75% - lys for service påkrevd (rødt) og hørbar alarm

#### Elektrisk strøm:

DeVilbiss oppladbart batteri (Litium ion) .....	8.8 Amperetimer
Område for inngangsspenning for AC adapter .....	90-264 50/60 Hz
DC adapter .....	12 Volt negativ jording biler

#### Info for adapterprodusent:

AC adapter .....	Jerome Industries Modell # WSX828M, Autec Modell # DT-EM250-2805
DC adapter .....	EDAC, Modell ED1010E

#### Hørbare alarmer:

- Strømsvikt
- Lavt batteri
- Lav oksygenproduksjon
- Høy strømning/lav strømning
- Ingen åndedrag detektert i PulseDose modus
- Høy temperature
- Enhetsfunksjonsfeil.

Utstyrsklassifisering ..... Klasse I, Type BF Anvendt del, IPX1

**ADVARSEL**—Når du flytter iGo fra et ekstremt miljø, tillatt akklimatiseringstid for din iGo til det anbefalte driftsmiljøet. Bruk av din iGo utenfor det anbefalte driftsmiljøet kan påvirke ytelse, forårsake skade og vil ugyldiggjøre garantien.

Spesifikasjoner underlagt endringer uten varsel.

## KONFORMITETSERKLÆRING

<b>Fabrikant:</b>	Sunrise Medical Dba (virksom under navnet) DeVilbiss Healthcare
<b>Adresse:</b>	100 DeVilbiss Drive Somerset, PA 15501-2125 USA
<b>Produktbetegnelse:</b>	Oksygenkonsentrasjon
<b>Katalognummer:</b>	306DS

Vi erklærer at det ovennevnte produkt overholder kravene for EC Direktiv 93/42/EEC og det følgende:

<b>Klasse:</b>	Ila, regel 2
<b>Kvalitetssystemstandarder anvendt:</b>	ISO 13485:2003
<b>Reguleringsorgan:</b>	TÜV NORD
<b>MDD:</b>	Vedlegg II anvendt
<b>Sikkerhetsstandarder anvendt:</b>	EN 60601-1:1990+A1+A2 EN ISO 8359:1996 IEC 60601-1-4:2000 ISO 14971:2000

<b>EMC overholdelse til:</b>	EN 60601-1-2:2001
<b>Autorisert representant:</b>	Sunrise Medical Ltd., Sunrise Business Park High Street Wollaston, West Midlands DY8 4PS ENGLAND 44-138-444-6688



## SUMÁRIO

Medidas de proteção importantes .....	152
Avisos de Perigo/Cuidado/Atenção/Observação .....	153
Observações aos médicos .....	154
Lista de verificação do provedor .....	154
Símbolos da IEC e suas definições .....	155
Introdução .....	155
Indicações .....	155
Peças importantes do Sistema de Oxigênio Pessoal iGo DeVilbiss	
Sistema de Oxigênio Portátil iGo e acessórios .....	156
Painel de comando do iGo .....	156
Lista de acessórios .....	157
Preparação do Sistema de Oxigênio Portátil iGo .....	157
Antes de colocar o iGo em funcionamento .....	158
Seleção da fonte de alimentação do iGo .....	158
Funcionamento em CA .....	158
Funcionamento em CC .....	159
Funcionamento com bateria .....	159
Funcionamento inicial da bateria .....	160
Tempo típico de recarga da bateria .....	160
Como operar o iGo .....	160
Viagens .....	162
Sistema de Oxigênio de Reserva .....	162
Resolução de problemas .....	162
Manutenção do sistema iGo .....	164
Especificações .....	165
Declaração de conformidade .....	166

## MEDIDAS DE PROTEÇÃO IMPORTANTES


O uso de produtos elétricos, especialmente na presença de crianças, requer a adoção de medidas básicas de segurança. Leia todas as instruções antes de usar. As informações importantes são destacadas com os seguintes termos:

<b>PERIGO</b>	<b>Informações urgentes de segurança sobre riscos que causam lesões graves ou morte.</b>
<b>CUIDADO</b>	<b>Informações importantes de segurança sobre riscos que podem causar lesões graves.</b>
<b>ATENÇÃO</b>	<i>Informações que visam evitar danos ao produto.</i>
<b>OBSERVAÇÃO</b>	<i>Informações às quais se deve prestar atenção especial.</i>

As medidas de proteção importantes são indicadas em todo o manual; preste atenção especial a todas as informações de segurança.

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR.**  
**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## ▲ PERIGO

-  **PERIGO – PROIBIDO FUMAR**
- O oxigênio causa combustão rápida. **NÃO FUME ENQUANTO ESTIVER USANDO O EQUIPAMENTO DE OXIGÊNIO DEVILBISS** ou quando estiver próximo a uma pessoa que esteja usando terapêutica de oxigênio. Mantenha fósforos, cigarros, produtos de tabaco ou velas acesas afastadas da área onde o sistema esteja armazenado ou em funcionamento.
  - Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio ou ferimentos: O oxigênio, ainda que não inflamável, promove e acelera vigorosamente a combustão de qualquer material inflamável. Se suspeitar ou souber que ocorreu um escape de oxigênio além daquele que ocorre durante a operação normal, abra as portas e janelas para ventilar a área.
  - Para evitar concentrações altas de oxigênio: Não deixe o iGo em funcionamento quando não estiver em uso. Não deixe a cânula sem ninguém quando a unidade estiver fornecendo oxigênio. Concentrações altas de oxigênio podem causar combustão rápida. Mantenha o equipamento em área bem ventilada.
  - Mantenha o iGo a uma distância mínima de 1,6 m (5 pés) de chamas expostas e de objetos quentes que lancem faíscas. Posicione a unidade a uma distância mínima de 16 cm (6 polegadas) de paredes, cortinas ou outros objetos que possam impedir o fluxo adequado de entrada e saída de ar no iGo. O iGo deve ser posicionado de forma a evitar poluentes e fumaças.
  - Não use óleo ou graxa: O contato de óleo, graxa ou outro derivado de petróleo com oxigênio sob pressão pode causar ignição espontânea e violenta. Mantenha essas substâncias afastadas do sistema de oxigênio, tubulação, conexões e qualquer outra fonte de oxigênio. **NÃO** use nenhum produto derivado de petróleo ou outros lubrificantes.
  - Evite a geração de faíscas nas imediações do equipamento. Isso inclui faíscas causadas por eletricidade estática criada por qualquer tipo de fricção.
  - Nunca use anestésicos inflamáveis ou aerossóis perto do equipamento.
  - Perigo de choque elétrico. Não desmonte. O Sistema de Oxigênio Portátil iGo DeVilbiss não contém peças que possam ser consertadas pelo usuário. Se for necessária a manutenção, contate o provedor ou centro de serviços autorizados DeVilbiss.

## ▲ CUIDADO

- Não instale, monte ou coloque este equipamento em funcionamento sem primeiro ler e compreender as instruções deste manual. Se não compreender os avisos de cuidado, de atenção e as instruções, contate o provedor ou a assistência técnica antes de tentar instalar ou usar este equipamento, caso contrário, podem ocorrer lesões ou danos.
- Mantenha todas as unidades fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas sem autorização ou sem treinamento operem este equipamento. Nunca adultere ou tente consertar o equipamento sozinho. Se tiver qualquer dúvida ou se suspeitar que o equipamento não esteja funcionando corretamente, contate o provedor de oxigênio.
- Se o iGo tiver um cabo ou tomada danificado, se não estiver funcionando corretamente, se tiver sofrido uma queda ou estiver danificado, ou se tiver sido submerso em água, não o use e chame a assistência técnica para examiná-lo e consertá-lo.
- O iGo está equipado com uma válvula de segurança de alta pressão que garante a segurança do usuário.
- Mudar o ajuste de l/min afetará a dose de oxigênio fornecido; **NÃO** mude o ajuste de l/min a menos que orientado pelo médico.
- Como ocorre com qualquer aparelho eletrônico, o usuário poderá passar por períodos de interrupção do funcionamento devido à falta de energia elétrica ou à necessidade de manutenção ou conserto do aparelho. Não se recomenda o uso de concentradores de oxigênio por pacientes que possam sofrer efeitos deletérios em decorrência de uma interrupção temporária no fornecimento do oxigênio. Recomenda-se ter uma fonte alternativa de oxigênio para o caso de interrupção de alimentação elétrica ou de algum problema mecânico. Consulte o médico para saber que tipo de sistema de reserva é necessário. **NÃO** ignore os alarmes. O iGo não foi projetado para suporte de vida ou uso em aplicações de suporte de vida e não possui nenhuma função de monitoramento do paciente.
- **NÃO** deixe o iGo ou o transformador de CC ligados no veículo se o motor não estiver em funcionamento; não tente dar partida no veículo com o transformador de CC conectado ao veículo. Isso pode drenar a bateria do veículo.
- **NÃO** coloque o aparelho ou acessórios em funcionamento em superfícies com água e **NÃO** submerja ou exponha-os à água. A carcaça do iGo não protege contra os efeitos nocivos do ingresso de líquidos. Isso pode ocasionar choque elétrico ou danos à unidade.
- Proteja a bateria e transformadores CA/CC de respingos ou gotejamentos para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- A bateria recarregável pode explodir e causar lesões se exposta a chamas ou descartada no fogo.
- **NÃO** ponha os terminais de metal da bateria em curto-circuito usando objetos metálicos como chaves ou moedas. Isso pode causar faíscas ou calor excessivo.
- **NÃO** desmonte, fure ou amasse a bateria. Os eletrólitos da bateria recarregável podem ser tóxicos se ingeridos e podem ser nocivos à pele e aos olhos. O uso da bateria danificada pode causar lesões físicas. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Este aparelho contém componentes elétricos e/ou eletrônicos. Siga as diretrizes locais e os planos de reciclagem em vigor ao descartar os componentes do aparelho.

## ATENÇÃO

- A lei federal (EUA) restringe a venda deste aparelho a médicos ou mediante prescrição médica.
- Não use em área onde o ar possa estar contaminado com monóxido de carbono ou hidrocarbonetos, pois isso poderá encurtar a vida útil da unidade (isto é, perto de motores à gasolina, fornos ou aquecedores em funcionamento).
- Use apenas o transformador de CA e de CC iGo fornecidos com a unidade. O uso de outra fonte de alimentação cancelará a garantia.

*Não use peças, acessórios ou transformadores que não sejam os autorizados pela DeVilbiss.*

- *Disponha os cabos de alimentação e os tubos de oxigênio de maneira a evitar riscos de tropeço.*
- *Não use nenhum outro equipamento (isto é, umidificadores, nebulizadores, etc.) quando em modo de fornecimento PulseDose.*
- *NÃO exponha a unidade a temperaturas fora da faixa operacional ou de armazenagem especificadas; isso pode danificar a unidade. NÃO exponha a bateria recarregável a temperaturas acima de 60 °C, como, por exemplo, deixando-a dentro de um veículo estacionado ao sol em dias quentes.*
- *Se a luz de Alimentação Externa estiver piscando e o alarme soar, mas a unidade não estiver funcionando, a unidade não está recebendo alimentação elétrica. Consulte “Resolução de problemas” e contate o provedor da DeVilbiss se necessário.*
- *Não coloque este aparelho perto de outros equipamentos ou aparelhos que possam criar ou atrair campos eletromagnéticos. O posicionamento da unidade em campos eletromagnéticos superiores a 10 V/m pode afetar seu funcionamento. Exemplos de tais equipamentos: desfibriladores, equipamentos de diatermia, telefones celulares, rádios de comunicação, brinquedos de controle remoto, fornos de micro-ondas, etc.*

## OBSERVAÇÕES PARA MÉDICOS E TERAPEUTAS RESPIRATÓRIOS

1. Use apenas o modo de funcionamento de fluxo contínuo em pacientes que tenham uma respiração inferior a 6 respirações por minuto (rpm); consulte Especificações sobre a frequência respiratória máxima.
2. Use apenas o modo de funcionamento de fluxo contínuo em pacientes que não consigam acionar o equipamento (isto é, respiração pela boca com palatos moles fechados) consistentemente.
3. Os ajustes de PulseDose devem ser determinados para cada paciente individualmente. Os ajustes de fluxo contínuo podem não ser os mesmos que no modo PulseDose.
3. Verifique se o paciente está recebendo níveis adequados de PaO<sub>2</sub> ou SaO<sub>2</sub> no modo de fornecimento PulseDose.
4. Use apenas cânula nasal padrão no modo de fornecimento PulseDose. Não use cânula nasal pediátrica (fluxo baixo) no modo de fornecimento PulseDose. Qualquer cânula nasal pode ser usada no modo de fluxo contínuo.
5. Os ajustes de PulseDose devem ser determinados para cada paciente individualmente. Os ajustes de fluxo contínuo podem não ser os mesmos que no modo PulseDose.
6. Não use nenhum outro equipamento (isto é, umidificadores, nebulizadores, etc.) quando em modo de fornecimento PulseDose.

## LISTA DE VERIFICAÇÃO DO PROVEDOR

### No consultório

1. Ao receber o aparelho, verifique se o iGo sofreu algum dano durante o transporte e notifique a DeVilbiss caso isso tenha ocorrido. (Danos óbvios no transporte devem ser comunicados até 10 dias corridos depois do recebimento.) Não use equipamentos danificados. Guarde a caixa para uma possível devolução posterior; observe a posição da unidade e a colocação do material de embalagem.
2. Anote o número de horas que consta no horímetro na parte de baixo da unidade.
3. Confirme se o filtro de ar está colocado na cavidade da alça.
4. Conecte a unidade a uma tomada elétrica, LIGUE a unidade e verifique os alarmes sonoro e visual.
5. Ajuste o aparelho em modo de fluxo contínuo com vazão de 3 l/min e deixe a unidade funcionar por pelo menos 20 minutos.
6. Utilize um analisador de oxigênio para conferir a concentração. »A pureza do oxigênio deverá ser superior a 90% ± a porcentagem de erro do analisador.

**OBSERVAÇÃO**– *Se a unidade não funcionar corretamente, se a concentração de oxigênio não estiver dentro da especificação ou se houver danos externos/internos, contate a DeVilbiss para saber o que fazer.*























### Na residência do paciente

Antes de deixar o aparelho de Oxigênio Pessoal iGo DeVilbiss com um usuário, faça o seguinte:

1. Ensine o usuário a usar o sistema de oxigênio portátil com segurança; repasse as “Medidas de proteção importantes” e obedeça todos os avisos de cuidado e atenção que constam no produto e no manual de instruções.
2. Deixe uma cópia do manual de instruções com o usuário.

**OBSERVAÇÃO** – *A DeVilbiss recomenda deixar um suprimento de reserva de oxigênio com o paciente ao preparar o iGo para o uso, e instruir o paciente a sempre manter uma reserva de oxigênio à mão.*

## SÍMBOLOS DA IEC E SUAS DEFINIÇÕES

	Atenção – Consulte o Manual de Instruções		WEEE Taiwan		Manutenção necessária
	Perigo – Não fume nem use próximo a chamas expostas		Bateria íon de lítio reciclável		Indicador de fluxo
	Perigo de choque elétrico		Reciclável pelo programa RBRC		Botão de seleção de modo (fluxo contínuo/PulseDose)
	Corrente alternada (CA)		Botão Liga/Desliga		Ajuste de aumento de vazão
	Corrente contínua (CC)		Respiração não detectada no modo PulseDose com alarme sonoro		Ajuste de diminuição de vazão
	Equipamento do tipo BF		Indicador de alimentação externa presente (luz acesa). Alarme de falha na alimentação elétrica (luz piscando)		Símbolo do estado da bateria recarregável
	Equipamento à prova de gotejo IPX1		Oxigênio normal		
	O aparelho contém equipamento elétrico e/ou eletrônico que deve ser reciclado de acordo com a diretiva 2002/96/CE da CE referente ao descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE).		Oxigênio baixo		

## INTRODUÇÃO

Este manual de instruções apresenta informações do Sistema de Oxigênio Portátil iGo DeVilbiss. Leia e compreenda as informações deste manual antes de colocar a unidade em funcionamento. As medidas de proteção importantes são indicadas em todo o manual; preste atenção especial a todas as informações de segurança. Contate o provedor de equipamentos DeVilbiss se tiver qualquer dúvida.

### Por que o seu médico prescreveu oxigênio suplementar

Hoje em dia, muitas pessoas sofrem de distúrbios cardíacos, pulmonares e respiratórios. Muitas dessas pessoas podem se beneficiar de terapêuticas de oxigênio suplementar. Seu corpo precisa de um suprimento constante de oxigênio para funcionar adequadamente. Seu médico prescreveu oxigênio suplementar porque você não está obtendo uma quantidade suficiente de oxigênio do ar ambiente. O oxigênio suplementar aumentará a quantidade de oxigênio que o seu corpo recebe.

O oxigênio suplementar não causa dependência. Seu médico prescreveu um fluxo específico de oxigênio para melhorar sintomas como dores de cabeça, sonolência, confusão, fadiga ou aumento da irritabilidade. Se esses sintomas persistirem depois de você iniciar o programa de oxigênio suplementar, consulte o médico.

### Como funciona o iGo DeVilbiss

O Sistema de Oxigênio Pessoal iGo DeVilbiss é um concentrador de oxigênio. Os concentradores de oxigênio são a fonte de oxigênio suplementar mais confiáveis, eficientes e práticas existentes atualmente. O iGo funciona com eletricidade. A unidade separa o oxigênio do ar ambiente e permite o fornecimento de oxigênio suplementar de alta pureza através da saída de oxigênio da unidade. Embora o iGo filtre o oxigênio do ambiente, ele não afeta a quantidade normal de oxigênio do ambiente.

### Como funciona o PulseDose®

O PulseDose prolonga bastante o tempo de uso do Sistema de Oxigênio Portátil iGo, aumentando a mobilidade, o conforto e a eficiência. A confiabilidade e segurança do fornecimento de oxigênio no modo PulseDose foi comprovada em testes clínicos e em testes independentes realizados por médicos e terapeutas respiratórios.

Muitos usuários consideram o fornecimento de oxigênio no modo PulseDose mais confortável do que os sistemas de fornecimento de fluxo contínuo. O breve “pulso” de fornecimento do oxigênio realizado durante a inalação é praticamente indetectável, e a umidade do ar ambiente ajuda a manter o nível normal de umidade na cavidade nasal.

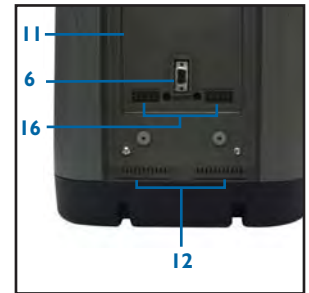
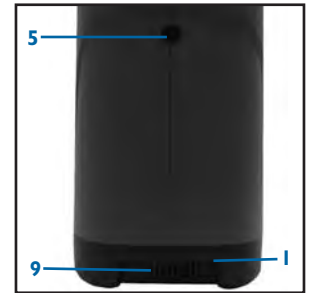
## INDICAÇÕES

O Sistema Concentrador de Oxigênio Portátil iGo DeVilbiss modelo 306 é indicado para a administração de oxigênio suplementar. O aparelho não deve ser usado em aplicação de sustentação de vida e não tem recursos de monitoração do paciente.

## PEÇAS IMPORTANTES

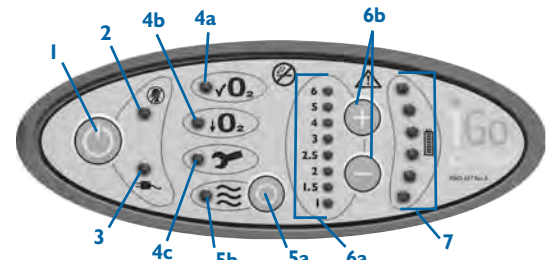
## Sistema de Oxigênio Portátil iGo DeVilbiss

1. Alça (uma na parte superior traseira/duas nas partes inferiores das laterais)
2. Painel de comando – Consulte o painel de comando do iGo abaixo
3. Botão Liga/Desliga – Aperte e mantenha o botão Liga/Desliga pressionado para ligar e desligar a unidade.
4. Saída de oxigênio – O oxigênio é fornecido por essa abertura.
5. Entrada da alimentação – Conexão da alimentação CA ou CC.
6. Porta de comunicação – Esta porta permite que a assistência técnica diagnostique e monitore o desempenho do iGo. Não é para ser usada pelo paciente.
7. Filtro de ar
8. Etiqueta de especificação (na parte de baixo)
9. Respiros (nas laterais)
10. Conexão para carrinho
11. Compartimento da bateria
12. Fenda no compartimento da bateria
13. Bateria recarregável
14. Abas da bateria
15. Trava da bateria
16. Contatos da bateria
17. Transformador de CA
18. Transformador de CC



## Painel de comando do iGo

1. Botão Liga/Desliga – LIGA e DESLIGA o sistema
2. Luz de respiração não detectada no modo PulseDose – Quando o iGo estiver no modo PulseDose e não detectar nenhuma respiração por 30 segundos, a luz piscará; uma alarme sonoro soará a cada 3 segundos quando ativado. Se a respiração for detectada durante o alarme, a condição de alarme será suspensa. Se a respiração não for detectada durante o alarme, a unidade mudará para o modo de fluxo contínuo depois de 60 segundos do alarme. **OBSERVAÇÃO** – Após a unidade passar para o modo de fluxo contínuo, será necessário usar o botão de Seleção de Modo para mudá-la de volta para o modo PulseDose.
3. Luz de presença de alimentação externa/alarme de falha na alimentação elétrica
  - 3a. Luz de presença de alimentação externa – A luz se acende quando o sistema iGo está conectado com alimentação CA ou CC.
  - 3b. Alarme de falha na alimentação elétrica – Um alarme sonoro é emitido e a luz pisca por 15 minutos quando o alarme de falha na alimentação elétrica é acionado. Pressione o botão Liga/Desliga para parar o alarme.
4. Luzes de concentração de oxigênio:
  - 4a. Luz verde de oxigênio normal – Operação normal, nível de oxigênio aceitável; acende-se quando o iGo está funcionando corretamente.
  - 4b. Luz amarela de oxigênio baixo – Operação com oxigênio abaixo do nível aceitável; acende-se quando existe um problema na unidade. Consulte “Resolução de problemas” para obter instruções.
  - 4c. Luz vermelha de manutenção necessária – Operação normal/defeito, concentração de oxigênio abaixo do nível aceitável; acende-se em combinação com um alarme sonoro quando a unidade está com problema. Mude para o sistema de oxigênio de reserva. Consulte “Resolução de problemas” para obter instruções ou contate o provedor da DeVilbiss. Não tente fazer nenhum outro tipo de manutenção.
5. Botão de seleção de modo e luz do indicador de fluxo
  - 5a. Use o botão de Seleção de Modo para selecionar PulseDose ou fluxo contínuo.
  - 5b. A luz do indicador de fluxo pisca a cada respiração quando o modo é PulseDose e fica acesa continuamente quando o modo é fluxo contínuo.
6. Luzes verdes de ajuste de vazão (1-6) e botões de ajuste da vazão
  - 6a. Seu provedor já ajustou as vazões prescritas de PulseDose e de fluxo contínuo. Só mude esse ajuste sob ordem do seu médico.



- 6b. Botão de aumento da vazão e botão de diminuição da vazão – Use os botões para aumentar ou diminuir a vazão se o seu médico determinar uma mudança de vazão.
7. Indicador do estado da bateria e alarme de bateria baixa – Quando a bateria está colocada, ele indica a carga restante da bateria. Todas as 6 luzes verdes acendem-se quando a bateria está totalmente carregada. Conforme a bateria se descarrega, as luzes superiores vão se apagando. Quando a bateria atinge o nível operacional mínimo, a luz inferior torna-se amarela e emite um breve alarme sonoro. As luzes se acendem alternadamente durante a carga da bateria.

## ACESSÓRIOS

### ▲ CUIDADO

**Certos acessórios não especificados para o uso com o Sistema de Oxigênio Portátil iGo podem prejudicar o desempenho da unidade. Use SOMENTE os acessórios de fornecimento de oxigênio recomendados.**

Kit umidificador contém apoio remoto, umidificador e adaptador em cotovelo (apenas para uso no modo de fluxo contínuo).....	306DS-627
Umidificador (capacidade de 200 ml) – 50/caixa (apenas para uso em modo de fluxo contínuo).....	HUM16
Kit do adaptador em cotovelo do umidificador.....	444-507
Cânula (descartável) – 50/caixa.....	CAN00
Cânula com 2,1 m (7 pés) – Tubo de oxigênio (descartável) – 50/caixa.....	CAN70
Conector do tubo de oxigênio.....	TC002
Tubo de oxigênio (descartável)	
2,1 m (7 pés) - 50/caixa.....	OST07
4,2 m (14 pés) - 50/caixa.....	OST15
7,5 m (25 pés) - 25/caixa.....	OST25
Bateria recarregável DeVilbiss.....	306D-413
Maleta de transporte com rodízios.....	306DS-625
Carrinho com rodas removível.....	306DS-626
Filtro de ar.....	306DS-611
Transformador de CC.....	306DS-652
Transformador de CA.....	306DS-651
Cabos de alimentação de CA (consulte “Peças importantes” para identificar os plugues)	
Cabo de alimentação para os EUA.....	306DS-601
Cabo de alimentação para a Europa continental.....	306DS-602
Cabo de alimentação para o Reino Unido.....	306DS-603
Cabo de alimentação para a Austrália.....	306DS-604
Cabo de alimentação para a China.....	306DS-605



EUA



Europa  
continental



Reino Unido



Austrália



China

## PREPARAÇÃO DO SISTEMA DE OXIGÊNIO PORTÁTIL IGO

### ▲ PERIGO

Mantenha o iGo a uma distância mínima de 1,6 m de chamas expostas e de objetos quentes que lancem faíscas. **NÃO** o coloque próximo a materiais inflamáveis ou no caminho direto de qualquer fonte de calor, como um aquecedor residencial ou automotivo.



## ! CUIDADO

**Toda vez que for movimentar ou reposicionar o iGo, desligue o cabo de alimentação primeiramente. Se isso não for feito, poderão ocorrer danos na unidade ou lesões físicas.**

1. Não coloque o Sistema de Oxigênio Portátil iGo em funcionamento sem antes ler as “Medidas de proteção importantes”; siga todos os avisos de Atenção e Cuidado do produto e do manual de instruções.
2. Posicione o iGo de maneira que os alarmes possam ser ouvidos.
3. Não use em um armário ou dentro de qualquer espaço fechado e confinado.
4. Roteie o tubo de oxigênio de maneira que não fique dobrado e não esteja sujeito a oclusão.
5. Se esta for uma unidade nova ou se tiver instalado uma bateria nova, consulte a seção “Funcionamento inicial da bateria” na página 160.
6. Posicione a unidade a uma distância mínima de 16 cm (6 polegadas) de paredes, cortinas ou outros objetos que possam impedir o fluxo adequado de entrada e saída de ar no iGo. O iGo deve ser posicionado de forma a evitar poluentes e fumaças, e em um lugar bem ventilado de maneira que a entrada e a saída de ar não fiquem bloqueadas. Não cubra a unidade com cobertor, toalha, acolchoado ou outra cobertura, pois isso pode causar o superaquecimento da unidade.

**OBSERVAÇÃO**—Não conecte o iGo a um fio de extensão ou tomada elétrica que seja controlada por interruptor. Nenhum outro aparelho deverá ser ligado na mesma tomada elétrica.

### Antes de colocar o iGo em funcionamento

1. Verifique sempre se o filtro de ar está limpo. A limpeza correta desse filtro é apresentada na seção “Manutenção do sistema iGo”.
2. Verifique se os respiros não estão bloqueados.
3. Coloque os acessórios apropriados na saída de oxigênio.

#### Conexão do tubo de oxigênio:

- a. Coloque o tubo na saída de oxigênio. Certifique-se de que esteja bem firme.

#### Conexão do tubo de oxigênio com umidificação:

**OBSERVAÇÃO**—O umidificador SÓ pode ser usado em modo de fluxo contínuo. Não use o umidificador em modo PulseDose:

- a. Coloque o adaptador em cotovelo do umidificador diretamente na garrafa do umidificador. Coloque o tubo de oxigênio (máx. de 15,20 m) no adaptador em cotovelo do umidificador e na saída de oxigênio. Certifique-se de que esteja bem preso. Coloque a garrafa do umidificador no apoio do umidificador e prenda o apoio em uma superfície plana e firme próxima ao paciente, onde ela esteja segura e não sofra golpes ou quedas. A garrafa do umidificador deve permanecer na vertical para evitar a entrada de água na cânula.
4. Seu médico prescreveu uma cânula nasal. Na maioria dos casos, elas já vêm conectadas ao tubo de oxigênio. Se não estiver conectada, siga as instruções do fabricante para conectar. Coloque o tubo da cânula (máx. de 2,10 m) diretamente na garrafa do umidificador.

**OBSERVAÇÃO**—Use somente cânulas nasais padrão no modo PulseDose; não use cânulas nasais pediátricas (de fluxo baixo) no modo de fornecimento PulseDose. Qualquer cânula nasal pode ser usada no modo de fluxo contínuo.

5. No caso de uso portátil, verifique se a bateria está totalmente carregada e que esteja levando os acessórios necessários (por exemplo, cabos de alimentação/transformadores de CA e CC).

### Seleção da fonte de alimentação do iGo

O iGo é um concentrador de oxigênio portátil leve que pode funcionar com três fontes diferentes de alimentação: (1) CA; (2) CC; ou (3) bateria recarregável.

## ! CUIDADO

**Não exponha nenhum cabo de alimentação/transformador a derrame ou gotejamento de água ou outros líquidos. Isso pode ocasionar choque elétrico ou lesão corporal grave.**

**O uso impróprio dos cabos de alimentação e dos plugues e/ou transformadores pode causar queimadura, incêndio e choque elétrico. Não use cabos de alimentação/transformadores elétricos danificados.**

**Não coloque o aparelho ou acessórios em funcionamento em superfícies com água e NÃO submerja ou exponha-os à água. A carcaça do iGo não protege contra os efeitos nocivos do ingresso de líquidos. Isso pode ocasionar choque elétrico ou danos à unidade.**

### Funcionamento em CA

iGo vem acompanhado de um transformador universal de CA que é ligado a um cabo de alimentação de CA para ser usado em casa ou onde exista alimentação de CA disponível. Para usar alimentação de CA:

1. Conecte o transformador de CA alinhando a seta no anel de trava do plugue com o ponto branco da tomada da unidade. Empurre até que o

anel de trava gire um pouco no sentido anti-horário e volte a encaixar-se em alinhamento com o ponto branco da tomada. Para desconectar: segure o plugue, gire no sentido anti-horário e puxe. Quando conectado corretamente, a luz verde indicadora se acenderá no transformador de CA e a luz de presença de alimentação externa se acenderá no painel de comando.

2. Ligue o cabo de alimentação de CA ao transformador de CA e a uma tomada elétrica aterrada. Não conecte o iGo a um fio de extensão ou tomada elétrica que seja controlada por interruptor. Nenhum outro aparelho deverá ser ligado na mesma tomada elétrica.

**OBSERVAÇÃO**–Use uma tomada aterrada de 3 pinos. NÃO retire o pino terra do cabo de alimentação. Use apenas com cabos de alimentação aprovados pela DeVilbiss.

**OBSERVAÇÃO**–O cabo de alimentação de CA usado com o iGo deve atender os requisitos do país no qual o produto será usado.

## Funcionamento em CC

O iGo vem acompanhado de um transformador de CC para que o sistema possa funcionar em tomadas auxiliares de alimentação de CC como aquelas encontradas em veículos.

1. Determine o valor nominal do fusível do veículo; esse valor deverá ser igual ou maior que 15 A – consulte o Manual do Operador do seu veículo ou veja o valor na caixa de fusíveis do veículo.
2. Dê a partida no veículo. **OBSERVAÇÃO**– NÃO deixe o iGo ou o transformador de CC ligados no veículo se o motor não estiver em funcionamento; não tente dar partida no veículo com o transformador de CC conectado ao veículo. Isso pode drenar a bateria do veículo.
3. Insira o transformador de CC na entrada de alimentação elétrica na lateral do iGo. Conecte o transformador alinhando a seta no anel de trava do plugue com o ponto branco da tomada da unidade. Empurre até que o anel de trava gire um pouco no sentido anti-horário e volte a encaixar-se em alinhamento com o ponto branco da tomada. Para desconectar: segure o plugue, gire no sentido anti-horário e puxe.
4. Verifique se a tomada auxiliar de alimentação de CC está limpa e boa para se fazer a conexão. Insira a outra ponta do transformador de CC na tomada auxiliar de alimentação de CC do veículo. Quando bem ligado e recebendo alimentação de uma fonte de CC, a luz verde se acenderá no transformador de CC e a luz de presença de alimentação externa se acenderá no painel de comando da unidade.
5. Prenda o iGo e o transformador de CC no seu veículo e verifique se a entrada de ar e os respiros não estão bloqueados.

**OBSERVAÇÃO**–A bateria não será carregada quando conectada a uma tomada auxiliar de alimentação de CC.

## Funcionamento com bateria



**Equipamentos eletrônicos são sensíveis a eletricidade estática e podem apresentar risco de choque. Quando a bateria for retirada, não encoste nos contatos do compartimento da bateria nem da bateria. A porta de comunicação também é sensível a eletricidade estática e não deve ser tocada.**

iGo pode funcionar com uma bateria recarregável. Se a bateria estiver instalada e houver alimentação elétrica adequada, o iGo carregará a bateria sempre que houver alimentação de CA presente e a temperatura da bateria estiver abaixo da temperatura segura de recarga. Se a alimentação externa for desligada, o iGo passará automaticamente a funcionar com a bateria (se ela estiver instalada). Quando a alimentação externa de CA for restabelecida, o iGo aceitará a alimentação externa e carregará a bateria.

**Como instalar a bateria:** Coloque as abas da bateria nas fendas do compartimento da bateria e empurre a bateria para dentro do iGo até que ela fique firme e alinhada com a traseira da unidade. Quando a bateria está colocada corretamente e o iGo estiver ligado, o indicador do estado da bateria aparecerá no painel de controle. (Se a bateria NÃO estiver colocada, a luz indicadora do estado da bateria não se acenderá.)

**Como retirar a bateria:** Empurre a trava da bateria para baixo. A bateria se deslocará um pouco para que se possa segurá-la e retirá-la.

**CUIDADO**–Quando a bateria é retirada, a porta de comunicação fica exposta. Não ligue nenhum cabo nessa porta; ela serve apenas para manutenção. Os contatos da bateria dentro do compartimento e na bateria também ficam expostos e não devem ser tocados.

Capacidade da bateria: A capacidade da bateria é indicada pelas luzes do painel de controle. Diversos fatores afetam a duração do tempo de funcionamento, entre eles a idade da bateria, o modo de operação (modo PulseDose ou fluxo contínuo) e a vazão. A tabela a seguir fornece uma estimativa do tempo de funcionamento de uma bateria iGo nova e totalmente carregada.

### Tempo de funcionamento típico de uma bateria nova

Ajuste	Fluxo contínuo	PulseDose (20 RPM)
1.0	4.0 horas	5.4 horas
2.0	2.4 horas	4.7 horas
3.0	1.6 horas	4.0 horas
4.0	—	3.5 horas
5.0	—	3.2 horas
6.0	—	3.0 horas

**OBSERVAÇÃO**–Lembre-se de verificar a carga da bateria antes de viajar; a bateria se descarrega com o passar do tempo.

## ⚠ CUIDADO

**Não ponha os terminais de metal da Bateria em curto-circuito usando objetos metálicos como chaves ou moedas. Isso pode causar faíscas ou calor excessivo.**

**Não adultere, desmonte, fure ou amasse a bateria. Não existem peças que possam ser consertadas dentro da bateria. Não abra. Os eletrólitos da bateria podem ser tóxicos se ingeridos e podem ser nocivos à pele e aos olhos. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.**

**A exposição da bateria à água ou outros líquidos pode causar lesão corporal.**

**Substitua a bateria apenas por uma bateria recarregável aprovada pela DeVilbiss. O sistema iGo só trabalha com baterias DeVilbiss. O uso de uma bateria danificada ou não aprovada pode danificar a unidade, apresentar risco de incêndio ou explosão, causar lesão corporal e cancelará a garantia.**

**A bateria usada neste aparelho pode apresentar risco de incêndio ou queimadura química se manuseada erradamente. NÃO desmonte, incinere ou exponha a bateria a temperaturas acima de 60 °C, como, por exemplo, deixando-a dentro de um veículo estacionado ao sol em dias quentes.**

**Devolva a bateria ao provedor para o descarte correto.**

**ATENÇÃO**—NÃO deixe a bateria sofrer queda ou choque mecânico.

**CUIDADO**—Use a Bateria somente para os fins para os quais foi fabricada.

**OBSERVAÇÃO**—O tempo de funcionamento diminuirá com o uso e a idade da bateria.

**OBSERVAÇÃO**—Guarde a bateria em lugar fresco e seco quando não estiver em uso. Isso ajudará a garantir a longevidade da bateria.

**OBSERVAÇÃO**—A carga da bateria abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C pode degradar o desempenho. A bateria não aceita carga acima de 45 °C.

## Funcionamento inicial da bateria

A bateria nova que acompanha o Sistema de Oxigênio Portátil iGo não vem totalmente carregada. Antes de usar o iGo pela primeira vez, será preciso instalar a bateria e carregá-la totalmente.

1. Ligue o cabo de alimentação de CA na unidade e na tomada para carregar totalmente a bateria. Isso pode demorar até 4,5 horas de carga ininterrupta.

No caso de uma interrupção na alimentação elétrica, o Sistema de Oxigênio Portátil iGo mudará automaticamente para o funcionamento com bateria se ela estiver instalada. Quando a alimentação de CA for restaurada, a bateria começará automaticamente a ser recarregada. Se a bateria não estiver presente durante uma interrupção de alimentação elétrica, o alarme de falha na alimentação elétrica disparará e o iGo deixará de funcionar. Quando a alimentação elétrica for restabelecida, a unidade voltará a produzir oxigênio, a menos que o botão Liga/Desliga tenha sido pressionado para cessar o alarme de falha na alimentação elétrica.

## Tempo típico de recarga da bateria

O tempo típico de recarga da bateria de uma condição de descarga completa é de 2 a 4,5 horas, dependendo do ajuste de vazão. Se a bateria estiver muito quente, a carga só começará quando a bateria esfriar o suficiente. Temperaturas extremas (altas ou baixas) podem prolongar o tempo de carga.

## COMO OPERAR O IGO

### ⚠ CUIDADO

**Não deixe o iGo em funcionamento quando não estiver em uso. Não deixe a cânula sem ninguém quando a unidade estiver fornecendo oxigênio. Concentrações altas de oxigênio podem causar combustão rápida. Mantenha o equipamento em área bem ventilada.**

1. Verifique se o filtro de ar está colocado antes de usar a unidade. Se o filtro de ar precisar de limpeza, lave-o com água e sabão e espere secar antes de usar. Se necessário, substitua o filtro por um novo.
2. Ligue a unidade na alimentação de CA ou alimentação de CC ou verifique se a bateria está instalada.

**OBSERVAÇÃO**—Sempre que for pressionado um botão ou sempre que houver mudança na fonte de alimentação, o iGo emitirá um breve trinado.

3. Conecte o tubo na saída de oxigênio e na cânula.

## ▲ PERIGO

**O iGo não emite nenhum alarme quando o tubo desconecta-se durante o funcionamento. Verifique a vazão na cânula para conferir o fornecimento de oxigênio.**

4. Coloque uma cânula nasal padrão na saída de oxigênio e no nariz e face. Respire normalmente pela cânula.

**ATENÇÃO**—Para assegurar que haja um fluxo adequado de oxigênio, o comprimento do tubo não deve exceder 15,20 m quando em modo de fluxo contínuo e não deve exceder 10,50 m quando em modo PulseDose (para uma detecção adequada da respiração).

5. Aperte e mantenha o botão Liga/Desliga pressionado para ligar o iGo. Quando a unidade é ligada, todas as luzes do painel de comando acendem-se brevemente e ouve-se um breve alarme sonoro.

a. Ao usar alimentação externa:

- 1) No modo PulseDose: Depois de alguns segundos, as luzes de alimentação externa, oxigênio normal e vazão permanecerão acesas. A luz do indicador de fluxo piscará a cada respiração. Se a bateria estiver instalada, as luzes do estado da bateria se acenderão indicando o nível de carga ou se alternarão indicando que a bateria está sendo carregada.
- 2) No modo de fluxo contínuo: Depois de alguns segundos, as luzes de alimentação externa, de oxigênio normal, do indicador de fluxo e da vazão permanecerão acesas. Se a bateria estiver instalada, as luzes do estado da bateria se acenderão indicando o nível de carga ou se alternarão indicando que a bateria está sendo carregada.

b. Ao usar alimentação da bateria:

- 1) No modo PulseDose: Depois de alguns segundos, as luzes de oxigênio normal e vazão permanecerão acesas. As luzes do indicador do estado da bateria também ficarão acesas indicando o nível de carga da bateria. A luz indicadora de fluxo piscará a cada respiração.
- 2) No modo de fluxo contínuo: Depois de alguns segundos, as luzes de oxigênio normal, de vazão e do indicador de fluxo permanecerão acesas. As luzes do indicador do estado da bateria também ficarão acesas indicando o nível de carga da bateria.

**OBSERVAÇÃO**—O iGo DeVilbiss tem um sensor de oxigênio (OSD) que monitora a pureza do oxigênio depois de terminado o processo de estabilização do oxigênio (cerca de 20 minutos após o início do funcionamento). Uma vez estabilizado, o OSD monitora a pureza do oxigênio e disparará um alarme se a pureza cair abaixo de um nível aceitável.

6. Para mudar o modo de fornecimento, pressione o botão de Seleção de Modo. O iGo estará ajustado de acordo com o último modo e o último fluxo usados.

- a. Funcionamento em fluxo contínuo – Ao funcionar em modo de fluxo contínuo, um suprimento contínuo do oxigênio fluirá pelo tubo e cânula nasal.
- b. Funcionamento em PulseDose – Ao funcionar em modo PulseDose, será disparado um bipe de alarme se uma respiração não for detectada depois de 30 segundos. Se outros 60 segundos transcorrerem e a respiração não for detectada, a unidade passará para o modo de fluxo contínuo usando os ajustes mais recentes deste modo.

## ▲ CUIDADO

**Os ajustes do PulseDose devem ser determinados para cada paciente individualmente. Os ajustes de fluxo contínuo podem não ser os mesmos que no modo PulseDose.**

**Como em outros aparelhos de conservação, o iGo pode não ser capaz de detectar alguns esforços respiratórios quando em modo PulseDose.**

**ATENÇÃO**—Para assegurar que haja um fluxo adequado de oxigênio, o comprimento do tubo não deve exceder 15,20 m quando em modo de fluxo contínuo e não deve exceder 10,50 m quando em modo PulseDose (para uma detecção adequada da respiração).

**ATENÇÃO**— Não use nenhum outro equipamento (isto é, umidificadores, nebulizadores, etc.) quando em modo de fornecimento PulseDose. O iGo não detectará a respiração e passará para o modo de fluxo contínuo.

**OBSERVAÇÃO**—Não se deve usar uma cânula pediátrica ou de fluxo baixo no modo de fornecimento PulseDose. O diâmetro reduzido da cânula causa muita retropressão e afetará o volume de oxigênio fornecido.

**OBSERVAÇÃO**—O modo PulseDose fornece oxigênio em sopros muito curtos. Ele não fornece oxigênio continuamente. O intervalo de tempo em que o PulseDose fornece oxigênio não varia de uma respiração a outra. O intervalo é ajustado de acordo com a prescrição do paciente.

**OBSERVAÇÃO**—O tempo de funcionamento da bateria será maior quando o iGo estiver funcionando em modo PulseDose.

7. Verifique a vazão para certificar-se de que ela está ajustada de acordo com a prescrição. Se for necessário algum ajuste, use os botões de ajuste da vazão para ajustá-la de acordo com a prescrição médica. **OBSERVAÇÃO**—O provedor da DeVilbiss pode ter ajustado a vazão de maneira que não seja possível mudá-la.

**▲ CUIDADO**

Em algumas circunstâncias, a oxigenoterapia pode ser perigosa. Recomendamos consultar um médico antes de usar um concentrador de oxigênio. É muito importante seguir a prescrição de oxigênio. Não aumente nem diminua a vazão de oxigênio – consulte o seu médico.

8. Ao terminar de usar o iGo, aperte e mantenha o botão Liga/Desliga pressionado para desligá-lo. Guarde o iGo em lugar fresco e seco quando não estiver em uso.

**VIAGENS**

O iGo em duas opções de portabilidade, ambas para uso em superfícies de pedestres:

**Maleta de transporte com rodízios**

1. Coloque o iGo na maleta de transporte.
2. A maleta tem uma abertura para a cânula e uma para as ligações da alimentação externa. Ela também tem várias aberturas com tela para o fluxo de ar. Nunca bloqueie essas aberturas de ar. Não use uma maleta que não tenha sido aprovada pela DeVilbiss.
3. Para ajustar a altura da alça, puxe a alça para cima e/ou pressione o botão e empurre a alça para baixo.

**CUIDADO**– O iGo deve ser levado como maleta de mão em viagens aéreas. Se o iGo for despachado como bagagem, será preciso colocá-lo dentro de uma caixa protetora. A maleta de transporte com rodízios não oferece proteção adequada se o iGo for despachado como bagagem.

**Carrinho com rodas removível**

1. Alinhe os orifícios posicionadores na parte de baixo da unidade com as aletas do carrinho.
2. Alinhe o parafuso com o encaixe na parte traseira do iGo e aperte manualmente o botão no carrinho.
3. Pressione o botão na alça do carrinho e ajuste a altura.

**CUIDADO**– É preciso tomar cuidado para evitar impactos excessivos ao transportar o iGo.

**OBSERVAÇÃO**– Antes de começar uma viagem, verifique as opções com o provedor da DeVilbiss (por exemplo, bateria adicional, cabo de alimentação de CA para ser usado no destino). Consulte “Acessórios” para encontrar o cabo de alimentação adequado.

**SISTEMA DE OXIGÊNIO DE RESERVA**

Como precaução, o provedor da DeVilbiss pode fornecer um sistema de oxigênio de reserva. Se a sua unidade deixar de receber alimentação elétrica ou não conseguir funcionar corretamente, o sistema de alarme do paciente emitirá um som avisando-o para mudar para o sistema de oxigênio de reserva (se existente). Contate o provedor da DeVilbiss.

**▲ CUIDADO**

Recomenda-se ter uma fonte alternativa de oxigênio para o caso de interrupção de alimentação elétrica ou de algum problema mecânico. Consulte o médico para saber que tipo de sistema de reserva é necessário. Não ignore os alarmes.

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

A tabela de resolução de problemas a seguir o ajudará a analisar e corrigir pequenos defeitos do iGo. Se os procedimentos sugeridos não funcionarem, use o sistema de oxigênio de reserva e chame o provedor de cuidados domiciliares da DeVilbiss. Não tente fazer nenhum outro tipo de manutenção.

**▲ CUIDADO**

Para evitar choques elétricos, não retire as tampas. Não existem componentes internos que possam ser consertados pelo usuário. As tampas só devem ser retiradas por um técnico qualificado da DeVilbiss ou um técnico de cuidados domiciliares da DeVilbiss.

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Unidade não funciona. Nenhuma luz está acesa e nada acontece quando se aperta o botão Liga/Desliga e se mantém ele pressionado por 1 segundo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Botão Liga/Desliga não foi mantido pressionado.</li> <li>2. Sem alimentação externa e sem bateria carregada instalada.</li> <li>3. Defeito da unidade.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aperte o botão Liga/Desliga e mantenha-o pressionado durante um segundo.</li> <li>2. Ligue em uma tomada de alimentação externa ou coloque uma bateria carregada.</li> <li>3. Contate o provedor da DeVilbiss.</li> </ol>

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Unidade não funciona. Luz de alimentação externa pisca e alarme sonoro é emitido. Alarme de falha na alimentação elétrica é ativado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>O cabo de alimentação de CA não foi inserido corretamente na tomada ou o transformador de CC não está conectado.</li> <li>Está sem a bateria carregada ou com a bateria defeituosa.</li> <li>A tomada de parede está sem alimentação elétrica.</li> <li>Transformador de CA com defeito.</li> <li>Tomada auxiliar de alimentação de CC com defeito.</li> <li>Transformador de CC com defeito.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Verifique a conexão do cabo de alimentação na tomada e do transformador na unidade.</li> <li>Coloque uma bateria carregada ou contate o provedor para conseguir uma bateria de reposição.</li> <li>Verifique o disjuntor da residência e rearme-o se necessário. Use uma tomada de parede diferente se a situação voltar a ocorrer.</li> <li>Contate o provedor da DeVilbiss.</li> <li>Verifique o fusível do veículo.</li> <li>Contate o provedor da DeVilbiss. Se nenhuma sugestão acima funcionar, contate o provedor da DeVilbiss.</li> </ol>
Luz de respiração não detectada piscando e alarme sonoro soando (apenas no modo PulseDose). Unidade ajustada para o modo PulseDose, mas o modo foi trocado para fluxo contínuo porque não foi detectada respiração.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Cânula ou tubo de oxigênio obstruído.</li> <li>Cânula não ajustada corretamente.</li> <li>Tubo/cânula comprido demais.</li> <li>Umidificador conectado.</li> <li>Cânula de fluxo baixo está sendo usada.</li> <li>Abertura de pressão atmosférica obstruída.</li> <li>Paciente não é candidato ao modo PulseDose.</li> </ol> <p><b>OBSERVAÇÃO</b>—A unidade mudará automaticamente para o modo de fluxo contínuo se a condição não for corrigida.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte a cânula. Se o fluxo adequado foi restabelecido, limpe ou substitua se necessário. Desconecte o tubo de oxigênio na saída de oxigênio. Se o fluxo adequado foi restabelecido, verifique a existência de obstruções ou dobras no tubo de oxigênio. Substitua se necessário.</li> <li>Verifique se todas as conexões da cânula estão apertadas e ajuste a cânula para encaixar-se confortavelmente no nariz. Verifique se não há dobras no tubo.</li> <li>Substitua por uma cânula/tubo mais curto.</li> <li>Retire o umidificador.</li> <li>Substitua por uma cânula padrão.</li> <li>Remova a obstrução.</li> <li>Use o modo de fluxo contínuo em pacientes que não conseguem acionar o equipamento (por exemplo, respiração bucal com palato mole fechado).</li> </ol> <p>Se nenhuma sugestão acima funcionar, contate o provedor da DeVilbiss.</p>
Não é possível ajustar/mudar a vazão.	<ol style="list-style-type: none"> <li>A vazão foi travada pelo provedor.</li> <li>Defeito da unidade.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Contate o provedor da DeVilbiss.</li> <li>Contate o provedor da DeVilbiss.</li> </ol>
Luz amarela de baixo nível de oxigênio está acesa. <b>OU</b> Luz vermelha de manutenção necessária está acesa com o alarme soando. Luzes de alimentação externa e/ou bateria estão acesas. Unidade está funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Filtro de ar está bloqueado.</li> <li>Respiro está bloqueado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire o filtro. Se o filtro de ar estiver sujo, lave-o seguindo as instruções de limpeza.</li> <li>Verifique a área do respiro; certifique-se de que não haja nada restringindo o respiro da unidade.</li> </ol> <p>Se nenhuma sugestão acima funcionar, contate o provedor da DeVilbiss.</p>
Luz vermelha de manutenção necessária está acesa. Luzes de alimentação externa e/ou bateria estão acesas. Alarme sonoro está tocando. Unidade não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Filtro de ar está bloqueado.</li> <li>Respiro está bloqueado.</li> <li>Unidade está superaquecida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione o filtro de ar. Se o filtro de ar estiver sujo, lave-o seguindo as instruções de limpeza.</li> <li>Verifique a área do respiro; certifique-se de que não haja nada restringindo o respiro da unidade.</li> <li>3a. Espere a unidade esfriar e tente novamente.</li> <li>3b. Mova a unidade para um local mais fresco.</li> </ol> <p>Se nenhuma sugestão acima funcionar, contate o provedor da DeVilbiss.</p>
Alerta de falha na alimentação elétrica dispara (luz de alimentação externa pisca e alarme sonoro é acionado).	<ol style="list-style-type: none"> <li>Bateria completamente descarregada.</li> <li>Perda da alimentação externa sem bateria instalada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Recarregue a bateria.</li> <li>Coloque a bateria ou ligue em tomada de alimentação externa.</li> </ol>
Luz vermelha de manutenção necessária está piscando. Luz do indicador de fluxo está piscando. Alarme sonoro está tocando. Unidade está funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Cânula ou tubo de oxigênio bloqueado ou defeituoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Desconecte a cânula. Se o fluxo adequado foi restabelecido, limpe ou substitua se necessário. Desconecte o tubo de oxigênio na saída de oxigênio. Se o fluxo adequado foi restabelecido, verifique a existência de obstruções ou dobras no tubo de oxigênio. Substitua se necessário.</li> </ol>



SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Unidade não funciona quando usada com bateria carregada. Alarme de falha na alimentação elétrica é ativado.	1. Bateria está superaquecida.	1. Espere a bateria esfriar.
Transformador de CC está conectado. Unidade funciona com bateria ou não funciona. A luz de presença de alimentação externa não acende.	1. Conexão ruim com a alimentação de CC.  2. Fonte de alimentação do veículo (tomada auxiliar do veículo) com nível baixo demais para o transformador de CC.  3. Fusível do veículo está queimado.	1. Verifique se a tomada auxiliar de alimentação de CC está limpa e se é possível fazer uma boa conexão. Insira a outra ponta do transformador de CC na tomada auxiliar de alimentação de CC do veículo. 2. Se o nível de alimentação elétrica do veículo for baixo demais para o transformador CC, o iGo voltará a funcionar com a bateria (se existente) ou deixará de funcionar até que a alimentação elétrica seja restabelecida. 3. Inspeccione o fusível e substitua-o se necessário.
Luz de estado de carga mínima da bateria está amarela. Unidade emite um bipe.	1. Bateria precisa ser carregada.	1. Ligue a unidade na alimentação de CA ou substitua a bateria descarregada por uma bateria carregada. 2. Ligue a unidade em uma tomada auxiliar de alimentação de CC para operá-la (a bateria não será carregada quando em alimentação de CC).
Luzes de estado da bateria nunca indicam carga total.	1. A bateria precisa ser recondicionada.  2. Bateria defeituosa.	1. Descarregue totalmente a bateria e volte a carregá-la. 2. Contate o provedor da DeVilbiss.
Luz amarela de estado da bateria está piscando.	1. A unidade está equipada com um equipamento integrado de teste da bateria e a bateria está sendo testada.	1. Se a luz piscar por mais de 5 minutos, a bateria está defeituosa. Contate o provedor da DeVilbiss para substituí-la.
O alarme sonoro toca intermitentemente quando a unidade funciona com o transformador de CC.	1. Veículo desligado. 2. Conexão ruim com a alimentação de CC.  3. Sistema elétrico do veículo sobrecarregado ou com defeito.	1. Dê a partida no veículo. 2. Verifique se a tomada auxiliar de alimentação de CC está limpa e se é possível fazer uma conexão. Insira o transformador de CC na tomada auxiliar de CC do veículo. 3. Peça a um mecânico de automóveis qualificado para inspecionar o sistema elétrico do veículo enquanto o iGo estiver conectado.
Se ocorrer qualquer outro problema com o iGo.		1. Desligue a unidade e use o sistema de oxigênio de reserva. Contate o provedor da DeVilbiss imediatamente.

## MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE OXIGÊNIO PORTÁTIL IGO DEVILBISS

### CUIDADO

**Antes de realizar qualquer procedimento de limpeza, desligue a unidade.**

**OBSERVAÇÃO**—Não use lubrificantes, óleos ou graxa.

#### Filtro de ar

É preciso limpar o filtro de ar pelo menos uma vez por semana. Para limpar, siga estas etapas:

1. Retire o filtro.
2. Lave com uma solução de água morna e detergente de louças.
3. Enxágüe totalmente com água morna da torneira e seque com uma toalha. O filtro deve estar completamente seco antes de ser recolocado.

**ATENÇÃO**—Para evitar danificar o produto, não tente utilizar a unidade sem o filtro de ar ou enquanto o filtro ainda estiver úmido.

#### Transformador e cabo de alimentação de CA e transformador de CC

É preciso limpar os transformadores e cabos de alimentação quando necessário. Para limpar, siga estas etapas:

1. Desligue os cabos do iGo antes de limpá-los.
2. Limpe os cabo de alimentação usando um pano úmido com um detergente neutro doméstico e seque-os com um pano.

## Cânula e tubo

Limpe e substitua a cânula e o tubo conforme instruções fornecidas pelo provedor da DeVilbiss.

## Tampas externas e bateria recarregável DeVilbiss

### ▲ CUIDADO

Para evitar choques elétricos, não retire as tampas do iGo. As tampas só devem ser removidas por um provedor qualificado da DeVilbiss. Não aplique líquidos diretamente nas tampas nem utilize nenhum tipo de solvente ou produto de limpeza derivado de petróleo.

**Não se recomenda o uso de produtos químicos fortes (incluindo álcool). Se for necessária a limpeza com bactericida, deve-se usar um produto sem álcool para evitar danos inadvertidos.**

As tampas externas e a bateria recarregável devem ser limpas quando necessário. Para limpar, siga estas etapas:

1. Desligue o iGo e desconecte-o da alimentação de CA ou CC antes de limpá-lo.
2. A bateria não deve ser retirada; ela e as tampas devem ser limpas com um pano. Se a bateria for retirada, limpe o compartimento da bateria e a bateria somente com um pano seco.
3. Limpe as tampas externas do iGo usando um pano úmido com um detergente neutro doméstico e seque-as com um pano.

## Umidificador (garrafa reutilizável)

Se o médico prescreveu umidificação para ser usada no modo de fluxo contínuo, limpe a garrafa do umidificador diariamente. Siga as instruções fornecidas pelo fabricante. Se o fabricante não forneceu instruções, siga estas etapas:

1. Lave a garrafa do umidificador com uma solução de água quente e detergente de louças.
2. Mergulhe o umidificador em uma solução de uma parte de vinagre branco para três partes de água quente durante 30 minutos. Essa solução tem ação germicida.
3. Enxágüe totalmente com água quente da torneira e encha novamente com água destilada para o uso. Não encha em excesso.

## Maleta de transporte com rodízios e carrinho com rodas removível

A maleta de transporte e/ou o carrinho devem ser limpos quando necessário. Para limpar, siga estas etapas:

1. Retire o iGo da maleta ou do carrinho antes de limpá-los.
2. Limpe a maleta ou carrinho usando um pano úmido com um detergente neutro doméstico e seque-os com um pano.

## Armazenamento da bateria

A bateria deve ser guardada em lugar fresco e seco quando não estiver sendo usada.

## Descarte da bateria

A bateria é recarregável e pode ser reciclada. Contate o provedor da DeVilbiss antes de descartar a bateria ou qualquer outro componente do iGo.

## Descarte do equipamento e acessórios

Siga as diretrizes locais e os planos de reciclagem em vigor ao descartar os componentes do aparelho. Não descarte a bateria recarregável. Contate o provedor da DeVilbiss antes de descartar a bateria ou qualquer outro componente do iGo.

## ESPECIFICAÇÕES

Dimensões (A x L x P) .....	49,0 cm x 31,2 cm x 18,0 cm
Peso .....	8,6 kg com bateria 7,0 kg sem bateria
Ajustes de vazão .....	1 a 6 em modo PulseDose 1 a 3 l/min no modo de fluxo contínuo
Fluxo contínuo máximo recomendado (em pressões de saída nominais de 0 e 7 kPa) .....	3 l/min
Frequência respiratória máxima (somente em modo PulseDose) .....	40 rpm nos ajustes 1-4 37 rpm no ajuste 5 31 rpm no ajuste 6
Concentração de oxigênio .....	91% ± 3% em todos os ajustes de fluxo
Pressão máxima do sistema .....	103,5 kPa (15 psig)
Pressão de saída do oxigênio .....	34,5 ± 7 kPa (5,0 ± 1,0 psig)
Temperatura operacional .....	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)

Umidade operacional .....	10% a 95% em ponto de orvalho de 28 °C (82,4 °F)
Temperatura de transporte e armazenagem.....	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Umidade de transporte e armazenagem .....	até 95% sem condensação
Altitude.....	0 a 4 000 m (0 a 13.123 pés)
Nível de ruído nominal.....	40 dBA a 3 em modo de fornecimento PulseDose
Nível de ruído máximo (frontal) a 3 l/min em modo de fluxo contínuo .....	47,8 dBA
Mecanismo de alívio de pressão.....	138 kPa ± 20% (20 psi ± 20%)
Pontos de ajuste do OSD.....	≥ 84% - Luz normal (verde) 75-85% - Luz de O2 baixo (amarelo) < 75% - Luz de manutenção necessária (vermelha) e alerta sonoro

**Alimentação elétrica:**

Bateria recarregável DeVilbiss (ion de lítio).....	8,8 A hrs
Faixa de tensão de entrada do transformador de CA .....	90-264 50/60 Hz
Transformador de CC .....	Veículos de 12 volts negativos aterrados

**Informação do fabricante do transformador:**

Transformador de CA.....	Jerome Industries – Modelo WSX828M, Autec Modelo DT-EM250-2805
Transformador de CC .....	EDAC – Modelo ED1010E

**Alertas sonoros:**

- Falha na alimentação elétrica
- Bateria baixa
- Saída com nível baixo de oxigênio
- Vazão alta/vazão baixa
- Respiração não detectada no modo PulseDose
- Temperatura alta
- Defeito da unidade.

Classificação do aparelho ..... Classe I, peça de contato com paciente tipo BF, IPX1

**ATENÇÃO**—Ao tirar o iGo de um ambiente extremo, espere até o iGo se aclimatar ao ambiente operacional recomendado. O funcionamento do iGo fora do ambiente operacional recomendado pode afetar o desempenho, causar danos à unidade e cancelar a garantia.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**Fabricante:** Sunrise Medical  
(nome fantasia) DeVilbiss Healthcare

**Endereço:** 100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125 EUA

**Designação do produto:** Concentrador de oxigênio

**Número de catálogo:** 306DS

Declaramos, pelo presente instrumento, que o produto mencionado acima cumpre com os requisitos da Diretiva 93/42/CEE da CE e com o seguinte:

**Classe:** IIa, Regra 2

**Padrões aplicados de sistema de qualidade:** ISO 13485:2003

**Entidade notificada:** TÜV NORD

**MDD:** Anexo II aplicado

**Padrões de segurança aplicados:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
EN ISO 8359:1996  
IEC 60601-1-4:2000  
ISO 14971:2000

**Conformidade de compatibilidade eletromagnética com:** EN 60601-1-2:2001

**Representante autorizado:** Sunrise Medical Ltd.  
Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
INGLATERRA  
44-138-444-6688

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σημαντικά μέτρα ασφαλείας .....	167
Κίνδυνοι/Προειδοποιήσεις/Προφυλάξεις/Σημειώσεις .....	167
Σημειώσεις ιατρού .....	169
Λίστα παροχέα .....	169
Σύμβολα IEC και ορισμοί συμβόλων .....	170
Εισαγωγή .....	170
Ενδείξεις για χρήση .....	170
Σημαντικά εξαρτήματα του φορητού συστήματος οξυγόνου DeVilbiss iGo που έχετε	
Φορητό σύστημα οξυγόνου και εξαρτήματα iGo .....	171
Πίνακας ελέγχου iGo .....	171
Λίστα εξαρτημάτων .....	172
Εγκατάσταση του φορητού συστήματος οξυγόνου iGo που έχετε .....	173
Πρώτο θέσετε το iGo που έχετε σε λειτουργία .....	173
Επιλογή της πηγής τροφοδοσίας του iGo .....	173
Λειτουργία με εναλλασσόμενο ρεύμα .....	174
Λειτουργία με συνεχές ρεύμα .....	174
Λειτουργία μπαταρίας .....	174
Αρχική λειτουργία μπαταρίας .....	175
Τυπικός χρόνος φόρτισης της μπαταρίας .....	175
Πώς θέσετε το iGo σας σε λειτουργία .....	176
Ταξίδι .....	177
Εφεδρικό σύστημα οξυγόνου .....	177
Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	178
Φροντίδα του συστήματος iGo που έχετε .....	180
Προδιαγραφές .....	181
Δήλωση συμμόρφωσης .....	182

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά προϊόντα, ειδικά παρουσία παιδιών, πρέπει να τηρούνται πάντοτε οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού το χρησιμοποιήσετε. Οι σημαντικές πληροφορίες τονίζονται υπό τους ακόλουθους όρους:

<b>ΚΙΝΔΥΝΟ</b>	Επείγουσες πληροφορίες ασφαλείας για κινδύνους που θα προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας για κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	Πληροφορίες για την αποτροπή ζημιάς στο προϊόν.
<b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</b>	Πληροφορίες στις οποίες πρέπει να δώσετε προσοχή.

Τα σημαντικά μέτρα ασφαλείας ενδείκνυνται σε όλο αυτό το εγχειρίδιο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΤΟΥ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ – ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ**

- Το οξυγόνο προκαλεί γρήγορη καύση. **ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ ΕΝΩ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ DEVILBISS ΠΟΥ ΕΧΕΤΕ** ή όταν βρίσκεστε πλησίον ατόμου που χρησιμοποιεί θεραπεία οξυγόνου. Κρατήστε τα σπέρτα, τα τσιγάρα, τον αναμμένο καπνό, ή τα κεριά μακριά από την περιοχή όπου αποθηκεύεται ή τίθεται σε λειτουργία το σύστημα.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τα εγκαύματα, ή τραυματισμό σε άτομα: Το οξυγόνο, αν και δεν είναι εύφλεκτο, προωθεί ταχέως και επιταχύνει την καύση κάθε εύφλεκτου υλικού. Εάν γνωρίζετε ή υποψιάζεστε ότι έχει βγει οξυγόνο εκτός από όσο χρησιμοποιήσετε για την κανονική λειτουργία, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα για να εξαερίσετε καλά την περιοχή.
- Για να αποτρέψετε υψηλές συγκεντρώσεις του οξυγόνου: Μην αφήνετε το iGo να λειτουργήσει όταν δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνετε την κάνουλα απαραίτητη ενώ παρέχει οξυγόνο. Οι υψηλές συγκεντρώσεις οξυγόνου μπορεί να προκαλέσουν ταχεία καύση. Κρατήστε το μηχάνημα σε καλά εξαεριζόμενη περιοχή.
- Κρατήστε το iGo τουλάχιστον 1,6 μέτρα (5 πόδια) από ζεστά αντικείμενα με σπινθήρες ή από πηγές φλόγας. Τοποθετήστε το μηχάνημά σας τουλάχιστον 16 εκ. (6 ίντσες) μακριά από τοίχους, κουρτίνες, ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να αποτρέψουν τη σωστή ροή αέρα εντός και εκτός του iGo σας. Το iGo πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να αποφεύγει τις μολυσματικές ουσίες ή τις αναθυμιάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο: Ενδέχεται να προκληθεί αυθόρμητη και βίαια ανάφλεξη εάν έρθουν σε επαφή με το οξυγόνο λάδια, γράσα ή άλλες ουσίες με βάση το πετρέλαιο υπό πίεση. Κρατήστε αυτές τις ουσίες μακριά από το σύστημα οξυγόνου, τη σωλήνωση και τις συνδέσεις, και κάθε άλλη πηγή οξυγόνου. ΜΗ χρησιμοποιείτε κανένα λιπαντικό με βάση το πετρέλαιο ή άλλα λιπαντικά.
- Αποφύγετε τη δημιουργία σπινθήρα πλησίον του μηχανήματος οξυγόνου. Αυτό περιλαμβάνει σπινθήρες από στατικό ηλεκτρισμό που δημιουργείται από οποιονδήποτε τύπο τριβής.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροσόλ σπρέν ή εύφλεκτα αναισθητικά πλησίον του μηχανήματος.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην το αποσυναρμολογείτε. Το Φορητό σύστημα οξυγόνου DeVilbiss iGo δεν περιέχει εξαρτήματα στα οποία μπορεί να κάνει σέρβις ο χρήστης. Εάν χρειαστεί σέρβις, επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην εγκατασταίνετε, συναρμολογείτε, ούτε να βάζετε σε λειτουργία αυτό το μηχάνημα εάν δεν έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Εάν δεν καταλαβαίνετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις και τις οδηγίες, επικοινωνήστε με τον παροχέα σας ή το τεχνικό προσωπικό προτού επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε ή να χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα – διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός ή ζημιά.
- Κρατήστε όλα τα μηχανήματα μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε ανεξουσιοδοτητά ή ανεκπαιδευτά άτομα να λειτουργήσουν το μηχάνημα. Μην παραβιάζετε ούτε να προσπαθήσετε να επισκευάσετε το μηχάνημα από μόνοι σας. Εάν έχετε ερωτήσεις ή υποψιάζεστε ότι το μηχάνημά σας δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με τον παροχέα του οξυγόνου σας.
- Εάν το iGo έχει κατεστραμμένο καλώδιο ή φως, εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει πέσει κάτω ή έχει καταστραφεί, ή εάν έχει βυθιστεί σε νερό, μην το χρησιμοποιείτε και τηλεφωνήστε σε κατάλληλο τεχνικό για εξέταση και επισκευή.
- Το iGo είναι εξοπλισμένο με Βαλβίδα άφρασης υψηλής πίεσης για να εξασφαλίσει την ασφάλεια του χρήστη.
- Η αλλαγή της ρύθμισης L/min. (λίτρα/λεπτό) θα επηρεάσει τη δόση του παρεχόμενου οξυγόνου. ΜΗ ρυθμίζετε τη ρύθμιση L/min. εκτός και αν σας δοθούν οδηγίες από τον ιατρό σας.
- Όπως συμβαίνει με κάθε ηλεκτρικά τροφοδοτούμενη συσκευή, ο χρήστης ενδέχεται να περάσει περιόδους κατά τις οποίες δεν λειτουργεί η συσκευή ως αποτέλεσμα διακοπής του ρεύματος, ή όταν χρειάζεται να γίνει σέρβις στο μηχάνημα από τεχνικό. Ένας συμπτωτικός οξυγόνο δεν είναι κατάλληλος για οποιονδήποτε ασθενή που θα παρουσίαζε δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία του ως αποτέλεσμα τέτοιου είδους προσωρινής διακοπής. Συνιστάται η διαθεσιμότητα εναλλακτικής πηγής οξυγόνου σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος ή μηχανικής δυσλειτουργίας. Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας σχετικά με τον τύπο εφεδρικού συστήματος που απαιτείται. ΜΗΝ αγνοείτε τους συναγερμούς. Το iGo δεν προορίζεται για την υποστήριξη στη ζωή ή για εφαρμογές υποστήριξης στη ζωή, ούτε παρέχει ικανότητες παρακολούθησης κανενός ασθενούς.
- ΜΗΝ αφήνετε το iGo ή τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος στην πρίζα σε όχημα εάν δεν λειτουργεί η μηχανή ούτε να προσπαθήσετε να ξεκινήσετε το όχημα ενώ ο προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος έχει συνδεθεί με το όχημα. Αυτό ενδέχεται να αδειάσει τη μπαταρία του οχήματος.
- ΜΗΝ τίθετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματα σε λειτουργία ενώ βρίσκονται σε νερό και ΜΗΝ τα βυθίζετε ούτε να τα εκθέτετε σε νερό. Η θήκη του iGo δεν παρέχει προστασία έναντι βλαβερών επιδράσεων από διείσδυση υγρών. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροσόκ ή ζημιά στο μηχάνημα.
- Προστατεύστε τη μπαταρία ή τους προσαρμογείς εναλλασσόμενου ρεύματος από χυσίματα υγρών ή από στάξη προς αποφυγή ηλεκτροσόκ.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ενδέχεται να εκραγεί και να προκαλέσει πιθανό τραυματισμό εάν εκτεθεί ή πεταχτεί σε φωτιά.
- ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τις μεταλλικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα όπως τα κλειδιά ή τα νομίσματα. Ενδέχεται να προκαλέσει σπινθήρες ή υπερβολική θερμότητα.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε ούτε να χτυπήσετε τη μπαταρία. Οι ηλεκτρολύτες της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να είναι τοξικοί και μπορεί να αποβούν βλαβεροί για το δέρμα και τα μάτια. Η χρήση μιας κατεστραμμένης μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό. Κρατήστε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η συσκευή αυτή περιέχει ηλεκτρικό ή / και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Τηρήστε τους κανονισμούς των τοπικών αρχών και των εγκαταστάσεων ανακύκλωσης σχετικά με την απόρριψη αυτών των εξαρτημάτων της συσκευής.

# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ / ΛΙΣΤΑ ΠΑΡΟΧΕΑ

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Το Ομοσπονδιακό δίκαιο(των Η.Π.Α.) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχή όπου ο αέρας ενδέχεται να είναι μολυσμένο με διοξείδιο του άνθρακα ή υδρογονάνθρακες διότι κάτι τέτοιο πιθανόν να επισπεύσει τη δυσλειτουργία της συσκευής (π.χ. πλησίον κινητήρων με βενζίνη, καλοριφέρ ή θερμοαυτήρα).
- Χρησιμοποιήστε μόνο τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος iGo και τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος που παρέχεται με το iGo σας. Η χρήση άλλης πηγής τροφοδοσίας θα ακυρώσει την εγγύηση. Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα, παρελκόμενα ή προσαρμογείς εκτός από αυτά που είναι εξουσιοδοτημένα από την DeVilbiss.
- Εντοπίστε τη σωλήνωση οξυγόνου και τα καλώδια πηγής τροφοδοσίας για να μην σκοντάψετε.
- Μην το χρησιμοποιείτε με άλλο μηχάνημα (π.χ. υγραντήρα, νεφελοποιητή, κτλ.)όταν βρίσκεται σε τρόπο παροχής PulseDose.
- ΜΗΝ εκθέτετε το μηχάνημα σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους θερμοκρασιών που προδιαγράφονται για τη λειτουργία ή την αποθήκευση, διότι κάτι τέτοιο θα καταστρέψει το μηχάνημα. ΜΗΝ εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 60°C(140°F)όπως εντός ενός παρκαρισμένου αυτοκινήτου στον ήλιο ή κατά τη διάρκεια μιας ζεστής ημέρας.
- Εάν αναβοβήνει το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας και ηχεί ο συναγερμός αλλά δεν λειτουργεί το μηχάνημα, δεν υπάρχει τροφοδοσία στο μηχάνημα. Αναφερθείτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων και επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss εάν χρειάζεται.
- Μην τοποθετείτε αυτή τη συσκευή πλησίον εξοπλισμού ή συσκευών που δημιουργούν ή προωθούν ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Η τοποθέτηση της συσκευής σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία μεγαλύτερα από 10 V/m μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του. Παραδείγματα τέτοιου εξοπλισμού είναι οι απινιδιστές, τα μηχανήματα διαθερμίας, τα κινητά τηλέφωνα, τα ραδιόφωνα CB, τα ραδιοηλεκτατευθυνόμενα παιχνίδια, οι φούρνοι μικροκυμάτων, κτλ.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ / ΤΟΥ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗ

1. Χρησιμοποιήστε μόνο τον τρόπο λειτουργίας συνεχόμενης ροής με ασθενείς που αναπνέουν κάτω από 6 Αναπνοές Ανά Λεπτό (ΑΑΛ). Αναφερθείτε στην ενότητα Προδιαγραφές σχετικά με το μέγιστο ρυθμό αναπνοής.
2. Χρησιμοποιήστε μόνο τρόπο συνεχούς ροής με ασθενείς που δεν προκαλούν σχεδόν ποτέ στο συναγερμό να ηχήσει (π.χ. αναπνοή από το στόμα με κλειστά μαλακό ουρανίσκο).
3. Οι ρυθμίσεις PulseDose πρέπει να καθορίζονται για κάθε ασθενή ατομικά. Οι ρυθμίσεις από εφαρμογές συνεχούς ροής ενδέχεται να μην ισχύουν για τον τρόπο PulseDose.
4. Επαληθεύστε ότι ο ασθενής λαμβάνει επαρκή επίπεδα PaO2 ή SaO2 στον τρόπο παροχής PulseDose.
5. Χρησιμοποιήστε μόνο την τυπική ρινική κάνουλα με την παροχή PulseDose. Μην χρησιμοποιείτε παιδιατρική(χαμηλής ροής) ρινική κάνουλα με την παροχή PulseDose. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε ρινική κάνουλα με τη συνεχή παροχή ροής.
6. Οι ρυθμίσεις PulseDose πρέπει να καθοριστούν για κάθε ασθενή ατομικά. Οι ρυθμίσεις από εφαρμογές συνεχούς ροής ενδέχεται να μην ισχύουν για τον τρόπο PulseDose.
7. Μην το χρησιμοποιείτε με άλλο μηχάνημα (π.χ. υγραντήρα, νεφελοποιητή, κτλ.) όταν βρίσκεται σε τρόπο παροχής PulseDose.

## ΛΙΣΤΑ ΠΑΡΟΧΕΑ

### Στο γραφείο

1. Κατά την άφιξη του, ελέγξτε το iGo για ζημιά που ενδέχεται να έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά και ειδοποιήστε την DeVilbiss σχετικά με οποιαδήποτε ζημιά. (Η εμφανής ζημιά από μεταφορά πρέπει να αναφερθεί εντός 10 ημερών μετά την άφιξη.) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο εξοπλισμό. Κρατήστε το χαρτοκιβώτιο, σημειώνοντας τη θέση του μηχανήματος και του υλικού συσκευασίας για πιθανή επιστροφή στο μέλλον.
2. Γράψτε τον αριθμό ωρών του ωρόμετρου που βρίσκεται κάτω από το μηχάνημα.
3. Επιβεβαιώστε ότι το φίλτρο αέρα βρίσκεται στη θέση του στην κοιλότητα της λαβής.
4. Βάλτε το μηχάνημα σε ηλεκτρική πρίζα, ανοίξτε το μηχάνημα (ON) και ελέγξτε τους συναγερμούς ήχου καθώς και τους ορατούς συναγερμούς.
5. Θέστε τη ροή στα 3 ΑΑΛ σε τρόπο συνεχούς ροής και αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει επί 20 λεπτά τουλάχιστον.
6. Χρησιμοποιήστε έναν αναλυτή οξυγόνου για να ελέγξετε τη συγκέντρωση. Η αγνότητα του οξυγόνου πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 90% ± του ποσοστού σφάλματος στον αναλυτή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ-** Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργήσει σωστά, η συγκέντρωση οξυγόνου δεν βρίσκεται εντός των προδιαγραφών, ή έχει βρεθεί εξωτερική/εσωτερική ζημιά, επικοινωνήστε με την DeVilbissγια οδηγίες.

### Στο σπίτι του ασθενούς






















Προτού αφήσετε έναν Προσωπικό σταθμό οξυγόνου DeVilbiss iGo με έναν χρήστη, παρακαλούμε να ολοκληρώσετε την ακόλουθη λίστα:

1. Δώστε οδηγίες στο χρήστη σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του φορητού συστήματος οξυγόνου, αναθεωρήστε τα σημαντικά μέτρα ασφαλείας και τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που αναγράφονται στο προϊόν και στο εγχειρίδιο οδηγιών.
2. Αφήστε ένα αντίγραφο των οδηγιών με το χρήστη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ-H** DeVilbiss συνιστά να αφήσετε ένα εφεδρικό σύστημα οξυγόνου με τον ασθενή όταν εγκατασταίνεται το iGo, και να δώσετε οδηγίες στον ασθενή να κρατάει πάντοτε το εφεδρικό οξυγόνο πρόχειρο.



## ΣΥΜΒΟΛΑ ΙΕC ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Προσοχή – Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών		WEEE για την Ταϊβάν		Απαιτείται σέρβις
	Κίνδυνος-Μην καπνίζετε ούτε να το τοποθετήσετε πλησίον φλόγας		Επανακυκλώσιμη μπαταρία λιθίου ιόντων		Δείκτης ροής
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας		Επανακύκλωση RBRC		Κουμπί επιλογής τρόπου (Συνεχής ροή/PulseDose)
	Εναλλασσόμενο ρεύμα		Κουμπί τροφοδοσίας		Αύξηση ρύθμισης ροής
	Συνεχές ρεύμα (τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος)		Δεν ανιχνεύτηκε αναπνοή σε τρόπο PD με ηχηρό συναγερμό		Μείωση ρύθμισης ροής
	Εξοπλισμός τύπου BF		Δείκτης παρουσίας εξωτερικής τροφοδοσίας (σταθερό φωτάκι). Συναγερμός δυσλειτουργίας της τροφοδοσίας(φωτάκι που αναβοσβήνει)		Σύμβολο κατάστασης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
	Εξοπλισμός που αντιστέκεται στη στάξη IPX1		Κανονικό οξυγόνο		
	Η συσκευή αυτή περιέχει ηλεκτρικό ή / και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2002/96/EC – Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE)		Χαμηλό οξυγόνο		

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σας εξοικειώνει με το Φορητό σύστημα οξυγόνου DeVilbiss iGo. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει το εγχειρίδιο προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα σας. Τα σημαντικά μέτρα ασφαλείας ενδείκνυνται σε όλο το εγχειρίδιο. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας. Επικοινωνήστε με τον παροχέα εξοπλισμού της DeVilbiss εάν έχετε οτιδήποτε ερωτήσεις.

## Γιατί ο ιατρός σας συνταγογράφησε συμπληρωματικό οξυγόνο

Αυτήν την εποχή, πολλά άτομα υποφέρουν από παθήσεις της καρδιάς, των πνευμόνων και άλλες αναπνευστικές παθήσεις. Πολλά από αυτά τα άτομα μπορούν να επωφεληθούν από θεραπεία συμπληρωματικού οξυγόνου. Το σώμα σας χρειάζεται συνεχή τροφοδοσία από οξυγόνο για να λειτουργεί σωστά. Ο ιατρός σας συνταγογράφησε συμπληρωματικό οξυγόνο για εσάς επειδή δεν λαμβάνετε αρκετό οξυγόνο από τον αέρα. Το συμπληρωματικό οξυγόνο θα αυξήσει το ποσοστό οξυγόνου που λαμβάνει το σώμα σας.

Το συμπληρωματικό οξυγόνο δεν είναι εθιστικό. Ο ιατρός σας συνταγογράφησε μια ορισμένη ροή οξυγόνου για τη βελτίωση των συμπτωμάτων όπως κεφαλαλγία, ζάλη, σύγχυση, κόπωση ή αυξανόμενη οξυθυμία. Εάν τα συμπτώματα αυτά παραμένουν αφότου ξεκινήσετε το πρόγραμμα συμπληρωματικού οξυγόνου, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.

## Πώς λειτουργεί το DeVilbiss iGo που έχετε

Το Προσωπικό σύστημα οξυγόνου DeVilbiss iGo που έχετε είναι ένας συμπυκνωτής οξυγόνου. Οι συμπυκνωτές οξυγόνου είναι η πιο αξιόπιστη, αποδοτική και ευκολόχρηστη πηγή συμπληρωματικού οξυγόνου που είναι διαθέσιμη στην αγορά σήμερα. Το iGo λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Το μηχανήμα ξεχωρίζει το οξυγόνο από τον αέρα του δωματίου και έτσι επιτρέπει την παροχή υψηλά αγνού συμπληρωματικού οξυγόνου σε εσάς διαμέσου της εξόδου οξυγόνου. Αν και το iGo φιλτράρει το οξυγόνο σε δωμάτιο, δεν θα επηρεάσει το κανονικό ποσοστό οξυγόνου στο δωμάτιό σας.

## Πώς λειτουργεί το PulseDose®

Το PulseDose εκτείνει δραματικά το χρόνο χρήσης του Φορητού συστήματος οξυγόνου iGo παρέχοντας αυξανόμενη κινητικότητα με βελτιωμένη άνεση και αυξανόμενη αποδοτικότητα. Η αξιοπιστία και ασφάλεια της παροχής οξυγόνου με PulseDose έχει αποδειχθεί αποτελεσματική σε κλινικές δοκιμές καθώς και μέσω ανεξαρτητών δοκιμών που διεξάχθηκαν από ιατρούς και αναπνευστικούς θεραπευτές.

Πολλοί χρήστες βρίσκουν την παροχή οξυγόνου PulseDose πιο άνετη από τα συστήματα παροχής συνεχούς ροής. Ο μικρός «παλμός» οξυγόνου που παρέχεται κατά την εισπνοή είναι σχεδόν μη ανιχνεύσιμος, και η υγρασία στον αέρα του δωματίου βοηθά στη διατήρηση κανονικού επιπέδου υγρασίας στη ρινική κοιλότητα.

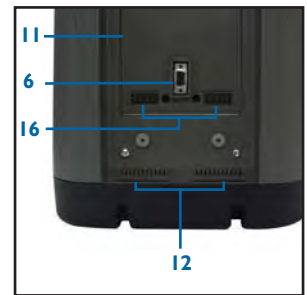
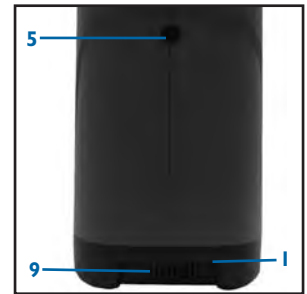
## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Το Μοντέλο 306 του Φορητού συστήματος συμπυκνωτή οξυγόνου ενδείκνυται για τη διαχείριση συμπληρωματικού οξυγόνου. Η συσκευή δεν ενδείκνυται για υποστήριξη στη ζωή, ούτε παρέχει ικανότητες παρακολούθησης σε ασθενείς.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

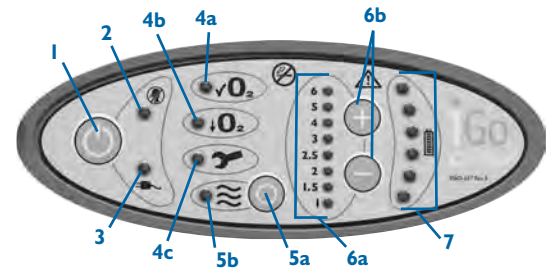
### Φορητό σύστημα οξυγόνου DeVilbiss iGo

1. Λαβή (μια στο άνω πίσω μέρος / δύο στις κάτω πλευρές)
2. Πίνακας ελέγχου – Αναφερθείτε στον πίνακα ελέγχου του iGo παρακάτω
3. Κουμπί τροφοδοσίας – Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας On/Off για να ανοίξετε ή για να κλείσετε την τροφοδοσία στο μηχάνημά σας.
4. Έξοδος οξυγόνου – το οξυγόνο παρέχεται διαμέσου αυτής της θύρας.
5. Είσοδος οξυγόνου – Συνδέστε είτε την τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος ή συνεχούς ρεύματος.
6. Θύρα επικοινωνιών – Η θύρα αυτή επιτρέπει στο προσωπικό σέρβις να διαγνώσει και να παρακολουθήσει την αποδοτικότητα του iGo. Δεν ενδείκνυται για χρήση από τον ασθενή.
7. Φίλτρο αέρα
8. Ετικέτα βαθμονόμησης (στο κάτω μέρος)
9. Στόμια εξάτμισης (σε κάθε πλευρά)
10. Σύνδεση τροχήλατου
11. Κοιλότητα μπαταρίας
12. Σχισμή στην κοιλότητα μπαταρίας
13. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
14. Γλωττίδες μπαταρίας
15. Μάνδαλο μπαταρίας
16. Επαφές μπαταρίας
17. Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος
18. Προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος



### Πίνακας ελέγχου του iGo

1. Κουμπί τροφοδοσίας - ανοίγει (ON) ή κλείνει (OFF) το σύστημα
2. Δεν ανιχνεύτηκε αναπνοή στον τρόπο λειτουργίας PulseDose – Όταν το iGo λειτουργεί με τον τρόπο PulseDose και δεν ανιχνεύει καμία αναπνοή για 30 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει το φωτάκι και ηχεί ένας συναγερμός κάθε 3 δευτερόλεπτα όταν ενεργοποιείται αυτό. Εάν ανιχνευθεί αναπνοή κατά τη διάρκεια του συναγερμού, σταματά ο συναγερμός. Εάν δεν ανιχνευθεί μια αναπνοή κατά τη διάρκεια του συναγερμού, το μηχάνημα αλλάζει σε τρόπο συνεχούς ροής μετά από 60 δευτερόλεπτα συναγερμού. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Αφότου το μηχάνημα αλλάξει σε συνεχή ροή, χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής τρόπου για να αλλάξετε πάλι στο PulseDose.
3. Φωτάκι ένδειξης εξωτερικής τροφοδοσίας /Συναγερμός διακοπής τροφοδοσίας
  - 3α. Φωτάκι ένδειξης εξωτερικής τροφοδοσίας – Το φωτάκι ανάβει όταν το σύστημα iGo έχει συνδεθεί είτε με εναλλασσόμενο ή με συνεχές ρεύμα.
  - 3β. Συναγερμός διακοπής της τροφοδοσίας – Ηχεί συναγερμός σε συνδυασμό με φωτάκι που αναβοσβήνει επί 15 λεπτά όταν ενεργοποιηθεί ο συναγερμός διακοπής της τροφοδοσίας. Το πάτημα του κουμπιού τροφοδοσίας θα σταματήσει το συναγερμό.
4. Φωτάκια συγκέντρωσης οξυγόνου:
  - 4α. Πράσινο φωτάκι κανονικού οξυγόνου = Κανονική λειτουργία, αποδεκτό επίπεδο οξυγόνου. Ανάβει όταν το iGo σας λειτουργεί κανονικά.
  - 4β. Κίτρινο φωτάκι ένδειξης χαμηλού επιπέδου οξυγόνου = Λειτουργεί κάτω από το αποδεκτό επίπεδο οξυγόνου, ανάβει όταν υπάρχει πρόβλημα στο μηχάνημά σας. Αναφερθείτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων για οδηγίες.
  - 4γ. Κόκκινο φωτάκι ένδειξης σέρβις = Ακατάλληλη λειτουργία, δυσλειτουργία, συμπίκνωση κάτω από το αποδεκτό επίπεδο οξυγόνου. Ανάβει με ένα συναγερμό όταν υπάρχει πρόβλημα στο μηχάνημά σας. Αλλάξτε τη λειτουργία στο εφεδρικό σύστημα οξυγόνου. Αναφερθείτε στην ενότητα Αντιμετώπιση προβλημάτων ή / και τηλεφωνήστε στον παροχέα της DeVilbiss για οδηγίες. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε άλλη συντήρηση.
5. Κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας και φωτάκι ένδειξης ροής
  - 5α. Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας για να επιλέξετε είτε το PulseDose ή τη συνεχή ροή.
  - 5β. Το φωτάκι ένδειξης ροής πάλλεται με κάθε αναπνοή όταν το μηχάνημα λειτουργεί με τον τρόπο PulseDose. Ανάβει συνεχώς όταν λειτουργεί με τον τρόπο συνεχούς ροής



6. Πράσινα φωτάκια ρυθμίσεων ρυθμού ροής (1-6) και κουμπιά ρύθμισης ρυθμού ροής
- 6α. Ο παροχέας σας έχει ρυθμίσει τους συναγογραφημένους ρυθμούς ροής και για το PulseDose και για συνεχή ροή. Μην αλλάζετε αυτές τις ρυθμίσεις παρά μόνον εάν σας δοθούν οδηγίες από τον ιατρό. Οι ροές PulseDose είναι διαθέσιμες σε ρυθμούς ροής των 1-6 ΛΑΛ.
- 6β. Κουμπί αύξησης της ρύθμισης ρυθμού ροής και κουμπί μείωσης της ρύθμισης ρυθμού ροής – χρησιμοποιήστε κουμπιά για να αυξήσετε ή να μειώσετε το ρυθμό ροής σας εάν ο γιατρός σας σας δώσει εντολή για αλλαγή του ρυθμού ροής.
7. Δείκτης κατάστασης μπαταρίας και συναγερμός πεσμένης μπαταρίας – όταν εγκατασταίνεται μια μπαταρία, αυτό υποδεικνύει τη φόρτιση που παραμένει στη μπαταρία. Ανάβουν και τα 6 φωτάκια με πράσινο χρώμα όταν είναι πλήρως φορτισμένη. Καθώς η μπαταρία αποφορτίζεται, τα πάνω φώτα σβήνουν. Όταν η μπαταρία φτάσει στο χαμηλότερο επίπεδο λειτουργίας, το χαμηλότερο φωτάκι θα γίνει κίτρινο και θα ηχησει ένα μικρός συναγερμός. Τα φωτάκια κάνουν κύκλο όταν φορτίζεται η μπαταρία.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Ορισμένα εξαρτήματα οξυγόνου που δεν προδιαγράφονται για χρήση με το Φορητό σύστημα οξυγόνου iGo ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την αποδοτικότητα. Χρησιμοποιήστε ΜΟΝΟ συνιστώμενα εξαρτήματα παροχής οξυγόνου.**

Το σετ υγραντήρα περιλαμβάνει την απομακρυσμένη βάση, τον υγραντήρα και το γωνιακό προσαρμογέα (μόνο για χρήση με τρόπο λειτουργίας συνεχούς ροής) .....	306DS-627
Υγραντήρας (Χωρητικότητα 200 ml) - 50/θήκη (μόνο για χρήση με τρόπο λειτουργίας συνεχούς ροής) .....	HUM16
Σετ προσαρμογέα γωνιακού υγραντήρα .....	444-507
Κάνουλα (αναλώσιμη) - 50/ θήκη.....	CAN00
Κάνουλα με 2,1 μέτρα (7 πόδια) σωλήνωσης οξυγόνου (αναλώσιμη) - 50/θήκη .....	CAN70
Σύνδεσμος σωλήνωσης οξυγόνου.....	TC002
Σύνδεσμος σωλήνωσης οξυγόνου Σωλήνωση οξυγόνου (αναλώσιμη))	
2,1 μέτρα (7 πόδια) - 50/θήκη .....	OST07
4,2 μέτρα (14 πόδια) - 50/θήκη .....	OST15
7,5 μέτρα (25 πόδια) - 25/θήκη .....	OST25
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία DeVilbiss .....	306D-413
Κυλιόμενη θήκη μεταφοράς .....	306DS-625
Αποσπώμενο τροχήλατο .....	306DS-626
Φίλτρο αέρα .....	306DS-611
Προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος.....	306DS-652
Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος.....	306DS-651
Καλώδια τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος (Αναφερθείτε στην ενότητα Σημαντικά εξαρτήματα για να προσδιορίσετε τα βύσματα)	
Καλώδιο τροφοδοσίας για χρήση στις Η.Π.Α. ....	306DS-601
Καλώδιο τροφοδοσίας για χρήση στην Ευρώπη .....	306DS-602
Καλώδιο τροφοδοσίας για χρήση στο Η.Β. ....	306DS-603
Καλώδιο τροφοδοσίας για χρήση στην Αυστραλία .....	306DS-604
Καλώδιο τροφοδοσίας για χρήση στην Κίνα.....	306DS-605



Η.Π.Α.



Ευρώπη



Η.Β.



Αυστραλία



Κίνα

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ ΣΑΣ iGo

## ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κρατήστε το iGo τουλάχιστον 1,6 μέτρα (5 πόδια) μακριά από ζεστά αντικείμενα ή αντικείμενα που πετάνε σπινθήρες ή πηγές φλόγας. Μην το τοποθετείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή σε άμεση διάβαση καμίας πηγής θερμότητας, όπως ένα καλοριφέρ ή θερμαντήρα αυτοκινήτου.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προτού μετακινήσετε ή αλλάξετε τη θέση του iGo, αποσυνδέετε πάντοτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν δεν τηρηθεί αυτό ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα ή προσωπικός τραυματισμός.

1. Μη θέτετε σε λειτουργία το Φορητό σύστημα οξυγόνου iGo εάν δεν έχετε διαβάσει πρώτα τα σημαντικά μέτρα ασφαλείας. Τηρήστε όλες τις Προειδοποιήσεις και Προφυλάξεις που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
2. Τοποθετήστε το iGo έτσι ώστε να ακούγονται οι συναγερμοί.
3. Μην το χρησιμοποιείτε σε ντουλάπα ή σε κανένα μικρό, κλειστό χώρο.
4. Περάστε τη σωλήνωση οξυγόνου με τέτοιο τρόπο που να μην τσακίζεται και να μη φράσσεται.
5. Εάν πρόκειται για καινούργιο μηχάνημα ή εάν εγκαταστήσατε νέα μπαταρία, refer to Initial Battery Operation section on page 175.
6. Τοποθετήστε το μηχάνημά σας κοντά σε ηλεκτρική πρίζα τουλάχιστον 16 εκ. (6 ίντσες) μακριά από τοίχους, κουρτίνες, ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να αποτρέψουν τη σωστή ροή του αέρα εντός και εκτός του iGo. Το iGo δεν πρέπει να βρίσκεται πλησίον μολυσματικών ουσιών ή αναθυμιάσεων, και να τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο χώρο ώστε η είσοδος αέρα καθώς και η εξάτμιση να μην είναι φραγμένες. Μην καλύπτετε το μηχάνημα με κουβέρτα, πετσέτα, πάπλωμα καπιτονέ, ή άλλο κάλυμμα διότι θα υπερθερμανθεί το μηχάνημα.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Μην συνδέετε το iGo με μπαλαντέζα σε ηλεκτρική πρίζα που ελέγχεται από πρίζα του τοίχου. Δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένες άλλες συσκευές με αυτήν την πρίζα τοίχου.

## Προτού θέσετε σε λειτουργία το iGo σας

1. Ελέγχετε πάντοτε για να δείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό. Το σωστό καθαρίσμα αυτού του φίλτρου περιγράφεται στην ενότητα Φροντίδα του συστήματός σας iGo.
2. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι οι σπές εξάτμισης δεν είναι φραγμένες.
3. Συνδέστε τα κατάλληλα εξαρτήματα με την έξοδο οξυγόνου.

**Σύνδεση σωλήνωσης οξυγόνου:**

- a. Συνδέστε τη σωλήνωση με την έξοδο οξυγόνου. Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη ασφαλώς.

**Σύνδεση σωλήνωσης οξυγόνου με ύγρανηση:**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Ένας υγραντήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί ΜΟΝΟ σε τρόπο λειτουργίας συνεχούς ροής. Μην χρησιμοποιείτε έναν υγραντήρα ενώ το μηχάνημα λειτουργεί με τρόπο PulseDose:

- a. Συνδέστε το γωνιακό προσαρμογέα υγραντήρα απευθείας με τη φιάλη υγραντήρα. Συνδέστε τη σωλήνωση οξυγόνου (50 πόδια μέγιστο) με το γωνιακό προσαρμογέα υγραντήρα και την έξοδο οξυγόνου. Βεβαιωθείτε ότι έχει σφικτεί ασφαλώς. Θέστε τη φιάλη του υγραντήρα στη βάση του υγραντήρα και ασφαλίστε τη βάση σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια κοντά στον ασθενή όπου θα είναι ασφαλής και δεν πρόκειται να πέσει κάτω. Η φιάλη του υγραντήρα πρέπει να παραμείνει όρθια για να μην επιτραπεί στο νερό να διεισδύσει στην κάνουλα.
4. Ο ιατρός σας έχει συνταγογραφήσει μια ρινική κάνουλα. Στις περισσότερες περιπτώσεις, είναι ήδη συνδεδεμένες με τη σωλήνωση οξυγόνου. Εάν δεν είναι, τηρήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη σύνδεση. Συνδέστε τη σωλήνωση της κάνουλας (7 πόδια το πολύ) απευθείας με τη φιάλη του υγραντήρα.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–ρησιμοποιήστε μόνο την τυπική ρινική κάνουλα όταν το μηχάνημα λειτουργεί με τρόπο PulseDose. Μην χρησιμοποιείτε την παιδιατρική (χαμηλής ροής) ρινική κάνουλα με παροχή PulseDose. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάθε τύπου ρινική κάνουλα με τον τρόπο Συνεχούς Ροής.
  5. Για φορητή χρήση, επιβεβαιώστε ότι έχει εγκατασταθεί η πλήρως φορτισμένη μπαταρία και έχουν πακεταριστεί τα απαραίτητα εξαρτήματα (π.χ. καλώδια εναλλασσόμενου ρεύματος ή συνεχούς ρεύματος /προσαρμογείς).

## Επιλογή της πηγής τροφοδοσίας για το iGo

Το iGo είναι ένας ελαφρός, φορητός συμπτυκνωτής οξυγόνου που μπορεί να λειτουργήσει απευθείας από τρεις διαφορετικές πηγές τροφοδοσίας: (1) Πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος (2) Πηγή συνεχούς ρεύματος, ή (3) Επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

## ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εκθέτετε κανένα καλώδιο τροφοδοσίας/προσαρμογέα στο νερό ή σε άλλα χυμένα υγρά ή στάξη. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή σοβαρός τραυματισμός.

Η ακατάλληλη χρήση των καλωδίων τροφοδοσίας, βυσμάτων ή / και των προσαρμογέων μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο τροφοδοσίας/προσαρμογέα που είναι κατεστραμμένο.

Μη λειτουργείτε τη συσκευή ή τα εξαρτήματα σε στεκούμενο νερό και μη τα βυθίζετε ούτε να τα εκθέτετε σε νερό. Η θήκη του iGo δεν παρέχει προστασία έναντι βλαβερών επιδράσεων από διείσδυση νερού. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά στη συσκευή.

### Λειτουργία με εναλλασσόμενο ρεύμα

Το iGo περιλαμβάνει έναν ενιαίο προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος που συνδέεται με το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος για χρήση στο σπίτι ή όπου υπάρχει τυπική τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος. Για να χρησιμοποιήσετε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος:

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος ευθυγραμμίζοντας το βελάκι στο δακτύλιο ασφάλισης του βύσματος με την άσπρη κουκκίδα στην υποδοχή του μηχανήματος. Σπρώξτε μέχρις ότου ο δακτύλιος ασφάλισης περιστραφεί ελαφρά αριστερόστροφα, και κατόπιν επανέρχεται σε ευθυγράμμιση με την κουκκίδα στην υποδοχή. Για αποσύνδεση: πιάστε το βύσμα, περιστρέψτε το αριστερόστροφα, και τραβήξτε το. Όταν συνδεθεί σωστά, θα ανάψει ένα πράσινο φωτάκι στον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος και θα εμφανιστεί το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας στον πίνακα ελέγχου.
2. Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος με τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος και με μια γειωμένη πρίζα τροφοδοσίας. Μη συνδέετε το iGo με μπαλαντέζα ή με ηλεκτρική πρίζα που ελέγχεται από πρίζα τοίχου. Δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένες άλλες συσκευές σε αυτήν την πρίζα τοίχου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Χρησιμοποιήστε το με γειωμένη πρίζα 3 περωνών. ΜΗΝ αφαιρείτε τη γειωμένη περόνη από το καλώδιο. Χρησιμοποιήστε το μόνο με εγκεκριμένα καλώδια της DeVilbiss.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος που χρησιμοποιείται με το iGo πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της χώρας όπου χρησιμοποιείται το προϊόν.

### Λειτουργία με συνεχές ρεύμα

Το iGo σας περιλαμβάνει έναν προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος που επιτρέπει στο σύστημα να λειτουργήσει από πρίζες τροφοδοσίας εξαρτημάτων συνεχούς ρεύματος όπως αυτές που υπάρχουν σε οχήματα.

1. Καθορίστε τη βαθμονόμηση της ασφάλειας στο όχημά σας. Η βαθμονόμηση πρέπει να είναι 15 AMP ή μεγαλύτερη —συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο Χειριστή του οχήματός σας ή κοιτάξτε τον πίνακα ασφαλειών σας στο όχημα.
2. Βάλτε μπρος το όχημά σας. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–ΜΗΝ αφήνετε το iGo ή τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος μέσα στην πρίζα στο όχημα εάν δεν λειτουργεί η μηχανή ούτε να προσπαθήσετε να ξεκινήσετε το όχημα ενώ ο προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος είναι συνδεδεμένος με το όχημα. Αυτό θα αποφορτίσει τη μπαταρία του οχήματος.
3. Εισάγετε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος στην είσοδο τροφοδοσίας στην πλευρά του iGo. Συνδέστε τον προσαρμογέα ευθυγραμμίζοντας το βελάκι στο δακτύλιο ασφάλισης του βύσματος με την άσπρη κουκκίδα στην υποδοχή του μηχανήματος. Σπρώξτε μέχρις ότου ο δακτύλιος ασφάλισης περιστραφεί ελαφρά αριστερόστροφα, και κατόπιν επανέρχεται σε ευθυγράμμιση με την κουκκίδα στην υποδοχή. Για αποσύνδεση: πιάστε το βύσμα, περιστρέψτε το αριστερόστροφα, και τραβήξτε το.
4. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος είναι καθαρή και μπορεί να γίνει καλή σύνδεση. Εισάγετε το άλλο άκρο του προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος μέσα στη θύρα τροφοδοσίας του εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος. Όταν έχει συνδεθεί σωστά και λαβαίνει τροφοδοσία από πηγή συνεχούς ρεύματος, θα ανάψει ένα πράσινο φωτάκι ένδειξης στον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος και το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας στον πίνακα ελέγχου.
5. Ασφαλίστε το iGo και τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος στο όχημά σας και βεβαιωθείτε ότι η είσοδος αέρα και οι οπές εξάτμισης δεν είναι φραγμένες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Η μπαταρία δεν θα αλλάξει όταν συνδέεται με θύρα τροφοδοσίας εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος.

### Λειτουργία με μπαταρία

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα ηλεκτρονικά μηχανήματα είναι ευαίσθητα στο στατικό ηλεκτρισμό και ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Όταν αφαιρεθεί η μπαταρία, μην αγγίζετε τις επαφές στην κοιλότητα της μπαταρίας ή στη μπαταρία. Η θύρα επικοινωνιών είναι επίσης ευαίσθητη στο στατικό ηλεκτρισμό και δεν πρέπει να την αγγίζετε.

Το iGo μπορεί να τροφοδοτηθεί επίσης από επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Εάν η μπαταρία έχει εγκατασταθεί και υπάρχει επαρκής τροφοδοσία, το iGo θα φορτίσει τη μπαταρία κάθε φορά που υπάρχει τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος και η θερμοκρασία μπαταρίας είναι χαμηλότερη από την ασφαλή θερμοκρασία φόρτισης. Εάν αποσυνδεθεί η εξωτερική τροφοδοσία, το iGo θα αλλάξει αμέσως στη λειτουργία μπαταρίας (εάν είναι εγκατεστημένη). Όταν αποκατασταίνεται η τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, το iGo θα δεχτεί τροφοδοσία από εξωτερική πηγή και θα φορτίσει τη μπαταρία.

**Εγκατάσταση της μπαταρίας:** Εισάγετε τις γλωττίδες της μπαταρίας στις σχισμές στην κοιλότητα της μπαταρίας και σπρώξτε τη μπαταρία μέχρις ότου είναι ασφαλής και επίπεδη με το σύστημα. Όταν η μπαταρία έχει εγκατασταθεί σωστά και το iGo είναι ενεργοποιημένο, ο δείκτης κατάστασης της μπαταρίας θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου. (Εάν ΔΕΝ έχετε εγκαταστήσει μια μπαταρία, ο δείκτης κατάστασης δεν θα ανάψει).



**Αφαίρεση της μπαταρίας:** Σπρώξτε προς τα κάτω στο μάνταλο της μπαταρίας. Η μπαταρία θα κάνει κλίση έτσι ώστε μπορείτε να την πιάσετε για να την αφαιρέσετε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**—Όταν αφαιρεθεί η μπαταρία, εκτίθεται η θύρα επικοινωνιών. Μη συνδέετε κανένα καλώδιο σε αυτή τη θύρα. Υπάρχει μόνο για σέρβις. Οι επαφές μπαταρίας εντός της κοιλότητας και στη μπαταρία είναι επίσης εκτεθειμένες και δεν πρέπει να αγγιχτούν.

**Χωρητικότητα της μπαταρίας:** Η χωρητικότητα της μπαταρίας ανάβει στον πίνακα ελέγχου. Η διάρκεια του χρόνου λειτουργίας υπόκειται σε διάφορους παράγοντες, όπως η ηλικία της μπαταρίας, ο ρυθμός ροής και ο τρόπος λειτουργίας PulseDose ή συνεχούς ροής. Ο παρακάτω πίνακας παρέχει υπολογισμούς του χρόνου κατά τον οποίο θα λειτουργήσει μια καινούργια, πλήρως φορτισμένη μπαταρία iGo.

**Τυπικός χρόνος λειτουργίας καινούργιας μπαταρίας**

Ρύθμιση	Συνεχής ορή	PulseDose (20 AAL)
1.0	4.0 ώρες	5.4 ώρες
2.0	2.4 ώρες	4.7 ώρες
3.0	1.6 ώρες	4.0 ώρες
4.0	—	3.5 ώρες
5.0	—	3.2 ώρες
6.0	—	3.0 ώρες

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**—Σιγουρευτείτε ότι έχετε ελέγξει το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας προτού ταξιδέψετε. Η μπαταρία θα αποφορτιστεί με το πέρασμα του χρόνου.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη βραχυκυκλώνετε τις μεταλλικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα όπως κλειδιά ή νομίσματα. Ενδέχεται να προκληθούν σπινθήρες ή υπερβολική θερμότητα.

Μην κακομεταχειρίζεστε, αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε ή συντρίβετε τη μπαταρία. Το εσωτερικό τμήμα της μπαταρίας δεν περιέχει εξαρτήματα στα οποία μπορεί να κάνει σέρβις ο χρήστης. Μην το ανοίγετε. Οι ηλεκτρολύτες της μπαταρίας ενδέχεται να είναι τοξικοί εάν καταποθούν και μπορεί να είναι επιβλαβείς στο δέρμα και στα μάτια. Φυλάξτε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.

Η έκθεση της μπαταρίας σε νερό ή άλλα υγρά ενδέχεται να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

Αντικαταστήστε τη μπαταρία μόνο με εγκεκριμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία της De'Vilbiss. Το σύστημα iGo μπορεί να λειτουργήσει μόνο με μπαταρία De'Vilbiss. Η χρήση μια κατεστραμμένης μπαταρίας ή μιας μη εγκεκριμένης μπαταρίας μπορεί να καταστρέψει το μηχάνημα, να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό, και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος εάν υποστεί κακή μεταχείριση. ΜΗΝ την αποσυναρμολογείτε, την καίτε ή την θερμαίνετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 60°C (140°F) όπως σε ένα όχημα που είναι σταθμευμένο στον ήλιο ή σε ζεστή μέρα.

Επιστρέψτε τη μπαταρία σας στον παροχέα σας για σωστή απόρριψη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**—ΜΗ ρίχνετε τη μπαταρία κάτω ούτε να την εκθέτετε σε μηχανικό σοκ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**—Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**—Ο χρόνος λειτουργίας θα μειωθεί με τη χρήση και την ηλικία της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**—Αποθηκεύστε τη μπαταρία σας σε δροσερό, στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αυτό θα βοηθήσει στο να διαρκέσει περισσότερο η μπαταρία σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**—Η φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω από 10°C (50°F) ή επάνω από 40°C (104°F) ενδέχεται να μειώσει την απόδοση. Η μπαταρία δεν θα φορτιστεί σε θερμοκρασία που υπερβαίνει τους 45°C.

## Αρχική λειτουργία της μπαταρίας

Η καινούργια μπαταρία που είναι πακεταρισμένη με το Φορητό σύστημα οξυγόνου iGo που έχετε δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Προτού χρησιμοποιήσετε το iGo σας για πρώτη φορά, πρέπει να εγκαταστήσετε και να φορτίσετε πλήρως τη μπαταρία.

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος και βάλτε το στην πρίζα για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Αυτό μπορεί να πάρει έως 4,5 ώρες αδιάκοπης φόρτισης.

Σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος, το Φορητό σύστημα οξυγόνου iGo θα αλλάξει αυτομάτως σε λειτουργία με μπαταρία εφόσον είναι εγκαταστημένη η μπαταρία. Όταν γίνεται αποκατάσταση του εναλλασσόμενου ρεύματος, η μπαταρία θα αρχίσει να επαναφορτίζει αυτομάτως. Εάν δεν υπάρχει μπαταρία, κατά τη διάρκεια διακοπής του ρεύματος, θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός διακοπής του ρεύματος και το iGo θα σταματήσει να λειτουργεί. Όταν θα αποκατασταθεί η τροφοδοσία, το μηχάνημα ξαναρχίζει την παροχή οξυγόνου εκτός και αν έχει πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας για να σταματήσει ο συναγερμός διακοπής ρεύματος.

## Τυπικός χρόνος φόρτισης της μπαταρίας

Ο τυπικός χρόνος για να φορτίσετε τη μπαταρία σας από πλήρως αποφορτισμένη κατάσταση είναι 2 έως 4,5 ώρες ανάλογα με τη ρύθμιση της ροής. Εάν η μπαταρία είναι πολύ ζεστή, η φόρτιση δεν θα ξεκινήσει μέχρις ότου έχει κρυώσει αρκετά. Η υπερβολική θερμοκρασία (υψηλή ή χαμηλή) ενδέχεται να επεκτείνει το χρόνο φόρτισης.



## ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ iGo ΣΑΣ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε το iGo σας να λειτουργεί όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε την κάνουλα απαρατήρητη ενώ η συσκευή παρέχει οξυγόνο. Οι υψηλές συγκεντρώσεις οξυγόνου μπορεί να προκαλέσουν ταχεία καύση. Κρατήστε το μηχάνημα σε καλά αεριζόμενη περιοχή.

1. Ελέγξτε για να δείτε εάν το φίλτρο αέρα βρίσκεται στη θέση του προτού το χρησιμοποιήσετε. Εάν το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαριστεί, πλύντε το με σαπουνόνερο και αφήστε το να στεγνώσει προτού το χρησιμοποιήσετε. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το με καινούργιο φίλτρο αέρα.
2. Βάλτε το μηχάνημα σε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, συνεχούς ρεύματος, ή σιγουρευτείτε ότι υπάρχει εγκατεστημένη μια φορτισμένη μπαταρία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Κάθε φορά που πατάτε ένα κουμπί ή όταν αλλάζει η πηγή τροφοδοσίας, το iGo θα ηχήσει με ένα μικρό ήχο.

3. Συνδέστε τη σωλήνωση με την έξοδο οξυγόνου και την κάνουλα.

### ▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εάν η σωλήνωση αποσυνδεθεί κατά τη λειτουργία, το iGo δεν ηχεί συναγερμό. Ελέγξτε τη ροή στην κάνουλα για να επαληθεύσετε την παροχή οξυγόνου.

4. Συνδέστε μια τυπική ρινική κάνουλα με την έξοδο οξυγόνου και με τη μύτη και το πρόσωπό σας. Αναπνεύστε κανονικά διαμέσου της κάνουλας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**–Για να εξασφαλίσετε ότι υπάρχει επαρκής ροή για την παροχή οξυγόνου, το μήκος της σωλήνωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 15,2 μέτρα (50 πόδια) όταν χρησιμοποιείτε τον τρόπο συνεχούς ροής και δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10,5 μέτρα (35 πόδια) όταν χρησιμοποιείτε τον τρόπο PulseDose για επαρκή ανίχνευση αναπνοής.

5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για να ανοίξετε (ON) το iGo σας. Όταν η συσκευή έχει ενεργοποιηθεί (ON), ανάβουν για λίγο όλα τα φωτάκια στον πίνακα ελέγχου και θα ενεργοποιηθεί για λίγο ένας συναγερμός.

α. Όταν χρησιμοποιείτε εξωτερική τροφοδοσία:

- 1) Σε τρόπο PulseDose: Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, τα φωτάκια ένδειξης εξωτερικής τροφοδοσίας, κανονικού οξυγόνου και ρυθμού ροής θα παραμείνουν αναμμένα. Το φωτάκι ένδειξης ροής θα πάλλεται με κάθε αναπνοή. Εάν έχει εγκατασταθεί η μπαταρία, τα φωτάκια κατάστασης της μπαταρίας είτε θα ανάψουν για να υποδείξουν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας ή θα κάνουν κύκλο υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- 2) Σε τρόπο συνεχούς ροής: ετά από μερικά δευτερόλεπτα, τα φωτάκια ένδειξης εξωτερικής τροφοδοσίας, κανονικού οξυγόνου και ρυθμού ροής θα παραμείνουν αναμμένα. Εάν έχει εγκατασταθεί μια μπαταρία, τα φωτάκια κατάστασης της μπαταρίας είτε θα ανάψουν για να υποδείξουν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας ή θα κάνουν κύκλο υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.

β. Όταν χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με μπαταρία:

- 1) Σε τρόπο PulseDose: Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, τα φωτάκια ένδειξης κανονικού οξυγόνου και ρυθμού ροής θα παραμείνουν αναμμένα. Τα φωτάκια ένδειξης κατάστασης μπαταρίας θα είναι επίσης αναμμένα υποδεικνύοντας το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας. Το φωτάκι ένδειξης της ροής θα πάλλεται με κάθε αναπνοή.
- 2) Σε τρόπο συνεχούς ροής: Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, τα φωτάκια κανονικού οξυγόνου, ρυθμού ροής και ένδειξης ροής θα παραμείνουν αναμμένα. Τα φωτάκια ένδειξης κατάστασης μπαταρίας θα είναι επίσης αναμμένα υποδεικνύοντας το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**–Το DeVilbiss iGo έχει μια συσκευή αντίληψης του οξυγόνου(OSD)για να παρακολουθεί την αγνότητα του οξυγόνου αφότου ολοκληρωθεί η διαδικασία σταθεροποίησης του οξυγόνου (μετά από τα πρώτα 20 λεπτά της λειτουργίας περίπου). Αφότου σταθεροποιηθεί, η OSD παρακολουθεί την αγνότητα του οξυγόνου και θα ηχήσει συναγερμό εάν η αγνότητα πέσει κάτω από το αποδεκτό επίπεδο.

6. Για να αλλάξετε τον τρόπο παροχής, πατήστε το κουμπί επιλογής τρόπου λειτουργίας. Το iGo θα ενεργοποιηθεί στον τελευταίο τρόπο και στη ρύθμιση ροής που χρησιμοποιήθηκε.

α. Λειτουργία συνεχούς ροής - Όταν λειτουργεί με τρόπο συνεχούς ροής, θα ρεύσει μια συνεχής παροχή οξυγόνου διαμέσου της σωλήνωσης και της ρινικής σας κάνουλας.

β. Λειτουργία με PulseDose - Όταν λειτουργεί με τρόπο PulseDose, θα ηχήσει ένας συναγερμός μετά από 30 δευτερόλεπτα εάν δεν ανιχνευθεί αναπνοή. Εάν περάσουν άλλα 60 δευτερόλεπτα και δεν ανιχνεύεται καμία αναπνοή, το μηχάνημα θα αλλάξει σε συνεχή ροή στη ρύθμιση συνεχούς ροής που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ρυθμίσεις ροής PulseDose πρέπει να καθοριστούν για κάθε ασθενή ατομικά. Οι ρυθμίσεις από τις εφαρμογές συνεχούς ροής ενδέχεται να μην ισχύουν για τον τρόπο PulseDose.

# ΤΑΞΙΔΙ/ΕΦΕΔΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ

Όπως συμβαίνει με συσκευές συντήρησης, το iGo ενδέχεται να μην μπορεί να ανιχνεύσει ορισμένες αναπνευστικές προσπάθειες στον τρόπο PulseDose.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**–Για να εξασφαλίσετε ότι υπάρχει επαρκής ροή για την παροχή οξυγόνου, το μήκος της σωλήνωσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 15,2 μέτρα (50 πόδια) όταν χρησιμοποιείτε τον τρόπο συνεχούς ροής και δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10,5 μέτρα (35 πόδια) όταν χρησιμοποιείτε τον τρόπο PulseDose για επαρκή ανίχνευση αναπνοής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**– Μην χρησιμοποιείτε άλλο εξοπλισμό (π.χ., υγραντήρα, νεφελοποιητή, κτλ.) όταν λειτουργεί με τρόπο παροχής PulseDose. Το iGo δεν θα ανιχνεύσει μια αναπνοή και θα γυρίσει στον τρόπο συνεχούς ροής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί παιδιατρική ή χαμηλής ροής κάνουλα με τον τρόπο παροχής PulseDose. Η μειωμένη διάμετρος της κάνουλας προκαλεί πολύ οπίσθια πίεση και θα επηρεάσει τον όγκο οξυγόνου που παρέχεται.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Το PulseDose παρέχει οξυγόνο με μικρή παροχή. Δεν παρέχει οξυγόνο συνεχώς. Η διάρκεια χρόνου κατά την οποία το PulseDose παρέχει οξυγόνο θα διαφέρει από αναπνοή σε αναπνοή. Ο χρόνος ρυθμίζεται ανάλογα με τη ρύθμιση συνταγής του ασθενούς.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Θα διαρκέσει περισσότερο καιρό η μπαταρία σας εάν λειτουργείτε το iGo σας με τρόπο PulseDose.

- Ελέγξτε το ρυθμό ροής για να βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί ανάλογα με τη ρύθμιση της συνταγής σας. Εάν χρειάζεται ρύθμιση, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ρυθμού ροής για να ρυθμίσετε το ρυθμό ροής στη ρύθμιση που συνταγογραφήθηκε από τον ιατρό σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Ο παροχέας της DeVilbiss ενδέχεται να έχει ρυθμίσει τη ροή ώστε να μην μπορεί να ρυθμιστεί.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπό ορισμένες συνθήκες, η θεραπεία με οξυγόνο μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Συνιστούμε να ζητήσετε ιατρική συμβουλή προτού χρησιμοποιήσετε ένα συμπυκνωτή οξυγόνου. Είναι πολύ σημαντικό να τηρήσετε τη συνταγή που έχετε για το οξυγόνο. Μην αυξάνετε ούτε να μειώνετε τη ροή οξυγόνου – συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.

- Όταν τελειώσετε τη χρήση του iGo σας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας για να το κλείσετε (Off). Αποθηκεύστε το iGo σε δροσερό, στεγνό μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

## ΤΑΞΙΔΙ

Το iGo έχει δύο επιλογές για να είναι φορητό, και οι δύο είναι για χρήση σε επιφάνειες διάβασης:

### Κυλιόμενη θήκη μεταφοράς

- Τοποθετήστε το iGo στη θήκη μεταφοράς.
- Η θήκη μεταφοράς έχει ένα άνοιγμα για την κάνουλα και ένα τις συνδέσεις εξωτερικής τροφοδοσίας. Έχει επίσης αρκετά ανοίγματα με σίτα για την ροή αέρα. Μην μπλοκάρτε ποτέ τα ανοίγματα αέρα. Μην χρησιμοποιείτε άλλη θήκη μεταφοράς εκτός από αυτή που είναι εγκεκριμένη από την DeVilbiss.
- Για να ρυθμίσετε το ύψος της λαβής είτε τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω ή / και σπρώξτε τη λαβή προς τα κάτω.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**– Εάν ταξιδεύετε με αεροπλάνο, πρέπει να πάρετε το iGo μαζί σας στο αεροπλάνο. Εάν τσεκάρτε το iGo σαν αποσκευή, πρέπει να πακεταριστεί σε προστατευτική θήκη. Η κυλιόμενη θήκη μεταφοράς δεν παρέχει επαρκή προστασία εάν τσεκάρτε το iGo σαν βαλίτσα.

### Αποσπώμενο τροχήλατο

- Ευθυγραμμίστε τις οπές εντοπιστή στο κάτω μέρος του μηχανήματος με τις γλωττίδες στο τροχήλατο.
- Ευθυγραμμίστε τη βίδα με το ένθετο του πίσω μέρους του iGo και σφίξτε την με το χέρι στο τροχήλατο.
- Σπρώξτε το κουμπί στη λαβή του τροχήλατου για να ρυθμίσετε το ύψος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**– Όταν μεταφέρετε το iGo, πρέπει να προσέξετε για να μην δονηθεί υπερβολικά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**– Προτού ξεκινήσετε ένα ταξίδι, ελέγξτε με τον παροχέα της DeVilbiss σχετικά με επιλογές (π.χ., έξτρα μπαταρία / καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος για χρήση στον προορισμό σας). Αναφερθείτε στην ενότητα Εξαρτήματα για το κατάλληλο καλώδιο.

## ΕΦΕΔΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΟΞΥΓΟΝΟΥ

Ως προφύλαξη, ο παροχέας της DeVilbiss μπορεί να σας έχει προμηθεύσει ένα εφεδρικό σύστημα οξυγόνου. Εάν το μηχανήμα σας διακοπεί από ηλεκτρικό ρεύμα ή δεν λειτουργήσει κανονικά, το σύστημα συναγερμού ασθενούς θα ηχησει για να σας προειδοποιήσει να αλλάξετε στο εφεδρικό σας σύστημα οξυγόνου (εάν υπάρχει). Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να υπάρχει διαθέσιμη εναλλακτική πηγή οξυγόνου σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος ή σε περίπτωση μηχανικής δυσλειτουργίας. Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας σχετικά με τον τύπο εφεδρικού συστήματος που απαιτείται. Μην αγνοείτε τους συναγερμούς.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο ακόλουθος πίνακας αντιμετώπισης προβλημάτων θα σας βοηθήσει να αναλύσετε και να διορθώσετε μικρές δυσλειτουργίες του iGo. Εάν δεν βοηθήσουν οι συνιστώμενες διαδικασίες, αλλάξτε σε εφεδρικό σύστημα οξυγόνου και τηλεφωνήστε στον παροχέα οικιακής φροντίδας της DeVilbiss. Μην προσπαθήσετε να εκτελέσετε άλλη συντήρηση.

## ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε τα καλύμματα. Δεν υπάρχουν εσωτερικά εξαρτήματα στα οποία μπορεί να κάνει συντήρηση ο χρήστης. Τα καλύμματα πρέπει να αφαιρεθούν μόνο από έναν εκπαιδευμένο τεχνικό οικιακής φροντίδας της DeVilbiss/DeVilbiss.

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί. Δεν ανάβουν τα φωτάκια και δεν συμβαίνει τίποτα όταν πατηθεί και κρατηθεί πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας επί 1 δευτερόλεπτο.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Δεν κρατήθηκε πατημένο το κουμπί τροφοδοσίας.</li> <li>2. Δεν υπάρχει εξωτερική τροφοδοσία και δεν έχει εγκατασταθεί μπαταρία.</li> <li>3. Δυσλειτουργία του μηχανήματος.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο επί 1 δευτερόλεπτο.</li> <li>2. Συνδέστε το με εξωτερική τροφοδοσία ή εγκαταστήστε φορτισμένη μπαταρία.</li> <li>3. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss</li> </ol>
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί. Αναβοσβήνει το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας με ηχηρό συναγερμό. Ενεργοποιείται ο συναγερμός διακοπής ρεύματος.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος δεν συνδέθηκε σωστά με την πρίζα τοίχου ή δεν έχει συνδεθεί το καλώδιο συνεχούς ρεύματος.</li> <li>2. Η φορτισμένη μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί ή η μπαταρία είναι ελαττωματική.</li> <li>3. Δεν υπάρχει τροφοδοσία στην πρίζα τοίχου.</li> <li>4. Ελαττωματικός προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος.</li> <li>5. Ελαττωματική πρίζα θύρας τροφοδοσίας εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος.</li> <li>6. Ελαττωματικός προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου και τη σύνδεση του προσαρμογέα στο μηχάνημα.</li> <li>2. Εγκαταστήστε φορτισμένη μπαταρία ή επικοινωνήστε με τον παροχέα για μπαταρία αντικατάστασης.</li> <li>3. Ελέγξτε το διακόπτη κυκλώματος του σπιτιού σας και επαναρρυθμίστε τον εάν χρειάζεται. Χρησιμοποιήστε μια διαφορετική πρίζα τοίχου εάν ξανασυνβεί η κατάσταση αυτή.</li> <li>4. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss.</li> <li>5. Ελέγξτε την ασφάλεια του αυτοκινήτου.</li> <li>6. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss. Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν λειτουργήσουν, επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss.</li> </ol>
Δεν ανιχνεύεται αναπνοή, το φωτάκι αναβοσβήνει και ηχεί συναγερμός(μόνο για τον τρόπο PulseDose). Το μηχάνημα ρυθμίστηκε για τον τρόπο PulseDose αλλά άλλαξε σε συνεχή ροή επειδή δεν ανιχνεύτηκε αναπνοή.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Φραγμένη κάνουλα ή σωλήνωση οξυγόνου.</li> <li>2. Η κάνουλα δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.</li> <li>3. Η σωλήνωση /κάνουλα είναι πολύ μακριά.</li> <li>4. Είναι συνδεδεμένος υγραντήρας.</li> <li>5. Χρησιμοποιείται κάνουλα χαμηλής ροής.</li> <li>6. Είναι φραγμένη η θύρα ατμοσφαιρικής πίεσης.</li> <li>7. Ο ασθενής δεν είναι κατάλληλος για παροχή με PulseDose.</li> </ol> <p><b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ-</b> Το μηχάνημα θα αλλάξει αυτομάτως σε τρόπο συνεχούς ροής εάν δεν διορθωθεί αυτή η κατάσταση.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Αποσυνδέστε την κάνουλα. Εάν αποκατασταθεί η σωστή ροή, καθαρίστε ή αντικαταστήστε εάν χρειάζεται. Αποσυνδέστε τη σωλήνωση οξυγόνου στην έξοδο οξυγόνου. Εάν αποκατασταθεί η σωστή ροή, ελέγξτε τη σωλήνωση οξυγόνου για τυχόν αποφράξεις ή τσακίσματα. Αντικαταστήστε την εάν χρειάζεται.</li> <li>2. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις της κάνουλας για να σιγουρευτείτε ότι είναι σφιχτές, και ρυθμίστε την κάνουλα για να ταιριάζει άνετα στη μύτη σας. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση δεν είναι τσακισμένη.</li> <li>3. Αντικαταστήστε την με μικρότερη σωλήνωση /κάνουλα.</li> <li>4. Αφαιρέστε τον υγραντήρα.</li> <li>5. Αντικαταστήστε με τυλική κάνουλα.</li> <li>6. Αφαιρέστε την απόφραξη.</li> <li>7. Χρησιμοποιήστε παροχή συνεχούς ροής για ασθενείς που δεν κάνουν το μηχάνημα να ηχεί συναγερμό(π.χ., αναπνέουν από το στόμα με κλειστό μαλακό ουρανίσκο.)</li> </ol> <p>Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν λειτουργήσουν, επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss</p>
Δεν δύναται να ρυθμιστεί / αλλαχθεί ο ρυθμός ροής.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Έχει ασφαλιστεί ο ρυθμός ροής από τον παροχέα σας.</li> <li>2. Δυσλειτουργία του μηχανήματος.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss.</li> <li>2. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss</li> </ol>

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ανάβει το κίτρινο φωτάκι ένδειξης χαμηλού επιπέδου οξυγόνου. <b>Η</b> Ανάβει το κόκκινο φωτάκι ένδειξης σέρβις και ηχεί συναγερμός. Τα φωτάκια εξωτερικής τροφοδοσίας ή / και τα φωτάκια τροφοδοσίας μπαταρίας ανάβουν. Το μηχάνημα λειτουργεί.\	1. Έχει φραχτεί το φίλτρο αέρα.  2. Έχει φραχτεί η εξάτμιση.	1. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα. Εάν το φίλτρο αέρα είναι λερωμένο, πλύντε το σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού. 2. Ελέγξτε την περιοχή εξάτμισης. Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που να περιορίζει την εξάτμιση του μηχανήματος. Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν λειτουργήσουν, επικοινωνήστε με τον παροχέα της De'Vilbiss.
Ανάβει το κόκκινο φωτάκι ένδειξης σέρβις. Ανάβουν τα φωτάκια εξωτερικής τροφοδοσίας ή /και τροφοδοσίας μπαταρίας. Ηχεί συναγερμός. Το μηχάνημα δεν λειτουργεί.	1. Έχει φραχτεί το φίλτρο αέρα.  2. Έχει φραχτεί η εξάτμιση.  3. Έχει υπερθερμανθεί το μηχάνημα.	1. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα. Εάν το φίλτρο είναι λερωμένο, πλύντε το σύμφωνα με τις οδηγίες καθαρισμού. 2. Ελέγξτε την περιοχή εξάτμισης. Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που να περιορίζει την εξάτμιση του μηχανήματος. 3α. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει και ξαναπροσπαθήστε το. 3β. Μετακομίστε το μηχάνημα σε πιο δροσερή περιοχή. Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν λειτουργήσουν, επικοινωνήστε με τον παροχέα της De'Vilbiss.
Ενεργοποιείται ο συναγερμός διακοπής ρεύματος (ανάβει το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας και ηχεί συναγερμός).	1. Αποφορτίστηκε πλήρως η μπαταρία. 2. Διακόπηκε η εξωτερική τροφοδοσία χωρίς να είναι εγκατεστημένη η μπαταρία.	1. Επαναφορτίστε τη μπαταρία. 2. Εγκαταστήστε τη μπαταρία ή συνδέστε το με εξωτερική τροφοδοσία.
Αναβοσβήνει το κόκκινο φωτάκι ένδειξης σέρβις. Αναβοσβήνει το φωτάκι ένδειξης ροής. Ηχεί συναγερμός. Το μηχάνημα λειτουργεί.	1. Φραγμένη ή ελαττωματική κάνουλα ή σωλήνωση οξυγόνου	1. Αποσυνδέστε την κάνουλα. Εάν αποκατασταθεί η σωστή ροή, καθαρίστε ή αντικαταστήστε την όπως χρειάζεται. Αποσυνδέστε τη σωλήνωση οξυγόνου στην έξοδο οξυγόνου. Εάν αποκατασταθεί ή σωστή ροή, ελέγξτε τη σωλήνωση οξυγόνου για αποφράξεις ή τσακίσματα. Αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται.
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί όταν χρησιμοποιείται με φορτισμένη μπαταρία. Ενεργοποιείται ο συναγερμός διακοπής του ρεύματος.	1. Η μπαταρία υπερθερμαίνεται.	1. Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει.
Ο προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος έχει συνδεθεί. Το μηχάνημα λειτουργεί από μπαταρία ή δεν λειτουργεί. Δεν ανάβει το φωτάκι εξωτερικής τροφοδοσίας.	1. Κακή σύνδεση με πηγή τροφοδοσίας συνεχούς ρεύματος.  2. Η πηγή τροφοδοσίας του οχήματος (σύνδεσμος εξαρτήματος οχήματος) έπεσε πολύ χαμηλά για τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος.  3. Έχει καεί η ασφάλεια στο όχημα.	1. Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος είναι καθαρή και μπορεί να γίνει καλή σύνδεση. Εισάγετε το άλλο άκρο του προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος στην έξοδο εξαρτήματος προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος. 2. Εάν η πηγή τροφοδοσίας του οχήματος πέσει πολύ χαμηλά για τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος, το iGo θα επιστρέψει σε λειτουργία με μπαταρία (εάν υπάρχει) ή θα σταματήσει τη λειτουργία μέχρις ότου αποκατασταθεί η τροφοδοσία. 3. Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν χρειάζεται.
Το φωτάκι χαμηλότερης κατάστασης μπαταρίας είναι κίτρινο. Το μηχάνημα ηχεί μια φορά.	1. Η μπαταρία χρειάζεται να φορτιστεί.	1. Συνδέστε το μηχάνημα με τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος ή αντικαταστήστε την αποφορτισμένη μπαταρία με φορτισμένη μπαταρία. 2. Συνδέστε το μηχάνημα με την έξοδο εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος για να λειτουργήσει το μηχάνημα (η μπαταρία δεν θα επαναφορτιστεί με τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος).
Τα φώτα κατάστασης μπαταρίας δεν υποδεικνύουν ποτέ πλήρη φόρτιση.	1. Η μπαταρία χρειάζεται συντήρηση.  2. Η μπαταρία είναι ελαττωματική.	1. Αποφορτίστε πλήρως τη μπαταρία και κατόπιν επαναφορτίστε την. 2. Επικοινωνήστε με τον παροχέα De'Vilbiss
Αναβοσβήνει το κίτρινο φωτάκι κατάστασης μπαταρίας.	1. Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ενσωματωμένη δοκιμή μπαταρίας και ελέγχεται η συστοιχία μπαταρίας.	1. Εάν το φωτάκι αναβοσβήνει για περισσότερα από 5 λεπτά, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι ελαττωματική. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της De'Vilbiss για να την αντικαταστήσετε.

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Ηχούν συναγερμένοι ανά περιόδους όταν λειτουργεί η συσκευή με τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος.	1. Δεν έχει πάρει μπρος το όχημα. 2. Κακή σύνδεση με την πηγή συνεχούς ρεύματος.  3. Το ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος έχει φορτωθεί υπερβολικά ή είναι ελαττωματικό.	1. Βάλτε μπρος το όχημα. 2. Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος θύρας τροφοδοσίας του εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος είναι καθαρή και μπορεί να γίνει καλή σύνδεση. Εισάγετε τον προσαρμογέα συνεχούς ρεύματος στην έξοδο εξαρτήματος συνεχούς ρεύματος. 3. Πρέπει να ελεγχτεί το ηλεκτρικό σύστημα από εκπαιδευμένο τεχνικό αυτοκινήτων ενώ είναι συνδεδεμένο το iGo.
Εάν παρουσιαστούν άλλα προβλήματα με το iGo σας.		1. Κλείστε (Off) τη συσκευή σας και αλλάξτε στο εφεδρικό σύστημα οξυγόνου. Επικοινωνήστε αμέσως με τον παροχέα της DeVilbiss.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ DEVILBISS IGO

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προτού επιχειρήσετε οποιαδήποτε από τις διαδικασίες καθαρισμού, κλείστε τη συσκευή (Off).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ-Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά, λάδια ή γράσο.

#### Φίλτρο αέρα

Το φίλτρο αέρα πρέπει να καθαριστεί τουλάχιστον μια φορά κάθε εβδομάδα. Για να το καθαρίσετε ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
2. Πλύντε το σε διάλυμα από ζεστό νερό και απορρυπαντικό πιάτων.
3. Το ξεπλένετε ενδελεχώς με ζεστό νερό από τη βρύση και το στεγνώνετε με πετσέτα. Το φίλτρο πρέπει να είναι πλήρως στεγνό προτού το επανεγκαταστήσετε.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ-Για να αποτρέψετε τη ζημιά στο προϊόν, μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο αέρα ή ενώ το φίλτρο είναι ακόμη υγρό.**

#### Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος και καλώδιο τροφοδοσίας/προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος

Οι προσαρμογείς και τα καλώδια τροφοδοσίας πρέπει να καθαρίζονται όπως χρειάζεται. Για να τα καθαρίσετε, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αποσυνδέστε τα καλώδια από το iGo προτού τα καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε τα καλώδια χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί με ένα ήπιο οικιακό καθαριστικό και σκουπίστε τα για να στεγνώσουν.

#### Κάνουλα και σωλήνωση

Καθαρίστε και αντικαταστήστε την κάνουλα και τη σωλήνωση σύμφωνα με τις οδηγίες του παροχέα της DeVilbiss.

#### Εξωτερικά καλύμματα και επαναφορτιζόμενη μπαταρία DeVilbiss

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε τα καλύμματα του iGo. Τα καλύμματα πρέπει να αφαιρούνται από εκπαιδευμένο παροχέα της DeVilbiss. Μην χύνετε υγρά απευθείας επάνω στα καλύμματα ούτε να χρησιμοποιείτε διαλύματα με βάση το πετρέλαιο ή παράγοντες καθαρισμού.

Δεν συνιστάται η χρήση ισχυρών χημικών ουσιών (συμπεριλαμβανομένης και της αλκοόλης). Εάν χρειάζεται καθαρίσμα για την εξόντωση βακτηριδίων, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα προϊόν που δεν περιέχει αλκοόλη προς αποφυγή ακούσιας ζημιάς.

Τα εξωτερικά καλύμματα και η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να καθαρίζονται όπως χρειάζεται. Για να τα καθαρίσετε, τηρήστε τα ακόλουθα βήματα:

1. Κλείστε (Off) το iGo και αποσυνδέστε το από την τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος ή συνεχούς ρεύματος προτού το καθαρίσετε.
2. Η μπαταρία πρέπει να παραμείνει εγκατεστημένη και να σκουπιστεί με τα καλύμματα. Εάν αφαιρεθεί η μπαταρία, σκουπίστε την κοιλότητα της μπαταρίας μόνο με ένα στεγνό πανί.
3. Καθαρίστε τα εξωτερικά καλύμματα του iGo με ένα υγρό πανί και ήπιο οικιακό καθαριστικό και στεγνώστε τα.



### Υγραντήρας (επαναχρησιμοποιήσιμη φιάλη)

Εάν ο ιατρός σας έχει συνταγογραφήσει ύγρανση για χρήση κατά τη διάρκεια του τρόπου λειτουργίας συνεχούς ροής, καθαρίστε τη φιάλη του υγραντήρα σας καθημερινά. Τηρήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Εάν δεν παρέχονται οδηγίες καθαρισμού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Πλύντε τον υγραντήρα σε διάλυμα από ζεστό νερό και απορρυπαντικό πιάτων.
2. Βυθίστε τον υγραντήρα σε διάλυμα από ένα μέρος άσπρο ξύδι και τρία μέρη ζεστό νερό επί 30 λεπτά. Το διάλυμα αυτό δρα ως βακτηριοκτόνος παράγοντας.
3. Ξεπλένετε ενδελεχώς με ζεστό νερό βρύσης και ξαναγεμίστε τον με αποσταγμένο νερό για χρήση. Μην το γεμίζετε υπερβολικά.

### Κυλιόμενη θήκη μεταφοράς και αποσπώμενο τροχήλατο

Η θήκη μεταφοράς ή /και το τροχήλατο πρέπει να καθαρίζονται όπως χρειάζεται. Για να τα καθαρίσετε, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αφαιρέστε το iGo από τη θήκη μεταφοράς ή το τροχήλατο προτού τα καθαρίσετε.
2. Καθαρίστε τη θήκη ή το τροχήλατο με ένα υγρό πανί και ήπιο οικιακό καθαριστικό και σκουπίστε τα για να στεγνώσουν.

### Αποθήκευση μπαταρίας

Η μπαταρία σας πρέπει να αποθηκευτεί σε δροσερό, στεγνό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται.

### Απόρριψη μπαταρίας

Η μπαταρία σας είναι επαναφορτιζόμενη και μπορεί να ανακυκλωθεί. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss πριν από την απόρριψη της μπαταρίας ή οποιονδήποτε εξαρτημάτων του iGo

### Απόρριψη του μηχανήματος και των εξαρτημάτων

Τηρήστε τους κανόνες των τοπικών αρχών και των εργοστασίων ανακύκλωσης σχετικά με την απόρριψη των εξαρτημάτων της συσκευής. Μην πετάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Επικοινωνήστε με τον παροχέα της DeVilbiss πριν από την απόρριψη της μπαταρίας ή οποιονδήποτε εξαρτημάτων του iGo

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Διαστάσεις (Υ x Π x Β).....	19,3 ίντσες x 12,3 ίντσες x 7,1 ίντσες (49,0 εκ. x 31,2 εκ. x 18,0 εκ.)
Βάρος .....	19 λίβρες (8,6 kg) με τη μπαταρία 15,5 λίβρες (7,0 kg) χωρίς τη μπαταρία
Ρυθμίσεις ρυθμού ροής.....	1 έως 6 σε τρόπο λειτουργίας PulseDose (Δόση παλμού) 1 έως 3 ΑΑΛ σε τρόπο λειτουργίας συνεχούς ροής
Μέγιστη συνιστώμενη συνεχής ροή (σε ονομαστικές πιέσεις εξόδου 0 και 7 kPa) .....	3 ΑΑΛ
Μέγιστος ρυθμός αναπνοής (μόνο σε τρόπο λειτουργίας PulseDose).....	40 ΑΑΛ @ ρυθμίσεις 1-4 37 ΑΑΛ @ ρύθμιση 5 31 ΑΑΛ @ ρύθμιση 6
Συμπύκνωση οξυγόνου .....	91% ± 3% για όλες τις ρυθμίσεις ροής
Μέγιστη πίεση συστήματος.....	15 psig (103,5 kPa)
Πίεση εξόδου οξυγόνου.....	5,0 ± 1,0 psig (34,5 ± 7 kPa)
Θερμοκρασία λειτουργίας.....	41°F έως 104°F (5°C έως 40°C)
Υγρασία λειτουργίας .....	10% - 95% στους 82,4°F (28°C) σημείο δρόσου
Θερμοκρασία μεταφοράς και αποθήκευσης.....	-4°F έως +140°F (-20°C έως +60°C)
Υγρασία μεταφοράς και αποθήκευσης.....	έως 95% μη συμπυκνωμένη
Υψόμετρο .....	0 -13,123 πόδια (0 - 4.000 μέτρα)
Ονομαστικό επίπεδο ήχου .....	40 dBA σε 3 σε τρόπο παροχής PulseDose (Δόση παλμού)
Μέγιστο επίπεδο ήχου (από μπροστά) σε συνεχή ροή από 3 ΑΑΛ .....	47,8 dBA
Μηχανισμός άφησης πίεσης.....	20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)



Καθορισμένα σημεία OSD .....  $\geq 84\%$  - Φωτάκι ένδειξης κανονικής λειτουργίας (πράσινο)  
 75-85% - Φωτάκι ένδειξης χαμηλού επιπέδου O2 (κίτρινο)  
 < 75% - Φωτάκι ένδειξης σέρβις(κόκκινο) και ηχηρός συναγερμός

**Ηλεκτρική ισχύς:**

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία DeVilbiss (λίθιο ιόν) ..... 8,8 Amp Hrs  
 Εύρος εισόδου τάσης προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος ..... 90-264 50/60 Hz  
 Προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος ..... 12 Βολτ οχήματα αρνητικής γείωσης

**Πληροφορίες σχετικά με τον κατασκευαστή του προσαρμογέα:**

Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος ..... Jerome Industries Ap. μοντέλου WSX828M, Autec Ap. Μοντέλου DT-EM250-2805  
 Προσαρμογέας συνεχούς ρεύματος ..... EDAC, Μοντέλο ED1010E

**Ηχηροί συναγερμοί:**

- Διακοπή ρεύματος
- Πεσμένη μπαταρία
- Χαμηλή έξοδος οξυγόνου
- Υψηλή ροή/χαμηλή ροή
- Δεν ανιχνεύτηκε αναπνοή σε τρόπο λειτουργίας PulseDose
- Υψηλή θερμοκρασία
- Δυσλειτουργία συσκευής

Ταξινόμηση συσκευής ..... Κλάση I, Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF, IPX1

**ΠΡΟΣΟΧΗ**—Όταν μετακινείτε το iGo από ένα περιβάλλον που έχει υπερβολική θερμοκρασία, αφήστε το iGo να εγκλιματιστεί στη στο συνιστώμενο περιβάλλον λειτουργίας. Η λειτουργία του iGo εκτός του συνιστώμενου περιβάλλοντος λειτουργίας ενδέχεται να επηρεάσει την αποδοτικότητα, να προκαλέσει ζημιά και να ακυρώσει την εγγύηση.

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

**Κατασκευαστής:** Sunrise Medical  
 dba DeVilbiss Healthcare

**Διεύθυνση:** 100 DeVilbiss Drive  
 Somerset, PA 15501-2125 USA

**Προσδιορισμός προϊόντος:** Συμπυκνωτής οξυγόνου

**Αριθμός καταλόγου:** 306DS

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας της ΕΕ 93/42/EEC και τα ακόλουθα:

**Κλάση:** Ια, Κανονισμός 2

**Εφαρμοζόμενο Πρότυπο  
 Συστημάτων Ποιότητας:** ISO13485:2003

**Φορέας Πιστοποίησης:** TÜV NORD

**MDD:** Εφαρμόστηκε το Παράρτημα ΙΙ

**Εφαρμόστηκαν τα πρότυπα ασφαλείας:** EN 60601-1:1990+A1+A2  
 EN ISO 8359:1996  
 IEC 60601-1-4:2000  
 ISO 14971:2000

**Συμμόρφωση ΗΜΓ με:** EN 60601-1-2:2001

**Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:** Sunrise Medical Ltd.  
 Sunrise Business Park  
 High Street  
 Wollaston, West Midlands DY8 4PS  
 ΑΓΓΛΙΑ  
 44-138-444-6688

## 目录

重要的安全措施 .....	183
危险/警告/小心/注意 .....	183
医师注意事项 .....	185
提供商检查列表 .....	185
IEC 符号和符号定义 .....	185
简介 .....	186
使用说明 .....	186
DeVilbiss iGo 个人供氧系统的重要组成部分	
iGo 便携式供氧系统和附件 .....	186
iGo 控制面板 .....	187
附件列表 .....	
安装 iGo 便携式供氧系统 .....	187
操作 iGo 之前 .....	188
选择 iGo 电源 .....	188
交流操作 .....	188
直流操作 .....	189
电池操作 .....	189
激活电池操作 .....	189
电池常规再充电时间 .....	190
操作 iGo .....	190
旅行 .....	190
备用供氧系统 .....	191
故障排除 .....	192
养护 iGo 系统 .....	192
规格 .....	194
符合性声明 .....	195

## 重要的安全措施

使用电子产品时，尤其是有儿童在场的情况下，应严格遵循基本的安全措施。请在使用前阅读全部说明。重要信息将通过以下条目突出显示：

**危险** 将导致严重损伤或死亡的危险的紧急安全信息。

**警告** 可能会导致严重损伤的危险的重要安全信息。

**小心** 防止对产品造成损害的信息。

**注意** 应该特别注意的信息。


本指南通篇均注有重要的安全措施；请特别注意所有的安全信息。

请在使用前阅读全部说明。

保存这些说明



**危险**

 **危险：禁止吸烟**

- 氧气会促使迅速燃烧。在使用 DEVILBISS 供氧设备或在进行供氧治疗的患者身边时，请勿吸烟。请确保火柴、香烟、燃烧的烟草制品或蜡烛远离存放或操作本系统的地方。
- 降低火灾、燃烧或人员损伤的风险：氧气本身虽非易燃物质，但会促使并加速易燃材料的急剧燃烧。如果您察觉或怀疑由于操作不当导致氧气泄漏，请立即打开门窗通风。

- 避免氧气浓度过高：不使用 iGo 时，请将其关闭。设备输送氧气时，请勿将插管处于“无人值守”状态。高浓度氧气会促使迅速燃烧。请将本设备置于通风良好的地方。
- 请确保 iGo 距离热源、打火物品或明火源至少 5 英尺（1.6 米）远。请将本设备置于距离墙壁、帐帘或任何其他可能阻止 iGo 内外空气正常流通的物品至少 6 英寸（16 厘米）远的位置。这样安置 iGo 才能避免接触污染物或烟雾。
- 请勿使用油类或油脂：如果油类、油脂或其他石油物质与氧气接触，在一定压力下可能会猛烈自燃。请确保这些物质远离供氧系统、管道和连接装置以及任何其他氧源。请勿使用任何具有石油成分或其他成分的润滑油。
- 请勿在供氧装置附近产生任何火花。包括任何类型的摩擦所产生的静电火花。
- 请勿在本设备附近使用气溶胶喷雾或者易燃麻醉剂。
- 电击危险。请勿拆卸。DeVilbiss iGo 便携式供氧系统不含用户可自行维修的部件。如需维修，请与 DeVilbiss 提供商或者授权服务中心联系。

## 警告

- 请勿在事先未阅读和理解本说明手册的情况下安装、组装或者操作本设备。如果您未能理解这些警告、小心和说明，请在试图安装或使用本设备之前先与您的提供商或技术人员联系，否则可能会损坏本设备或造成人员损伤。
- 所有设备均需远离儿童。请勿允许尚未授权或者未经培训的人员操作本设备。请勿擅自摆弄或者维修本设备。如有任何问题或者怀疑设备运转不正常，请与您的供氧设备提供商联系。
- 如果 iGo 的插线或插头已损坏、或者无法正常运转、或者已停止运转或已损坏、或者设备已进水，此时请勿使用本设备，并立即致电合格的技术人员，进行检测和维修。
- iGo 配有高压安全阀，可确保用户安全。
- 更改 L/min. 设置将会影响送氧量，请勿重新调整 L/min. 设置，除非医师亲自指导。
- 和任何电气设备一样，用户可能会遇到电源突然中断时设备无法工作，或者需要技术人员维修设备的情况。由于这种临时中断，患者可能会面临不良的健康后果，此时氧气浓缩器不再适用。在发生断电或者机械故障时，推荐使用其他适用的替代供氧源。有关所需的备用系统类型，请咨询您的医师。请勿忽视这些警告。iGo 的作用并非维持生命或延续生命，也并不具备任何监控患者的功能。
- 引擎停止运行时，请勿再保持 iGo 或直流适配器与交通工具的接通状态，或者在直流适配器仍与交通工具相连接的情况下发动交通工具。这样可能会耗尽交通工具的电池。
- 请勿在积水中操作设备或附件，也不要浸没于或者接触水源。iGo 外壳尚未具备防止液体进入的保护功能。可能会造成电击或者设备损坏。
- 防止液体流入或者滴入电池和交流/直流适配器，避免可能造成的电击危险。
- 若将充电电池暴露于火源或弃入火源，可能会引起爆炸并导致人身伤亡。
- 切勿使用金属物品（如钥匙或者硬币）接触电池上的金属触点将电池短路。否则可能会导致擦出火花或者过热。
- 切勿拆卸、刺穿或者碾碎电池。如吞食充电电池，因其电解后具有毒性，可能会伤害肌肤和眼睛。使用损坏的电池可能会导致人身伤害。请确保电池远离儿童。
- 此设备包含电气和/或电子装置。处理设备的废弃组件时，请遵循当地监管条例和回收计划。

## 小心

- 美国联邦法律规定本设备只限医师购买或订购。
- 切勿在空气中混有一氧化碳或碳氢化合物的地带使用，这样可能会缩短设备的使用寿命（例如，在使用汽油的引擎、火炉或者热源附近）。
- 请仅用 iGo 提供的交流适配器和直流适配器。使用其他电源将无法享受保修服务。请勿使用非 DeVilbiss 授权的零件、附件或者适配器。
- 将供氧管道和电源线固定，避免自动脱落的危险。
- 处于 PulseDose 输送模式时，请勿再同时使用其他设备（例如，加湿器和喷雾器等）。
- 请勿在指定的操作和存储温度之外放置设备，这样可能会损坏设备。请勿将充电电池暴露在 140° F (60° C) 以上的温度状况下，因为这样无异于把车停在骄阳似火的室外。
- 如果在设备停止工作的情况下，外部电源灯闪烁并发出报警声，说明设备已没电。如有必要，可参考故障排除或者联系您的 DeVilbiss 提供商。
- 请勿将此设备放置于产生或吸引电磁场的其他设备或器械附近。设备放置在大于 10 V/m 的电磁场中会影响其操作。这类设备包括除颤器、透热设备、手机、民用波段收音机、无线电遥控玩具和微波炉等。

## 医师/呼吸治疗师注意事项

1. 对于每分钟呼吸次数 (Breaths Per Minute, BPM) 低于 6 的患者, 请仅使用连续流量模式。关于最大呼吸速率, 请参考产品规格。
2. 如果患者长时间无法触发设备 (例如, 闭合软腭张口呼吸), 请仅采用操作的持续流模式。
3. PulseDose 需根据每位患者的自身情况进行设置。应用于持续流的设置可能并不适用于 PulseDose 模式。
4. 验证患者是否正从 PulseDose 输送模式获得足够的 PaO<sub>2</sub> 或者 SaO<sub>2</sub> 级别。
5. 请在 PulseDose 输送模式下仅使用标准鼻插管。请勿在 PulseDose 输送模式下使用儿科 (低流量) 鼻插管。在持续流输送模式下可以使用任何一种鼻插管。
6. PulseDose 需根据每位患者的自身情况进行设置。应用于持续流的设置可能并不适用于 PulseDose 模式。
7. 处于 PulseDose 输送模式时, 请勿再同时使用其他设备 (例如, 加湿器和喷雾器等)。

## 提供商检查列表

### 在办公室

1. 设备到达时, 检查 iGo 是否在运输途中损坏, 然后通知 DeVilbiss 损坏详情。(必须在设备到达后的 10 个工作日之内汇报明显的运输损坏。) 请勿使用损坏的设备。保存纸箱, 注意设备的摆放状况并保存好包装材料, 为日后返回设备做准备。
2. 在设备后面的计时表上记录小时数。
3. 检查空气滤清器是否在手柄腔内。
4. 将设备插入电源插座, 开启设备, 检查可听与可视警报。
5. 在持续流模式下将气流设为 3 LPM, 让设备运转至少 20 分钟。
6. 使用氧气分析仪检查浓度。氧气浓度应高于 90% ± 分析仪的错误百分比。

注意: 如果设备无法正常运行、氧气浓度不在规定范围内, 或者发现内部/外部损坏, 请联系 DeVilbiss 以获得说明。

### 在患者家

将 DeVilbiss iGo 个人供氧站交付给用户之前, 请先完成以下检查列表:

1. 指导用户安全操作便携式供氧系统; 浏览重要的安全措施并查看产品上和操作指南中的所有警告和小心等注意事项。
2. 让用户保留一份说明指南的副本。

注意: DeVilbiss 建议在安装 iGo 时为患者留个备用供氧系统, 并嘱咐患者将备用供氧系统始终放置在身边。

## IEC 符号和符号定义

	注意: 查阅说明指南		台湾 WEEE		需要维修
	危险: 禁止吸烟或明火		可回收锂电池		流量指示
	电击危险		RBRC 回收		模式选择 (持续流/PulseDose) 按钮
	交流电		电源按钮		增加流量设置
	直流电 (直流电源)		若在 PD 模式未检测到呼吸会发出报警声		降低流量设置
	BF 型设备		外部电源状态指示灯 (固态灯) . 电源失效警报 (闪光灯)		充电电池状态标志
	防滴式设备 IPX1		标准氧量		
	本设备含有必须按照欧盟指令 2002/96/EC (废旧电子电气设备指令 (WEEE)) 重复使用的电子设备和/或电气设备		低氧量		

## 简介

本说明指南将指引您熟悉 DeVilbiss iGo 便携式供氧系统。请确保在操作设备前阅读并了解本指南。本指南通篇均注有重要的安全措施；请特别注意所有的安全信息。如果您有任何疑问，请与 DeVilbiss 设备提供商联系。

### 医师要求您补充氧气的原因

如今，越来越多的人饱受心脏、肺和其他呼吸疾病的困扰。其中多数人能够从补充氧气的治疗中受益。您需要稳定的氧气供给，以确保身体能够正常运作。医师要求您补充氧气，因为您已无法仅从室内空气中呼吸到足够的氧气。补充氧气有助于增加机体获得的氧气量。

补氧并不会造成上瘾。医师指定的氧气流能够缓解某些症状，如头痛、嗜睡、意识混乱、疲劳以及易怒等。如果补氧无法缓解上述状况，请与您的医师联系。

### DeVilbiss iGo 的工作原理

DeVilbiss iGo 个人供氧系统是一种氧气浓缩器。如今，氧气浓缩器是最可靠、高效且便捷的补氧源。iGo 需通电操作。本设备从室内空气中分离出氧气，然后将高纯度的氧气从氧气出口端输送给您。尽管 iGo 过滤了室内的氧气，但并不影响室内的正常氧气量。

### PulseDose 工作原理

PulseDose 可显著延长 iGo 便携式供氧系统的使用时间，使用起来更加舒适和高效，灵活性也大大提高。PulseDose 氧气输送模式的可靠性和安全性已经过临床试验以及医师和呼吸治疗师的独立测试，结果显示效果良好。

很多用户发现 PulseDose 氧气输送系统比持续流输送系统更加舒适。这是因为在吸气时，短“脉冲”的氧气输送方式几乎是觉察不到的，而室内空气的湿度有助于维持鼻腔内正常的湿度水平。

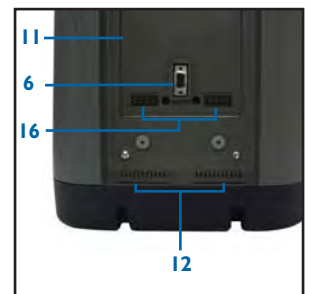
## 使用说明

306 型号的 DeVilbiss iGo 便携式氧气浓缩器系统专用于管理备用氧气。本设备不做维生之用，也并不具备任何监控患者的功能。

## 重要零部件

### DeVilbiss iGo 便携式供氧系统

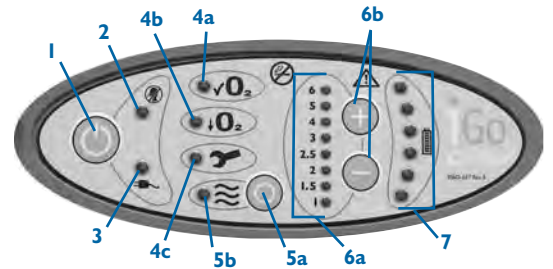
1. 手柄（上端后部一个/底部两侧各一个）
2. 控制面板 指位于 iGo 控制面板下方的控制面板
3. 电源按钮 - 按住电源开/关按钮可以开启或关闭设备。
4. 氧气出口端 - 氧气由此口送出。
5. 电源输入端 - 接通交流或者直流电源。
6. 通信端口 - 此端口用于服务人员诊断或监控 iGo 性能。患者勿用。
7. 空气滤清器
8. 电流指示标签（底部）
9. 排气孔（两侧均有）
10. 车载连接
11. 电池组槽
12. 电池组槽中的插槽
13. 充电电池
14. 电池极片
15. 电池锁定开关
16. 电池接触片
17. 交流适配器
18. 直流适配器





## iGo 控制面板

1. 电源按钮 - 开启或关闭系统
2. PulseDose 模式下未检测到呼吸的指示灯 - 当 iGo 处于 PulseDose 模式且在 30 秒之内未检测到任何呼吸时此灯闪烁；警报声激活时还会每隔 3 秒发出一次蜂鸣。若报警期间再次检测到呼吸，则警报状况解除。若报警期间仍未检测到呼吸，则设备会在发出警报声 60 秒之后切换到持续流模式。注意：设备切换到持续流模式后，请使用“模式选择”按钮切换回 PulseDose 模式。
3. 外部电源状态指示灯/电源失效警报
  - 3a. 外部电源状态指示灯 iGo 系统连接至交流或直流电源后指示灯亮起。
  - 3b. 电源失效警报 电源失效警报激活后，报警声响起且灯光持续闪烁 15 分钟。按电源按钮可停止报警。
4. 氧气浓度指示灯：
  - 4a. 绿色标准氧量指示灯 = 设备运行正常，氧量水平可以接受；iGo 正常运行时此灯亮起。
  - 4b. 黄色低氧量指示灯 = 设备工作时输送的氧量低于可接受的水平；设备出现故障时此灯亮起。请参阅说明中的故障排除。
  - 4c. 红色需要维修指示灯 = 设备运转不正常/故障，氧气浓度低于可接受的水平；设备出现故障时此灯亮起且伴有警报。请切换到备用供氧系统。参阅故障排除和/或致电 DeVilbiss 提供商了解详情。请勿自行尝试任何其他维护。
5. 模式选择按钮和流量指示灯
  - 5a. 使用模式选择按钮可以选择 PulseDose 或者持续流模式。
  - 5b. 在 PulseDose 模式，流量指示灯伴随每次呼吸亮起；而在持续流模式，保持一直长亮。
6. 绿色流速设置指示灯（1-6）和流速设置按钮
  - 6a. 提供商已将 PulseDose 和持续流的流速设置成规定值。切勿在未经医师应允的情况下更改这些设置。
  - 6b. 增加流速设置按钮和降低流速设置按钮 根据医嘱，可使用这些按钮增减流速。
7. 电池状态指示和低电量警报 安装电池后，在此显示电池的剩余电量。完全充电时，六个灯全部亮起。随着电量的消耗，指示灯从上到下依次关闭。电池电量降至最低供电水平时，最后一个灯变为黄色并发出短促的报警声。电池充电时，六个指示灯循环亮起。



## 附件

## 警告

某些非专用于 iGo 便携式供氧系统的供氧附件可能会损坏设备的性能。请仅使用推荐的供氧附件。

加湿器套件包括遥控台、加湿器和弯管接头（仅用于持续流模式）	306DS-627
加湿器（200 ml 容量）- 50/盒（仅用于持续流模式）	HUM16
加湿器弯管接头套件	444-507
插管（即弃产品）- 50/盒	CAN00
插管含 2.1 米（7 英尺）供氧管道（即弃产品）- 50/盒	CAN70
供氧管道连接器	TC002
供氧管道（即弃产品）	
2.1 米（7 英尺）- 50/盒	OST07
4.2 米（14 英尺）- 50/盒	OST15
7.5 米（25 英尺）- 25/盒	OST25
DeVilbiss 充电电池	306D-413
带滚轮的携带箱	306DS-625
可拆卸的滚轮小车	306DS-626
空气滤清器	306DS-611
直流适配器	306DS-652
交流适配器	306DS-651
直流电源线（请参阅识别插头的重要零部件部分）	
美国电源线	306DS-601
欧洲大陆电源线	306DS-602
英国电源线	306DS-603



澳大利亚电源线 .....	306DS-604
中国电源线 .....	306DS-605



美国电源线



欧洲大陆电源线



英国电源线



澳大利亚电源线



中国电源线

## 安装 iGo 供氧系统

### ⚠ 危险

请确保 iGo 距离热源、打火物品或明火源至少 5 英尺（1.6 米）远。请勿将其置于可燃物质或者任何热源的径直方向附近，例如热寄存器或者汽车加热器。

### ⚠ 警告

请谨记在移动或者重新安置 iGo 前断开电源线。否则可能造成设备损坏或者人身伤害。

1. 请勿在阅读重要的安全措施前操作 iGo 便携式供氧系统；请查看产品和操作指南中的所有警告和小心等注意事项。
2. 将 iGo 安置在可以听到报警的位置。
3. 请勿在封闭或者狭小、密闭的空间内使用。
4. 请勿纠结或堵塞供氧管道及类似组件。
5. 如果是新设备或者安装新电池，请参阅第 190 页的激活电池操作部分。
6. 请将设备安置在距离墙、帐篷或其他可能阻止 iGo 内外空气流通的物品至少 6 英寸（16 厘米）远的电源附近。这样安置 iGo 才能避免污染物和烟雾，并且需将设备放置于通风地带以免阻碍空气流通。请勿用毛毯、毛巾、棉被或其他覆盖物覆盖设备，以免可能导致设备过热。  
注意：请勿用延长电线连接 iGo，或将其连接到由墙上开关控制的电源插座上。请勿再往壁装电源插座插入其他应用设备。

## 操作 iGo 之前

1. 请始终检查空气滤清器是否清洁。适当清洁此滤清器的方法将在“养护 iGo 系统”部分予以说明。
2. 请检查并确保未阻挡排气孔。
3. 将恰当的附件连接到氧气出口端。  
供氧管道连接：
  - a. 将管道连接至氧气出口端。确保连接紧密。
 连接供氧管道和加湿器：  
注意：加湿器仅用于持续流模式。PulseDose 模式时请勿使用加湿器：
  - a. 将加湿器弯管接头直接与加湿器瓶体相连。将供氧管道（最长 50 米）一端与加湿器弯管接头相连，另一端与氧气出口端相连。确保它已安全紧固。将加湿器瓶体置于加湿器支架上，并将支架牢固地安置于患者附近稳固、平坦的表面，确保支架安全牢固并且不会掀翻。加湿器瓶体必须保持直立，以防止液体流入插管。
4. 您的医师已开具鼻插管。大多数情况下，它们已经与供氧管道相连，如果未连接，那么请根据制造商说明进行连接。将鼻插管（最长 7 米）与加湿器瓶体相连。  
注意：在 PulseDose 模式下，只能使用标准的鼻插管；请勿在进行 PulseDose 输送时使用儿科（低流量）鼻插管。在持续流模式下可以使用任意鼻插管。
5. 作便携式之用时，请确保已安装完全充电的电池，且已携带必需的附件（例如交流或直流电源线/适配器）。

## 选择 iGo 电源

iGo 是轻巧、便携的氧气浓缩器，能够直接使用以下三种电源运行：（1）交流电源（2）直流电源或（3）充电电池。

### ⚠ 警告

请避免电源线/适配器遭受水或其他液体泼溅或淋湿。否则可能造成电击或严重的伤害。

电源线、插头和/或适配器的非正确使用可导致灼伤、火灾或电击危险。请勿使用任何已损坏的电源线/适配器。

请勿在积水中操作设备或附件，也不要浸没于或者接触水源。iGo 外壳尚未具备防止液体进入的保护功能。可能会造成电击或者设备损坏。

## 交流操作

iGo 包括连接有交流电源线的通用交流适配器，适合于家庭或在提供标准交流电源的场所使用。使用交流电源：

1. 连接交流适配器时，将插头锁紧环的箭头与设备插座的白色圆点对齐。向里推直至锁紧环可逆时针轻微旋转，然后迅速复原以与插座的圆点对齐。断开：抓住插头，逆时针旋转，并拔出。连接正确时，交流适配器上的绿色指示灯亮起，并且控制面板上显示外部电源状态指示灯。
2. 将交流电源线与交流适配器和具有地线的电源插座相连。请勿用延长电线连接 iGo，或将其连接到由墙上开关控制的电源插座上。请勿再往壁装电源插座插入其他应用设备。

注意：请使用具有地线的三相插座。请勿拆除电线上的地线插脚。只能使用 DeWalt 批准的电线。

注意：iGo 使用的交流电源线必须符合产品所在国家的使用要求。

## 直流操作

iGo 包含直流适配器，从而允许系统使用汽车等提供的直流辅助电源端口工作。

1. 确定您的汽车的保险丝额定值；额定值必须为 15 AMP 或更高 — 请参考设备的操作手册，或者查看设备的保险丝面板。
2. 启动设备。注意：引擎停止运行时，请勿再保持 iGo 或直流适配器与交通工具的接通状态，或者在直流适配器仍与交通工具连接的情况下发动交通工具。这样可能会耗尽交通工具的电池。
3. 将直流适配器插入 iGo 侧面的电源输入端。连接适配器时，将插头锁紧环的箭头与设备插座的白色圆点对齐。向里推直至锁紧环可逆时针轻微旋转，然后迅速复原以与插座的圆点对齐。断开：抓住插头，逆时针旋转，并拔出。
4. 确保直流辅助电源端口清洁，连接良好。将直流适配器的另一端插入到交通工具的直流附属电源端口内。连接正确并且接通直流电源时，直流适配器上的绿色指示灯和控制面板上的外部电源指示灯亮起。
5. 将 iGo 和直流适配器牢固地放置在设备中，确保进气口和排气孔未堵塞。

注意：与直流辅助电源端口相连时，电池不会充电。

## 电池操作



### 警告

电子产品属于静电敏感类型，且可能存在电击危险。拆卸电池时，请勿触摸电池组槽或电池的接触片。通信端口也属于静电敏感类型，不应触摸。

iGo 也可使用充电电池作为电源。如果电池已安装且电源充足，那么 iGo 可随时在提供交流电源的情况下为电池充电，且电池温度低于安全的充电温度。如果断开外部电源，那么 iGo 将自动切换到电池电源（如果已安装）。当外部交流电源恢复时，iGo 可接通外部电源，使电池充电。

**安装电池：**将电池极片插入电池组槽中的插槽内，用力推电池直到牢固卡入系统后部。当电池正确安装且 iGo 开启后，控制面板会显示电池状态指示。（若未安装电池，那么状态指示灯不会亮起）。

**拆卸电池：**向下用力推动电池卡锁。电池翘起，以便将其取出。

小心：电池取出后，通信端口暴露。请勿用任何电线接触端口；只能在维修时进行此操作。另外，还会暴露电池组槽和电池的接触片，不应触摸它们。

**电池容量：**电池容量会在控制面板上显示。电池寿命、流速以及 PulseDose 或持续流模式操作等各种因素，将决定使用时长。下表可用于估计完全充电的新 iGo 电池使用时间的长短。

新电池的常规使用时间

设定	持续流	PulseDose (20 BPM)
1.0	4.0 小时	5.4 小时
2.0	2.4 小时	4.7 小时
3.0	1.6 小时	4.0 小时
4.0	—	3.5 小时
5.0	—	3.2 小时
6.0	—	3.0 小时

注意：旅行前一定要检查电池的电量；电池会随着时间而放电。

## 警告

切勿使用金属物品（如钥匙或者硬币）接触电池上的金属触点将电池短路。否则可能会导致擦出火花或者过热。

切勿玩弄、拆卸、刺穿或碾碎电池。电池内部不含任何可自行维修的部件。切勿打开。电池电解液具有毒性，如果吞食，会伤害肌肤和眼睛。请确保电池远离儿童。

将电池浸入水中或其他液体中会导致人身伤害。

只能使用批准的 DeVilbiss 充电电池更换电池。iGo 系统只能使用 DeVilbiss 电池。使用损坏或未经批准的电池可能导致设备损坏、发生火灾或爆炸的危险、导致人身伤害，并使保修失效。

若处理不当，设备使用的电池可能存在导致火灾或化学燃烧的隐患。切勿拆卸、焚烧或加热使温度超过 140° F (60° C)，因为这样无异于把车停在骄阳似火的室外。

将电池返回给提供商以便妥善处理。

小心：避免电池掉落或受到机械撞击。

小心：电池只能用于指定用途。

注意：使用时间会随着电池的使用和老化而降低。

注意：不再使用电池时，请将其存放于阴凉干燥的地方。这样有助于延长电池使用寿命。

注意：温度低于 50° F (10° C) 或高于 104° F (40° C) 时充电，电池性能会下降。温度高于 45° C 时，切勿再给电池充电。

## 激活电池操作

iGo 便携式供氧系统随附的新电池尚未完全充电。首次使用 iGo 之前，必须安装电池并使其完全充电。

1. 连接交流电源线并插上电源对电池完全充电。连续充电最多需要 4.5 小时。

如果电源中断，那么 iGo 便携式供氧系统将自动切换到电池供电状态（如果安装）。交流电源恢复后，电池将自动开始充电。如果电源中断期间无电池，那么“电源失效”警报将激活，并且 iGo 会停止工作。电源恢复后，设备将继续生成氧气，除非按下“电源”按钮以停止“电源失效警报”。

## 电池常规再充电时间

在完全放电情况下，电池的常规充电时间为 2.0 至 4.5 小时，具体取决于流量设置。如果电池过热，待电池充分冷却后再开始充电。极端的温度（过高或过低）会拖延充电时间。

## 操作 iGo

### 警告

不使用 iGo 时，请将其关闭。设备输送氧气时，请勿将插管处于“无人值守”状态。高浓度氧气会促使迅速燃烧。请将本设备置于通风良好的地方。

1. 使用前，请检查空气滤清器是否安置到位。若空气滤清器需要清洁，请使用肥皂水清洗并在使用前进行干燥。如有必要，也可更换为新的空气滤清器。
2. 请将设备插入交流电源、直流电源，或者确保已装有充过电的电池。

注意：iGo 会在每次按下按钮或变换电源时发出一声短鸣。

3. 将管道连接至氧气出口端和插管。

### 危险

如果在设备运行过程中管道的连接断开，iGo 并不会报警。检查插管中的气流以验证是否正在输送氧气。

4. 将标准鼻插管的一端接至氧气出口端，另一端接至鼻子和面部。借助插管正常呼吸。

小心：为确保获得适当的供氧流量，在持续流模式下使用的管道长度不得超过 50 英尺（15.2 米）；为确保进行适当的呼吸检测，在 PulseDose 模式下使用的管道长度不得超过 35 英尺（10.5 米）。

5. 按住“电源”按钮，启动 iGo。设备启动时，控制板上的所有灯将会亮起，并伴有短促的警报声。

a. 使用外部电源：

- 1) PulseDose 模式：数秒过后，外部电源灯、标准氧量灯和流速指示灯仍然保持亮起状态。流量指示灯会伴随每次呼吸而闪烁。若是装有电池，电池状态指示灯或者全部亮起以指示电池电量，或者循环亮起以指示电池正在充电。

2) 持续流模式：数秒过后，外部电源灯、标准氧量灯、流量指示灯以及流速指示灯仍然保持亮起状态。若是装有电池，电池状态指示灯或者全部亮起以指示电池电量，或者循环亮起以指示电池正在充电。

b. 使用电池电源：

1) PulseDose 模式：数秒过后，标准氧量灯和流速指示灯仍然保持亮起状态。电池电量指示灯也仍然保持亮起状态，指示电池电量。流量指示灯会伴随每次呼吸而闪动。

2) 持续流模式：数秒过后，标准氧量灯、流量指示灯以及流速指示灯仍然持续保持亮起状态。电池电量指示灯也仍然保持亮起状态，指示电池电量。

注意：DeVilbiss iGo 配有氧气传感设备 (OSD)，用于在氧气稳定过程结束后 (约在设备开始运行 20 分钟后) 监测氧气纯度。稳定后，OSD 将监测氧气纯度，若纯度低于可接受的范围，则会报警。

6. 要更换输送模式，请按下“模式选择”按钮。iGo 将遵循上次使用的模式和流量设置。

a. 持续流操作 在持续流模式下操作，管道和鼻插管均能获得持续的氧气供应。

b. PulseDose 操作 在 PulseDose 模式下操作时，如果 30 秒后仍未检测到呼吸，则设备会发出蜂鸣的报警声。若再过 60 秒仍未检测到呼吸，本设备将切换到持续流模式，并采用上次使用的持续流设置。

## 警告

PulseDose 流量设置应根据每位患者的具体情况而定。应用于持续流的设置可能并不适用于 PulseDose 模式。

和其他节氧设备一样，iGo 在 PulseDose 模式下可能无法检测到某些呼吸效果。

小心：为确保获得适当的供氧流量，在持续流模式下使用的管道长度不得超过 50 英尺 (15.2 米)；为确保进行适当的呼吸检测，在 PulseDose 模式下使用的管道长度不得超过 35 英尺 (10.5 米)。

小心：在 PulseDose 输送模式下，请勿再与其他设备 (例如，加湿器和喷雾器等) 一起使用。否则可能会导致 iGo 检测不到呼吸或者无法提供持续流。

注意：在 PulseDose 输送模式下，不宜使用儿科或低流量插管。此类插管直径狭小，会导致背压过大并影响氧气的输送量。

注意：PulseDose 模式是以瞬间“喷气”的方式输送氧气。并非持续供氧。PulseDose 模式下供氧时间不会随呼吸的变化而改变。时间已根据医嘱进行了设置。

注意：如果在 PulseDose 模式下操作 iGo，电池使用时间会更长。

7. 检查流速以确保是否已遵医嘱进行了设定。若需要调整，请使用“流速设置”按钮将流速调整到医生要求的设定值。注意：DeVilbiss 提供商可能已经设好流量，因此无法进行调节。

## 警告

某些情况下，氧气治疗可能存在隐患。建议在使用氧气浓缩器之前，听取医疗建议。遵照医嘱上的氧气使用要求，这点非常重要。请勿擅自增减氧气流量 请咨询您的医师。

8. 使用完 iGo 之后，请按住“电源”按钮关闭本设备。不使用 iGo 时，请将其储存在干燥、凉爽的地方。

## 旅行

iGo 具有两种携带方式，均可在人行道上使用。

### 带滚轮的携带箱

1. 将 iGo 放入携带箱中。

2. 该携带箱有两处开口，一处用于连接插管，另一处用于连接外部电源。携带箱上还有一些具有防尘网的开口，用于空气流通。请勿堵塞这些空气流通口。请勿使用非 DeVilbiss 批准的携带箱。

3. 要调节手柄高度，请将手柄拉出和/或按下按钮并向下推动手柄。

小心：搭乘飞机时，应将 iGo 作为随身携带物。iGo 作为行李接受检查时，须将它包装在保护箱内。因为进行检查时，带滚轮的携带箱所提供的保护还远远不够。

### 可拆卸的滚轮小车

1. 将设备底部的定位器孔与小车上的调整片对准。

2. 将螺丝与 iGo 背部的垫圈对准，然后手动拧紧小车上的把手。

3. 按下小车手柄上的按钮调整高度。

小心：运输 iGo 时，请注意不要过度震荡。

注意：在旅行前，请咨询 DeVilbiss 提供商，看看有什么可选件 (如在目的地使用的备用电池/交流电线)。请参考附件，选用合适的电线。



## 备用供氧系统

注意，DeVilbiss 提供商可以为您提供备用供氧系统。如果设备断电或无法正常操作，则患者预警系统会报警，提示您切换到备用供氧系统（如果有）。联系 DeVilbiss 提供商

### 警告

在发生断电或者机械故障时，推荐使用其他适用的替代供氧源。有关所需的备用系统类型，请咨询您的医师。请勿忽视这些警告。

## 故障排除

下面的故障排除表格有助于您分析并纠正 iGo 轻微故障。如果建议方法无效，请切换到备用供氧系统，并致电 DeVilbiss 家庭护理提供商。请勿自行尝试任何其他维护。

### 警告

为避免电击危险，请勿拆下盖子。本设备不含任何用户可自行维修的内部部件。只有合格的 DeVilbiss/DeVilbiss 家庭护理技术人员才可以拆下盖子。

症状	可能的原因	补救措施
设备无法运转。按住电源按钮 1 秒钟，所有灯都不亮，机器无任何反应。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 未按住电源按钮。</li> <li>2. 未接入外部电源或未安装充电的电池。</li> <li>3. 设备出现故障。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 按住电源按钮 1 秒钟。</li> <li>2. 插入外部电源或安装充电的电池。</li> <li>3. 联系 DeVilbiss 提供商</li> </ol>
设备无法运转。外部电源指示灯闪烁，并伴有警报声。电源失效警报已激活。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 交流电源线未正确插入壁装电源插座，或未连接直流适配器。</li> <li>2. 未安装充电好的电池或电池失效。</li> <li>3. 壁装电源插座中没电。</li> <li>4. 交流适配器出现故障。</li> <li>5. 直流电附件的电源输出端出现故障。</li> <li>6. 直流适配器出现故障。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 检查电源线与壁装电源插座的连接情况，以及适配器与设备的连接情况。</li> <li>2. 安装充电好的电池或者联系提供商更换电池。</li> <li>3. 检查家用电路断路器，如果需要的话请重新设置。如果同样的情形再次发生，请使用不同的壁装电源插座。</li> <li>4. 联系 DeVilbiss 提供商。</li> <li>5. 检查自动保险丝。</li> <li>6. 联系 DeVilbiss 提供商。</li> </ol> <p>若以上补救措施均无效，请联系 DeVilbiss 提供商。</p>
“未检测到呼吸”指示灯闪烁，警报声响起（仅在 PulseDose 模式）。由于检测不到呼吸，设备会从预设的 PulseDose 模式切换到持续流模式。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 插管或者供氧管道阻塞。</li> <li>2. 插管调整不正确。</li> <li>3. 管道/插管过长。</li> <li>4. 连有加湿器。</li> <li>5. 使用了低流量插管。</li> <li>6. 气压端口阻塞。</li> <li>7. 患者不适合使用 PulseDose 输送模式。</li> </ol> <p>注意：若上述状况未经纠正，设备将自动切换到 CF 模式。</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 分离插管。如果流量恢复正常，请清洗插管或在必要时更换插管。在氧气出口端断开供氧管道。如果流量恢复正常，请检查供氧管道是否阻塞或扭结。必要时更换供氧管道。</li> <li>2. 检查所有插管的连接情况，确保所有的连接紧密，并调整插管以适合鼻腔。确保管道未发生扭结。</li> <li>3. 更换较短的管道/插管。</li> <li>4. 移除加湿器。</li> <li>5. 更换为标准插管。</li> <li>6. 移除阻塞物。</li> <li>7. 不能启动设备的患者可以使用 CF 输送模式（例如，闭合软腭张口呼吸）。</li> </ol> <p>若以上补救措施均无效，请联系 DeVilbiss 提供商。</p>
无法调节/更改流速。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 提供商已锁定流速。</li> <li>2. 设备出现故障。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 联系 DeVilbiss 提供商。</li> <li>2. 联系 DeVilbiss 提供商</li> </ol>
黄色低氧指示灯亮起。或者红色“需要维修”指示灯亮起，并伴有警报声。外部电源和/或电池电源指示灯亮起。设备正在运行。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 空气滤清器阻塞。</li> <li>2. 排气被阻止。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请检查空气滤清器。如果滤清器不干净，请遵照以下清洁说明清洗滤清器。</li> <li>2. 检查排气区域，确保没有异物阻止设备排气。</li> </ol> <p>若以上补救措施均无效，请联系 DeVilbiss 提供商。</p>
红色“需要维修”指示灯亮起。外部电源和/或电池电源指示灯亮起。警报声响起。设备无法运转。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 空气滤清器阻塞。</li> <li>2. 排气被阻止。</li> <li>3. 设备过热。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请检查空气滤清器。如果滤清器不干净，请遵照以下清洁说明清洗滤清器。</li> <li>2. 检查排气区域，确保没有异物阻止设备排气。</li> </ol> <p>3a. 冷却设备并重试。 3b. 将设备移至更加凉爽的位置。 若以上补救措施均无效，请联系 DeVilbiss 提供商。</p>

征状	可能的原因	补救措施
“电源失效警报”激活（外部电源指示灯闪烁并响起警报声）。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 电池电量耗尽。</li> <li>2. 外部电源失效，且内部未安装电池。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 将电池重新充电。</li> <li>2. 安装电池或接入外部电源。</li> </ol>
红色“需要维修”指示灯闪烁。流量指示灯闪烁。警报声响起。设备正在运行。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 插管或供氧管道阻塞或出现故障。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 分离插管。如果流量恢复正常，请清洗插管或在必要时更换插管。在氧气出口端断开供氧管道。如果流量恢复正常，请检查供氧管道是否阻塞或纠结。必要时更换供氧管道。</li> </ol>
使用充好电的电池时，设备仍无法运转。“电源失效”报警激活。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 电池过热。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 冷却电池。</li> </ol>
已连接直流适配器。设备从电池供电或无法运行。“外部电源状态”指示灯不亮。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 直流电源接触不良。</li> <li>2. 车载电源（车载附件连接器）太低，无法插入直流适配器。</li> <li>3. 车内保险丝已损坏。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 确保直流附件出口清洁并且连接良好。将直流适配器的另一端插入交通工具的直流附件出口。</li> <li>2. 如果车载电源太低，无法插入直流适配器，则 iGo 会切换到电池操作模式（如果存在），或者会停止操作直到恢复供电。</li> <li>3. 检查保险丝，如果必要的话请更换保险丝。</li> </ol>
最低电池电量状态指示灯为黄色。设备发出一声蜂鸣。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 电池需要充电。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 将设备插入交流电源或使用充好电的电池更换电量耗尽的电池。</li> <li>2. 将设备插入直流附件出口然后运行设备（电池在直流电源上不会充电）。</li> </ol>
电池状态指示灯不会指示完全充好电。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 电池需要调节。</li> <li>2. 电池无效。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 将电池中的电量完全耗尽，然后重新充电。</li> <li>2. 联系 DeVilbiss 提供商</li> </ol>
黄色电池状态指示灯闪烁。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 设备配有内置电池测试，且正在检查电池组。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 如果指示灯闪烁超过 5 分钟，那么电池存在缺陷。请联系 DeVilbiss 提供商进行更换。</li> </ol>
使用直流适配器时，间歇响起警报声。	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 交通工具未运行。</li> <li>2. 直流电源接触不良。</li> <li>3. 交通工具电气系统过载或有缺陷。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 启动交通工具。</li> <li>2. 确保直流附属电源插座清洁，并且连接良好。将直流适配器插入交通工具的直流附属插座内。</li> <li>3. 请具有资质的交通工具技术人员检查连接 iGo 后的电气系统。</li> </ol>
如果 iGo 发生任何其他问题。		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 请关闭设备并切换至备用供氧系统。立即联系您的 DeVilbiss 提供商。</li> </ol>

## 维护 DEVILBISS IGO 便携式供氧系统



**警告**

在开始清洁过程前，请关闭设备。

注意：请勿使用任何润滑剂、油类或油脂。

### 空气滤清器

空气滤清器应至少每周清洁一次。请按照以下步骤清洁：

1. 拆下空气滤清器。
2. 使用温水与餐具洗涤剂的混合溶液清洗。
3. 使用温自来水彻底漂洗，并用毛巾擦干。重新安装之前，滤清器应彻底干燥。

小心：为了防止产品损坏，请勿尝试在未安装空气滤清器或滤清器仍然潮湿的情况下操作设备。

### 交流适配器与电源线/直流适配器

根据需要清洁适配器和电源线。请按照以下步骤清洁：

1. 清洁前，请将 iGo 电源线断开。
2. 使用沾有温性普通清洁剂的湿布清洁电线，并擦干。

### 插管和管道

请根据 DeVilbiss 提供商说明，清洁并更换插管和管道。



## 外盖与 DeVilbiss 充电电池



### 警告

为了避免电击发生，切勿拆卸 iGo 盖板。盖板只能由具有资格的 DeVilbiss 提供商拆卸。切勿使盖板直接接触液体，或使用任何含有油类成份的溶剂或清洁剂。

建议不要使用刺激性化学品（包括酒精）。如果需要清洁除菌，那么应使用非酒精清洁产品以避免疏忽导致的损坏。

T 根据需要清洁外盖和充电电池。请按照以下步骤清洁：

1. 清洁之前，关闭 iGo 并断开直流或交流电源。
2. 电池应始终安装，并与盖板一起擦拭干净。如果取出电池，那么只能用干布擦拭电池组槽和电池。
3. 使用沾有温性普通清洁剂的湿布清洁 iGo 外盖，并擦干。

## 加湿器（可重复使用的瓶体）

如果医师要求在持续流模式期间进行加湿，请每天清洁加湿器瓶体。请按照制造商说明操作。如果未提供清洁说明，那么请按照以下步骤操作：

1. 用热水和餐具洗涤剂的混合溶液清洗加湿器。
2. 在四分之一白醋和四分之三热水的混合溶液中，浸泡加湿器 30 分钟。该溶液用作杀菌剂。
3. 用热自来水彻底漂洗，并重新灌满蒸馏水以备使用。切勿填充太满。

## 带滚轮的携带箱和可拆卸的滚轮小车

根据需要清洁携带箱和/或小车。请按照以下步骤清洁：

1. 清洁之前，请从携带箱或小车上拆下 iGo。
2. 使用沾有温性普通清洁剂的湿布清洁箱体或小车，并擦干。

## 电池存储

电池不使用时，将其存放于阴凉干燥的地方。

## 电池处理

电池可反复充电循环使用。处理电池或任何 iGo 组件前，请联系您的 DeVilbiss 提供商

## 处理设备与附件

处理设备的废弃组件时，请遵循当地监管条例和回收计划。请勿丢弃充电电池。处理电池或任何 iGo 组件前，请联系您的 DeVilbiss 提供商。

## 规格

尺寸（长 x 宽 x 高）	19.3 英寸 x 12.3 英寸 x 7.1 英寸（49.0 厘米 x 31.2 厘米 x 18.0 厘米）
重量	° 19 磅（8.6 千克）（包括电池） ° 15.5 磅（7.0 千克）（不包括电池）
流速设置	在 PulseDose 模式中为 1 到 6 持续流模式下设定值为 1 到 3 LPM
最大持续流建议值（额定出口压力值为 0 和 7 kPa 情况下）	3 LPM
最大呼吸频率（仅限 PulseDose 模式）	设定在 1 - 4 的场合为 40 BPM 设定在 5 的场合为 37 BPM 设定在 6 的场合为 31 BPM
氧气浓度	所有流量设置均为 91% ± 3%
最大系统压力	15 psig（103.5 kPa）
氧气出口压力	5.0 ± 1.0 psig（34.5 ± 7 kPa）
操作温度	41° F 至 104° F（5° C 至 40° C）
操作湿度	82.4° F（28° C）露点情况下 10% - 95%
运输和储存温度	-4° F 至 +140° F（-20° C 至 +60° C）
运输和储存湿度	最高为 95% 非冷凝

## 符合性声明

海拔高度.....	0 - 13,123 英尺 (0 - ×4,000 米)
额定噪声级别 .....	在 PulseDose 的 Delivery 模式中设为 3 的场合为 40 dBA
持续流模式下 3 LPM 时最大噪音级别 (从前端) .....	47.8 dBA
压力释放机制 .....	20 psi ±20% (138 kPa ± 20%)
OSD 设置点 .....	≥ 84% - 标准氧量指示灯 (绿色) 75-85% - 低氧量指示灯 (黄色) < 75% - “需要维修指示灯” (红色) 亮起并伴有报警声

电源:	
DeVilbiss 充电电池 (锂离子) .....	8.8 安培小时
交流适配器输入电压范围 .....	90-264 50/60 Hz
直流适配器 .....	12 伏负接地交通工具

## 适配器制造商信息:

交流适配器 .....	Jerome Industries 型号 # WSX828M、Autec 型号 # DT-EM250-2805
直流适配器 .....	EDAC、型号 ED1010E

## 报警音:

- 电源故障
- 电池低电量
- 低氧量输出
- 高流量/低流量
- PulseDose 模式下未检测出呼吸
- 高温
- 设备故障

设备等级..... I 类、BF 型应用部分、IPX1

小心: 从极端环境移走 iGo 时, 请留出时间使 iGo 适应推荐的操作环境。在建议的运行环境范围外操作 iGo 时, 会使性能受到影响, 导致损坏以及保修失效。

规格如有更改, 恕不另行通知。

## 符合性声明

制造商:	日升医疗 dba DeVilbiss 家庭护理中心
地址:	100 DeVilbiss Drive Somerset, PA 15501-2125 USA
产品名称:	氧气浓缩器
目录编号:	306DS

我们由此声明上述产品符合欧盟指令 93/42/EEC 以及以下标准的要求:

级别:	IIa, 规则 2
应用的质量体系标准:	ISO 13485:2003
认证机构:	TÜV NORD
医疗器械指令 (MDD):	应用附录 II
应用的安全标准:	EN 60601-1:1990+A1+A2 EN ISO 8359:1996 IEC 60601-1-4:2000 ISO 14971:2000

电磁兼容 (EMC) 依从于: EN 60601-1-2:2001

授权代表:	日升医疗有限公司 Sunrise Business Park High Street Wollaston, West Midlands DY8 4PS ENGLAND 44-138-444-6688
-------	--



**DeVilbiss Healthcare**

100 DeVilbiss Drive  
Somerset, PA 15501-2125  
USA  
800-338-1988  
814-443-4881

**Sunrise Medical Canada, Inc.**

237 Romina Drive, Unit 3  
Concord, Ontario L4K 4V3  
CANADA  
905-660-2459  
800-263-3390

**Sunrise Medical Ltd.**

Sunrise Business Park  
High Street  
Wollaston, West Midlands  
DY8 4PS  
ENGLAND  
44-138-444-6688

**Sunrise Medical Pty. Limited**

15 Carrington Road, Unit 7  
Castle Hill NSW 2154  
AUSTRALIA  
61-2-9899-3144

**Sunrise Medical**

Division Respiratoire  
13 Rue de la Painguetterie  
37390 Chanceaux / Choissille  
FRANCE  
33-274-55 44-00

**Sunrise Medical**

DeVilbiss Produkte  
Kahlbachring 2-4  
D-69254 Malsch/Heidelberg  
GERMANY  
49-7253-980-460

DeVilbiss Healthcare • 100 DeVilbiss Drive • Somerset, PA 15501 USA

800-338-1988 • 814-443-4881 • [www.DeVilbissHealthcare.com](http://www.DeVilbissHealthcare.com)